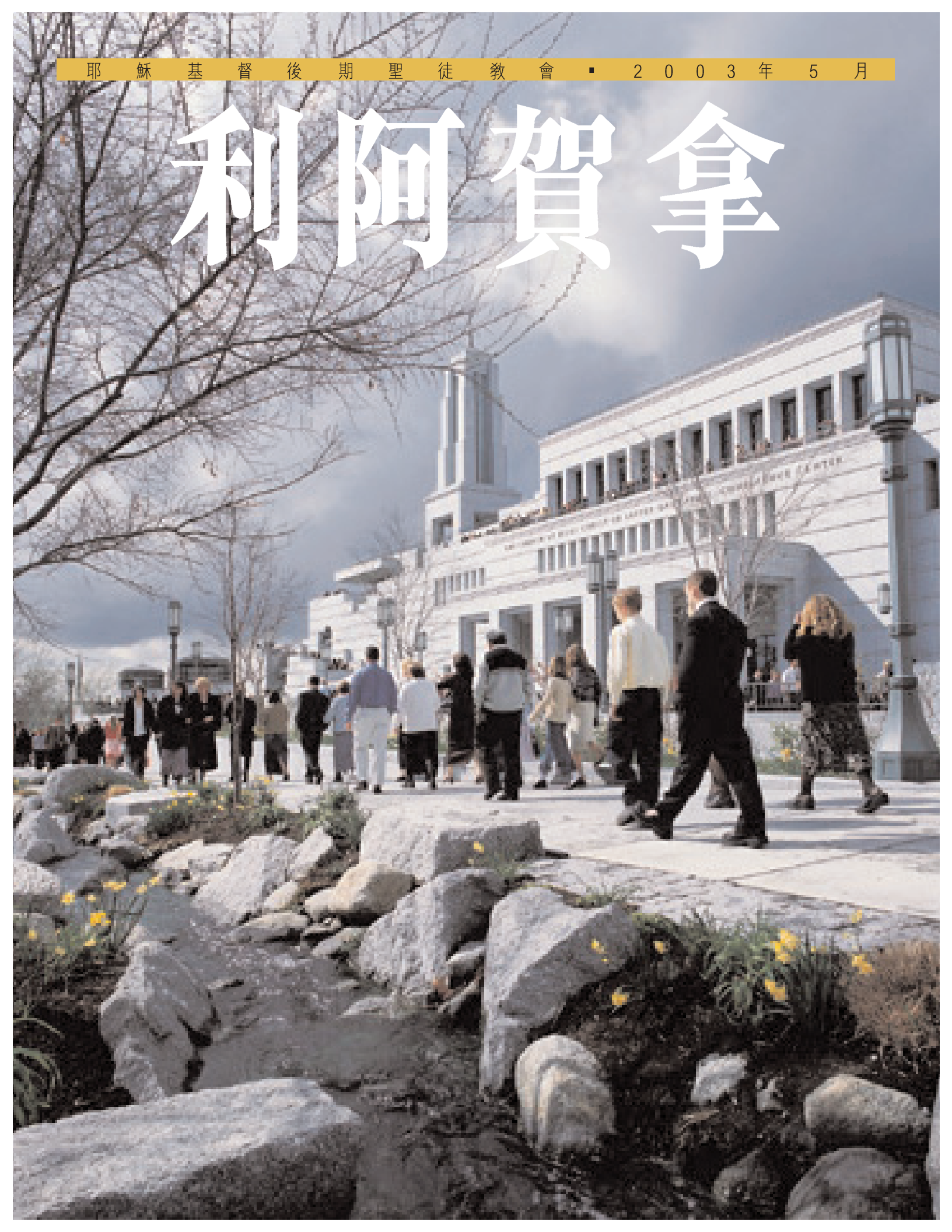


耶 穌 基 督 後 期 聖 徒 教 會 ▪ 2 0 0 3 年 5 月

# 利阿賀拿





住了吧！靜了吧！巴森岱爾繪

「〔救主〕醒了，斥責風，向海說：『住了吧！靜了吧！』  
風就止住，大地平靜了（馬可福音4：39）。

# 利阿賀拿

- 2 耶穌基督後期聖徒教會第173週年  
上半年總會教友大會報告
- 星期六晨間大會**
- 4 教會近況  
興格萊戈登會長
- 7 祈禱的甜美力量  
納爾遜羅素長老
- 10 寬恕會化仇恨為愛  
蘇倫森大衛長老
- 13 因活水而蒙福  
休斯凱薩琳
- 15 在苦難中堅守信心帶來平安和喜樂  
海爾斯羅拔長老
- 19 尋找寶藏  
孟蓀多馬會長
- 星期六午間大會**
- 23 支持教會職員  
傅士德雅各會長
- 24 總會稽核部門報告  
瓊斯衛斯里
- 25 2002年統計報告  
華生麥可
- 26 難以言喻的恩賜  
胡適令約瑟長老
- 29 孩子與門徒  
艾寧亨利長老
- 33 尋找，就尋見  
柯丁森奎格長老
- 35 人生箴言  
鄧雅各長老
- 37 教友傳道事工所扮演的  
重大角色  
培勒羅素長老
- 40 家庭的重要  
貝利多馬長老
- 聖職大會**
- 43 學習履行聖職職責  
海大衛長老
- 46 為傳道服務作準備  
甘恩達洛長老
- 48 就是這麼回事  
柏頓大衛主教
- 51 魔鬼咽喉  
傅士德雅各會長
- 54 堅守你的崗位  
孟蓀多馬會長
- 58 忠誠  
興格萊戈登會長
- 星期日晨間大會**
- 61 彼遠離羊圈者亦愛  
傅士德雅各會長
- 68 關心靈魂的生命  
麥士維尼爾長老
- 71 神聖的地方，莊嚴的場所  
紐恩丹尼長老
- 73 我有沒有告訴過妳？  
譚蘇珊
- 75 信心在動盪、考驗的時刻所帶來的  
支持力量  
司考德李察長老
- 78 戰爭與和平  
興格萊戈登會長
- 星期日午間大會**
- 82 金色歲月  
潘培道會長
- 85 為孩子作的祈禱  
賀倫傑佛瑞長老
- 88 克服罪的惡臭  
瓊斯史賓塞長老
- 90 遵從指示  
葛拉瑞克斯長老
- 92 永恆婚姻  
霍華德柏頓長老
- 95 在萬事中感謝  
鄔克司達林長老
- 99 畢會祝福  
興格萊戈登會長
- 總會女青年大會**
- 100 對聖約懷有堅定的信心  
譚蘇珊
- 103 希望〔光明〕的微笑已出現在  
我們眼前  
貝克萊麗
- 105 向前推進，堅定不移  
戴騰依蓮
- 108 神正義女兒的美德  
傅士德雅各會長
- 為兒童舉行的特別衛星轉播**
- 111 祂愛的光裡  
柯雷格葛兒
- 113 我可以在任何時間、任何地方  
向天父禱告  
雷諾雪梨
- 115 知道如何跟隨基督  
曼洛柯琳
- 117 你是神的孩子  
興格萊戈登會長
- 64 耶穌基督後期聖徒教會總會當  
局人員
- 120 領袖的話
- 121 資源指南
- 125 總會輔助組織會長團
- 125 教會新聞

## 第173週年上半年 總會教友大會摘要

### 2003年4月5日星期六晨間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：傅士德雅各會長。開會祈禱：邱利肯特長老。閉會祈禱：倫德傑瑞長老。獻詩由摩門大會堂唱詩班擔任；指揮是傑梭克雷及威伯格邁克；管風琴司琴為龍赫斯特約翰：「在巍峨高山上」，聖詩選輯，第5首；「若有愛」，兒童歌本，第76-77頁；「讚美先知」，聖詩選輯，第15首；"Our Prayer to Thee," 納爾遜羅素長老作詞，培利約瑟作曲；「我們舉行慶祝」，聖詩選輯，第3首；"Come unto Him," 聖詩選輯，英文本，第114首；「神啊，興起發光」，聖詩選輯，第166首。

### 2003年4月5日星期六午間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：史達利唐諾長老。閉會祈禱：傑拉杜安長老。獻詩由楊百翰大學所組成的唱詩班擔任；指揮是史達利拉諾及何羅撒林；管風琴司琴為古德里夫邦妮："If You Could Hie to Kolob" (1948)，聖詩選輯，英文本，第257首；「令我驚奇」，聖詩選輯，第116首；「耶和華請您引導我」，聖詩選輯，第40首；「時已黃昏，求主同在」，聖詩選輯，第100首。

### 2003年4月5日星期六晚間聖職大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟



蓀多馬會長。開會祈禱：羅賓林恩長老。閉會祈禱：孔迪賓賽長老。獻詩由猶他州荷里曼、里佛頓、布拉夫達爾等支聯會所組成的麥基洗德聖職弟兄唱詩班擔任；指揮是瓦德倫多馬；管風琴司琴為艾略特李察：「聽，各國請聽！」，聖詩選輯，第165首；「用肩膀扛起巨輪」，聖詩選輯，第158首；「美哉神工」，聖詩選輯，第86首；「使我更加聖潔」，聖詩選輯，第71首。

### 2003年4月6日星期日晨間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：渥克威廉長老。閉會祈禱：米勒戴爾長老。獻詩由摩門大會堂唱詩班擔任；指揮是傑梭克雷；管風琴司琴為柯丁森柯雷和艾略特李察："What Was Witnessed in the Heavens?"，聖詩選輯，英文本，第11首；「斯密約瑟的初次祈禱」，聖詩選輯，第14首；「祂差遣愛子」，兒童歌本，第20-21頁；「穩當根基」，聖詩選輯，第41首；"Come, Rejoice"，聖詩選輯，英文本，第9首；「晨光熹微」，聖詩選輯，第1首；"He, Watching Over Israel," by Felix Mendelssohn, from Elijah。

### 2003年4月6日星期日午間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：傅士德雅各會長。開會祈禱：譚迪查爾斯長老。閉會祈禱：葛羅伯約翰長老。獻詩由摩門大會堂唱詩班擔任；指揮是傑梭克雷和威伯格邁克；管風琴司琴為馬格茲琳達和古德里夫邦妮："They, the Builders of the Nation"，聖詩選輯，英文本，第36首；「主是我的牧羊人」，聖詩選輯，第58首；「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首；「來吧！神的兒女們」，聖詩選輯，第31首；「求神祝福先知」，聖詩選輯，第13首。

### 2003年3月29日星期六總會女青年大會

主領：興格萊戈登會長。主持：譚蘇珊。開會祈禱：葛羅斯貝克蘇。閉會祈禱：鄔達莎拉。獻詩由猶他

州鹽湖城及荷拉迪支聯會所組成的女青年唱詩班擔任；指揮是喬列凱西；管風琴司琴為馬格茲琳達："Press Forward, Saints"，聖詩選輯，英文本，第81首；「祂差遣愛子」，兒童歌本，第20-21頁；"Come unto Him," 聖詩選輯，英文本，第114首；「往前闖」，聖詩選輯，第160首。

### 2003年2月8日星期六下午為兒童舉行的特別衛星轉播

主領：興格萊戈登會長。主持：曼洛柯琳。開會祈禱：松森維琪。閉會祈禱：華金斯安妮。獻詩由猶他州西古、約旦、格蘭哲支聯會所組成的兒童會唱詩班擔任；指揮是賓賽凱斯琳；管風琴司琴為古德里夫邦妮：「耶穌基督的教會」，兒童歌本，第48頁；「用信心跟隨祂」，2003年2月，利阿賀拿，第F-16頁；兒童歌曲組曲（「我要遵從神的計畫」，兒童歌本，第86頁；「我願效法耶穌基督」，兒童歌本，第40-41頁；「心手相連」，2003年10月，利阿賀拿，第F12-13頁）；「我是神的孩子」，兒童歌本，第2-3頁；「我感受主的愛」，兒童歌本，第42-43頁。

### 大會講辭錄製品的發行

多種不同語言的教友大會講辭錄製品通常於大會召開後兩個月內便可在各地發行中心購得。

### 總會教友大會講辭已置於網際網路

若欲透過網際網路取得總會教友大會多種不同語言的演講資料，請瀏覽：[www.lds.org](http://www.lds.org)。

### 家庭教導和探訪教導信息

家庭教導及探訪教導請視探訪對象的需要，由大會講辭中任選一篇作為信息。

### 封面

前：安德生威登攝。

後：羅提譚美拉攝。

### 大會照片

本次大會照片由下列人員拍攝：戴蒙克瑞、克拉克傑德、安德生威登、路加約翰、凱西羅伯特、以斯拉森德瑞克、拉森凱莉、羅提譚美拉、賴爾馬太以及斯密柯蒂娜。

# 利阿賀拿

2003年5月，第27卷第5期  
利阿賀拿23985 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。  
總會會長團：興格萊戈登、孟孫多馬、傅士德雅各  
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、海大街、  
麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄧克司達林、培勒羅素、  
胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利

編輯：紐恩丹尼

顧問：邱利肯特、柯爾威廉、魏司提反

總監：費露大街

總編輯：卡夫維克

圖案主管：洛伯亞倫

主編：羅尼李察

助理主編：賈納馬文、巴森費曼、席爾丹

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、卡爾萊恩、古柏琳達、高恩特藍尼、高茲娜娃莎娜、葛林伍珍妮佛、傑克森麗莎、卡斯頓凱莉、李維特馬文、梅森馬林、奧雷克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒂、史蒂文森約拿單、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡帝柏格保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉、韋克萊妮卡

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：盧森史考特、坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：安德魯斯費、伯特金鮑、布朗蒙德、柴德多馬、柯丁森雷金納德、柯里斯丁布蘭特、柯克雲莉、海林凱莉、蒙德凱琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道、羅賓森馬可、提爾布雷德、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒賴理

印刷主任：塞威克奎格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

排版助理：黃煙秀

地方新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至cur-liahona-imag@ldschurch.org.

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或「導向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈拉文、亞美尼亞文（東）、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、柬埔寨文、克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯谷文及越南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2003 版權所有

美國印行

For Readers in the United States and Canada:

May 2003 Vol. 27 No. 5. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canadian Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10606 台北市大安區金華街183巷24號。

電話：(02) 2321-8353 轉分機112



## 演講者名單 (按姓名筆畫順序排列)

司考德李察, 75  
甘恩達洛, 46  
休斯凱薩琳, 13  
艾寧亨利, 29  
貝克萊麗, 103  
貝利多馬, 40  
孟孫多馬, 19, 54  
柯丁森奎格, 33  
柯雷格葛兒, 111  
柏頓大衛, 48  
胡適令約瑟, 26  
海大街, 43  
海爾斯羅拔, 15  
紐恩丹尼, 71  
納爾遜羅素, 7  
曼洛柯琳, 115  
培勒羅素, 37  
麥士維尼爾, 68  
傅士德雅各, 23, 51, 61, 108  
賀倫傑佛瑞, 85  
葛拉瑞克斯, 90  
雷諾雪梨, 113  
鄧克司達林, 95  
潘培道, 82  
鄧雅各, 35  
興格萊戈登, 4, 58, 78, 99, 117  
霍華德柏頓, 92  
戴騰依蓮, 105  
瓊斯史賓塞, 88  
譚蘇珊, 73, 100  
蘇倫森大衛, 10

## 主題索引 (按筆劃順序排列)

什一奉獻 4  
天父 117  
平安 13, 15, 26, 75, 78, 99  
正直 19, 68  
正義 35, 68, 115  
光 111  
先知 90  
存留 4  
安息日 40  
年長者 82  
色情 58  
希望 19, 100, 103, 105  
批評 10  
沉思 33  
見證 29, 43, 85, 113  
使活躍 54  
兒童 61, 73, 85, 111, 113, 115, 117  
兒童會 115, 117  
忠誠 58  
服務 4, 43  
服從 7, 48, 51, 75, 90, 99  
青年 4  
信心 7, 15, 26, 75, 78, 85, 99, 108  
品性 75, 108  
持守 100, 103, 105  
研讀經文 90  
祈禱 7, 29, 33, 37, 75, 90, 99, 113, 117  
耶穌基督 13, 15, 33, 95  
家人 10, 40, 73, 82, 99  
家人家庭晚會 40  
家庭 40, 71, 73  
家庭教導 54  
恐懼 29

恩典 108  
悔改 61, 88  
祖父母 82  
逆境 15, 19, 75, 95, 100  
配稱 37, 46, 48  
基督的光 26, 88  
婚姻 58, 92  
救恩計畫 35, 95  
教會雜誌 40  
教導 61, 95  
喜樂 26  
復活 103  
智慧 82  
傳道事工 29, 37, 46, 54  
感恩 95  
愛 29, 37, 61, 73, 92, 111  
準備 46  
罪 88  
聖約 19, 92, 100  
聖殿 71, 92  
聖潔 71  
聖職 43, 54, 58  
聖靈 13, 26, 51, 105  
道德 19, 58, 68, 108  
榜樣 43, 82, 85, 108, 115  
誠命 48  
誘惑 51  
寬恕 10  
憤怒 10  
標準 115  
戰爭 78  
親職 61, 73, 85  
選擇權 51, 90  
歸信 19, 68  
醫治 13  
譏諷 85  
犧牲 71  
贖罪 88, 103  
靈性 68  
靈感 26

# 教會近況

奧格萊戈登會長

耶穌基督的福音就是平安之路。我們跟隨福音、將福音融入生活的程度有多少，就會獲得多少的祝福和繁榮。



**我**親愛的弟兄姊妹們，能向世界各地的諸位演講，真是一項奇蹟。我們在鹽湖城會議中心這裡，用我們的母語演講，而數以千計地你們聚集在許多國家當地的教堂，以56種不同的語言聽到我們的演講。

我們遵照主的旨意和指示，在這偉大的全球性教友大會中再次齊聚一堂。

在我們共同聚會之際，世界正處於騷亂之中，有著戰事、紛爭和許多的不安。教會這個大家庭的成員來自各國各民。在這場

戰事的大爭論中，兩邊都有我們的教友。我打算在明天早上談論此事。

儘管我們遭遇到種種的困難，但我很高興地告訴大家，教會的事工仍向前推進，繼續在世界各地成長。我們的傳道事工持續進行，未遭遇嚴重阻礙。歸信者持續加入這教會，教友人數不斷增加。伴隨傳道活動而來的，是我們需要協助所有新受洗的歸信者更融入教會。我們呼籲每一位教友能主動關心新歸信者，用你們的臂膀環繞他們，使他們感到溫馨自在。用你們的友誼祝福他們，用你們的信心鼓舞他們。確使他們之中沒有人受到忽略。每一位配稱接受洗禮的男女或小孩，都有資格獲得一處安全親切的環境，使他們能在教會及教會的許多活動中成長。

我們聖餐聚會的出席率逐漸上升。有些地方尚待改進，我促請各位要持續加以改善。儘管如此，我不知道有哪一間教會能有如此穩定的高出席率。

我非常感激教會青年所展現



的力量。我很難過有些年輕人沒被照顧到。但是能目睹我們的年輕人在充斥著各式卑劣誘惑的環境中持續展現出力量，確實是一項奇蹟。他們一直面臨著吸引人的誘惑——低俗猥褻的色情、吸毒、被慫恿擺除一切性行為方面的限制等等。儘管他們所生活的世界充滿了誘惑，他們依然忠於祖先們的信仰和他們所愛的福



教會第173週年總會教友大會的其中一個場次，會議中心裡坐滿了人。

音。這群美好年輕人所行的優美事蹟，我難以一一道盡。

儘管經濟環境逐漸吃緊，但是人們繳付什一奉獻和其他捐獻的信心卻增加了。我們能繼續建造教堂和聖殿、繼續推動龐大的教育計畫，還有許許多多的活動，都是仰賴教會什一奉獻的所得。我向各位保證，我們不會讓教會負債。我們會依照什一奉獻

所得嚴格地規劃教會活動，並且依照主指定的目的來運用這筆神聖基金。

我想談一下近來本地媒體非常關注的一件事情。那就是我們決定買下毗鄰聖殿廣場南面的購物商城一事。

我們覺得身負重責大任來維護鹽湖聖殿周遭的環境。這座商城所在地的大部分土地為教會所

有。商城的業主曾表達了求售的意願。這片土地需要投入龐大、高昂的費用來翻新。我們覺得有必要改善這一帶地區。但是我要向全教會保證，什一奉獻基金不曾，未來也不會被用來購買這塊土地。將來也不會為了商業目的要開發這塊土地而動用到什一奉獻基金。

這項計畫所需要的基金來自



與格萊戈登會長（中）與他的第一副會長孟蓀多馬會長（左）及第二副會長傅士德雅各會長在大會之前交談。

於教會所擁有的商業機構。這些資源連同教會儲備基金的投資所得利潤將可支應此項計畫的開銷。

我很高興地宣布，我們會繼續興建教堂的計畫。我們一年大約要蓋400間新教堂來容納教會不斷成長的教友。這是一項意義重大且奇妙非凡的事，我們為此深深感激。我們也持續地在世界各地建造聖殿，而且很高興地告訴大家，參加聖殿活動的人數持續在增加。這項為活人和死者所做的事工，是件非常重要的事工，也是耶穌基督福音的基礎。

我們也很高興地注意到教友中有更多的人在為家庭作好準備。這項計畫已倡導了60餘年，對後期聖徒的安全和福祉有莫大的貢獻。每一個家庭都有責任盡可能地作好準備來滿足自身的需求。我們再次促請教友避免不必要的負債，在管理運用財務時要謹慎保守，並儲備一部分的現金以備不時之需。我們要告誡我們的教友切勿參加「快速致富」計

畫及掉入其他誘騙不知情者的發財陷阱。

我一直對我們教友所提供為數龐大的自願服務感到讚嘆不已。我深信自願服務是主完成其事工的方法。支會、支聯會和定額組的運作，以及輔助組織功能的發揮，全都是在自願服務者指導之下推展的。教會龐大的傳道計畫也有賴於自願服務。

此外，我們有為數眾多的年長教友參與了教會的傳道服務計畫。一萬八千多名教友奉獻出了全部的時間或絕大部分的時間在這事工上。我們感謝他們的獻身服務。

此次教友大會剛好是永久教育基金成立兩週年的日子。我很高興地告訴大家，這項計畫日前正基礎穩固地繼續推展著。目前大約有8,000名年輕男女正在接受訓練，提升他們自身的工作技能和就業機會。平均來說，他們在接受了兩年教育後，他們的收入大約提高四倍半。那真是一項奇蹟。

我還可以一直說下去，但是

我只要說教會的近況良好就夠了。我深信教會的事務都經過了審慎處理。我們的人民不論在信心上、在對主的愛和奉行祂的教導上都一直在進步成長。

這是段艱難時期，經濟不景氣，世上又有戰亂。然而全能者會信守祂的應許，祂會祝福在祂面前行走於信心和正義中的人們。

耶穌基督的福音就是平安之路。我們跟隨福音、將福音融入生活的程度有多少，就會獲得多少的祝福和繁榮。我們能夠參與這榮耀的事工是件何等美好的事情！讓我們為此偉大的機會而歡欣，讓我們欣喜愉悅地服務。

我摯愛的同工們，願上天最豐美的祝福臨到你們。願信心在你們的心中滋長。願你們的家中有愛和平安。願你們的餐桌上有食物，身上有衣服穿。願上天的微笑溫暖你們的心房，並在考驗時刻為你們帶來安慰。這是我們今早展開這偉大會議時我所作的祈禱，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

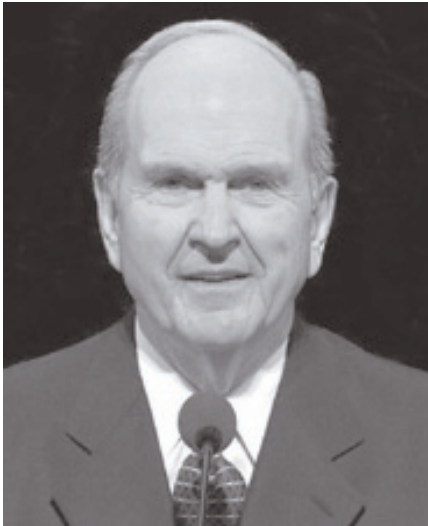


# 祈禱的 甜美力量

納爾遜羅素長老

十二使徒定額組

我們應當依照天父的旨意祈禱。天父希望考驗我們、  
增強我們、幫助我們發揮全部的潛能。



**在**今日這電腦、電話、傳呼機的時代，人們之間的溝通比以往便利多了。然而，良好的溝通往往付之闕如。最近我探訪一間安養院，和一位婦女聊起她的家庭。她告訴我，她有三個兒子，其中兩位會定期來看她。

我問她：「你第三個兒子呢？」

她含著眼淚回答：「我不知道他在哪裡。好幾年沒有他的消息了。我連自己有幾個孫子都不知道。」

## 為什麼我們要祈禱

如果這樣一位母親渴望知道她兒子的消息，我們就不難明白為什麼慈愛的天父會想要知道祂兒女的消息了。<sup>1</sup>透過祈禱，我們可以顯示出對神的愛。神把這方式變得如此容易。我們可以隨時向祂祈禱，無須任何特殊的設備，甚至不用為電池充電，也不用每個月繳付服務費。

有些人只在遭遇個人問題時才祈禱，有些人根本不祈禱。有節經文這樣評論道：「你們沒有在主你們的神所祝福你們的事物中記著祂，卻一直記著你們的財富，並不為了你們的財富而感謝主。」<sup>2</sup>

長久以來，眾先知都告訴我們，要謙卑地、經常地祈禱。<sup>3</sup>

## 如何祈禱

耶穌教導我們如何祈禱。<sup>4</sup>我們奉耶穌基督的名，<sup>5</sup>藉著聖靈的力量，<sup>6</sup>來向天父祈禱。<sup>7</sup>這才是「禱告的真正規範」<sup>8</sup>，它與無謂的「重複話」<sup>9</sup>，或背誦禱文好「故意

叫人看見」<sup>10</sup>可謂截然不同。

耶穌啟示我們，我們是向一位睿智的父親禱告，祂在我們提出要求之前，就已知道我們需要的是什麼了。<sup>11</sup>

摩門教導他的兒子摩羅乃，我們應該「用全部的心力」祈禱。<sup>12</sup>尼腓高聲說：「我白天不斷地為〔我的人民〕禱告，晚間我的眼淚為他們浸濕了枕頭；我用信心向我的神呼求，我知道祂必垂聽我的呼求。」<sup>13</sup>

有特殊需求且情況適當時，祈禱的甜美力量會因為禁食而加強。<sup>14</sup>

即使靜默無聲也能獻上祈禱。我們可以在思考中獻上祈禱，尤其當話語會造成阻礙的時候。<sup>15</sup>我們通常會跪著祈禱，但我們也可以站著或坐著祈禱。<sup>16</sup>身體的姿勢並不如靈性上順服於神那麼重要。

結束祈禱時我們會說「奉耶穌基督的名，阿們」。<sup>17</sup>聽到別人的祈禱時，我們會出聲說「阿們」，意思是指「那也是我的祈禱」。<sup>18</sup>

## 何時祈禱

我們應於何時祈禱？主說：「勤勉尋求，經常祈禱，要相信，如果你們行走正直，並記住你們彼此間所訂立的聖約，則一切的事都必為你們的利益而一起效勞。」<sup>19</sup>

阿爾瑪說：「你所做的一切事都要與主商量，祂必指導你做有益之事；當你晚上睡眠時，將你交給主，讓祂在你的睡眠中看顧你；當你早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝。」<sup>20</sup>



我們會在私下祈禱，定時與我們的家人一起祈禱，在用餐時祈禱，也在日常活動中祈禱。總而言之，我們是一群常常祈禱的人民。

### 個人的祈禱經驗

我們許多人都曾經歷過祈禱的甜美力量。我的經驗之一是和一位南猶他州來的支聯會教長一起經歷的。我在40多年前，我的診所辦公室內，第一次見到這位教長；當時心臟手術還處於早期試驗階段。這位聖徒因為心臟衰竭而痛苦。他求我幫忙時，以為他的情況是因為心臟瓣膜受損所引起，因而希望加以修補。

詳細檢查的結果顯示他有兩片瓣膜受損；其中之一可以手術修補，另一片卻無法修補，因此，我並不建議他接受手術。聽到這消息時，他失望極了。

之後看診時，我還是給他同樣的意見。最後，他十分絕望而激動地對我說：「納爾遜醫師，我一直祈禱能得到幫助，也被指引來到你這裡。主不會啟示我如何修補第二片瓣膜，但是祂會給你啟示，告訴你怎麼做。你的心智已有完善準備，你若願意幫我動手術，主一定會讓你知道該怎麼做。請幫我進行這項我所需要的手術，並要祈禱，以獲得你所需要的援助。」<sup>21</sup>

他強大的信心深深地影響了我。我怎能再次拒絕他？我們一起熱烈地祈禱後，我同意試試看。在為那重大的一天作準備時，我一次又一次地祈禱，但仍然不知道如何修補他破漏的三尖瓣。甚至到了手術開始時，<sup>22</sup>我的助理還在問：「你打算怎麼處理？」

我說：「我不知道。」

我們開始進行手術。疏通了第一片瓣膜後，<sup>23</sup>我們找出了第二片瓣膜，發現它完好無缺，只是膨脹得很厲害，以致無法發揮正常的作用。在檢查這片瓣膜時，我腦海中出現了一個清楚的信息：把瓣膜環的圓周縮小。我把這信息告訴我的助理，說：「如果我們能把瓣膜環確實縮減到正常的大小，瓣膜組織就會恢復正常了。」

但要怎麼做？我們不能像處理尺寸太大的長褲一樣，用條皮帶把它綁緊，也不能像繫馬鞍一樣，用條帶子把它繫緊。這時有個影像清楚地出現在我的腦海，顯示出該如何把它縫合起來：這裡打個褶，那裡塞一塞，就可達到希望的效果了。我現在還記得當時腦海裡的那個印象：點點虛線完整地顯示出應當在何處加以縫合。我依照腦海裡的圖樣完成修補，再度測試那片瓣膜，發現破漏的情形已大為改善。我的助理說：「這真是一個奇蹟。」

我回答說：「這是祈禱的回答。」

病人很快康復，情況也改善了。他不但用奇妙的方式促成了這件事，也使得為患有類似毛病的人動手術成為可行。我毫無功勞。該讚美的是這位忠信的教長，以及那位回答我們祈禱的神。這位忠信的弟兄此後又活了許多年，之後才歸於他永恆的榮耀。

### 求問主

我們祈禱時，不應企圖勸告主，卻應求問主，<sup>24</sup>並聽從祂的

勸告。<sup>25</sup>斯密約瑟的第一次祈禱開啟了福音的復興。<sup>26</sup>他在1833年求主賜予忠告後，獲得了智慧語的啟示。<sup>27</sup>甘賓塞會長於1978年所獲得有關聖職的啟示，是懇切祈求的結果。<sup>28</sup>建造小型聖殿的啟示，則是興格萊戈登會長沉思之後獲得的。<sup>29</sup>

## 祈禱的回答

並非所有的祈禱都會按照我們的希望獲得回答。答覆有時是「不」，那時我們不應驚訝。世間慈愛的父母也不會對孩子的每一項要求說「好」。<sup>30</sup>

最近我們祖孫三代舉行了一次家人家庭晚會，幾個孫子女都玩得很開心。我六歲大的外孫聽到他父親說該回家了，就很不高興。這可愛的小男孩怎麼做呢？他來找我說：「外公，可不可以請你允許我不要服從我父親？」

我說：「不行，小寶貝。人生的重要課題之一是要學會：快樂來自於服從。<sup>31</sup>和你的家人一起回家，你就會快樂。」他雖然很失望，卻盡職地服從了。

我們應當依照天父的旨意祈禱。<sup>32</sup>天父希望考驗我們、增強我們、幫助我們發揮全部的潛能。斯密約瑟先知被囚禁在利巴地監獄時，懇求能獲得釋放。天父回答他的祈禱時，向他解釋：「所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。」<sup>33</sup>

## 祈禱之歌

我深切感到要藉著一首聖詩獻上我的祈禱，來結束此一有關

祈禱的信息。主說：「正義者的歌唱，就是對我的祈禱。」<sup>34</sup>以下這首歌的音樂收錄在英文本的聖詩選輯，<sup>35</sup>但我寫了新的歌詞。感謝大會堂唱詩班的傑梭克雷、威伯格邁克及其他好友，讓我們能聽到這首祈禱之歌。傑梭弟兄，請：〔大會堂唱詩班唱出「我們向您祈禱」〕。

奉耶穌基督的名，阿們。■

### 註：

1. 許多經文提到那些「遲於記起主」的人（見摩賽亞書9：3；13：29；希拉曼書12：5）。

2. 希拉曼書13：22。

3. 例子請見耶利米書29：11-13；約珥書2：32；腓立比書4：6；尼腓一書15：8-11；阿爾瑪書37：37。

4. 耶穌在客西馬尼（見路加福音22：39-44），以及髑髏地的十字架上（見路加福音23：33-34，46）作成贖罪之際，仍不斷藉著祈禱與他的父溝通。

5. 見摩門經雅各書4：4-5；尼腓三書20：31；27：9；摩西書5：8。

6. 見摩羅乃書6：9；10：4-5。

7. 見馬太福音6：9；斯密約瑟譯本，馬太福音6：10；路加福音11：2；尼腓三書13：9。

8. 麥康基布司，*A New Witness for the Articles of Faith* (1985), 380.

9. 馬太福音6：7。

10. 馬太福音6：5。

11. 見馬太福音6：8。

12. 摩羅乃書7：48。

13. 尼腓二書33：3；亦見摩門經雅各書3：1；阿爾瑪書31：38；教約37：2。

14. 見馬太福音17：21；馬可福音9：29；哥林多前書7：5；摩賽亞書27：22-23；阿爾瑪書5：46；尼腓三書27：1；教約88：76。

15. 我們有一首聖詩是這樣描述的：「祈禱乃是虔誠心願，不論有聲無聲。…一聲嘆息一顆淚珠，雙眼向天一瞥」（聖詩選輯，第84首）。

16. 適合於該場合時。

17. 其他有所幫助的指示見鄔克司達

林，「祈禱用語」，1993年7月，聖徒之聲，第12-14頁。

18. 見 *The American Heritage Dictionary of the English Language*, 4th ed. (2000), 57：「阿們……用在祈禱結束或句子末尾，以表示同意或認可。〔阿們，即中古英文的 *Amen*，源自古英文及晚期拉丁文的 *amen*，以及希臘文及希伯來文的 *'amen*，意為當然如此、誠然如此，亦源自 *'aman*，意為確然如此〕。」

19. 教約90：24。

20. 阿爾瑪書37：37。亦見摩賽亞書26：39；阿爾瑪書26：22。保羅的類似教導，見帖撒羅尼迦前書5：17。

21. 此處可能未逐字引用他的話，但這裡仍正確表達了他的陳述。

22. 此一手術進行於1960年5月24日。

23. 他患的是僧帽瓣狹窄症，是以前罹患風濕熱所引起。

24. 主說：「如果你祈求，你將獲得啟示上加啟示，知識上加知識」（教約42：61）。以教義和聖約第9章為例，主解釋說：「你必須先在你心中加以研究；然後求問我那是對的，假如那是對的，我就使你在心胸中燃燒；所以，你將必覺得那是對的。「但是，如果那是不對的，你就沒有這樣的感覺，但是你將思想恍惚」（第8-9節）。亦見摩門經雅各書4：10。

25. 見出埃及記15：26；申命記13：17-18；撒母耳記上15：22；耶利米書26：4-6；奧姆乃書第13節；教約41：1；133：16。

26. 見斯密約瑟的寫作（二）：15-20。

27. 見教約89：1-21。

28. 見正式宣言（二）

29. 見 *Church News*, 1 August 1998, 3, 12; 13 March 1999, 9; 4 March 2000, 7; 24 June 2000, 9.

30. 即使是神的兒子也忍受過這類的經驗，「說：『父啊！您若願意，就把這杯撤去；然而，不要成就我的意思，只要成就您的意思』（路加福音22：42）。父和子都知道哪些事必須完成。

31. 關於服從神聖律法，見亞伯拉罕書3：25。關於服從慈愛父母的明智忠告，見以弗所書6：1；歌羅西書3：20。

32. 見希拉曼書10：4-5。

33. 教約122：7。

34. 教約25：12。

35. *Hymns*, no. 337; music composed by Joseph Parry; tune: SWANSEA.

# 寬恕會 化仇恨為愛

蘇倫森大衛長老  
七十員會長團

寬恕表示著過去的問題不再左右我們的命運，我們的心中能有神的愛，並展望未來。



**我**在一個以農業為主的小鎮長大，水是當地居民的經濟命脈。我記得鎮上的人總是在留意、擔心氣候的變化，祈求老天爺下雨，關心灌溉權益和一般的水利事務。有時候我的孩子會笑我說，他們從來不知道會有人成天滿腦子想的都是雨水。我告訴他們，確實有人如此，因為在我長大的地方，雨水不祇是重要而已，還攸關著全家的生計！

由於氣候的陰晴不定與不可知數，有時人們難免無法一直保持應有的行為舉止。偶爾，鎮民會因某位農夫使用太多的灌溉水而發生口角。住在我們山上牧場附近的兩個人的衝突就是這樣開始的，我就叫他們老錢和老王好了。這兩位比鄰而居的農夫的爭執始於他們共用的灌溉溝渠。起初他們只是鬥鬥嘴而已，並無傷大雅，可是經年累月下來，這兩個人讓他們之間的不和轉為憤恨、爭吵，最後甚至到互相威脅恐嚇的地步。

七月的某個早晨，兩個人再一次覺得缺水用，於是分別前往灌溉的溝渠一探究竟，並在心裡認定是對方偷了他的水。他們同時抵達水閘門，兩個人惡言相向，後來就打了起來。老王高頭大馬，孔武有力；老錢則短小精幹，固執頑強。雙方在激戰當中把隨身攜帶的鎗子拿來當武器用。結果老王失手用鎗子戳傷了老錢的一隻眼睛，那隻眼睛後來

失明了。

事過境遷好幾年後，老錢對此事仍然耿耿於懷，無法原諒老王。失去一隻眼睛的憤恨在他心中沸騰，怨恨日漸加深。有一天，老錢到他的穀倉把槍從架上拿下來，然後騎上馬往溝渠的水閘門奔去。他在溝渠裡築了一個堤，把水引開，讓它無法流向老王的農場；他知道老王一定會馬上前來查看發生了什麼事。之後，老錢就躲到樹叢後埋伏等待。當老王一出現，老錢就開槍將他射死，然後騎上馬回家，並打電話通知警長說，他剛開槍射死了老王。

後來老錢以謀殺罪受審，家父被延請去擔任陪審團的一員，但身為兩位當事人與雙方家庭的多年好友，他推辭了這工作。老錢受審後，被判犯下謀殺罪，並被處無期徒刑。

許多年後，老錢的妻子來找我父親，問他是否願意簽署一份陳情書，懇請州長特赦，讓她的先生回家，她先生長年在州立監獄中服刑，現在已健康狀況垂危，命在旦夕。家父簽了那份陳情書。幾晚之後，老王兩個已成年的兒子出現在我們家門口，他們非常生氣、懊惱地說，由於我父親簽了那份陳情書，許多人也簽了。他們要我父親撤銷他在陳情書上的署名。父親拒絕了。他覺得老錢已是風燭殘年、疾病纏身，在獄中服刑的這許多年來受盡折磨，已償付了當年一怒之下所犯下的可怕罪行。他想看到老錢有個隆重的葬禮，死時有家人



隨伺在旁。

老王的兒子氣急敗壞地說：「假如他出獄，我們會讓他和他的家人好看。」

老錢後來獲准出獄，得以回家壽終正寢，有家人的陪伴。所幸，他們兩家後來沒有暴力相向。家父經常感嘆這場悲劇，覺得老錢和老王這兩位鄰居兼童年好友因控制不了自己的脾氣，才讓憤怒毀了他們的一生。就只因為一點的灌溉水而不願意原諒對方，讓激動的情緒失控，結果奪去了兩個人的生命，這真是悲劇啊。

救主說：「你同告你的對頭還在路上，就趕緊與他和息」<sup>1</sup>，祂吩咐我們要儘早消除彼此的歧異，不要讓激動的情緒失控，進而擴大為身體或情緒的虐待，淪為憤怒的奴隸。

這項原則特別適用在我們自己的家中。你們特別在意的可能不是水，然而世上的每一個人，身處在這個低榮環境，面對生活的各種壓力與重擔，都會有理由生氣——不管是真實的理由或想像出的理由。我們會如何反應？我們會生氣嗎？我們會吹毛求疵嗎？我們會讓情緒失控嗎？

楊百翰會長曾經把生氣比作被毒蛇咬到。他說：「一個人被響尾蛇咬到時可採取兩種應變措施。你可以在憤怒、害怕，或想報復之餘去追趕那條蛇，把蛇給殺了。你也可以馬上把毒液吸出體外。」他說：「我們若採取後面的做法，活命的機會可能比較高；若試圖採取前面的做法，那麼我們可能在殺死蛇以前，就已毒發身亡。」<sup>2</sup>

現在讓我花一點時間在這裡

提醒大家，我們在家中務必要非常小心，千萬不要在家裡彼此惹氣，讓家人在靈性或情緒上留下傷口！今日的許多流行文化不但對寬恕與仁慈的美德嗤之以鼻，反倒極力鼓吹嘲弄、怒罵與尖酸刻薄的批評。我們若不小心，就有可能染上這些惡習，並在家中實行於家人身上，很快地，我們察覺到自己正在批評配偶、孩子或其他親人。千萬不要用自私的批評來傷害我們最愛的人！家中任何小小的爭論和批評若不加以制止，就有可能會破壞彼此的關係，造成彼此的疏離，甚至導致虐待和離婚。取而代之的做法是，就像我們學到要吸出毒蛇的毒液一樣，我們必須「馬上」減少爭論和冷嘲熱諷，不要再批評，並除去心中的憤恨與怒氣。我們承擔不起讓這些危險的情緒



醞釀的結果——連一天都不行。

埃及約瑟的榜樣卻是老王和老錢悲劇故事的對比。約瑟的哥哥們對約瑟由妒生恨，圖謀殺害他，最後把他賣掉作奴隸。約瑟被帶往埃及，受苦了好幾年才脫離奴隸的身分。在這些艱難的歲月當中，約瑟原本可以譴責自己的哥哥並立誓報復，也可以計劃在將來的某一天討回公道，以減輕自己的痛苦，但約瑟都沒有這樣做。

後來約瑟當上全埃及的宰相，地位僅次於法老。在一次嚴重的飢荒期間，約瑟的兄弟們前來埃及要糧。由於約瑟的地位崇高，他們伏地向他跪拜，沒認出他來。那時約瑟當然有能力採取報復行動，可以把他的眾多兄弟關到牢裡，或判處他們死刑，可是約瑟卻選擇了寬恕。他說：「我是你們的兄弟約瑟，就是你們所賣到埃及的。現在，不要因為把我賣到這裡白憂白恨。……神差我在你們以先來，為要給你們存留餘種……，又要大施拯救，

保全你們的生命。這樣看來，差我到這裡來的不是你們，乃是神。」<sup>3</sup>

約瑟願以寬恕的心把恨化為愛。

在此我想澄清的是，我們絕不可將寬恕罪過和容忍惡行混為一談。事實上，主在斯密約瑟譯本中說：「……要公正地論斷。」<sup>4</sup>救主要我們拋棄各式各樣的惡行，並與之奮戰到底。我們誠然必須寬恕那傷害我們的鄰人，但也應積極努力地避免讓同樣的傷害再次發生。遭受虐待的婦女雖不該尋求報復，但倒也不用覺得自己不可採取某些步驟來避免遭受更多的虐待。在某一筆交易中吃虧上當的生意人雖然不應該怨恨那位不誠實的人，但他可以採取必要的措施來彌補錯誤的行為。寬恕並不要求我們接受或容忍惡行，也不要求我們對週遭世界或自己生活中所見的錯誤行為視若無睹。可是，當我們對抗罪惡時，千萬不可讓仇恨或憤怒控制了我們的思想或行為。

救主說：「因此，我對你們說，你們應當互相寬恕，因為凡不寬恕他弟兄的過錯的，在主面前是有罪的；因為有更大的罪留存在那人身上。」<sup>5</sup>

這並不是說寬恕是容易的。當某個人傷害我們或我們所關心的人時，那種痛苦可能足以讓人瀕臨崩潰，宛如世界上最重要的事就是那痛苦或不公的待遇，而我們除了報復以外別無選擇。然而，稱為和平之君的基督教導了我們一個更好的方法。寬恕那曾經傷害過我們的人可能很難，可是只要我們這樣做，就會為自己開創一個更好的未來。別人錯誤的行為不再控制我們的生活方向。寬恕別人就是讓自己擁有自由，能選擇要怎樣過自己的生活。寬恕表示著過去的問題不再左右我們的命運，我們的心中能有神的愛，並展望未來。

願無法寬恕他人的種子在我們的家中毫無落地生根的機會。願我們都能祈求天父幫助我們去除愚蠢的驕傲、憤恨與小心眼。願祂幫助我們都能去寬恕、去愛，使我們能成為救主、他人，和自己的朋友。「主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。」<sup>6</sup>奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 馬太福音5：25。
2. As reported in Marion D. Hanks, "Forgiveness: The Ultimate Form of Love," *Ensign*, Jan. 1974, 20.
3. 創世記45：4-5, 7-8。
4. 斯密約瑟譯本，馬太福音7：1。
5. 教約64：9。
6. 歌羅西書3：13。

# 因活水而蒙福

休斯凱薩琳姊妹

總會婦女會第一副會長

活水治癒我們，滋養、支撐著我們，  
並帶給我們平安與喜樂。



**基**督傳道的初期，從耶路撒冷跋涉至拿撒勒的加利利，祂兒時的故鄉。祂在經過撒馬利亞時，因旅途勞頓，便在古老的雅各井旁停下，稍作休息。就在耶穌等祂的門徒去附近的城鎮買食物之際，有個撒馬利亞的婦人來到井邊。你們都知道這個故事。耶穌向婦人要水喝，婦人很驚訝竟然會有猶太人向她提出這樣的請求。因為世代以來，猶太人和撒馬利亞人都互相仇視。然而基督告訴她，如果她知道跟她說話的是誰，就必向祂求水，而且是求活水，婦人若喝了這水就永遠不渴。當然，婦

人完全聽不懂這番話，因此基督跟她解釋：

「凡喝這水的還要再渴；

「人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水要在他裡頭成為泉源，直湧到永生」（約翰福音 4：13-14）。

撒馬利亞的婦人很喜歡永遠不用再喝水的這個說法。她當然不會懷念每天去井邊打水，再將沉重的水罐提回家的這趟苦差事。但當基督向她見證自己是彌賽亞，而聖靈又向她證實此事千真萬確時，她開始明瞭耶穌所說的乃是更深遠的真理。她將打起的井水拋諸腦後，急急忙忙地離去，看看其他人是否也想過來聽聽。然而，我懷疑，至少在當時，她是否完全明瞭，而我們又是否完全明瞭，在我們裡頭有活水泉源的意義。

活水治癒我們，滋養、支撐著我們，並帶給我們平安與喜樂。

我認識的一位婦女對傷害她及她家人的某人感到憤恨不平，因而內心不斷交戰。雖然她告訴孩子們不要有所怨恨，也不要覺得忿忿不平，但她自己卻一直和這種情緒搏鬥。經過了幾星期不

斷地懇求天上的父後，她終於感覺到一種改變。她如此敘述：「有一天，在我幾乎是持續不斷的祈禱中，我得到治癒；我感受到一股力量流過我的全身，之後，我覺得安心與平安。我知道即使發生了這些事，我的家人和我都會沒事。憤怒的感覺離開了我，我不再渴望報復了。」

活水就是耶穌基督的福音，而聖靈則是傳達的媒介。我的朋友很清楚知道怎麼做才對，她對家人所說的話非常正確，但是只有在她真正謙卑自己，去飲用那活水，感受到聖靈後，才開始獲得治癒。

去年一年，我遇到了許許多多的婦女及其聖職領袖，聽到了無數關於基督治癒力量的故事。今生多有苦難，也多逢痛苦。在我認識的人當中，有的人送走了心愛的人，送他們入危險之境，日日為他們在戰事中的安全祈禱。我曾跟那些擔心子女的父母談過，他們皆意識到孩子們所面臨的誘惑。我也有至交好友正飽受化學治療的摧殘。我還認識遭配偶離棄的單親父母，得靠自己獨力扶養子女。我個人也曾應付過憂鬱症所帶給我身心耗弱的影響。然而我從自己的經驗以及我所認識的人身上學到了一件事：我們決不會孤立無援、孤軍奮鬥的。我們決不會被遺棄。我們裡頭有著良善、力量及信心之泉源，若我們懷著信賴之心來傾聽，就會被提升。我們會被治癒，不僅會倖存，還會真正熱愛生命。我們會歡笑、享受人生，

懷著信心前進。

活水也會滋養我們，我向各位見證，正如基督所應許的，祂來到所有勞苦擔重擔之人那裡，讓我們得安息（見馬太福音11：28）。我們疲乏時，祂會支撐我們。水泉來自川流不息的水井，源源不斷的提供清涼的飲水，我們若汲取飲用，將會一直讓我們恢復精力。驕傲會損及活水的效用，疏忽不留意也會造成同樣的結果。那些深飲活水泉源之人不僅自己變得完全，而且也會成為他人的泉源，以同樣的精神滋養、餵養他人。

去年我們家有位好友過世了。露西高齡89歲，守寡二十多年。她既不富有，也不出名，沒有多少人知道她過世了。但她的家人知道，她的鄰居知道，她支會的教友也都知道。對所有飽嚐過她的愛的人而言，她的過世讓這世界變得不再如此美麗。她在守寡的那些年裡忍受了許多挑戰，包括了面對一位心愛孫子的去世，以及因高齡而身弱體衰的痛苦。但是露西依舊以她抖擻的精神、她烘培的食物、縫製的被子及編織的毛毯，以她的幽默、她的善意來滋潤她所認識的每個人。她熱愛在聖殿服務，1981年的春天她在日記中這樣寫著：「今天凌晨3點30分我在去聖殿的路上，看著旗子在微風中輕揚飛舞，並且望著美麗的天際，心裡想著自己能去聖殿是多麼幸福。我為所有還在酣睡的人感到惋惜，他們錯過了美麗一天的甦醒。」

我們當中絕大多數的人並不覺得世界是在清晨3點30分甦醒



的，而且還會很高興地賴在床上，讓露西替我們覺得惋惜。但是她所抱持的態度多麼美好啊！只有內在涓流不息的良善才能解釋這一切。她是在15歲、25歲，還是55歲時擁有這股純淨精神的？我並不知道。但在大多數的情形下，或許要花上一生的時間聆聽聖靈之後，我們才能清楚了解神的聲音，才能真正信賴活水的力量，並讓自己整天品嚐著活水——特別是從清晨3點30分就開始了一天。然而我相信，這活水在那漫長的歲月中支撐著露西，她大可以在那些日子裡自憐自艾，不過她卻讓自己的生命及靈性滋養了她所認識的每個人。

這活水甚至能在我們自己裡頭的泉源看似枯竭之際，為我們帶來平安與喜樂。最近我聽說有

位婦女的兒子深受情緒方面的疾病困擾，不料竟過世了。家人痛不欲生，母親難以想像自己還能再嚐到幸福的日子。但是她因一位年輕女子為她所作的服務而蒙福，這位女孩是她之前月桂組的女青年，如今是婦女會中年輕的姊妹，也是她的探訪教師，她說：「妳曾幫助過我，現在讓我來幫妳——我們可以一同度過這一關。」平安，甚至喜樂重又降臨到她的生命。

完全淨化我們的靈性可能要花上一生的時間，可能還要更久，但活水是提供給每個人的，即使是年輕者。教會的女青年令我深受啟發，她們從兒時就受到靈性的訓練，一進婦女會立刻為那些較年長且有經驗的婦女帶來一股額外的力量。當我看到這同



樣一群的女青年了解到她們可以從比自己年長的婦女那裡學到很多事時，更是感到欣喜萬分。我們的平安來自於神，然而我們可以在互相分享喜悅、互相分擔憂傷之際，幫助彼此感受到平安。

基督的應許很簡單、也很崇高：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯」（約翰福音 14：27）。弟兄姊妹，我們正處在世局動盪不安之際：經濟蕭條、家庭苦苦硬撐，誠如興格萊會長所言，我們活在一個充滿「危機的時代」（「我們所處的時代」，2002年1月，利阿賀拿，第83頁）。然而活水仍將帶給我們平安與喜樂。我們若生活正義，做了一切我們能做的事以後，所獲得的恩賜之一就是信心。主告訴我們：「要保持寧靜並知道我是神」（教約101：16）。處在混沌之中，我們需要停下來；我們一定要像早期聖徒一樣，聽聖靈對我們說著「一切好」（聖徒齊來，聖詩選輯，第18首）。我們確實有理由擔憂，但更有理由感到平安。

撒馬利亞的婦人詳端著基督的臉龐、聆聽祂的聲音，並認出祂來，而當時其他大多數的人卻拒絕了祂一切的教導。我們也都認識祂，若我們願意，我們可以讓祂的治癒力量、滋養力量以及祂的平安與喜樂流向我們一如「泉源，直湧到永生」。我祈求我們都會如此去行，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 在苦難中 堅守信心帶來 平安和喜樂

海爾斯羅拔長老  
十二使徒定額組

無論今日世界看來多麼晦暗不明，無論我們個人……  
面臨何種風暴，我們現在就可以擁有這喜悅。



耶穌教導了群眾之後，便和門徒們把船渡往加利利海東岸。當時天色已晚，救主在船尾安歇，靠在枕頭上睡覺。不久，「忽然起了暴風，波浪打入船內，甚至船要滿了水。」門徒們心慌意亂，叫醒了祂，說：「夫子！我們喪命，您不顧嗎？」<sup>1</sup>祂一如往常地平靜，回答說：「你們這小信的人哪，為甚

麼膽怯呢？」<sup>2</sup>「耶穌醒了，斥責風，向海說：『住了吧！靜了吧！』風就止住，大大地平靜了。」<sup>3</sup>

創造大地的祂再次命令自然界的元素。<sup>4</sup>門徒們無不驚訝，彼此說：「這到底是誰，連風和海也聽從祂了。」<sup>5</sup>

我們生活在一個動盪不安的時代，邪惡的狂風吹襲著大地，惡毒之風對我們咆哮，戰爭的風浪拍打著我們的船。正如保羅寫給提摩太的那樣：「末世必有危險的日子來到。因為那時，人要專顧自己，貪愛錢財，自誇，狂傲，謗讟，違背父母，忘恩負義，心不聖潔，……有敬虔的外貌，卻背了敬虔的實意。」<sup>6</sup>

不祥的雲霧的確籠罩著我們，但是，就像救主的話為船上的使徒們帶來平安一樣，祂的話也為今日的我們帶來平安：「你們聽見打仗和打仗的風聲，不要



驚慌。這些事是必須有的，只是末期還沒有到。」<sup>7</sup>「如果你們已預備好，你們就不懼怕。」<sup>8</sup>

耶和華對以利亞說：「你出來站在山上，在我面前。」以利亞服從了，在一陣烈風、地震和大火後，最後他聽見一個「微小的聲音」。以利亞躲在洞裡，耶和華問他：「以利亞啊，你在這裡做甚麼？」以利亞回答說：「因為以色列人背棄了您的約，毀壞了您的壇，用刀殺了您的先知，只剩下我一個人，他們還要尋索我的命。」耶和華有重要的事要

以利亞去做，因此，對他說：「你回去。」<sup>9</sup>於是，以利亞就回去了。

我們也必須走出我們覺得安全的洞穴，因為我們有重要的事要做。主會透過祂靈的微小聲音來保護我們，幫助我們和指引我們。

要記得，祂教導耶銳特的兄弟為家人造船，幫助他們在大海中平安航行，保護他們，對抗風浪，並把他們帶到應許地。

這些船隻設計獨特，不過卻十分安全：「當他們被埋入海底時，水不能傷害到他們，……海中的巨物都不能破壞他們，鯨魚也不能毀傷他們。」<sup>10</sup>

但是，船裡沒有光，這讓耶銳特的兄弟很擔憂。他不希望家人在黑暗中航行；於是，他不等著被指示，反而向主提出他的顧慮。「主對耶銳特的兄弟說：你要我怎樣使你的船裡有光呢？」<sup>11</sup>

耶銳特的兄弟為了這個問題的答案費了一番功夫：他爬上歇蘭山，「從一塊巖石中熔出了十六顆石子」。<sup>12</sup>然後，他請主觸摸那些石子，使它們能發出光來。

我們做父母和領袖的一定要記住，「在所有的事上〔主〕都要去命令是不相宜的。」<sup>13</sup>我們要像耶銳特的兄弟那樣，必須審慎考慮我們家人的需要，訂定計畫來滿足那些需要，然後在祈禱中向主陳述我們的計畫。我們需要有信心，需要採取行動，若我們尋求主的協助，奉行祂的旨意，祂一定會幫助我們。

耶銳特的兄弟有了這次與主往來的經驗後，繼續為面前的旅

程勤奮地準備自己。<sup>14</sup>我們也是一樣，一定要聽從先知的教導。近代的先知一再呼籲，要我們整頓自己的生活：不要負債，要儲藏食物和其他必要物品，繳付什一奉獻，接受良好的教育，遵守誠命。我們是不是服從了這些重要的指示呢？

我們從兒女和孫兒女的眼睛裡看到了這個時代的疑惑和恐懼。這些寶貴的孩子不論走到哪裡都聽到失業、貧窮、戰爭、不道德和罪惡。他們忖度：「我們要怎樣應付這些問題呢？」

為了找到答案，他們望著我們的眼睛，聽我們所說的話。時局雖然動盪不安，但他們是不是能在我們的言談中聽到信心和希望呢？

他們需要看到我們繼續一起祈禱和研讀經文，舉行家人家庭晚會和家庭議會，忠信地履行我們在教會中的召喚，定期到聖殿去，服從我們所立的聖約。當他們看到我們堅定地遵守著誠命時，他們的恐懼就會減少，他們對主的信心就會增加。

我們在苦難中堅守信心，藉此向他們保證敵人的怒火不能摧毀我們。耶穌曾經為我們向父祈求：「我不求您叫他們離開世界，只求您保守他們脫離那惡者。」<sup>15</sup>這個祈禱會在天父認為合宜的時候和日期，並且按照我們的信心而應驗。

此外，我們今生的挑戰是有意義和目的的。想想斯密約瑟先知的例子：他一生面臨諸多敵對勢力——疾病、意外、貧窮、受

人誤會、遭人誣陷，甚至迫害。有人可能忍不住想問：「主為什麼不保護祂的先知，去除這些阻礙，為祂提供無限的資源，並且堵住指控者的嘴？」答案是，我們每一個人都必須承受某些經驗，才能變得更像救主一樣。在塵世這所學校裡，痛苦和苦難通常就是我們的老師，而這些課程的目的是為了能鍛鍊我們，祝福我們，增強我們，而不是要毀滅我們。主對忠信的約瑟說：

「我的兒啊，願你的靈魂安寧；你的災禍和你的苦難，只是一個短時期。」<sup>16</sup>

「假如你被拋入深淵；假如奔騰的波濤謀害你；假如兇猛的風暴變作你的敵人；假如諸天聚起黑暗，一切自然事物都聯合起來阻塞道路；……我的兒啊，你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。」<sup>17</sup>

斯密約瑟先知一生儘管多有苦難，但他還是在這後期時代為了福音的復興而成就許多偉大的事。約瑟明白也教導我們，當他在挑戰中奮鬥時，主並沒有任他滅亡。同樣地，信心的試練是難能可貴的機會，讓我們發覺夫子是多麼關切我們靈魂的福祉，要幫助我們持守到底。

主在我們這個時代透過祂神聖的聖殿向我們伸出祂沉著支持的臂膀。約瑟先知對早期在納府的聖徒們說：「弟兄們，你們需要恩道門，才能你們作好準備，克服一切事物。」<sup>18</sup>他說的真對！得到聖殿聖約的祝福和接受高天的權力讓後期聖徒得以用信

心來忍受苦難的煎熬。李奇撒拉姊妹在她先驅旅程接近尾聲時寫道：「要不是在聖殿中賜與我們的信心和知識，……我們的旅程恐怕是……在黑暗中摸索。」<sup>19</sup>

救主所經歷的苦難讓我深受感動。即使祂是父的獨生子，狡詐的人也從一開始就想謀害祂的生命。祂在傳道期間，不論走到哪裡，漫天的謠傳、謊言和迫害都跟隨著祂。

祂臨終前的那一週尤其令我印象深刻：大祭司們挑戰祂的權柄，試圖陷害祂，並兩度謀害祂的生命。在客西馬尼園裡，祂的門徒睡著了，祂卻為了全人類的罪受苦而每個毛孔流血。祂被人出賣、遭逮捕、接受審問、受鞭刑、被吐口水、被毆打。祂接受公會的審問後，希律戲弄祂，最後把祂交給了彼拉多，並在那裡被迫站在一群暴民面前。祂被鞭打，帶上荊棘冠後，被迫扛著祂的十字架到各各他。釘子刺穿了祂的手和腳。祂的身體被舉起來，在一般的強盜中間。士兵們拈鬮，分祂僅剩的一點東西，又拿苦醋給祂解渴。六個時辰後，<sup>20</sup>祂把祂的靈交在祂父的手中，斷了氣，死去了。

我們如果用世俗的眼光來看救主生平最後一週所發生的事，第一個印象可能是痛苦和滅亡。我們可能只會看到救主的母親和其他人在十字架旁哭泣，看到害怕的士兵，看到大地震動，岩石崩裂，聖殿裡的幔子裂成兩半，三個小時的黑暗籠罩大地。暴風和毀滅的類似景象也發生在新大

陸。簡單地說，我們看到可怕的風暴肆虐。

但是，再看一次——這次用信心的眼睛來看。

想想看，耶穌在祂生命最痛苦的那最後幾週，還教導、見證、提升、祝福並鞏固祂週遭的人。祂讓拉撒路從死裡復活，教導有關父的事情，整頓聖殿，教導好幾則比喻，目睹寡婦奉獻她的小錢，指導祂的門徒明白祂第二次來臨的徵兆，到長大痲瘋的西門家中造訪，制訂聖餐，為使徒們洗腳，訓示祂的門徒要彼此相愛。祂為祂神子的神聖身分作見證，又教導有關保惠師（聖靈）的事。祂在偉大的調停祈禱中，為祂的使徒和所有相信他們的話的人向祂的父祈求：「叫他們心裡充滿〔祂〕的喜樂」。<sup>21</sup>

在祂最痛苦的時刻，平安和喜悅之光卻未黯淡，反而更加光亮！祂在死後，向抹大拉的馬利亞顯現。那天早上，聽到「祂復活了」<sup>22</sup>這個消息的人一定非常喜悅。在這段期間，祂向路上的婦女們顯現，向要到以馬忤斯去的革流巴和另一位門徒顯現，向在樓房內的使徒和門徒們顯現，又向懷疑的多馬和其他人顯現。我們也在贖罪和復活裡找到喜悅和歡欣。<sup>23</sup>

但這並非全部。我們的一位先知、先見、啟示者，斯密F.約瑟會長，在異象中看到救主造訪靈的世界：

「在一個地方，有無數成群正義的靈聚集在一起，他們活在塵世時，對耶穌的見證一直都是



忠信的；……

「他們都已脫離塵世，固守在……榮耀復活的希望中。

「……他們充滿歡欣和喜樂，並且因為他們的解救日子已近，而在一起歡樂。

「他們集合起來，等待著神之子進入靈的世界的來臨，來宣布他們脫離死亡束縛的救贖。」

這些忠信的靈知道，不久以後，「他們睡去的塵骸要恢復其完美的軀體，骨頭再與骨頭連結，筋和肉恢復到骨頭上，靈和身體要結合起來，永遠不再分開，這樣他們才能接受豐滿的喜樂。

「〔而且，〕正當這廣大的群眾一邊等待，一邊談話，為他們從死亡枷鎖中得到解救的時刻而歡樂時，神之子顯現，向曾經一直是忠信的俘虜宣布他們已得釋

放。」<sup>24</sup>

弟兄姊妹們，無論今日世界看來多麼晦暗不明，無論我們個人、家庭或家人面臨何種風暴，我們現在就可以擁有這喜悅。有時候，我們不了解生老病死，不懂為何有身心的殘障、個人的悲劇、戰爭或其他衝突。其中有些是我們塵世考驗時期必要的試煉，有些則如以諾所預見的，是為了準備救主的第二次來臨。「諸天將被變為黑暗，並且黑暗之幕將遮蓋大地；諸天將要震動，大地亦然；在人之兒女中間將有大苦難，」但主說：「我的人民我要保存。」以諾看到這所有的一切時，他「接受豐滿的快樂」。<sup>25</sup>

今天早上，值此救主誕生和復活的季節裡，我以主的特別見證人的身分歡欣地見證：救主的

確來到世上，為我們的罪受苦，並且祂將再次來臨。我們對祂的信心和對祂誠命的服從將帶來「一種十分光明的希望」，<sup>26</sup>並驅散這動盪不安的世代中黑暗和絕望的陰霾。有能力平息大自然元素那位，也有能力安撫我們的靈魂，賜給我們風雨中的避難所：「住了吧！靜了吧！」<sup>27</sup>

我這樣作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 馬可福音4：37-38。
2. 馬太福音8：26。
3. 馬可福音4：39。
4. 見陶美芝雅各，耶穌是基督，第306-308頁。
5. 馬可福音4：41。
6. 提摩太後書3：1-2，5。
7. 馬可福音13：7。
8. 教約38：30。
9. 見列王紀上19：11-15。
10. 以太書6：7，10。
11. 以太書2：23。
12. 以太書3：1。
13. 教約58：26。
14. 見以太書6：4。
15. 約翰福音17：15。
16. 教約121：7。
17. 教約122：7。
18. *History of the Church*, 2:309.
19. Sarah DeArmon Pea Rich, "Autobiography, 1885----1893," Family and Church History Department Archives, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 66.
20. 見耶穌是基督，第660頁。
21. 約翰福音17：13。
22. 馬太福音28：6。
23. 見2003年4月，利阿賀拿，「新約時代略影：救主的最後一週」，第26-29頁。
24. 教約138：12，14-18。
25. 摩西書7：61，67。
26. 尼腓二書31：20。
27. 馬可福音4：39。

# 尋找寶藏

孟孫多馬會長  
總會第一副會長

記取過往，未雨綢繆，活在當下。



小時候，我很喜歡唸史蒂文生寫的金銀島這本書，也看一些探險片，影片中的幾個人各有一張不完整的地圖，只要把地圖全部湊齊，就可以找到藏寶的地點。

我記得每天下午還會收聽一個15分鐘的廣播節目。我說的這個節目叫做美國之子——傑克阿姆斯壯。節目開始的時候會播放一首廣告歌，唱著：「你吃過全國最好吃的穀類早餐（Wheaties）沒有？」然後，有一個神秘兮兮的聲音，由收音機裡傳來這樣的話：「我們現在就和傑克與貝蒂一起來到大象墳場驚人的秘密入

口，這墳場就是埋藏寶藏的地方。但是且慢，前面的路危機四伏。」

就算天塌下來我都會賴在那邊收聽這個節目，我覺得自己就像是尋找珍貴象牙寶藏的領隊一樣。

另一個時空，另一個場合，世界的救主也談到了寶藏的事。祂在山上寶訓中提到：

「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷。

「只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。

「因為你的財寶在哪裡，你的心也在那裡。」<sup>1</sup>

那應許的酬償不是象牙、金子或銀子等寶藏，也不是大筆的土地、股票或證券。夫子所談的財富是每個人都可以得到的，即今生無可言喻的喜樂和來生永恆的幸福。

今天，我決定拿出藏寶圖三塊不完整的圖組合在一起，帶領各位找到永恆的幸福。那就是：

1. 記取過往。
2. 未雨綢繆。
3. 活在當下。

讓我們思考這藏寶圖的每個部分。

## 首先，記取過往。

不論我們的祖先是先驅者，是後來的歸信者，或是其他那些塑造我們生命的人，我們每一個人都有自己的傳承。這個傳承為犧牲和信心奠下了基礎，在這樣堅定穩固的基礎上繼續努力既是我們的榮幸，也是我們的責任。

1974年，新時代雜誌（*New Era*）刊載了諾蘭凱倫所寫的一篇有關藍達班傑明的故事。1888年那年，班傑明年僅15歲，卻是個傑出的小提琴家。他與母親和七個兄弟姊妹住在猶他州北部的農場上，這對他來說，有時候是一大挑戰，因為不能有很多時間練琴。他的母親有時會把小提琴鎖起來，等他把農事做完後才給他，因為班傑明最愛拉小提琴，怕他會因為練琴而不做家事。

1892年年底，有人要班傑明到鹽湖城參加政府管絃樂團的甄試。這正是他夢寐以求的事。經過了幾個星期的練習，同時也為此祈禱以後，1893年3月，他滿懷期望地到鹽湖城參加甄試，當時的指揮家狄恩先生一聽到班傑明的演奏後，直稱班傑明是丹佛市以西他所聽到的最傑出的小提琴家。他要班傑明到丹佛市報到，參加秋季排演，又告訴他可以賺到足夠的生活費，而且還有剩餘的錢可以寄回家。

可是就在班傑明接獲這個好消息後的一個星期，主教把他叫到主教室，問他是否願意晚兩年



興格萊戈登會長向十二使徒定額組的艾寧亨利長老（左）問候致意，屆此同時，孟蓀多馬會長（最右）也向十二使徒定額組的賀傑佛瑞長老（中）及司考德李察長老表示歡迎。

再加入管絃樂團演奏。他告訴班傑明，在開始工作賺錢以前，班傑明還欠主一件事沒做。然後，他要班傑明接受傳道的召喚。

班傑明覺得要他放棄在政府管絃樂團的工作可以說是難以接受的事，但是他也知道應該做什麼樣的決定。他答應主教，只要有辦法籌到去傳教的錢，就一定會接受傳教召喚。

班傑明告訴母親關於傳道召喚的事，她聽了欣喜若狂，並告訴他說，他父親一直都想去傳教，可是在有機會去傳教以前就先遇害身亡了。不過，一談到傳教的費用時，她的臉就憂愁了起來。班傑明告訴母親，他絕不會讓她再賣土地。母親端詳著他的臉，看了一會了後說：「小班，我們有一個籌錢的方法，家裡就只有一件寶貝的價值不菲，夠讓你去傳教，所以恐怕你得把小提琴給賣了。」

十天以後，1893年3月23日那天，班傑明在自己的日記中寫道：「一早醒來，我把小提琴從琴盒裡

拿出來，一整天我都拉著自己喜愛的樂曲。直到夜晚來臨，光線越來越暗，什麼都看不到，無法再拉小提琴後，我才把琴放回琴盒裡，對我而言這就夠了，明天我就要啟程〔去傳教〕了。」

四十五年之後，1938年6月23日，班傑明在日記上寫道：「我生平所作的最重要的決定就是放棄所愛，獻身給我更愛的神。祂從來就沒有忘記我所作的犧牲。」<sup>2</sup>

記取過往。

### 其次，未雨綢繆。

我們生活在一個瞬息萬變的世界。科技幾乎已經改變了我們生活的各個層面。我們必須順應這樣的先進的生活型態，順應這樣劇烈的改變，這是我們祖先從不曾想像過的一個世界。

要記住主的應許：「如果你們已預備好，你們就不懼怕。」<sup>3</sup> 懼怕乃是進步的死對頭。

準備和計畫是絕對必要的，這樣我們才不至於浪費生命。沒

有目標，就無法達到真正的成功。我聽過有關成功的最好的一個定義，大概是這樣說的：成功就是逐步實踐極富意義的理想。有人說，沒有目標的困擾就是你會忙進忙出，一事無成。

多年前，流行過一首浪漫夢幻的情歌，其中有一句歌詞說：「但願夢想成真。只要繼續作夢，煩惱就會煙消雲散。」<sup>4</sup>但是，現在我要在這裡說，夢想並無法取代表為人生考驗所應作的準備。準備是一件苦差事，但對我們的進步而言卻是絕對必要的。

我們邁向未來的這趟旅程不會是一條直直延伸到永恆的康莊大道。反而，途中會有叉路和彎道，更不用說還有出其不意的路障顛簸。我們必須每天向慈愛的天父祈禱，祂希望我們每個人都能有成功的人生。

未雨綢繆。

### 最後，活在當下。

有時候，我們花太多今天的時間去想明天的事。昨日的幻夢

和未來的期待或許都會給我們帶來安慰，但是絕對不能取代當下的生活。今天是我們的機會，一定要好好把握。

在威爾遜 (Meredith Wilson) 所寫的音樂劇音樂人 (*The Music Man*) 中，希爾哈洛教授提醒說：「你老是累積著明天時，就會發現你收集了許多空洞的昨天。」

我們今天如果沒有什麼作為，不好好活在當下，就不會有可追憶的明天，因此我們必須做意義非凡的事情。但願我們都不拖延那些最重要的事。

最近我讀到一個人的故事，這人在妻子過世後，打開妻子衣櫃的抽屜，發現了九年前他們在美國東部旅遊時所買的一件衣服。她從沒穿過這件衣服，總想留待特別場合才穿。當然，現在，她再也沒有機會穿了。

這位先生把這件事告訴一個朋友，說：「不要把東西留待特別場合才用，生命中的每一天都是特別的一天。」

那個朋友後來說，這番話徹底改變了她的人生，讓她不再拖延那些對她來說最重要的事情。她說：「現在我花更多的時間和家人共處。我每天都用水晶杯喝水。我心血來潮就穿新衣服逛菜市場。我已經不再說『將來』和『有一天』這樣的話了。現在我花時間打電話給親朋好友；我打電話給老朋友調解過去的糾紛。我告訴家人我非常愛他們。我試著不拖延或延遲任何可以為我們的生活帶來歡笑和喜悅的事。而



且，每天早上，我對自己說，今天會是特別的一天。每一天、每一個小時、每一分鐘都很特別。」

許多年前，高登亞瑟 (Arthur Gordon) 曾在一本暢銷全國的雜誌上寫過一個和此一哲學有關的好例子：

「那年，我大約13歲，弟弟10歲，父親答應要帶我們去看馬戲團。但是，吃午飯的時候，電話響了，有一件重要的公事要父親即刻進城處理。我們以為這回要失望了，但是我們聽到他在電話上說，『不行，我沒辦法去。等我回去再處理。』

「他回餐桌時，母親笑著〔說〕：『你要知道馬戲團是常常來的。』

『我知道，』父親說：『但是童年不會再來。』<sup>5</sup>

七十員第一定額組的布勞孟特長老提到過他小時候在猶他州

藍道夫的一個夏天，他和他的弟弟麥克斯決定要在後院的大樹上蓋樹屋。他們為生平中最美妙的創作做了許多規畫。他們到附近各處撿來需要的材料，帶到打算蓋樹屋的理想場所，也就是那兩根樹枝當中。這項工程並不簡單，他們急著要把工作做完。蓋好夢想中的樹屋給了他們有非常大的動力去完成此項工程。

他們整個夏天都忙著蓋樹屋，終於，到了秋天，在新學期開學以前，他們的樹屋蓋好了。布勞長老說，他永遠忘不了他們終於能夠享受辛苦工作的成果時那份欣喜和滿足之情。他們坐在樹屋裡面，花幾分鐘時間看看四周，然後從樹上爬下來，就此不曾再回樹屋去過。這個蓋好的樹屋依舊那樣美好，卻再也引不起他們的興趣。換句話說，讓他們得到滿足和喜樂的是計畫、收集、建造和動工的過程，而不是完成的成品。

讓我們活著的時候，好好享受生命，就像布勞長老和他的弟弟麥克斯所做的一樣，在過程中找到喜樂。

俗話說：「今日事，今日畢」，這句話在我們用言語行動向家人和朋友表達愛與關懷時更是加倍重要。美國女作家斯托海麗特 (Harriett Beecher Stowe) 曾經說過：「在墳前所流下最痛苦的眼淚莫過於該說的話沒有機會再說，該做的事沒有機會再做。」<sup>6</sup>

有位詩人曾在詩句中談到機會一去永遠不再來的哀傷。我引述部份詩句如下：



在這廣闊無邊的大城中，我的朋友就住在街角；日復一日，時光荏苒，得知此事之前，匆匆又過一年，而我從未見老友一面，因為人生匆匆，如白駒過隙。但明日復明日，我們之間的距離有增無減。雖在轉角，卻咫尺天涯。「先生，有一封您的電報。」「吉姆今日去世。」

這是我們最後得到的結果。就在轉角，一位殞落的故友。<sup>7</sup>就在一年多以前，我決定不再拖延，去看了一個多年不見的好友。我一直打算到加州看他，只是遲遲沒有成行。

我和比格斯羅伯是第二次世界大戰結束前在加州聖地牙哥的美國海軍訓練中心認識的，當時我們都在人事部門任職。我們一開始就成了好朋友。他在結婚前

來過鹽湖城一次；1946年，我退役後，我們就一直靠通信聯絡來維繫我們之間的友誼。我和內人法蘭西每年都寄聖誕卡給他們，羅伯和他太太葛莉思也會寄卡片給我們。

最後，在2002年1月初，我計畫到加州的惠遜爾，也就是比格斯夫婦所居住的城市，去參加一個支聯會教友大會。我打電話給我的朋友羅伯，他今年80歲。我和內人安排好和比格斯夫婦見面，大家敘敘舊。

那次見面非常愉快。我帶了55年前我們在海軍所照的一些照片去。我們指出照片上所認識的人，盡可能地告訴彼此這些人的最新近況。羅伯雖然不是我們教會的教友，但是他還記得，很久以前，我們駐紮在聖地牙哥時，曾經和我一起去參加過一次聖餐聚會。

我和法蘭西向他們道別時，

我內心因為在這些年之後終於還能再和多年不見的老友相見而感到無比的平安和快樂。

終有一天，我們每一個人都不會再有明天了，讓我們不要再拖延那最重要的事吧！

活在當下。

各位的藏寶圖現在都湊齊了：記取過往，未雨綢繆，活在當下。

我要用開頭的那段經文來結尾，我們的主和救主說：

「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷。

「只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。

「因為你的財寶在哪裡，你的心也在那裡。」<sup>8</sup>

弟兄姊妹們，我由衷向各位作我個人的見證：神是我們的父，祂的兒子是我們的救主和救贖主，我們今天由一位先知帶領，他就是興格萊戈登會長。

奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 馬太福音6：19-21。
2. See "Benjamin: Son of the Right Hand," *New Era*, May 1974, 34--37.
3. 教約38：30。
4. "Wishing Will Make It So," lyrics by B. G. DeSylva.
5. *A Touch of Wonder* (1974), 77--78.
6. In Gorton Carruth and Eugene Ehrlich, comp., *The Harper Book of American Quotations* (1988), 173.
7. Charles Hanson Towne, "Around the Corner," in *Poems That Live Forever*, sel. Hazel Felleman (1965), 128.
8. 馬太福音6：19-21。



# 支持教會職員

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長



各位弟兄姊妹，興格萊戈登會長已委託我，現在向各位提出總會當局人員、區域當局七十員，以及教會的總會各輔助組織會長團成員名單，請大家舉手支持。

茲提議，我們支持興格萊戈登為先知、先見、啟示者及耶穌基督後期聖徒教會的總會會長，孟蓀多馬為總會會長團第一副會長，傅士德雅各為總會會長團第二副會長。

贊成者請表示。

如有反對者，也請表示。

茲提議，我們支持孟蓀多馬為十二使徒定額組會長，潘培道為十二使徒定額組代理會長；以下為該組成員：潘培道、貝利多

馬、海大衛、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄔克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞以及艾寧亨利。

贊成者請表示。

反對者請表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長以及十二使徒為先知、先見、啟示者。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

鑒於小薩姆森西梭長老已接任楊百翰大學校長，茲提議我們卸免他擔任七十員定額組會長團成員的召喚，也卸免他擔任總會主日學會長一職。

凡願意與我們一同表示感謝者，請表示。

茲提議，卸免科尼西戴維恩長老擔任區域當局七十員，因他蒙召喚擔任傳道部會長。凡願意表示感謝者，請舉手表示。

茲提議，我們支持培曼梅羅長老擔任七十員定額組會長團的成員，及總會主日學會長；葛羅伯約翰、克里欽森華爾則繼續留任總會主日學副會長一職。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持波特布司

長老為第一定額組的成員，同時也支持亞諾莫文長老、柯丁森薛立長老、小馬斯克科雷特長老、龐立威廉長老和沈尉道格拉斯長老為七十員第二定額組的新成員。

凡贊成者請表示。

反對者請表示。

茲提議，我們支持下列長老為區域當局七十員：

布拉克傅瑞斯、齊維立路易斯、達寇斯塔朗諾達、艾利斯史坦立、芬克蘭迪、加西亞荷西、葛夫羅伯特、格維拉朱立歐、吉曼那法蘭西斯、格朵意卡洛斯、葛茲曼何瑞修、何於振、秦天



男聲唱詩班在星期六午間大會，舉手支持教會職員。

何、科赫羅伯特、藍尼司提反、李貝利、李米格爾、凌權、穆雷芒特、奧帝彌亞歷山大、奧路肯尼、奧戴加、歐拉安東尼奧、達寶拉波黑拉、皮洛尼路易吉、皮諾洛斐爾、皮茲洛尼吉爾森、羅斯吉洛德、斯密金、桑尼布萊克、史東羅納德、撒本卓歐、史文頓傑佛瑞、譚尼唐納德、托洛

斯荷西、凡曼拉皮塔、魏伯貝利

凡贊成者請表示。謝謝。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持其他現任的總會當局人員、區域當局七十員及總會各輔助組織會長團。

贊成者請表示。

反對者請表示。

就我所見，提請支持的事項已全體無異議一致通過。

感謝各位弟兄姊妹持續不斷的信心與祈禱。

現在我們請新召喚的七十員第二定額組成員坐到台上。■

# 總會 稽核部門 報告

瓊斯衛斯里提報

總會稽核部門總經理

致耶穌基督後期聖徒教會  
總會會長團

**親**愛的弟兄們：耶穌基督後期聖徒教會有一稽核部門，獨立於教會其他各部門及運作之外來執行其任務；其總經理會定期直接向總會會長團

報告。教會稽核部門人員由執業會計師、檢定合格之內部稽核員、檢定合格之資訊系統稽核員以及其他能力及資歷兼備的專業人員構成。



# 2002年統計報告

在總會會長團的指派下，教會稽核部門有權稽核教會在全世界各部門及其運作情形；並可取得一切與稽核教會的奉獻、支出及資源相關的紀錄、人事、財物與系統。稽核工作的執行依照專業稽核標準進行。風險乃是選擇進行稽核的主要考量因素。

2002年度教會基金的支出係經什一奉獻處理議會所核准。該議會乃根據啟示，由總會會長團、十二使徒定額組及總主教團組成。教會的預算及財務部門在什一奉獻處理議會的指導下，控管捐獻及支出之情形。奉獻收入與預算支出之管理情形，已稽核完畢並已提出報告。

根據我們所作的稽核，教會稽核部門認為，截至2002年12月31日止，在物資方面，所有的捐獻收入及經費開支，其管理皆符合核准的預算指南以及教會既定的政策和程序。

教會附屬機構的財務事務，均獨立於教會之外運作；在2002年，並非由教會稽核部門進行稽核。這些機構包括德撒律管理公司及其子公司，還有教會的高等教育機構，包括楊百翰大學。這些機構的財務事務以及相關管理皆由獨立的職業會計師事務所來進行稽核。然而，教會稽核部門證實，由各機構稽核委員會根據稽核結果所提出的報告都很妥當。

總會稽核部門總經理  
瓊斯衛斯里  
謹呈 ■

華生麥可提報  
總會會長團秘書

**弟** 兄姊妹們，總會會長團就截至2002年12月31日為止本教會教友的成长與狀況，發布如下的報告：

## 教會單位

傳道部 .....	335
支聯會 .....	2,602
區會 .....	641
支會和分會 .....	26,143

## 教會教友

教友總數 .....	11,721,548
教籍紀錄上增加之兒童人數.....	81,132
歸信受洗人數 .....	283,138

## 傳教士

全部時間傳教士 .....	61,638
---------------	--------

## 聖殿

2002年奉獻之聖殿 .....	7
------------------	---

(亞利桑那州雪花城聖殿，德州勒波克聖殿，墨西哥蒙特瑞聖殿聖殿，巴西坎皮納斯聖殿，巴拉圭亞松森聖殿，伊利諾州納府聖殿，荷蘭海牙聖殿)

2002年重新奉獻之聖殿.....	2
(德國弗萊堡聖殿及猶他州蒙地加羅聖殿)	
運作中的聖殿 .....	114

## 去年4月以來逝世之傑出教友

伯頓蜜妮，前十二使徒定額組助理暨七十員伯頓提多長老之妻；希爾梅爾芭，前七十員希爾喬治長老之妻；考德威爾邦妮，前七十員考德威爾麥司之妻；葛芙格特魯德，前總會婦女會副會長；艾德洛基沃爾特長老，前總會男青年會長；米爾頓伯格梅兒，前總會婦女會會長團及理事會財務秘書。■



# 難以言喻的恩賜

胡適令約瑟長老  
十二使徒定額組

**如果〔我們〕願意敞開心胸，接納聖靈  
這難以言喻恩賜的美好影響，一個屬靈的  
榮耀新世界就會光明地展開在眼前。**



**很**榮幸今天可以跟各位共聚一堂。我喜歡聽主透過領袖所講的話語，當我們的領袖受到聖靈神聖恩賜的引導時，主就透過他們說話。今天我要來談一談這項美好的恩賜。

你們是否曾經思考過太陽產生了多少的光和能量？其數量幾乎超過了我們的理解，而且我們所得到的這些光和熱是神免費賜予的禮物。這是我們天父美意的另一項明證。<sup>1</sup>

太陽發出的光穿越太空，照耀著我們這顆環繞太陽的行星，

帶來了生命所需的溫暖和光明。沒有太陽，這行星上就不會有生命；就會永遠籠罩在荒涼、冰冷與黑暗之中。

就如同太陽賜給大地生命和光明一樣，屬靈的光也滋養著我們的靈。我們稱之為基督的光。經文教導我們，這光「照亮一切生在上的人。」<sup>2</sup>因此，全人類皆能享受這項祝福。基督的光是一股神聖的影響力，讓每位男女、小孩都能分辨善惡。這光鼓勵所有的人選擇正義，尋求永恆的真理，並再次學習那些我們前生時就已經知道、但在今生中卻忘記了的真理。

我們不應將基督的光與聖靈這位人物混淆在一起，因為基督的光並非是一位人物。基督的光能影響人們為接受聖靈而預作準備。基督的光會引導誠實的人們「聽〔那〕聲音」，<sup>3</sup>找到真實的福音和真實的教會，進而接受聖靈。

聖靈是一位靈體人物，是神格中的一位成員，是截然獨立的個體。<sup>4</sup>祂是神的力量、基督的神性，以及復興福音真理的證人或

見證者。各國歷史中，都有許多人孜孜不倦地尋求與上天溝通，尋求能獲得福音真理之光。他們都感受過聖靈的影響力，證實了福音的真理。

斯密約瑟先知解釋說：「聖靈和聖靈的恩賜之間有不同的地方。哥尼流在受洗之前就接受了聖靈，那是神使他確信福音真理的力量，但是直到他受了洗以後才能接受聖靈的恩賜。倘若他未曾接受這……教儀，那使他確信福音真理的聖靈早已離開了他。」<sup>5</sup>

聖靈的恩賜，也就是經常有聖靈為伴的權利，只有在一個人運用了對基督的信心、悔改、接受浸沒的洗禮，並接受持有麥基洗德聖職蒙授權的僕人的按手禮後，才能獲得。只有主教會中的配稱教友才能得到這項最寶貴的恩賜。

在教義和聖約中，主稱聖靈的恩賜為難以言喻的恩賜。<sup>6</sup>它乃是見證和屬靈恩賜的來源。它啟發思想，使我們的靈魂充滿快樂，<sup>7</sup>將一切的事教導我們，並且叫我們想起忘記了的知識。<sup>8</sup>聖靈也「必指示〔我們〕一切〔我們〕應做的事情。」<sup>9</sup>

傅士德雅各會長補充說：聖靈的恩賜「是我們在動盪不安的世界中享有內在平安的最佳保證。」<sup>10</sup>

興格萊戈登會長教導我們說：「享有神格中一位成員施助的影響力，是一項多麼大的祝福啊！」<sup>11</sup>思考這句話的意思，那就是有能力和權利接受神格中一位成員的施助；有能力和權利與

無窮的智慧、無窮的知識及無窮的力量溝通！

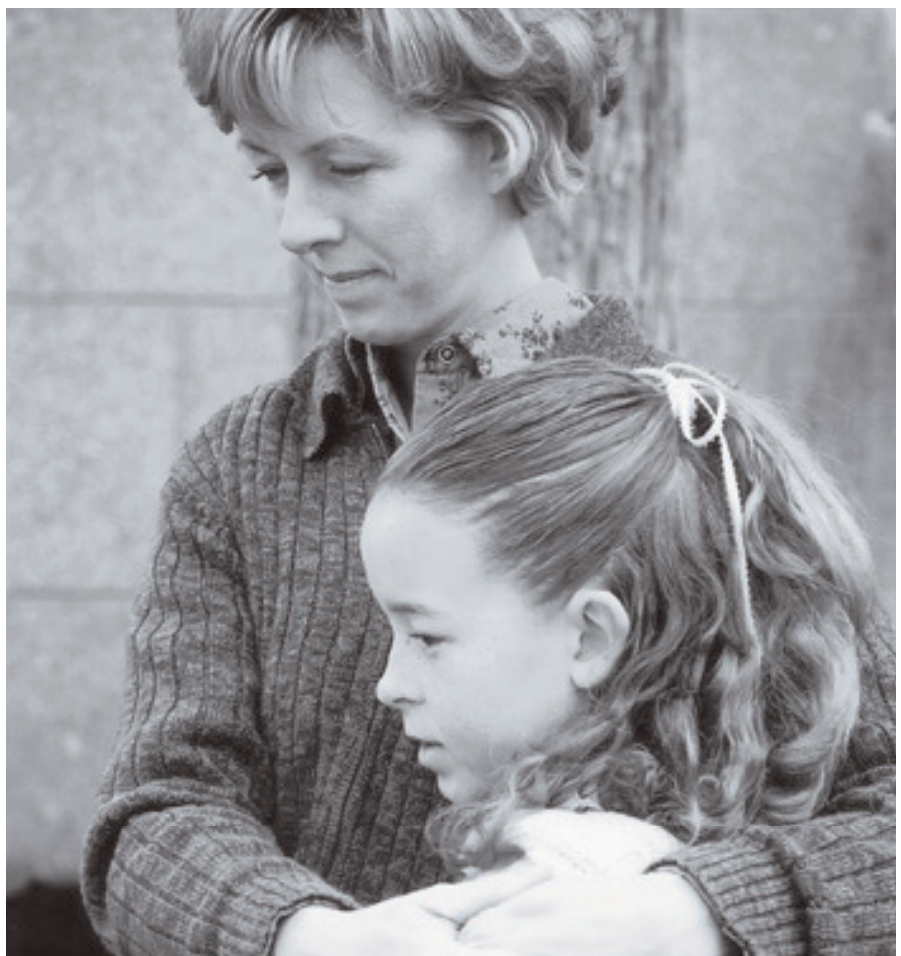
就如同所有的恩賜一樣，人們必須獲得並接受這項恩賜，才能享受這恩賜。當聖職持有人按手在你的頭上，證實你為本教會的教友時，你會聽到：「接受聖靈」這句話。這並不意味著聖靈會無條件地成為你經常的伴侶。經文警告我們：主的靈「不會一直對世人努力」。<sup>12</sup>我們接受證實後，就有聖靈為伴的權利，但這項權利需要我們不斷經由服從和配稱來贏得。我們不能把這項恩賜視為理所當然。

聖靈會在危險時警告我們，也會提醒我們去幫助急難有需要的人。孟蓀多馬會長曾勸告我們：「我們觀察，我們等待，我們傾聽那安靜、微小的聲音。聖靈說話時，聰慧的男女會服從。聖靈的提示不可拖延。」<sup>13</sup>

有一次我有機會到一個巨大的洞穴參觀。到達洞穴時，導遊把燈關掉了一下子，以展示完全置身於黑暗時的景況。這是一個令人驚異的經驗。我把手擺在眼前一寸的位置，卻伸手不見五指，真令人感到有點害怕。當燈再亮起時，我覺得安心多了。

就如同光穿透黑暗，讓我們看得見東西一樣，聖靈也會穿透我們周遭的屬靈黑暗，讓我們清楚看見那原先隱藏著的屬靈事物。使徒保羅教導：「屬血氣的人不領會神聖靈的事，反倒以為愚拙，並且不能知道，因為這些事惟有屬靈的人才能看透。」<sup>14</sup>

關於聖靈的恩賜這件事，<sup>15</sup>



我擔心主的教會中有些教友的「生活方式讓他們無法獲得原本有權得到的事物」。有些人為世俗之事心煩意亂，因而阻斷了聖靈的影響力，使他們無法認出靈的提示。我們生活在一個忙碌吵雜的世界中，要記住忙碌並不一定就表示有靈性。如果我們一不小心，世俗的事物就會排擠掉屬靈的事物。

有些人因選擇犯罪而在屬靈方面變得遲鈍、沒有感覺。有些人則在屬靈方面安於現狀，毫無渴望要自我提升，與神那無窮無盡者溝通。

如果他們願意敞開心胸，接納聖靈這難以言喻恩賜的美好影響，一個屬靈的榮耀新世界就會光明地展開在眼前。他們的眼睛

就會看見一個幾乎令人難以想像的遠景。他們自己能明白那些精選、寶貴、能擴大靈魂、拓展心智、令人的心中充滿難以形容喜樂的屬靈事物。

楊百翰會長曾講述一個神聖的經驗，說到當時殉教的斯密約瑟先知在異象中向楊會長顯現，帶給聖徒一項信息，而這項信息聖徒在今日要比以往更殷切需要：「〔一定要〕告訴人民要保有主的靈，它會正確引導他們。要小心，不要忽略那微小安靜的聲音；它會教導你們該做什麼、該去哪裡；它會生出神國的果子。吩咐弟兄們打開他們的心去相信，因此當聖靈臨到他們時，他們的心就會準備好來接受它。」<sup>16</sup>

弟兄姊妹們，我們是否不願



聆聽那安靜微小的聲音呢？我們是否做了冒犯聖靈的事呢？我們是否讓那些會使聖靈從我們的家離去的勢力進入家中呢？我們家所選擇的娛樂形態一定會對家中聖靈的力量造成衝擊。世俗的許多娛樂都冒犯了聖靈。當然，我們也不應觀看那些充斥著暴力、粗鄙言語及不道德的電影或電視。

我邀請各位都用謙卑、虔敬的態度沉思並問問自己：「我的生活中有聖靈嗎？我快樂嗎？我在生活中作了什麼事冒犯聖靈，使聖靈無法經常與我為伴？」必要時，要勇敢地悔改，再次享有聖靈為伴。

「我們家是否有聖靈的影響？我們家庭是否作了什麼事冒犯聖靈？我們能否更有效地邀請聖靈來到我們的家中？」

我們的家應更以基督為中心。我們應花更多的時間去聖殿，並減少追求享樂的時間。我們應降低家中噪音的程度，使得世俗噪音不致蓋過聖靈安靜微小的聲音。身為父母，我們最大的目標之一應該是讓家中享有聖靈的力量和影響。我們應祈禱並研讀經文。我們應唱復興的聖詩邀請聖靈進入家中，經常舉行家人

家庭晚會也會有所助益。

在這危險的時刻，我們的生活中亟需這項難以言喻的恩賜。潘培道會長提醒我們：「我們不必因未來而感到恐懼，我們有許多可歡樂的理由，沒有什麼好害怕的。如果我們聽從聖靈的提示，不論未來的情形如何，我們都會很安全。我們會得到指示該何去何從」<sup>17</sup>

斯密約瑟先知教導我們，聖徒能分辨聖靈的恩賜與其他一切恩賜的不同，因為「它會對他們的靈低語平安和喜樂；它會把怨恨、憎惡、紛爭和邪惡從他們心中除去；他們全部的心意就是要行善、行義和建立神的國度。」<sup>18</sup>

我的一位朋友曾經告訴我他如何認識和瞭解聖靈恩賜的經驗。他一直都常常祈禱，渴望認識福音真理。雖然他對自己的信仰感到安心，卻從未獲得那種他極渴望得到的明確知識。後來他接受了此一事實，覺得自己可能就是那種要靠別人信心經驗來走今生這條路的人。

有一天早上，當他在沈思經文時，感到身上有股澎湃的力量從頭貫穿至腳底。他解釋說：「我沈浸在一種強烈的愛和純粹的喜樂中。我無法形容我那時的感

受，只能說我完全被一種深刻的喜樂所包圍，直到我完全沒有空間容納其他任何的感受。」

即使他感受到聖靈傾注在他身上的這股力量，他仍然懷疑這是否只是他自己的想像。他說：「我越是懷疑，我的感受就變得越強烈，直到我不得不含淚說道：『這就夠了。』」

我父親小時候也曾在受洗那天經歷過類似的經驗。他說：「當主教把手放在我的頭上說：『接受聖靈』時，我有一種特別的感覺，……一種我從未體會的感受進入了我的靈魂，給了我……一種快樂的感受，這感覺洋溢著我的靈魂。」

從那時起到他生命的終了，他始終都知道基督活著，並透過先知來指導祂的教會。<sup>19</sup>

今天有許多人在研讀摩門經或聆聽傳教士和朋友的見證時，感受到了聖靈的提示。身為主耶穌基督的使徒，我要對這些人說：豐滿的福音已經再次復興到世上了！斯密約瑟真的是一位先知，他藉著神的恩賜和力量翻譯了此書。我呼籲所有的人要閱讀摩門經並應用其中的應許：「當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果你們用真心誠意來求問，有著對基督的信心，祂必藉著聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。」<sup>20</sup>

對不屬於本教會的人，我要誠心呼籲各位——請不要再拒絕真理了。請在心中讓些位置給這道天上的光。要有信心、要悔

改，並奉耶穌基督的名接受洗禮使你們的罪得赦，然後你們也會得到這難以言喻的聖靈的恩賜。

我們的天父活著！耶穌是基督！耶穌基督的福音透過斯密約瑟先知，已豐滿地復興了。興格萊戈登會長是我們這時代的先知、先見及啟示者。我如此見證是奉耶穌基督的名，阿們！■

#### 註：

1. 美國太空總署 (NASA) 的專家估計「〔太陽〕散發出來的總能量為383 billion trillion 千瓦，相當於每秒有100 billion 噸的黃色炸藥 (TNT) 爆炸」(NASA Office of Space Science, "Solar System Exploration," Internet, <http://solarsystem.nasa.gov/features/planets/sun/sun.html>)。

2. 約翰福音1：9；亦見摩羅乃書7：16；教約84：46。

3. 教約84：46。

4. 見教約130：22。

5. *History of the Church*, 4:555.

6. 教約121：26。

7. 見教約11：13。

8. 見約翰福音14：26。

9. 尼腓二書32：5。

10. 參閱「聖靈的恩賜——可靠的指南針」，1989年7月，聖徒之聲，第30頁。

11. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 259.

12. 創世記6：3；亦見尼腓二書26：11；教約1：33；摩西書8：17。

13. *Live the Good Life* (1988), 59.

14. 哥林多前書2：14

15. 見楊百翰講演集，維特蘇約翰編，第34頁。

16. *Manuscript History of Brigham Young 1846--1847*, comp. Elden J. Watson (1971), 529.

17. 參閱「有舌頭如火焰……分開」，2000年7月，利阿賀拿，第9頁。

18. *Manuscript History of Brigham Young*, 529.

19. Joseph L. Wirthlin, in *Conference Report*, Apr. 1956, 12.

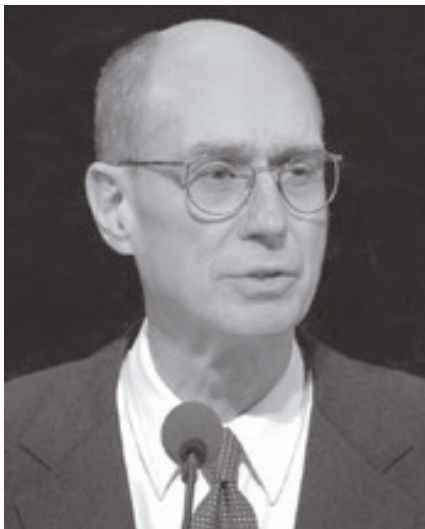
20. 摩羅乃書10：4。

# 孩子與門徒

艾寧亨利長老

十二使徒定額組

主信任祂真正的門徒。祂將已準備好的人送到已準備好的僕人那裡。



立 下洗禮聖約的人都承諾過要把福音帶給別人。<sup>1</sup>有時，怕被拒絕或者怕得罪人，是讓我們裹足不前的障礙。然而，有些教友輕易地消除了那項障礙。我在多次旅行中，仔細觀察了這些人。現在我可以談談其中幾個人。

星期六是世界各地的市集日。在迦納的鄉間、在厄瓜多爾，以及菲律賓群島，無數人們帶著他們田裡的作物和手工製品到鎮上販售。他們在半路上遇到人就聊起來；在等人來買的時

候，和附近的攤販閒話家常。他們所談的多半是生活的奮鬥、擺脫貧窮的努力，有時候也會談到生活中的危險。

那些在半路上和市集裡的人當中有些是後期聖徒。他們和所遇到的人所談的話題多半也和你在世界各地所聽到的沒兩樣。「你是哪裡人？」「陪你來的是你兒子嗎？」「你有幾個孩子？」但後期聖徒會有個與眾不同之處，這從他們的神情和談吐便可以明顯看出來。他們仔細傾聽，彷彿很關心那些問題的答案，也關心那個說話的人。

要是談了幾分鐘之後還沒結束，話題便會轉向對他們兩個來說都更重要的事情。他們會依照個人的信念談到什麼會帶來幸福，而什麼卻會招致悲傷。接下來，話題會轉向對今生和來生的盼望。後期聖徒會很平靜地談到這個盼望。後期聖徒有時候會被問到：「你為什麼那麼平靜呢？」「你說你知道這些事情，你怎麼知道的呢？」



隨後他們會平靜地回答；也許會談到天父和祂的兒子耶穌基督向少年斯密約瑟顯現，也有可能談到摩門經中所描述的，復活的救主懷著愛心施助那些像我們一樣對祂有信心，也愛祂的人民。

如果你聽到這類的對話，在市場裡或大街上談論屬靈的事情，你可以自問：「我怎麼做到這一點？我怎樣才能更有效地與那些還不能體會我的感受的人分享我的信仰呢？」這是我們每一位教友要問的一個問題，也是教會中每位主教和分會會長心中的問題，他們現在要負責帶領支分會中的傳道事工。這問題的答案就在於將會發生的歸信。

我曾經仔細審慎研究過幾個人，他們是救主及其教會忠信而有力的見證人。他們的故事都很鼓舞人心。有個謙卑的人蒙召喚擔任一個小分會的分會會長。這分會的教友非常少，這位會長不知道這個分會要如何運作。於是

他走進樹林裡祈禱，求神指引他該怎麼做。他得到了回答。他和僅有的幾位教友開始邀請朋友參加他們的聚會。在一年內，幾百個人走進洗禮池，成為主的教會中的一份子。

我認識一個人，他幾乎每個星期都要出差。不管哪一天，世界某個地區的傳教士都有可能正在教導他所認識的人。還有一個人似乎是不屈不撓，不知道要跟多少人談福音，其中才有人願意和傳教士上課。他不在乎會被拒絕幾次，那些生命改變之人的幸福才是他所關切的。

他們的做法並沒有一個固定的模式，也沒有相同的技巧。有人隨時帶著摩門經要送人。有人訂下一個日期，要找出一個人介紹給傳教士教導。也有人想到一些問題，引發別人思考什麼是人生最重要的事情。他們每個人都曾祈禱，以便知道該怎麼做；他們得到了特別適合他們和他們所

遇到之人的不同回答。

但在某方面，他們有相似之處，也就是：他們以同樣的方法知道自已的身分。由於這項認知，他們可以憑著已得到的啟發去做。要做到我們應做的，就必須至少在兩方面效法他們。第一，他們感受到他們是慈愛天父所摯愛的子女。因此，他們很容易接近祂，經常向祂祈禱。他們期望能獲得祂親自的指引。他們溫馴而謙卑地服從，就像孩子服從一位完美的父親一樣。祂與他們很親近。

第二，他們是已復活的耶穌基督的門徒，懂得感恩的門徒。他們知道贖罪對所有人而言是真實且必要的。他們藉由持有權柄之人所執行的洗禮以及接受聖靈的恩賜而感到已被潔淨。由於他們已體驗到平安，他們就如同摩賽亞的兒子們，「……渴望著救恩能向每一個人宣告，因為他們不忍任何人類的靈魂滅亡；是的，就連任何靈魂要忍受永恆痛苦的念頭，也會使他們震顫戰慄。」<sup>2</sup>

很容易經常談論復興福音的人重視這福音對他們的意義。他們經常想到福音的美好祝福。獲得這項恩賜的回憶促使他們熱切渴望別人也同樣獲得。他們已感受到救主之愛。對他們而言，這番話是他們日常的寫照：

「愛裡沒有恐懼；愛既完全，就把懼怕除去。因為懼怕裡含著刑罰，懼怕的人在愛裡未得完全。

「我們愛，因為神先愛我們。」<sup>3</sup>



真正的門徒即使已經感受到那份愛，有時仍然不免感到憂慮。使徒約翰對此說得很明白：當我們的愛變得完全，懼怕就會消失。我們可以祈求獲賜這份完全的愛。我們可以滿懷信心地祈求，我們能感受到救主對我們及我們所遇見之人的愛。祂對我們和他們的愛，足以讓祂為我們所有的罪償付代價。這份愛是讓我們相信祂為我們贖罪的一個事實。而更重要的是，要改變我們的內心，才能無時無刻地感受到這份愛。祈求能感受救主之愛的這個吩咐也是一項應許。請注意聽：

「因此，我所愛的弟兄們，如果你們沒有博愛，你們就算不得甚麼，因為博愛是從不失敗的。因此，你們要牢守著博愛，那是一切事物中最偉大的，因為一切事物都必失敗——

但博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受；凡在末日被斷定具有博愛的，他的景況一定很好。

「因此，我所愛的弟兄們，你們要用全部的心力向父禱告，使你們得以充滿祂所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛；使你們得以成為神的兒子；當祂顯現的時候，使我們像祂一樣，因為我們必見到祂的真體；使我們得以懷有這種希望；也使我們得以被潔淨，像祂一樣的純潔。」<sup>4</sup>

主信任祂真正的門徒。祂將已準備好的人送到已準備好的僕人那裡。你和我都有過這樣的經驗，就是在遇見一些人時確信這樣的相遇並非偶然發生。

我有一個朋友每天都祈禱，希望能碰到準備好接受福音的人。他隨身都攜帶一本摩門經。他在最近某次的短程旅行出發前夕，決定不帶摩門經，只帶了所謂的「傳單」。但是到了早晨的時候，聖靈提醒他：「隨身攜帶一本摩門經。」於是他在袋子裡放了一本經文。

在飛機上，他認識的一位婦女就坐在他旁邊，他心想：「難道是她嗎？」回程的時候這位婦女又坐他旁邊，那時候他想著：「我要如何談到福音這個話題？」

想不到，她竟然對他說：「你付什一奉獻給你的教會，對吧？」他說沒錯。這位婦人說，她其實該付什一奉獻給她的教會的，可是卻沒這樣做。然後她說：「摩門經這本書在講什麼？」他解釋說摩門經是經文，是耶穌基督的另一部約書，由斯密約瑟先知翻譯。她看起來頗感興趣，因此他從袋子裡拿出經文說：「我有靈感要攜帶這本經文，我想這是為你帶的。」

她就讀了起來。他們互道再見時，這位婦女說道：「我們應該再多談談摩門經的事。」我的朋友所不知道，但神知道的是，這位婦人正在尋找教會。神知道她一直在觀察我的朋友，想知道為什麼我朋友的教會讓他這麼快樂。神知道她會問起摩門經，也知道她願意接受傳教士的教導。她已準備好了，我朋友也準備好了；你我也都可以如此。

你的配稱和渴望會顯現於你的臉龐和雙眼。你會對主的教會

和祂的事工感到興奮，溢於言表。你是祂全天候的門徒，在任何情況下皆然。你不需要到了某一個重要時刻才鼓起勇氣向某人談，事後又退縮回去。大多數人對復興福音不感興趣的事實對你的行為和言論並不會有多大的影響。說出你的信念將成為你生命的一部分。

家父便是如此，他是科學家，曾去過世界上的一些國家演講。有一次我讀到他在一場科學大會上的演講稿。他在演講中談論科學時，提到創造和造物主。我知道那群聽眾當中很少有人會認同他的信念。所以我既讚嘆又佩服地對他說：「爸，你作了見證。」他面露驚訝表情看著我說：「有嗎？」

他甚至不知道他很勇敢。他只是把他知道是真實的事情說出來。當他作見證時，連那些不贊同的人都知道他並非刻意如此，而是出於本性。不論處在哪種情況，他都表現真實的自己。

這是每個勇於分享福音又在分享福音方面成效卓著之人的標記。他們看待自己是慈愛且活著的天父的兒女；並看待自己是耶穌基督的門徒。無須規定他們要祈禱，他們自然會這麼做；他們不需特別做什麼事才能將救主謹記在心。主對他們的愛以及他們對主的愛時時與他們同在。他們就是這樣的人，而他們也是如此看待自己和他們週遭的人。

即使這對我們來說也許需要很大的改變，但我們可以相信這必然會發生。這改變正在各國的



教會教友身上發生。現在是創造以來眾先知所預見的偉大時代。復興的福音將傳遍各國。救主告訴斯密約瑟先知這些話：

「……我已派出我的天使飛越於天的中間，帶有永遠的福音，他曾向一些人顯現並已把永遠的福音付託給人，他要向很多住在地上的人顯現。

這福音將傳給各國，各族，各邦，各民。」<sup>5</sup>

無論發生什麼動亂，我們可以知道神會設法不讓動亂越過祂所設的界限，好實現祂的應許。不僅是世人能控制局勢，神對各國及各個事件有最大的掌控權，好使祂的目的得以實現。在各國各族之中將有這樣的人加入教會，在服務時完全相信自己是神的兒女，在復活基督的教會中成為祂純潔的門徒。

幾年前我在日本傳教士訓練中心對傳教士們演講。那時候我

應許他們，日本將發生重大的改變。我說，有越來越多的教友會熱切向所遇見之人訴說他們對復興福音的見證。我當時的想法是：隨著教會在該國日漸受到讚賞，會產生開口的勇氣。現在我知道這偉大的奇蹟、巨大的改變來自教友的內心，而不是他們週遭的世界。

他們以及全球的教友將由於改變的內心而愛、而傾聽、而談論，而作見證。主教與分會會長會以榜樣帶領他們。靈魂的收割必將豐盛，並且將在主的手中得以安全。<sup>6</sup>

若要共享這項奇蹟，你絕不可等到你覺得與天父更親近些，或者等到你確定已透過耶穌基督的贖罪而成為潔淨。要祈求有機會遇見那些意識到他們的生活可以更好的人們；祈求知道你該怎樣幫助他們，你的禱告將得到回答。你會遇見主所準備的人們。你將

發現自己感受到超乎以往經驗的事情並將它說出來。然後將來你會感到自己與天父更接近，並體會到救主應許給祂忠信見證人的潔淨與赦免。你將會感覺到他的贊同，知道你已經做了祂吩咐你的事，因為祂愛你、信任你。

我很感謝生活在這個時代，也感謝知道你和我都是一位榮耀天父所鍾愛的兒女。我作證耶穌是基督，祂是你我的救主，也是你將遇見之人的救主。父與子曾拜訪斯密約瑟先知。聖職的權鑰已復興，而且最後一次的偉大聚集已經開始。我知道這是真實的。

奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 見教約88：81，摩賽亞書18：9。
2. 摩賽亞書28：3。
3. 約翰一書4：18-19。
4. 摩羅乃書7：46-48。
5. 教約133：36-37。
6. 見教約50：41-42。

# 尋找， 就尋見

柯丁森奎格  
七十員

我們只要運用信心，付出全副精力來接近耶穌基督，  
就能更充分明瞭祂真正的身份。



**親**愛的弟兄姊妹，我祈求我跟各位分享個人的感受和見證之時，能有主的靈引導我。

「尋找，就尋見」<sup>1</sup>這句簡單的話蘊藏了救主所提出最發人深省的邀請之一，同時也蘊含了意義深遠的應許。

雖然尋找的過程包括了祈禱及懇求，但實際上並不止於此。尋找其實更像是一趟旅程，但並非是個單一的事件。我把它比喻為一趟長程的越野之旅。我們固

然知道什麼是自己最終的目標，但豐富的經驗和真正學到的卻是我們朝目標邁進時，一天天累積成的。

我們尋求屬神的事情時，必須在神前謙卑自己，要記得我們是靠著神的恩典才獲得這些的，同時還要傾注我們的思想、祈禱、信心、渴望，甚至我們的全副心力，以期獲得來自慈愛天父的光與理解力。

尋求神的答覆的方式很簡單，但在運用之時會發覺那是一件純屬個人的事。首先，神邀請我們用頭腦研究，用心靈思考那些我們最渴望祂會賜給我們的事。<sup>2</sup>這番思考的過程會讓我們的靈魂清楚明白，獲得啟發。我們於是受到指示，要在謙卑的祈禱中將自己的想法和渴望直接呈現在天父面前，我們所得到的應許是，只要我們奉基督的名求問祂，只要我們尋求的是正當的，只要我們「用真心誠意來求問，有著對基督信心，祂必藉著聖靈的力量，向〔我〕們顯明這些事

情的真實性」，因為「藉著聖靈的力量，〔我〕們可以知道一切事情的真實性。」<sup>3</sup>

我們應該尋求些什麼呢？

經文教導我們，我們應該「殷切尋求這最好的恩賜」，<sup>4</sup>應該尋求智慧和理解力，「準備好一些必需事物」。<sup>5</sup>我們得到忠告要忘掉自我，去為人服務，<sup>6</sup>要尋求「善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事」。<sup>7</sup>

同時，我們也受到警告不要碰觸這世界上不潔的事物。<sup>8</sup>興格萊戈登會長曾說過：「這世界有那麼多的邪惡，誘人的邪惡。弟兄姊妹，要避之唯恐不及。誘惑如同惡疾，又猶如毒藥，會毀滅你。要遠離誘惑。」<sup>9</sup>我們在阿摩司書中讀到：「你們要求善，不要求惡，就必存活。這樣，耶和華——萬軍之神必……與你們同在。」<sup>10</sup>

我們首先要尋求的，同時也是最重要、超乎其他一切之上的，就是神「的國和祂的義」。<sup>11</sup>我們要認識「獨一的真神，並認識〔祂〕所差來的耶穌基督」。<sup>12</sup>

救主針對尋找與找到提出了一個非常個人的邀請，祂說：「靠近我，我必靠近你們；勤勉地尋求我，你們就能找到我。」<sup>13</sup>

何謂找到祂？

我們只要運用信心，付出全副精力來接近耶穌基督，就能更充分明瞭祂真正的身份。我們只要勤勉地尋求祂，就會對祂無比的大愛、祂完美的一生和典範，以及祂偉大的贖罪犧牲的祝福有更深刻持久的見證。我們一旦更接近祂，就會找到祂，認出祂是世界的創造



主、人類的救贖主、父的獨生子、萬王之王及和平之君。

我們越深入的尋求，就會開始越感激祂在舊約中的偉大耶和華以及在新約中的彌賽亞的角色。我們開始更充分明瞭祂的救恩及超升的永恆信息。我們會發現祂不斷地呼喚我們來跟從祂，而且會發現祂的教導明確，不僅適用於以前所有世代，也適用於今日。我們會開始以更感激的心情來看待在客西馬尼及髑髏地所發生的事。雖然祂遭人誣陷定罪，仍欣然獻出生命；為了應驗自己的預言，祂在第三天復活了。這貴重無價的恩賜將為眾人帶來不死，也為那些服從且忠信的人帶來永生。

我們一旦開始明瞭祂的信息是給古往今來世界各地的人們，就會以無比的熱忱來接受經文中描述祂訪問美洲大陸古代居民的事。我們欣見摩門經問世，為世界的救主及救贖主彌賽亞的使命作了第二個見證，這是祂的另一

部約書。我們知道一個人若研讀摩門經，為摩門經祈禱，一定會比研讀其他任何書都更接近神。<sup>14</sup>

只要我們尋找祂，就會得到見證，知道耶穌基督和天父曾一起親訪年少的斯密約瑟先知，揭開了期待已久的「豐滿時代的福音期」。<sup>15</sup>

只要我們尋求祂，就會知道祂已在世上復興了祂的教會，也就是耶穌基督後期聖徒教會；祂在教會中賜予權力及權柄，來執行必要的教儀，使我們能回到祂的身邊，再次與祂同住。

只要我們尋求祂，就會發現祂藉著活著的先知興格萊戈登會長繼續帶領祂的教會；祂教會的組織是以使徒和先知為根基，「有基督耶穌自己為房角石」。<sup>16</sup>

只要我們勤勉地尋求祂，就會感受到祂對我們的愛，會更清楚地了解我們祈禱所得到的答覆。我們知道藉由祂的靈，我們會找到「智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏」，<sup>17</sup>並且會更樂

於依循祂的誠命和指示過生活。

只要我們尋求祂，就會發現祂是「世界的光和生命」。<sup>18</sup>弟兄姊妹，只要我們尋求祂，就必找到祂，必感受到祂應許給我們的內心的平安。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 馬太福音7：7，尼腓三書14：7。
2. 見教約9：7，摩羅乃書10：3。
3. 摩羅乃書10：4-5。
4. 教約46：8。
5. 教約109：7-8。
6. 見路加福音17：33。
7. 信條第13條。
8. 見尼腓三書20：41；斯密約瑟譯本，馬太福音6：38。
9. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 709.
10. 阿摩司書5：14。
11. 馬太福音6：33。
12. 約翰福音17：3。
13. 教約88：63。
14. 見斯密約瑟，斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂（1976），第194頁。
15. 以弗所書1：10。
16. 以弗所書2：20。
17. 教約89：19。
18. 摩賽亞書16：9。

# 人生箴言

鄧雅各長老  
七十員

**順利通過今生的挑戰，且眼睛專注於人生真正的目的，則我們在今生及來生皆能蒙福。**



**這**個世界充斥著各種言語。這些言語有許多既強烈刺耳又處處指責，而有許多則是尖酸刻薄。這些話語融合成噪音、耳邊風，我們並不會傾聽或在意。偶爾，就像過去曾經發生過的，寶貴的言語穿過這些嘈雜喧囂，到達我們耳中，如同這場教友大會中的人生箴言一樣。

孟蓀多馬會長在1988年4月的總會教友大會中曾說：

我們珍惜下列這項極富靈感  
的想法：

神是父，  
人皆兄弟。

生命負有使命，  
不單是平凡生活。

(引述自Stephen L Richards的  
"An Invitation to Exaltation"，見  
1988年7月，聖徒之聲，第57頁)

這些就是人生箴言。

神是我們的天父，我們是祂靈體的兒女。知道我們與神的關係，有助於我們更加了解我們的出身和我們永恆的潛在價值為何。認識祂之後，我們更能學習如何接近祂，以及應該如何生活才能使祂喜悅。我們在塵世短暫停留，是祂所設計的神聖幸福計畫的一部分，藉此祂使我們依靠信心生活、獲得塵世經驗，並透過服從和贖罪的力量而有資格回到祂面前，與祂永遠同住。

我們生活在一個以多元化為特色的世界裡：不同的國家、文化、種族和語言。我們至少在某種程度上，必須相信這是神刻意安排的。福音教導我們，儘管有這些差異，我們卻仍是同一位天父的兒女。人類是一個大家庭，因此我們都是兄弟姊妹。

身為手足，我們必然察覺到  
天父公平地關愛祂的兒女，如同

任何一位塵世的好父親一樣。禮貌、仁慈、慷慨及寬恕，都是家人之間合宜舉止的要素。試想，若完全、慈愛的天父看到祂的兒女彼此惡行相待，會有多麼失望。

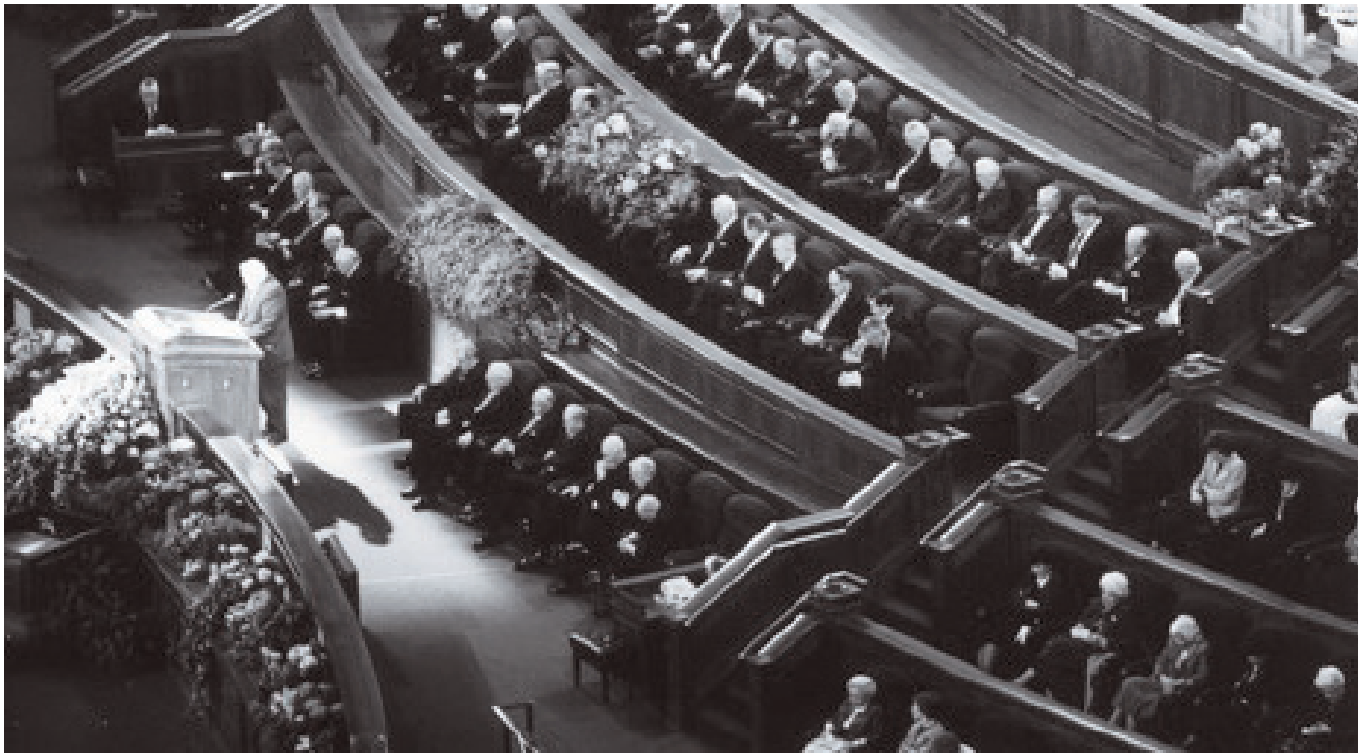
人生短促。「你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了」(聖經雅各書 4：14)。我們在塵世寶貴的時間中，有許多事情需要完成。其中有些事比其他的事更重要，我們必須明智地抉擇；有些事顯然是錯的，有些則是好事。但是，如果我們要符合天父的期望，並且順利地通過我們的塵世考驗，那麼有些事便不可或缺。

儘管主已經向我們保證：「神把所有這些東西賜給人類使祂喜悅；因為這些東西被造來使用是為了這目的，要審慎使用，不要過量，也不要強取」(教約 59：20)，但是父的期望遠超出僅僅是設計一種方法讓我們賴以維生，或享受這世上的美麗和歡樂。

順利通過今生的挑戰，且眼睛專注於人生真正的目的，則我們在今生及來生皆能蒙福。遵守誠命、履行聖約，並「切望從事於善舉」(教約 58：27)，使我們得享快樂——此即塵世生活的目的(尼腓二書 2：25)。

主已賜給我們另一項保證：「但是要知道做正義工作的人必得酬償，即今世的平安和來世的永生」(教約 59：23)。

所以我們塵世的使命與屬世的工作並沒有太大關係；然而，卻與我們永恆命運的準備工作息



總會會長團成員、十二使徒定額組成員、七十員定額組成員、總主教團、總會輔助組織會長團成員、以及總會當局人員的妻子，皆坐在會議中心講台上。

息相關。

我見證，像神一般的生活會引導我們回到天父身邊，祂賜給了我們塵世的生命，祂也會迎接我們回去，獲得永生。

神的許多兒女所過的生活方式，宛如不會有明天、不會有審判之日。他們的生活充滿了對安逸、利益和享樂的追求。關於這一點，尼腓曾說：「也必有許多人要說：吃吧，喝吧，尋歡作樂吧，因為明天我們會死去；這樣做一定對我們很好的」（尼腓二書 28：7）。許多人更是錯的離譜、妄下結論：「然而也要敬畏神——犯一點小罪祂必會寬容的；是的，說一點謊話，討一點口頭上的便宜，設法使鄰人上些小當吧；這種事是沒有什麼害處的；做這一切的事吧，因為明天我們會死去；如果我們是有罪的，神會打我們幾鞭，最後我們還是會

在神國中得救的」（尼腓二書 28：8）。

如此錯誤的思想所導致的結果就是，這個世界充滿了可怕、淫穢的吸引力。我們看到年輕的男性拒絕結婚；年輕的女性屈服於情慾關係的追求，愚蠢地放棄了她們的貞潔；夫妻為了某種目的拒生孩子，或是因為「家庭」會妨礙生活中的刺激、閒暇、累積萬貫財富等計畫，而選擇只有一個「光耀門楣的天之驕子」。

不過，世界各地仍有數百萬忠信的弟兄姊妹每天努力地「依照神口中所發出的每一句話而生活」（教約 84：44）。他們遵照天父所啟示的話語規劃生活，並且拳拳服膺。他們認真工作、勤於研讀、常常祈禱。他們知道如何認真以對，也知道如何放鬆享樂。他們聽道，並且行道。他們了解遵行犧牲律法的意義及其所

帶來的祝福。這些忠信的人們樂於協助、待人謙恭。他們關愛、照顧幼童及長者；彬彬有禮與高道德標準是他們的標誌；他們在家中、街坊鄰里和社區之中以榜樣帶領他人。神喜愛他們、祝福他們。祂的話語就是他們的人生箴言；這些話語「是確實的，並且不會落空」（教約 64：31）。

人生箴言，往往簡單扼要。這些話語便於我們牢記，幫助我們行走在正道上。人生箴言會引導我們回到天父身邊，進入祂的安息。

願我們都記得：

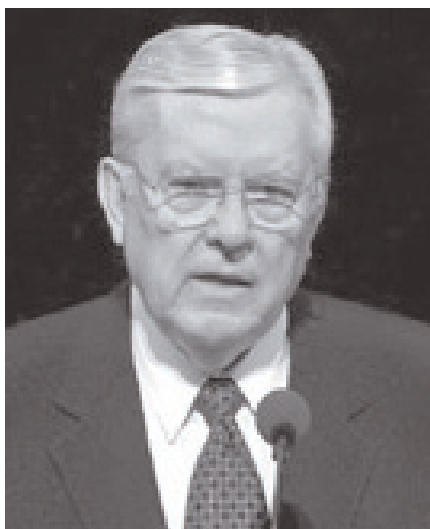
神是父，  
人皆兄弟。  
生命負有使命，  
不單是平凡生活。

奉耶穌基督的名，阿們。■

# 教友傳道事工 所扮演的重大角色

培勒羅素長老  
十二使徒定額組

我們……必須準備自己來幫助傳教士，  
找出天父兒女中願意接受復興信息的那些人。



**弟** 兄姊妹們，每逢復活節，基督教世界總把注意力集中在主、救主耶穌基督復活這件事上，並且沈浸在其歡欣的氣氛中；復活這件事使得每一件事都永遠地改變了。救主消除了阻隔我們回到慈愛天父身邊的每一道藩籬，也反過來要求我們「去……使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。

「凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同

在，直到世界的末了」（馬太福音28：19-20）。

約翰福音中也記載了相同的信息，但是較關乎個人。在加利利海邊，耶穌問彼得三次「你愛我嗎？」彼得每一次的回答都一樣：「您知道我愛您」。而救主每一次都教導彼得：「你餵養我的小羊……你牧養我的羊……你餵養我的羊」（約翰福音21：15-17）。

救主這番殷切的要求：「餵養〔祂〕的羊」，在今天仍然有其效力。誠如彼得和他在古代的弟兄一樣，主耶穌基督今日的使徒也有責任把福音傳遍世界。這份責任總是時時縈繞在我們的胸懷，每位總會當局人員都有責任去當個傳教士。

但是救主並不只是對使徒這樣說而已，祂也針對每一位有福音能聽到福音、又是祂教會教友的人這樣說。主在賜給斯密約瑟先知的啟示當中，言簡意賅地說：「每一個被警告過的人，應當警告他的鄰人」（教約88：81）。

上次總會教友大會我們向男青年提出挑戰，要把自己準備得更好來為主耶穌基督服務。我們要求他們成為配稱、合乎資格、靈性充沛的傳教士。由於今日世界局勢動盪不安，他們必須成為「本教會有史以來最優秀的傳教士世代」（見培勒羅素，「最優秀的傳教士世代」，2002年11月，利阿賀拿，第47頁）。我們並不期望他們完美無缺，但他們必須渴望服務、樂意服務、而且忠誠地服務，好讓自己在身為福音教師時，靈性能攀向新的高峰。他們也必須了解耶穌基督復興福音的信息，並在聖靈的指引下用自己的話強而有力地教導出來。

目前我們正致力於在整個教會中幫助所有的傳教士在靈性方面更加成熟，這項全球性的計畫被稱為「提高標竿」或「提高標準」計畫。感謝各位父母、主教與支聯會會長對這項計畫的支持，也感謝教會忠信的青年願意遵行主的標準。願各位在這紛擾的世界準備為天父服務時，能持續不斷地獲得來自祂的祝福。

當我們提高傳教士的標準，期望他們有更好的表現時，也必須在履行傳道職責方面提高我們的標準，期望全體教友有更好的表現。弟兄姊妹們，我們需要各位幫忙支持、協助傳教士尋找天父更多的兒女，並為他們施洗。我們需要各位照顧、保護、鼓舞主的這群僕人。既然要提高標準，就必須提高所有的人的標準。我們必須更忠信，靈性上必須更和諧，必須準備自己來幫助



傳教士，找出天父兒女中願意接受復興信息的那些人。

弟兄姊妹們，請記住，我們並不是在促銷產品，不是在販售東西，也不是想用教友人數或驚人的成長來使人感動。我們是耶穌基督復興的教會的教友，由主親自授權、差遣我們去尋找、滋養所有想要認識真理的人，並把他們平平安安地帶進祂的教會。

從這永恆的眼光來看，我們該做的事好像很簡單、很清楚，但我也知道教友傳教士的工作可能並不容易，有的時候甚至令人望而生畏。請容我建議我們能做的三項簡單的事，來協助這項神所交託的責任。

第一，我們應該運用信心，作個人的祈禱及家庭祈禱，祈求神幫助我們找到方法來分享耶穌基督復興的福音，並求主開啟道路。與家人祈禱後設定日期，請

某人到家裡讓傳教士教導。記住，弟兄姊妹們，這是主的教會，讓主在你不斷的禱告中帶領你。先在心裡作個禱告，然後儘可能地對每一個人說話。不要有先入為主的觀念，不要向任何人隱瞞這大好信息。跟每個人說話，信賴聖靈應許給你的力量，祂會告訴你該說哪些話。讓那些人自己決定要接受或拒絕你的邀請，假以時日，主會帶領那些尋求真理的人進入你的道路之中。祂是好牧人，認識祂的羊，祂的羊會透過你的話語認出祂的聲音，他們也會跟隨祂（見約翰福音第10章）。

興格萊戈登會長最近曾說：「如果我們的教友能夠不只為全世界的傳教士禱告，還能夠祈求主賜福教友，去幫助在各自支會內的傳教士的話，那就太美好了（"Missionary Service," *First*

*Worldwide Leadership Training Meeting*, Jan. 2003, 19)。

第二，領袖必須透過作榜樣來領導。聖靈會提示、引導各位找到對我們的信息感興趣的人。個人的配稱會帶來勇氣及靈性的力量，使你們能鼓舞教友積極地幫助傳教士。

幾年前，有位忠信的歸信者麥洛林弟兄蒙召在緬因州法明達主領一個有20位教友的小分會。麥洛林弟兄為人謙遜，以開大卡車運送牛奶為業。由於他禁食及熱切祈禱，聖靈教導他，他及分會教友該做哪些事來幫助教會在該區域成長。於是他透過莫大的信心、持續的祈禱以及深具力量的榜樣，教導教友如何分享福音。這是個美好的故事，是本福音期偉大的傳道故事之一。短短一年之內，該分會有450位歸信者受洗，第二年又有200位受



洗。麥洛林會長指出：「身為分會會長，我的工作就是去教導〔新歸信者〕如何成為摩門教徒。我必須教導他們在教會裡如何演說、如何教導課程，我必須教導他們如何教導兒女福音。我負責訓練新教友成為堅強的教友。」就是這麼簡單。

僅僅五年之後，緬因州奧古斯塔支聯會就成立了，新支聯會的領導人大半出自法明達分會的歸信者。此刻我們可能會問，為什麼那時候成果會這麼豐碩，答案可能是因為當時的教會亟需鞏固。然而我可以很肯定地告訴各位，今天教會各單位裡也有同樣急迫的需求，也像那時候一樣亟需鞏固。

總會會長團及十二使徒定額組已明確指出，傳道事工的重心在支會。支聯會會長及主教有責任幫助教友找到清心的人，幫助他們接受洗禮、準備在支會及支聯會內為人服務。興格萊會長也曾說：「我要建議教會裡每位主教都給他們的教友一句座右銘：『眾志成城，拓展支會』」（「尋找羊、餵養羊」，1999年7月，利阿賀拿，第111頁）。

華盛頓州有位主教虔敬地聽從這項忠告，目前正致力於此一事工。他透過聖職及輔助組織領袖，在支會議會中協調支會內的傳道事工。傳教士受邀參加支會議會會議，討論他們的工作。教友受指派與傳教士一起探訪慕道友，也與傳教士一起探訪較不活躍的家庭，以及只有部分家人是教友的家庭。去年，這個支會有

46位新教友受洗及接受證實，這些人的存留率也很高。不論是新加入教會的人或支會裡恢復活躍的人，當他們來教會時都已經有很多朋友了，因為透過支會議會，聖職及輔助組織在主教的指示下都參與過這些人的歸信過程（見"Ward Council Is Secret of Centralia Ward Success," *Church News*, 1 Feb. 2003, 5）。

主教們，請讓整個支會參與宣揚福音的工作。你們會看到主祝福你們及你們的教友擁有更多歸信者，也會有更多人恢復完全活躍。傳道事工不應該只出現在支會議會的議程表上，其實也應該出現在長老定額組、婦女會以及其他定額組、小組、輔助組織的議程表上；我們努力的重點，應該是使父母及他們的子女受洗、存留及保持活躍。因此，聖職及輔助組織領袖所從事的傳道工作，應該透過支會議會由支會傳道領袖及主教來加以協調。也因為他們這麼做，歸信者將在所屬支會中保持活躍。

現在，教友有特別的機分享福音，方法是利用附在2003年4月旌旗雜誌(*Ensign*，英文版)裡的光碟片尋找對基督的信心(*Finding Faith in Christ*)。邀請鄰居及朋友在復活節期間，花一個晚上與你共享主耶穌基督的生平、聖工以及榮耀的復活。邀請傳教士參加也很恰當，他們可以教導主如何透過斯密約瑟先知復興祂的教會。

第三，教友傳道事工並不需要研擬策略或耍花招，但卻需要



信心，真正的信心，並信賴主，而且需要真誠的愛。第一大誡命是「盡心、盡性、盡意愛主——你的神。……其次也相做，就是要愛人如己」（馬太福音22：37，39）。

因此，讓愛的力量引導我們將福音分享給我們的家人、朋友、鄰居、同事或生活中遇到的其他人。大部分的人都希望享有平安幸福，這是人類與生俱來的渴望。人們遇到問題時總希望找到解答，這在我們現今生活的世界更是如此。

職場上的成功、收入增加、房子更大或車子及休閒設備更新，都無法帶來長久的平安與幸福。幸福來自於了解神，知道祂對我們的永恆喜樂及幸福有一個計畫；幸福來自於認識救主、愛救主，並過著符合祂教導的生活；幸福來自於穩固的家人關係與教友關係都奠基於福音的價值觀。

有些教友說：「我很怕分享福音，因為很可能會冒犯他人。」

經驗顯示，分享的動機如果充滿愛與關懷的精神，人們就不會受到冒犯。當我們說：「我真喜歡教會幫助我的方式」，然後再補充一點聖靈提示的話語，類似這樣的話怎麼會有人覺得受到冒犯？只有當我們看起來像是只想達成任務，卻沒有表達真正的關心與愛，才會冒犯他人。弟兄姊妹們，千萬別忘了，你們和我都擁有真實的教義，能帶領人們歸向主。耶穌基督復興福音的本身自有一股力量，能為人類靈魂帶來深遠且持久的幸福；那是人們終其一生及在全永恆中都會加以重視及珍惜的。我們不僅要努力幫助他人加入教會，也要與他們分享耶穌基督豐滿的復興福音。儘管我們的信息深具力量，卻不能強行加諸於他人。福音只能藉由做個好鄰居、關懷他人、表現愛心來分享，是心對心、靈魂對靈魂、心靈對心靈的方式。我們要互相關照、互相幫助。如果這樣做，我們就能在生活中散發出福音之光，這光會向人們散發出福音的祝福。

讓我們聽從斯密約瑟先知的訓誡：「在說了一切的話後，〔我們〕最偉大而最重要的職責是宣講福音」(History of the Church 2: 478)。

弟兄姊妹們，我們有能力做得更好，而且也必須做得更好。我祈求主會賜給我們每一個人信心及勇氣，讓我們更加投入、更加支持全部時間傳教士在世界各地與神的兒女分享復興福音的工作。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 家庭的重要

貝利多馬長老  
十二使徒定額組

但願今年我們能下定決心，建立一個以福音為中心的家庭、一個安全港灣，能抵擋敵對勢力的暴風雨。



在這動盪不安的世界，我們從未如此需要將家庭視為生活的中心，並將之置於一切事物之首。家庭是天父計畫的中心，「家庭：致全世界文告」中的一番話，闡明了父母對家庭的責任：

「夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的兒女。『兒女是耶和華所賜的產業』(詩篇127:3)。父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的，教導他們彼此相愛、彼此服務、遵守神的誠命，

並且不論住在何處，都要做一個守法的國民。丈夫和妻子——母親和父親——將在神前為履行這些義務負責。」<sup>1</sup>

最近和總會會長團開會時，他們總是談及擔憂家庭已日趨惡質化一事，並指示聖職執行議會要側重我們在家庭方面的職責。

為因應總會會長團的指示，除了多項計畫與方案都已安排就緒外，我們也將運用一切資源促使主特別指定的單位——家庭能更加和睦、更有愛心、更具影響力。

我們必須讓家庭成為躲避暴風雨的避難所，因為周遭的暴風雨愈來愈猛烈。即使僅留下極小的縫隙，只要乏人注意，負面的影響力就會滲透到家庭的牆垣之內，讓我來舉個例子。

幾年前，我和女兒一家人共進晚餐，當時的情景在大部分有年幼子女的家常常看得到。那時女兒想鼓勵她三歲的小兒子飲食均衡一點，因為這孩子把餐盤裡愛吃的食物都吃光了，卻還留有一小撮他不愛吃的青豆。最後逼不得已，做母親的只好拿起叉子，試著鼓勵孩子吃完自己的青



豆。孩子到最後受不了了，大聲叫道：「媽，聽好，妳可別把我們之間的關係搞砸了！」

這句話是他幾天前從電視廣告中聽來的，一字不差。喔，廣告、電視節目、網際網路以及其他媒體，對家庭的影響實在太大了！

我們要提醒各位，父母要負起領導家人的責任。

在我們努力履行家庭責任時，為了幫助各位，教會將透過教會網站、電視頻道及聖職、輔助組織領袖提供協助與提醒。

在世界的某些地區，我們在商業電視及他們的反家庭節日之外，提供了另類的選擇。我們有楊百翰大學電視台，製播以家庭為導向的節目。除了教導福音的節目，也有指導父母及家庭娛樂的節目；對於以家庭為訴求的公益廣告短片，也將傾力在質和量兩方面有所提升。

我們還有其他輔助資源，涵蓋範圍比電視系統更廣，那就是教會的網站lds.org。此網站最近更新過，有全新的家庭與家人網頁，內容擷取自有關鞏固家人的經文及教會領袖的教導，也提供舉辦家庭活動的點子。全新的家庭與家人單元提供：

- 教會領袖特別針對家庭提出的教導。

- 家庭活動的點子。

- 舉行家人家庭晚會的要訣，能幫助各位召開既有意義又能樂在其中的家人家庭晚會。

- 專題文章，例如：成功的家人家庭晚會、鞏固夫妻關係、讓家人感情更親密的點子。

隨著網站日益更新，將有更多關於計劃家人家庭晚會的點子陸續出現，其中亦將提供對神的信心、善盡我們對神的職責、個人進步等計畫的建議。

我們倒有一項媒體資源遍及全體教友，那就是美好的教會雜誌。這些雜誌會定期寄到家裡，也是提供鞏固家庭資訊的另一媒介。也許各位都注意到了，三月份的旌旗雜誌（*Ensign*，英文版）及國際版的利阿賀拿雜誌上有一篇來自興格萊戈登會長的信息，主題是家人家庭晚會：

「無論在何處，教會都推行每週〔週一晚間〕舉行家人家庭晚會的計畫。在晚會中，父母與兒女一同坐下，研讀經文，討論家庭裡的問題，也計劃家庭活動以及諸如此類的事情。我可以很肯定地告訴各位，如果世界上每

個家庭都實行這項計畫，你會看到全球的家庭都團合一，與以往大不相同』（2000年8月14日，接受 *Boston Globe* 專訪）。<sup>2</sup>

旌旗雜誌裡，在興格萊會長鼓勵我們召開家人家庭晚會的文章之後，緊接著的是一篇標題為「我不知道我有那項召喚」的文章：

「孩子還小的時候，開家人家庭晚會很不容易。末世先知誠我們要定期舉行家人家庭晚會，丈夫和我對此都很認真慎重，但在教會召喚和其他責任之間，我們發現往往在星期一夜晚來臨的時候，已經沒有時間或體力計劃既有成效、又倍感溫馨的家人家庭晚會了。

「有個星期日，我去拜訪兒童會，注意到那些故事、那些視覺輔助教材、那些專門為分享時間及音樂時間設計的簡潔有力的活動，都深深吸引著孩子們的注意。我也特別注意到兒童會副會長及音樂領袖在個人召喚方面所作的周全準備，並從中學習良多。『她們顯然投入相當多的時間，也融入許許多多的愛，』我心想：『她們把召喚作得真是有聲有色。』

「我突然福至心靈：『家人

家庭晚會也是妳的召喚。事實上，是妳最重要的召喚的一部分，那召喚就是母職！』我思索著這個想法：『如果我可以運用時間光大擔任新聞編輯與探訪教師的召喚，當然也可以光大舉行家人家庭晚會此一召喚。』<sup>3</sup>

作者帶給我們多麼美好的想法，鼓勵我們以更具成效的方式為這特別的家人之夜擬訂計畫。

我們也想向大家預告一下，六月份教會雜誌的主題是家庭。除此之外，利阿賀拿、旌旗(*Ensign*)、新時代(*New Era*)及朋友(*Friend*)等雜誌會在一整年陸續刊印各種資料，供各位在家中教導時使用，屆時將為您提供家人家庭晚會的絕佳建議，也將針對日常生活中的機會教育提供點子。這些文章的撰寫方式，可讓您輕鬆地加以改編，作為教導家人之用。

要讓兒童、青少年了解愛父母、尊敬父母的重要，就必須透過先知的話語以及活生生的榜樣。教會教導過父母如何在順境與逆境之中，建立、維持家人間親密的關係。這些雜誌中的美好精神會使你的家中洋溢著溫暖、愛以及福音的力量。

教會新聞(*Church News*)也是宣揚家庭理念的一大利器，涵蓋諸如此類的文章：在家中增進愛與敬意、實踐福音、計劃有益身心的娛樂活動。

我們希望藉著提供這麼多以家庭為導向的媒體，能幫助並鼓勵教友建立更穩固、更美好的家庭；也期盼這些資源在建立永恆家庭方面，能促成一股意識以及

持續的努力。豐富的教會資源能讓你從中挑選出有用的點子，至少，看到家庭議題一再出現，大家都會受到提醒，把注意力集中在主在地面上建立的最重要的組織上。

從太初起，主即已為我們確立家庭組織的重要。亞當和夏娃離開伊甸園後不久，主對他們說：

「……那為父和子作見證的聖靈降在亞當身上，……

「〔接著〕……在那天，亞當讚美神而被充滿，開始對有關所有地上的家族作預言，說：讚美神的名，因為由於我的違誡，我的眼睛被張開，在今生我將有歡樂，我將再以血肉之軀見到神。

「他的妻子夏娃聽到這些事而高興，說：假如沒有我們的違誡我們便決不會有子孫，決不會知道善惡，和我們的救贖的歡樂，以及神賜給一切服從者的永生。

「亞當和夏娃讚美神的名，他們向他們的兒子們和他們的女兒們透露所有的事。」<sup>4</sup>

「楊百翰會長曾說明我們的家人仍不算是我們的。主只是把他們託付給我們以看我們會怎樣對待他們。唯有我們忠信才會把他們永遠地賜給我們。而我們在世上的作為正決定我們是否配成為天上的父母。」<sup>5</sup>

教會已設立兩個特別時段讓家人共聚一堂，第一個時段的重心在於要恰如其分地遵守安息日規定，在這段時間我們一起參加安息日聚會、研讀救主及眾先知的生平與教訓。「適合在星期日從事的活動還包括：(1) 撰寫個

人及家庭日記，(2) 舉行家庭議會，(3) 為自己的家庭及家族成立家庭組織並延續下去，(4) 親子個別面談，(5) 寫信給親戚及傳教士，(6) 製作家譜，(7) 拜訪親戚及患病、孤獨之人，(8) 從事傳道事工，(9) 讀故事書給孩子聽，(10) 唱教會聖詩。」<sup>6</sup>

第二個時段是在星期一晚上。我們必須在經過妥善規劃、按時舉行的家人家庭晚會中教導兒女，不應該讓其他活動在星期一晚上佔用家人的時間；我們就是必須在這段指定的時間內和家人共聚一堂。

希望各位都注意到總會會長團特別強調家人家庭晚會這件事，他們在1999年10月4日發佈的信函，最近在雜誌上又刊登了一次：

「受文者：全世界各地教友

「親愛的弟兄姊妹：

「在教會中星期一晚上都會空出來開家人家庭晚會。我們鼓勵教友挪出這段時間來鞏固家庭關係，並在家中教導福音。

「今年年初的時候，我們曾呼籲父母要獻身致力於以福音原則來教導和扶養他們的子女，藉此讓子女與教會保持親近。我們也向父母和子女提出勸告，要將家庭祈禱、家人家庭晚會、福音研讀與教導，以及有益身心的家庭活動放在最優先的地位。

「我們促請各地的教友，若有可能，避免在星期一晚上舉行婚禮招待會或其他類似的活動。如果可行的話，教友也許希望能幫助社區或校方的主管避免在星

期一晚上安排活動，造成孩子或父母必須離家外出的情況。

「教會的建築和設施在星期一晚上應關閉，也不應該策劃安排任何支會或支聯會的活動；任何其他會干擾家人家庭晚會之事皆應避免。」<sup>7</sup>

但願今年我們能下定決心，建立一個以福音為中心的家庭、一個安全港灣，能抵擋敵對勢力的暴風雨。讓我們再次記起主賜給祂兒女的應許及教導：

「神的榮耀是智能，換言之即光和真理。

「光和真理棄絕那邪惡者。  
……

「然而，由於人之兒女的不服從，又因為他們祖先的傳統，那邪惡者來到，從他們那裡拿走光和真理。

「但是我曾命令你們，要在光和真理中教養你們的兒女。」<sup>8</sup>

但願今年是能在家中享有福音之光與真理的一年，但願我們的家真正成為躲避世俗邪惡的避難所，這是我謙卑的祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 1998年10月，聖徒之聲，第24頁。
2. 「家人家庭晚會」，2003年3月，利阿賀拿，第3頁。
3. Jan Whitley Hansen, "The Calling I Didn't Know I Had," *Ensign*, Mar. 2003, 6.
4. 見摩西書5：4-5，9-12。
5. 福音原則，第209頁。
6. "Suggestions for Individual and Family Sabbath-Day Activities," *Ensign*, Mar. 1980, 76.
7. 2003年3月，利阿賀拿，第4頁。
8. 教約93：36-37，39-40。

## 學習履行 聖職職責

海大衛長老  
十二使徒定額組

**聖職是我們天父委派給人的能力與權柄，  
其權柄和威嚴遠非我們所能理解。**



**這**是何等壯觀的景象：不但看到這會議中心坐得滿滿的，而且全世界各地的教堂建築也擠滿了聖職弟兄。也許這是教會史上最盛大的一場聖職聚會。我想這一點也沒錯，因為我們每年都持續成長著。

我第一次接觸到聖職是在我受洗的時候。我受洗的地點是在愛達荷州奧克雷小鎮的一條灌溉溝渠。我和朋友一起去到那條灌溉溝渠的堤岸，身上穿著連身泳裝，是一件剪短褲管的工作服，

這樣浸溼後才不會重得沉下去，而且口袋也剪了洞，免得一下水口袋就被水撐得鼓鼓的。我們那時從未見過針織布或其他布料作成的泳裝。家父和他的兩位副主教一同從第一支會的教堂前來。他把帶來的一把椅子放在溝渠旁邊，說：「大衛，過來吧！我們要為你施洗了。」

我於是跳入溝渠，游到另一頭去，冷得全身發抖。當時是九月，天氣有點涼了，年輕男孩若只穿著連身泳裝都會忍不住發抖。家父隨著進入溝渠。我還記得他沒有脫下鞋子，也沒有換衣服，就穿著平常的服裝。他告訴我手怎麼擺之後，就為我施洗。我從水裡出來後，我們一起爬上岸。我坐在椅子上，由他們按手在我頭上，證實我為教會的教友。之後我再跳下溝渠，游到另一頭，加入我的那些朋友。

這就是我第一次真正接觸到聖職的經驗。

我要提醒你們，聖職是神委派給人的能力和權柄。容我再說一

次：聖職是神委派給人的能力和權柄。今晚聚集在這裡的教友，有的持有亞倫聖職，即初級聖職，有的持有麥基洗德聖職，即高級聖職。想像一下我們的主和祂的天父擬定救恩計畫時，如何組織起聖職，使世人能有此殊榮來配稱持有聖職，加入這聖職的大軍，以促成我們天父的永恆目的，即促成世界各地之人的不死和永生，這不是一件很奇妙的事嗎？這需要何等龐大的一群人啊！

我受洗後過了幾年，比較熟悉教會裡的一些職務後，就被按立到亞倫聖職。在這段期間，為我施洗的家父已因心臟病發作而過世，因此由主教授予我亞倫聖職，並按立我到執事的職位。我還記得，他授予我聖職時，我所擁有的那種很美好的感覺，我知道現在要擔負起責任，此後要為我自己的行為負責，並且隨著我的成長，還有許多要學習做的事。當時我確有一種很特別的感覺，覺得如今的我已經有點不一樣了，我不再像那些沒有聖職的朋友，也不像其他那些在世上所遇到的人。我已肩負責任，而且每個禮拜天都會去教堂，到地下室老舊的煤炭爐旁邊坐著，學習這些責任。

每逢星期六，我們都去打掃教堂，將煤桶裝滿煤炭，確使教堂準備好供星期日聚會之用。我們初級聖職做的都是支會裡一切屬世的事務，如收集禁食捐獻，以及為主教做事。主教和其他領袖會教導我們與亞倫聖職及與執事職位有關的各項事宜，之後

隨著我們的聖職晉升，再教導我們有關教師職位的事，再來，當然是跟祭司職位相關的事宜。我好像對將要從事的聖職事工培養出奇妙且更深的一層認識，同時我了解到雖然我只是小鄉鎮上一個年輕男孩，卻已身負責任。這件事可說是十分重要。

家父在我11歲的時候過世，我在家父葬禮上聽到人們說到家父的為人的一番話，覺得非常感動。到了公墓後，他們把棺材放入墓穴，開始一鏟一鏟地把砂土岩石覆蓋在棺木上。我站在一邊觀看，想著家父是我的英雄，不知道失去家父後，我會變成怎樣。那時我見到那些運用聖職、做正義事的好人幫忙挖掘墓穴，處理葬禮的各項事宜。我還見到有個好人將家母為了酬謝他幫忙挖墓穴所給的五元美鈔塞回了家母手裡。他將錢塞回家母時說：「這錢妳留著吧，以後會需要用到的。」

因此，我要向你們出席今晚聚會的每一位持有亞倫聖職或麥基洗德聖職的人說，天父和祂的兒子在祂們的智慧中，將這一切的事組織結合起來，使我們持有初級聖職的人可以學習如何處理屬世事務，這不是一件奇妙的事嗎？我們用謙卑、單純的方式學到我們都有屬世方面必須完成的責任。這教導我們要為人服務及遵守主的誡命，使我們準備好有一天能晉升到麥基洗德聖職，蒙受其一切威嚴和永恆的榮耀。

持有亞倫聖職的那幾年是我一生中頗令人回味的時光。那時我經常學習到新的事物，也總是

會在福音方面，以及在我們將此信息帶給全世人的責任上，得到更清楚的概念及感想。我們在這過程中學習到如何與人交往。有時候我們覺得，人們可能會因為我們的標準較高而不接受我們。有些事我們是不做的。我們有智慧語，幫助我們過比較健康的生活；這樣的生活方式有益於我們培養出男子氣概，使我們有標準、有理想，擁有一種大多數世人都想要的生活方式。我發現，只要你照著應有的方式生活，人們就會注意到你，對你的信仰有深刻的印象，那時，你就會對他人的生活產生影響。等他們發現，他們無須抽煙喝酒，也無須吸食大麻或毒品這些危害世人的藥物時，他們就會因為你不做這些事而受到影響。

維持標準將會使你有資格在聖殿中婚姻。附帶一提的是，此次是本教會第173週年的總會教友大會，同時順道再提一件微不足道的小事，那就是內人和我已結婚73年。因此我們結婚那年，是教會舉行第100週年總會教友大會的時候。我還記得當時在聖殿的祭壇上，我握著如碧的手，聆聽著印證儀式中所說的話時，心裡有一種特殊的感覺；這不僅因為此事很神聖，更因為我有責任照著應有的方式生活，去照顧我的妻小、我們的孫子女，乃至將來的下一代。那時我就下定決心要立下榜樣，過一個尊重聖職、尊重我們婚姻聖約的生活。

今晚我們聖職持有人齊聚一堂，請思考一下，等這次戰爭結



束，一切事又回復原狀之後，這個世界會變得怎麼樣，而我們每一個人又負有哪些責任；也許這個世界所面臨的是我們今天還不知道的新事物。有太多太多的事正等著我們去做。要做好這些事，就必須配稱擁有我們所持有的聖職，這樣也許在教會向前推進時，我們能用一種從未用過，但更為有效的方式，協助教會領導工作。那將是何等美好的時刻啊！

幾年前二次世界大戰期間，我在海軍服役時，受命要到珍珠港的戰艦總部報到。我的家人把我帶到舊金山灣的金銀島，我在那裡登上一架稱為泛美快機的老式水上飛機。當時機上還有一些高階醫官奉命前去籌建醫療基地，因為數週之內塔拉瓦戰役即將展開。我由於軍階關係，奉派睡在機尾的睡袋裡，在飛往舊金山途中可以看到飛機右側的引擎。當時舊金山正受到軍事燈火管制，我們飛離太平洋時是一片漆黑，以致我還以為那架老式泛美客機上的右側引擎著火了。在

那整個飛航旅程中我一直看著引擎，無法入睡。

在那個無眠的夜晚，我一直想著自己的生活，想著身為麥基洗德聖職持有人的我，是否已充分利用了生活中屬於我的每一個機會，履行了我的每一項責任，因為我有責任立下榜樣，照著應有的方式生活，使我能夠完成那可能臨到我的各項召喚。在那個無眠的夜晚，我評估了自己和自己的心態，想著我是否已經盡力而為了。雖然我向來都願接受教會的各項指派，我在想自己是否已經盡心、盡能、盡意、盡性地履行了職責指派，配稱擁有身為麥基洗德聖職持有人的那些祝福，是否已達到了神對我們這些蒙受祝福的聖職弟兄的期許。

回顧那個無眠的夜晚，我感謝主如今賜給我的許多祝福，感謝祂讓我有機會參與的每一件事。我一向竭盡所能地全力奉行福音，盡心、盡能、盡意、盡力地去做每一件蒙召喚去做的事，履行每一項可能臨到我的召喚，

以便有一天能有資格去做一切要求於我的事。

今天晚上在我們尊崇聖職的此刻，你們這些持有聖職的男青年要立下決心，照著應有的方式生活。不要涉入世上的一些蠢事，卻要記住那些已賜給你們的事物。我要再說一次，聖職是我們天父委派給人的力量與權柄，其權柄和威嚴遠非我們所能理解。

我向你們見證，我見證這事工是真實的。我很高興在我生命的黃昏時刻，還能站在這裡，為福音的真實性作見證。這是我受洗至今，一生都在作的見證。我愛主，我愛我們的天父和這事工。我要見證這事工是真實的。

至於你們每一位聖職領袖，要過著應過的生活。我們跟別人不同，你們若都跟世人一樣，對你們並無好處，因為你們乃是持有神的聖職的人，擁有極大的應許和祝福，而且神對你們懷著極大的期望。

這事工是真實的。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 為傳道服務 作準備

甘恩達洛長老  
七十員

父子一起同為傳道作準備是一件多麼重要的事啊！



在最近的一次支聯會教友大會上，一位返鄉傳教士以準備傳道服務為演講的主題。他用了這樣的比喻，有位父親對他的兒子說：「當你第一次上場打籃球賽時我會很快樂，因為你可以學習運球和射籃。」他將這個例子與另一位父親的例子作比較，他對兒子說：「當你去傳教時我會很快樂，因為你可以學習做個好人和教導福音。」當我思考我的人生時，這則比喻給我相當大的衝擊。

我還是個小男孩時，我最大

的願望就是打籃球。很幸運地，我有一個渴望見到兒子願望成真的父親。父親和我有時候會在我們的小廚房裡不斷的練習傳球和運球的基本動作。我會收聽收音機上轉播的大學籃球賽，夢想著有朝一日我會成為大學籃球隊的一員。當時我並未將傳教放在心上。很自然地，我只用些許的心力在傳道準備上。為了讓我的生活得到平衡，我的父親——他已有多年未擔任教會的召喚——接受召喚而成為我的童子軍團長。他確切的遵循所有的童子軍規律，並因他的勤勉用心，我的一些朋友和我晉升至鷹級童軍。現在我明白童子軍的活動是傳道最佳的準備方式。

兒時的夢想在我成功進入猶他州立大學的籃球校隊時實現了。我在州立大學的第二年，一位返鄉傳教士成為我的朋友。由於他的榜樣，我開始觀察我在學校的夥伴，包括那些在籃球隊的朋友。之後我發覺我最想要像那些傳過教的人。在我的好朋友親切和善的帶領下——並且我確信

這是我母親的禱告和好榜樣的效果——我的渴望改變了。在州立大學的第二年結束後，我蒙召喚到西加拿大傳道部服務。

在我傳教的第三個月，一位來自愛達荷州的新傳教士被指派為我的同伴。相處幾天後我便察覺一些顯著的差異：我的新同伴知道福音，而我卻只知道傳教士課程。我真希望我曾用心準備自己成為一個傳教士，就像我為當籃球選手所作的準備那般。我的同伴用他的一生作傳道準備，並且立刻成為精銳的傳教士。父子一起同為傳道作準備是一件多麼重要的事啊！

我認為我們可以將籃球比賽比作傳道事工。籃球比賽所涵蓋的時間不僅包括與對手在場上競爭的時間，也包括了訓練和練習的時間。拯救靈魂的偉大事工要求的不僅是二年的傳道服務。其中也包含了為達到全部時間的傳道服務標準所需要的長期正義生活和準備。

在2003年1月11日全球領導人訓練會議的轉播裡，興格萊戈登會長即針對傳道事工對聖職領導人作出指示。他的發言令我們每個人去思考我們對分享福音的責任。興格萊戈登會長說：「時候已經到了，對於那些蒙召喚到世界各地擔任主耶穌基督大使的人，我們必須提高他們的標準」（"Missionary Service," *First Worldwide Leadership Training Meeting*, Jan. 2003, 17）。

我們應仔細思考提高傳道服務標準的二個方向。首先是及早



準備男女青年。在他們介紹修正男青年和女青年計畫的信中，總會會長團說：「當青年們致力於這些目標時，他們將能發展出引導他們去聖殿和準備終身服務家人和事奉主的能力和特質」(First Presidency letter, 28 Sept. 2001)。仔細地聆聽他們的話語：「發展能力和特質」。身為男女青年的父母和領袖，我們需要幫助我們的青年確認這些能力和特質。

其次是專注在個人價值，那是要藉著遵守神的誡命來完成的。有些青年有這樣的觀念認為他們可以違反誡命，然後在計畫去傳道的前一年向主教認罪，這樣他們就配稱去服務。悔改的過程遠超過這類計畫好的認罪和之後的等待時期。我們常聽到達誠者提出這樣的問題：「我需要等多久才可以去傳教？」要記住，悔改不僅是等待的期間。救主說：「你們要用破碎之心和痛悔之靈作為一種獻給我的祭品。凡帶著一顆破碎的心和一個痛悔的靈來就我的，我必用火和聖靈為他施洗」(尼腓三書9：20)。

現在是悔改尋求寬恕的時候。興格萊戈登會長曾說：「我們實在不能讓那些不夠配稱的人到世界各地去傳講福音的大喜信息」(*First Worldwide Leadership Training Meeting*, Jan. 2003, 17)。現在我們明白總會會長團對傳道工作的聲明，那就是違誡會令男女青年失去傳道服務的資格(見「傳道事工說明——總會會長團及十二使徒定額組」，2002年12月11日)。



傅上德雅各會長說：「生命中需要一些絕對的事情。有些事情根本不應該做，有些界線絕對不可以跨越，有不能推反的誓言，不應說的話，以及不應該存在的思想」(參閱「正直，德行之母」，1982年7月，聖徒之聲，第80頁)。

傳道服務資格的要求較以往

嚴格。「那些在身體、心智及情緒上未能勝任全部時間傳道事工要求的人，可光榮免除此一召喚，……他們可以被召喚從事其他有意義的事工」(「傳道事工說明——總會會長團及十二使徒定額組」，2002年12月11日)。我們相信藉著遵循總會會長團所提出的指示，配稱且已準備好服務的

全部時間傳教士的人數將會增加。

在運動競賽裡通常會有一些我們欽佩的運動員，我們都會努力發展技能以期能像他們一樣。在靈性生活的發展上我們也有可遵循的好榜樣，最偉大的榜樣就是我們的主暨救主——耶穌基督，祂回答了多馬的問題：「我們……怎麼知道那條道路呢？」（約翰福音14：5）。

經文記載著：「耶穌說：『我就是道路』（約翰福音14：6）。在尼腓二書中我們讀到：「你們跟從我。因此，我心愛的弟兄們，除非我們樂於遵守父的誡命，我們能跟從耶穌嗎？」（尼腓二書31：10）。

青年朋友們，有許多人都遵守著救主的「道路」，他們是你們準備傳教時可追隨的榜樣。你們可以在家人、朋友和教會領袖中找到這樣的人。即使到了今天，我那些立下榜樣來跟從主的好友仍然是我計算恩典時的一項祝福。

我祈求年青人能致力於其正義的渴望，使你們得以在所做的事情上有成就，而你們也會成為培勒羅素長老所說的：「本教會有史以來最優秀的傳教士世代」（「最優秀的傳教士世代」，2002年11月，利阿賀拿，第47頁）。

我見證，誠如興格萊戈登會長最近就傳道服務所說的：「沒有比這更偉大的事工，沒有比這更重要的事工」（*First Worldwide Leadership Training Meeting*, Jan. 2003, 21）。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 就是這麼回事

柏頓大衛主教  
總主教

**我們必須達到並維持一定的水準，才能參與人生中重要的屬靈事件。**



**各**位晚安。我很喜歡和持有神的聖職的人一起聚會，也很喜愛我們所共享和珍惜的這種全球弟兄情誼。之所以會有這種特別的氣氛，是因為我們期待學習到耶穌基督福音中明白而寶貴的教訓。

今天晚上我的演講是針對這教會中的男青年，但也歡迎不屬於這年齡層的人一起聆聽。

剛過去的這個聖誕節裡，新聞播報員克朗凱特華德參與了大會堂唱詩班和管弦樂團在聖殿廣場上所舉行的聖誕音樂會。「〔克朗凱特先生〕……有19年的時間

都是『CBS晚間新聞』的播報員……，且贏得了『美國最受信任之人』的美譽。」<sup>1</sup>有一次有人問他，他最希望人們記得他什麼。他回答說：「希望他們認為我是個盡力而為的人」。<sup>2</sup>克朗凱特先生在工作上一向表現不凡；他每播報完一條新聞，都會加上一句：「就是這麼回事」。今天晚上，我們就來談談這些就是這麼回事的事。

最近有個支聯會舉行教友大會，那位支聯會會長跟我談到了一個故事。他問他兒子，最近一次週日晚間的爐邊聚會討論什麼。那年輕人回答說：「提高標竿」。然後他告訴他的父親，他對這主題感到很厭煩，因為最近的每一個課程、每一次聚會都在討論這主題。我的第一個想法是：「真不錯。他們在討論、聽聞並實踐先知的信息了。」我第二個想法與那年輕人對一再被提醒的感受有關。在我們拼命想盡力而為時，一再地提醒可能會令人感到刺耳。

我年輕時會對我母親這反覆的提醒「充耳不聞」：「大衛，



要記得你是誰。」這句話總會招來我朋友講些有趣的話。令人感到厭煩的另一個例子，是每當我們經過鹽湖城東13街，我父親總會一再地指著斯密喬治的家提醒我，那裡住著一位神活著的先知。但今天，我最感激他們一再提醒我這些。

「提高標竿」一詞在運動界常被用來描述達到更高的表現水平。使用運動類的比喻也許有助於說明為何回應興格萊會長要求我們做的事非常重要。他在上次總會教友大會中說：「我希望我們的男青年、女青年都能夠提升自我以迎接〔培勒長老〕所說的這項挑戰。對於將前往世人當中擔任主耶穌基督的大使的人，我們必須提升他們的配稱度與能力。」<sup>3</sup>

一年前我們在鹽湖城經歷了一次美好的奧林匹克冬季運動會。大部分的奧林匹克競賽項目都會要求選手達到最低的成績水準，才有資格參賽。我們的生活也類似於奧林匹克運動會的資格賽，我們必須達到並維持一定的水準，才能參與人生中重要的屬靈事件。世界級的運動員都有一套每天固定練習的習慣，把他們的運動技巧練得爐火純青，因為他們惟有如此才有資格參與競賽；就是這麼回事。

男青年們，你們若想成為世界級的人物，有資格參與人生中真正重要的事件，例如聖職按立、聖殿的各項祝福及傳道服務，就必須在誠實、美德、研讀和祈禱方面，培養出一套每天固定練習的習慣；就是這麼回事。

奧林匹克選手知道也了解他們所精通的運動的規則。違反規則會帶來嚴厲的處罰，甚至被取消參賽資格。上一屆的奧林匹克運動會中，就有人因為沒有遵守規定，服用了可以增強表現的禁藥，喪失了所獲得的獎牌。最嚴厲的處罰之一是針對高爾夫球選手施行的。只要在記分卡上一個不實的得分上簽名，無論那是18個洞的任何一洞，都會喪失比賽資格，沒有任何寬限。無論這錯誤是造成增分或減分，處罰都是一樣，都是喪失比賽資格。

50多年來，我一直記得一位比賽評分人員所說的話：「抱歉，孩子，因為你記分不實，我們必須取消你的比賽資格。」由於我向評分人員提出我的計分卡必須作更正，因此被取消比賽資



格。一連好幾個禮拜，我一直對自己說：「我幹嘛不保持沉默？況且那只是個無心之失。總分還是正確的。」當時我的表現雖足以贏得獎牌，頒獎典禮結束時我卻空手而歸；就是這麼回事。

我年輕的朋友們，規則儘管嚴格，卻非常重要。在人生中，如果違反規則，也會有處罰，或許甚至還會取消資格。我們若是沒有遵行我們天父誠命中所記載的各項規則，可能就會危及我們參與人生重要事件的機會。犯下性罪、使用毒品、不服從民法，或虐待他人，都可能使我們無法參與重要的時刻。你們可以放心地把規則視為一種安全管制，而不是網綁我們的鏈索。服從產生力量；就是這麼回事。

1834年時，斯密約瑟先知記寫道：「十一月是我有史以來最忙碌的一個月份，但儘管生活

充滿了活動和數不盡的責任，我卻給自己立下這規定：只要主吩咐，就去做。」<sup>4</sup>

對有些人而言，運動是一件大事。輸贏之間，可能牽涉到一大筆金錢。運動員聘請經紀人處理他們的業務。經紀人、私人教練、指導員、經理人等，都是要協助運動員增強表現。

我們的天父已經為祂寶貴的年輕兒子提供了一個超級支援團隊，比起任何運動員的支援團隊都有過之而無不及。我們的父母是超級經紀人，負責照顧我們的權益。他們不但關心我們，並且因為他們愛我們，他們也是極佳的諮詢顧問。

使徒保羅教導歌羅西人時說：「你們作兒女的，要凡事聽從父母，因為這是主所喜悅的」（歌羅西書3：20）。除了我們的父母以外，想想那一群要來增強我們靈性表現的巨大支援團隊。我們的主教是運用神聖聖職權鑰祝福我們生活的私人教練。福音進修班教師、定額組顧問及家庭教導教師等等，組成了這支援團隊。這個團隊是主為了幫助我們準備好迎向人生重大比賽而組織的。你若跟隨他們、服從他們，你的表現就會不斷進步。只要主吩咐，就去做；就是這麼回事。

良好與傑出的重要差異之一，在於運動心理學家所稱的「焦點」。參與競賽的人要能夠將不重要的事物拋在一邊，完全專注於所需的重要事物上，才能改進表現。焦點是成功的重要因素。

有一次我聽到職業高爾夫選

手帕麥爾阿諾德和一位他初次雇用的年輕桿弟交談。那位年輕的桿弟將球桿遞給帕麥爾先生，告訴他那裡距離桿洞旗子有151公尺遠，左邊有一條看不見的小溪，右邊有個寬闊危險的深草區。帕麥爾先生堅定而仁慈地提醒那位年輕人，他只需要從那裡到桿洞的距離這項資料，然後又說，他不想因為操心右邊或左邊有些什麼東西，而失去焦點。

我們很容易忘記了生活中真正重要的目標。有許多事會讓人分心，有些在左邊的危險水域中翻攪，有些出沒在右邊難以越過的寬闊危險深草區中。我們若將焦點放在重要的機會上，專注於諸於聖職晉升、配稱進入聖殿及傳道服務等永恆目標上，安全與成功自然來到；就是這麼回事。

願我們的天父祝福你們每一個人。我要向每一個人見證，耶穌是基督。祂活著，祂對我們的愛是完全的。我很感激有一位偉大的先知幫助我們了解到，只要主吩咐，我們就去做，因為事實就是這麼回事。奉我們的救主和救贖主耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. "Walter Cronkite: A Lifetime Reporting the News," *Voices from The Smithsonian Associates*, Internet, <http://www.smithsonianassociates.org/programs/cronkite>.

2. Kira Albin, "That's the Way It Is . . . with Walter Cronkite," *Grand Times*, Internet, <http://www.grandtimes.com/cronkite.html>.

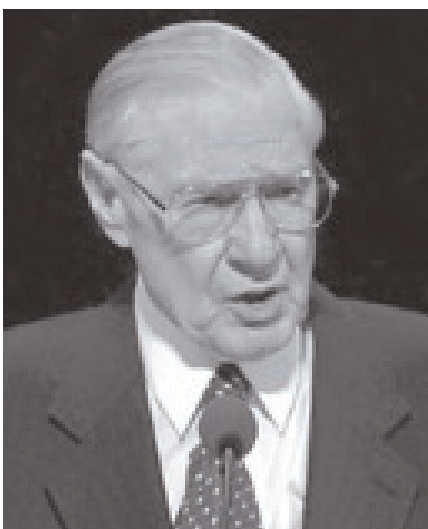
3. 興格萊戈登，「致持有聖職的人」，2002年11月，利阿賀拿，第57頁。

4. *History of the Church*, 2: 170.

# 魔鬼咽喉

傅士德雅各會長  
總會第二副會長

請協助我們戰勝世俗。我們必須抗拒邪惡之風。  
有時候即使我們會變得不受歡迎，也必須簡單地說出：  
「這麼做是不對的。」



**我**親愛的聖職弟兄們，今晚我向大家演講，但演講內容特別是要給年輕人的。我的目的是要教導和告誡你們那橫在前方的危險，但我也要表達我對你們這新興一代的愛和充分的信心。

我年輕的時候曾經去巴西傳教，那是一次奇妙的經歷。世界奇景之一的伊瓜蘇瀑布就在那個偉大的國家境內。在洪水季節，從該懸崖傾瀉而下的水量位居世界第一。短短幾分鐘內，數百萬加侖的水衝瀉至下方的深淵中。群瀑中瀉水量最高的一處被人稱作魔鬼咽喉。

就在水流快衝下魔鬼咽喉前的地方，河中矗立著幾塊大岩石。許多年前，大膽的船夫不顧危險地划著獨木舟帶遊客登上那些岩石，往下窺望魔鬼咽喉。瀑布上的水流通常是平靜和緩的，氣氛十分寧靜，只有下方咆哮的水聲預警著潛伏在數呎外的危險。一道突如其來的急流就能將獨木舟捲入湍急的河水裡，掉進魔鬼咽喉。離開獨木舟站在危險溼滑的岩石上的人實在相當愚昧，他們很容易會失足，被水衝走，掉進下方的漩渦急流裡。

我知道你們之中有些人自認為天不怕地不怕，有本事面對任何挑戰。但是這些危險刺激的活動免不了會把你帶進魔鬼咽喉；唯一的安全之道就是遠離魔鬼咽喉那塊危險之地。斯密喬治會長曾鄭重告誡說：「如果你們跨越界線到惡魔的那一邊一公分，你們就會在那惡魔的勢力內，而且如果他成功了，你就不可能正確地思考，甚至推理，因為你們會失去主的靈。」<sup>1</sup>

你們之中有些年輕人容許其他人來為你們訂定標準，你們自我辯白說：「誰說我們不該做這

個，不該做那個的呢？」對與錯之間存在著許多的程度等級，你們每個人都必須決定界線在哪裡。我極力敦促你們，如果你們心中不確定自己的某項舉動究竟是對或錯，就不要去做。我們每個人都有道德選擇權，聖靈的恩賜能使我們敏於察覺事情的是非對錯。神的先知有責任將神的話教導給世人，但告訴世人他們的一舉一動是對或錯並不是先知的責任。我們若時時本諸良心努力避開邪惡和看似邪惡的事，就能夠為自己採取行動，而不是受行動所支配。<sup>2</sup>

從魔鬼而來的事物大多都極吸引人，也很誘人，它們閃閃發光，吸引著人類的感官。他的信息聽起來相當合理且容易接受，他的聲音圓滑又吸引人。倘若他的聲音刺耳又不動聽，就沒有人願意聽，也沒有人會被誘惑了。撒但最誘人的信息包括：大家都這麼做；如果不會傷害到任何人，就可以去做；如果你覺得無害，去做沒關係；那麼做「很酷」。撒但最厲害的模仿者，一流的騙子，首席仿冒家，史上最高竿的偽造者。他進入我們的生活，猶如夜裡的竊賊一般。他偽裝得如此完美，令人難以辨認出他和他的手法。他是披著羊皮的豺狼。

世上一直有兩股巨大力量在彼此較量，這情形在這大地被創造之前就開始了。這兩股相互對抗的力量就是良善的勢力和邪惡的勢力。我們每個人都置身在這兩股巨大力量的拉鋸戰中。簡單來

說，凡是好的都來自神，凡是邪惡的都來自魔鬼。<sup>3</sup>你無法在善惡上腳踏兩條船，又獲得到真正的幸福；有些人曾經嘗試過，但到頭來這樣的人全失敗了。你們年輕人若有人認為自己可以在善惡上腳踏兩條船，那只是在欺騙自己而已；那方式是行不通的。過去行不通，未來也永遠行不通。

我親愛的青年朋友，你們還需要學習另一項偉大的真理，那就是凡事都要付出代價。成功、實現理想、成就和喜悅都需要付出代價。世上沒有不勞而獲的事。你們若不付出獲得成功所需要的代價，就得付出失敗的代價。準備、工作、學習和服務是獲致幸福所需要付出的代價。不服從和缺乏準備會帶來不幸的後果。身為這教會的聖職持有人，我們需要付出的部分代價就是過一種不同於世俗的生活。我們是這股偉大力量的持有人和守護者，這力量能夠擊退撒但在世上的力量。我全心懇請大家協助我們戰勝世俗。我們必須抗拒邪惡之風。有時候即使我們會變得不受歡迎，也必須簡單地說出：「這麼做是不對的。」

我們大家都想找出自己的真正身份，以及自己在這世上的定位。你們之中有些年輕人試圖找出自己的身分，而在父母及家人所支持認同的事上，與他們唱反調。神讓我們每個人都各不相同，我們身上的DNA和指紋能證明這一點。你們無需費力去找出自己特別的身分，你們已經擁有一個了。

有些年輕人不想受各種限制的束縛。你們有些人認為順從父母，或者聽從主教或定額組會長的忠告不是一件「很酷」的事情。艾格利理查主教曾分享自己年輕時的一次經驗，談到不服從和莽撞的後果：

「在我年少時，我家的車庫和鄰居的車庫相距大約五英尺遠。鄰居的車庫相當老舊，搖搖欲墜，有些木板也開始斷裂。有時候我會爬上家裡的車庫，然後從那裡跳到隔壁車庫，在兩家的車庫頂上玩。我爸爸告訴我：『不要爬到車庫上面』，可是我不聽。有一次我在兩家的車庫上面玩，我從家裡的車庫跳過去，結果從隔壁車庫跌落下來，整個人的背部和兩隻腿都嚴重刮傷。由於那是我自己不聽話造成的，我便愚笨地決定不告訴任何人自己受傷的事。我走進屋子，盡我所能地清洗刮傷的傷口，可是我搆不到背上的傷口來塗上消毒藥，甚至無法將那些傷口清洗乾淨。在隨後復原的日子裡，我忍著渾身疼痛，擔心傷口會受感染，心裡也一直感到內疚。」<sup>4</sup>

有人曾說過：「能當個男孩是世上最棒的一件事情；要作個好男孩，需要的不是經驗，而是一些練習的機會。」<sup>5</sup>

你們有些人可能已受到蒙蔽，認為可以嘗試毒品、酒精、色情刊物和不道德的性行為來求得刺激。我要告誡你們，這類刺激就像魔鬼咽喉旁的岩石那般滑溜危險，只會把你們帶入撒但的領域。想脫離那種危險是很艱難

的，它會為你帶來傷害，那傷害遠超過皮肉之傷。

你們年輕人要在這一段饒有趣味的時期開創自己的永恆命運。未來，科學上的發現和發明會持續加增，令許多人的生活更加舒適輕鬆。無疑地，醫學將持續發現目前所沒有的新療法和療方。相對的，邪惡的世俗影響力也會增強，會有更多人禁不起撒但的誘騙。你們年輕人必須在靈性和道德上更為堅強，才能抗拒這世界的誘惑和陷阱。或許這就是為何特別的靈會被保留到這個時代。

我也相信撒但的惡勢力在未來會變得更狡猾、更公開，它會在某些方面變得更公開，另一方面它也會戴上更奸詐狡猾的面具。我們需要更強的靈性來察覺各種形式的邪惡，也需要更大的力量來抗拒邪惡。

許多國家如今正面臨恐怖主義的危險。戰爭使人容易受到身體上的傷害，也使人容易受到道德上的傷害。我們這些曾於戰爭時期在軍中服役的人，都經歷過生命中的分離時刻，離開家鄉和親人，離開健全的社交圈和這組織完善的教會所給予的影響。我要告誡所有在軍中服役或即將服役的人，要抗拒分離期間的諸般陷阱，它們會把我們帶進魔鬼咽喉的魔口。

在你們所參加的活動中，有許多是屬於無法自行選擇夥伴的團體情況。但是你們可以選擇自己的標準。在軍隊中，你們隸屬部隊，而部隊的部分力量來自其



鹽湖聖殿及市中心的建築，為會議中心西邊廣場過往訪客形成美麗的背景。

成員的團結。你們需要忠於所屬單位的其他成員，因為你身旁的夥伴可能會在明日救你一命！但那並不意謂你需要降低自己的道德標準。在交往的團體中，總是需要有人或有些人願意站起來說：「我們現在所做的事是不對的」。這麼做需要道德勇氣！

教會最近重新發行了軍人版的福音原則，供世界各地在軍中服役的教友使用。雖然這本書目前只有英文版，但未來會譯成其他語文。此項極佳的資源包含了在軍中參與教會活動和穿著加門的指示、聖職的教儀和祝福、福音主題和部分聖詩選輯。我們這些曾於第二次世界大戰在軍中服役的人都有類似的資源，我覺得這樣的資源深具價值。

篩選過程正不停進行著。我們想起麥子和稗子的比喻。主在那比喻中說道：「天國好像人撒好種在田裡」，然而那人睡著時，仇敵來將稗子撒在麥子間。麥子吐穗時雜草也開始發芽。田主的

僕人不知道雜草是如何進入田地的，問田地之主是否應將雜草拔除。田地之主說不必，因為拔除雜草時，連麥子也會被拔掉。因此他勸告說，讓麥子和雜草一齊生長，等到收割的時節來臨，那時候麥子會被捆成捆，與雜草分開。<sup>6</sup>

耶穌的門徒請救主解釋這比喻，救主回答說：「那撒好種的就是人子；

「田地就是世界；好種就是天國之子；稗子就是那惡者之子；

「撒稗子的仇敵就是魔鬼；收割的時候就是世界的末了；收割的人就是天使。

「將稗子薅出來用火焚燒，世界的末了也要如此。」<sup>7</sup>

這則比喻證實了阿爾瑪的話，我要重述那段話：「凡是好的都是來自神的，凡是壞的都是來自魔鬼的。」<sup>8</sup>

弟兄們，我們活在充滿挑戰的時代，我們要在這個時代堅定

不移地克盡我們對自己的家庭和聖職的職責。我們不會隨風擺盪，「像海中的波浪，被風吹動翻騰」。<sup>9</sup>我們要秉持信心向前邁進，凡事不畏懼，除非是過於靠近魔鬼咽喉。與格萊戈登會長在掌舵，我們若聽從他的忠告和指示，就會被強化並獲得保全。他是我們的先知、先見和啟示者，我對此有特別的見證。他是今日神在世上的代言人。我祈求主的祝福能與我們大家同在，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. *Sharing the Gospel with Others*, sel. Preston Nibley (1948), 43.

2. 見尼腓二書 2：13，26。

3. 見阿爾瑪書 5：40。

4. "Friend to Friend," *The Friend*, Feb 1995, 6.

5. Charles Dudley Warner, *Thesaurus of Quotations*, ed. Edmund Fuller (1941), 115.

6. 見馬太福音 13：24－30。

7. 馬太福音 13：37－40。

8. 阿爾瑪書 5：40。

9. 聖經雅各書 1：6。

# 堅守你的崗位

孟蓀多馬會長  
總會第一副會長

願我們都能去關懷並援助那些偏離道路的人，  
不喪失任何一個寶貴的靈魂。



今天晚上我們這一大群聖職所有人都聚集在一起；有的聚在這會議中心，有的聚在世界各地其他地方。有些人持有亞倫聖職，另一些人持有麥基洗德聖職。

麥基奧大衛會長的副會長李察司提反會長曾說：「聖職通常被簡單定義為『委託給人的神的權力』。」他繼續說：「我想這個定義是正確的，但是從實用的角度來看，我要以『服務』來做為聖職的定義。我常稱聖職為『完美的服務計畫』……。聖職是服務的工具，不加以運用就會失

去。神已經透過啟示很明白地告訴我們，疏忽聖職的人，『將不被認為稱職』。」<sup>1</sup>

我在鹽湖城先驅者支聯會接受到我的亞倫聖職與麥基洗德聖職時，受到教導要熟讀經文，包括教義和聖約第20章、第84章、第107章。我們在這些經文中學到有關聖職及教會管理的事。

今晚我要強調的是第107章的一節經文：「因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命的職務。」<sup>2</sup>

李海樂會長經常教導：「一旦成為聖職持有人，就是神的代理人，他應認為履行召喚就是在做神的差事。」<sup>3</sup>

我們也從這些經文中學習到定額組會長團的職責，認識到除了我們自己以外，我們還要為其他人負責。

我堅定相信，今日這教會比以往都更堅強。我們青少年的活動水準證明了這是一個充滿信心、熱愛真理的世代，只是有些人半途而廢，熱衷於其他興趣，疏忽了教會的責任。我們萬萬不可失去這些寶貴的靈魂。

有越來越多的準長老沒有出席教會聚會，也沒有履行教會指派。這樣的情況不但可以改善，也應該改善。這是我們的工作。我們必須將責任分派出去，必須盡力去做，不再拖延。

亞倫聖職定額組的會長團在主教團及定額組顧問的領導下，可以被授權去關心並援助這些人。

主說：「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的；……對於悔改的靈魂，祂的快樂是多麼大啊！」<sup>4</sup>

有時候這工作看來十分艱難，但我們可以從古代基甸的經驗中重新獲得勇氣。基甸帶著一小團軍隊要去和米甸人及亞瑪力人作戰。你們都記得，基甸和他的軍隊面臨的敵軍無論在裝備或數量上，都超出他們甚多。舊約的士師記中記載，他們的敵軍米甸人和亞瑪力人聯合起來「布散在平原，如同蝗蟲那樣多。他們的駱駝無數，多如海邊的沙。」<sup>5</sup>基甸於是去向全能的神祈求力量。

令基甸驚訝的是，主對他說，他軍隊的人太多了，主不能將敵人交在他們手中，免得他們說：「是我們自己的手救了我們。」<sup>6</sup>基甸受指示向他的士兵宣布：「『凡懼怕膽怯的，可以離開基列山回去。』於是有二萬二千人回去，只剩下一萬。」<sup>7</sup>

然後主說：「人還是過多。」<sup>8</sup>祂指示基甸將那些人帶到水旁，看他們怎樣喝水。用舌頭舔著水喝的，站到一處，跪下來喝水的，站到另一處。主對基甸說：「我要用這舔水的三百人拯救你



們，將米甸人交在你手中；其餘的人都可以各歸各處去。」<sup>9</sup>

基甸回到他的士兵那裡，對他們說：「起來吧！耶和華已將米甸的軍隊交在你們手中了。」<sup>10</sup> 他將這三百人分成三隊，交給每個人一支號角和一支裡面放著燈的空瓶，對他們說：

「你們要看我行事；我到了營的旁邊怎樣行，你們也要怎樣行。

「我和一切跟隨我的人吹角的時候，你們也要在營的四圍吹角，喊叫說：『耶和華和基甸的刀！』」然後他斷然說道：「跟我來。」其實，他真正說的是：「我怎樣行，你們也要怎樣行。」<sup>11</sup>

基甸的軍隊就依照領袖的信號吹角，打破瓶子，吶喊著「耶和華和基甸的刀」。經文這樣記載了這場決定性戰役的結果：「他們……各站各的地方」，贏得了勝利。<sup>12</sup>

家庭教導是今日援助計畫的一部分。麥基奧大衛會長在把家庭教導介紹給全體總會當局人員時，忠告他們說：「家庭教導是最迫切的工作，也是最富酬賞的機會，使我們得以滋養、啟發、勸勉和教導天父的兒女。……這是一項神聖的服務，神聖的召喚。我們作家庭教導教師的有責任將神聖之靈帶進每個家中、每個人的心裡頭。」<sup>13</sup>

在麥基洗德聖職人力不足的地方，支聯會會長及主教可以在與傳道部會長協商後，運用全部時間傳教士來探訪較不活躍教友及家裡只有部分教友的家庭。這



樣做不但會重新燃起家中的傳教士精神，還會提供獲得上好回條的理想機會。

這些年來，我探訪過世界各地的許多支聯會，看到有些支聯會和支會的領袖或是出於需要，或是為履行責任，不再尋找藉口，反而捲起袖子，靠著主的幫助前去工作，帶領寶貴的人取得資格，接受麥基洗德聖職，和他們的妻子孩子進入神聖的聖殿接受恩道門和印證。

我要簡短地舉幾個例子：

幾年前有一次我探訪鹽湖城磨坊溪支聯會，得知過去一年中

有100多位準長老被按立到長老職位。我問柯雷雅各會長，這成功的祕訣是什麼。他很謙虛地說，那不是他的功勞。但他的一位副會長卻透露，柯雷會長知道這項挑戰後，就開始親自探訪每一位準長老，安排時間與他們私下會面，並在會面時提到主的殿，以及其中所強調的拯救教儀與聖約，說：「你不會想帶你親愛的妻子和可愛的孩子去到主的殿，使你們可以在全永恆中成為永恆的家庭嗎？」他們自然都想去，於是開始了重新活躍的過程，最後達成了目標。



1952年時，羅斯公園第三支會大部分教友家庭中的父親或丈夫都僅持有亞倫聖職，而未持有麥基洗德聖職。寇茲布蘭特弟兄蒙召擔任該支會主教後，邀請了支會中一位較不活躍的弟兄史金納鄂尼斯特，協助支會中其他29名持有亞倫聖職教師職位的成年弟兄恢復活躍，幫助他們和他們的家人前去聖殿。自己也不太活躍的史金納弟兄最初並不願意，最後卻說他願意盡力去做。他開始親自探訪持有教師職位的成年弟兄，試著幫助他們認清他們身

為家中的聖職領袖、丈夫和父親的身分。不久就有一些較不活躍的弟兄協助他進行這項指派。他們一個一個都再次完全活躍起來，並把他們的家人都帶到聖殿去。

有一天，該支會的書記從雜貨店裡結完帳出來，和他們去聖殿名單裡的最後一個人打招呼。那人在談到自己是名單中最後一個人時說：「過去我總是站在一旁，看著名單裡的每一個人，在支會中恢復活躍，前去聖殿。要是我早知道聖殿裡多麼美好，我的生活會永遠地改變，我就絕不會

是這29個人裡面最後一個到聖殿印證的人了。」

在這幾個例子中，有四項因素促成他們的成功：

- 1.在支會中進行恢復活躍計畫。
- 2.有支會主教的參與。
- 3.擁有合格且富於靈感的教師。
- 4.注意到每一個人。

弟兄們，讓我們記住班傑明王的這項忠告：「當你們在為人類同胞服務時，你們只是在為你們的神服務而已。」<sup>14</sup>

讓我們都去關懷、援助那些非常需要我們幫助的人，將他們提升到更崇高優美的道路上。讓我們都專注於思考那些偏離活躍之路的聖職持有人及其妻子孩子的需求。願我們都能聽取他們心中那項沒有說出的信息：

領我導我，與我同在，  
助我行正路。  
教我所有應做事，  
他日與神同住。<sup>15</sup>

重新恢復活躍的事工不是懶惰之人或空想之人的事工。孩子會成長，父母會老去，時間不會等待任何人。不要拖延所得到的靈感提示，卻要回應這提示，主就必開啟道路。

這往往還需要耐心這項天上的美德。我擔任主教時，有一天感覺要去探訪一個人。這人的妻子和孩子都還算活躍，但他從未給過任何回應。那是一個炎熱的夏日，我去到賈拉契海樂弟兄家，隔著紗門看到他坐在椅子上看報紙。我敲了紗門，他頭也不

抬地問道：「誰啊？」

我回答：「你的主教。我是來認識你，想請你和你的家人一起出席我們的聚會。」

他不屑地回答：「不行，我太忙了。」還是沒有看我一眼。我謝謝他聽我講話，就離開了。

不久後，賈拉契一家搬到加州。幾年過去了，我成了十二使徒定額組的成員。一天，我在辦公室工作時，我的秘書打電話進來說：「有位曾住在你支會中的賈拉契弟兄想和你講話。他現在在我辦公室裡。」

我回答：「問他是不是叫賈拉契海樂，他們家以前住在聖殿西街和南第五街路口的那位。」

秘書說：「就是他。」

我請秘書讓他進來。我們很愉快地談起他的家庭。他告訴我：「我是來道歉的，為的是很久以前，我沒有站起來，讓你進門。」我問他在教會裡是否活躍。他苦笑著回答：「我現在是支會的第二副主教。你來邀請我去教會，我卻予以拒絕，這件事一直縈繞在我腦海，所以我決定要採取一些行動。」

後來我還在無數場合中遇到海樂並與他交談，直到他去世為止。賈拉契一家和他們的子孫在教會中擔任了許多項召喚事工，他們最小的一個孫子現在正擔任全部時間傳教士。

我要和今晚可能正在聆聽的許多傳教士分享的是，見證的種子往往不會立即開花結果。撒在水面上的糧食有時候要很久以後才會回來。但一定會回來。

有天晚上，我接到一通電話，聽到對方問道：「你是不是幾年以前在新英格蘭傳道部傳教的那位孟蓀長老？」

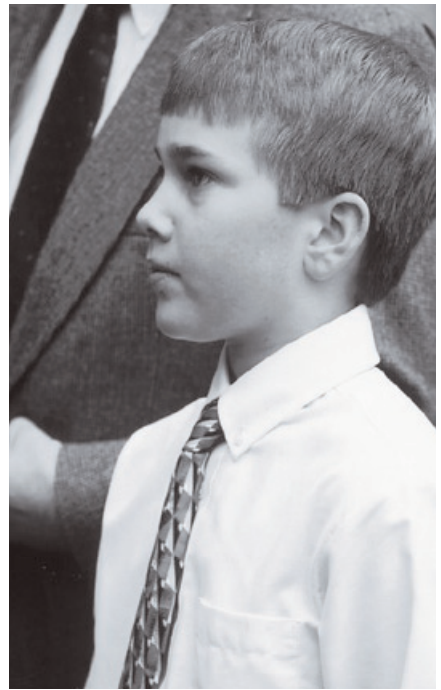
我回答不是。打電話來的那人自稱是甘巴德拉弟兄，他說，很久以前有位孟蓀長老和一位波納長老造訪他家，向他和他的妻子作了見證。當時他們雖然聽了見證，卻沒有進一步將他們所教導的事應用在生活中，後來他們搬到加州。大約過了十三年後，他們再次找到真理，並且歸信受洗了。說完這些後，甘巴德拉弟兄問道，有沒有辦法找到當初造訪他們的那兩位長老，因為他和他的妻子一直記得他們所作的見證，想要向他們表達由衷的感激。

我查對紀錄，找到了那兩位長老。你們能想像這兩位已經成家立業的人，接到我的電話，得知這好消息時是多麼驚訝嗎？這是他們早年努力的成果。他們立刻記起了甘巴德拉一家。我安排了電話會議，讓他們可以親自向這個家庭道賀，並歡迎他們加入教會。

美國詩人馬卡姆（Edwin Markham）曾這樣寫道：

命運使我們成為兄弟；  
沒人能僅為自己而活；  
我們帶入他人生命的一切，  
都將回到我們自己這裡。<sup>16</sup>

今晚，我祈求我們每一個持有聖職的人都能了解我們的責任，使我們也能像古代的基甸一樣，讓每一個人堅守自己的崗



位，同心一意地跟從我們的領袖主耶穌基督和祂的先知興格萊戈登會長。願我們都能去關懷並援助那些偏離道路的人，不喪失任何一個寶貴的靈魂。

奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

- 1.「學習、實踐、改變」，1992年7月，聖徒之聲，第42頁。
- 2.教約107：99。
- 3.「我們對神的職責」，2002年1月，利阿賀拿，第48頁。
- 4.教約18：10，13。
- 5.士師記7：12。
- 6.士師記7：2。
- 7.士師記7：3。
- 8.士師記7：4。
- 9.士師記7：7。
- 10.士師記7：15。
- 11.士師記7：17-18。
- 12.士師記7：18，21。亦見士師記第6章及第7章。
- 13.「家庭教導——神聖的服務」，1998年1月，利阿賀拿，第52-53頁。
- 14.摩賽亞書2：17。
- 15.藍道拿俄米，「我是神的孩子」，聖詩選輯，第187首。
- 16."A Creed," in James Dalton, ed., *Masterpieces of Religious Verse* (1948), 464.

# 忠誠

奧格萊戈登會長

要忠於良知，要忠信並忠於與神的聖職有關的聖約。



世界上沒有其他聚會能與這會議相比。無論我們身在何處，也不管我們說的是何種語言，我們是一群已被按手接受神的聖職的人。無論我們是接受了初級聖職——即亞倫聖職——的男孩，或是已經接受更高聖職——即麥基洗德聖職——的男性，我們每一位都被賜予一項奇妙偉大的祝福，一項具有神性特質的力量。

我再重述一次，世上沒有任何聚會能與這場聚會相比。我們在弟兄情誼的感召下齊聚一堂舉行盛會，而我們是一群蒙賜權力和權柄，獲殊榮能奉全能者的名說話和行事的男子。主——天上

的神——認為適合將某項唯獨祂才擁有的權力賜予我們。我有時在想我們是否配得到它。我在想我們是否真的珍惜它。我對這項權力和權柄的無限性感到驚奇。它攸關生命和死亡，攸關家庭和教會，攸關神的偉大絕倫和祂的永恆事工。

弟兄們，我向身為神聖聖職定額組成員的你們問候。我向身為神的僕人的你們問候，神已賜給我們每個人一項不應該也不可以逃避的責任。

與這項問候相呼應的是，我已選定一個詞作為演講的中心主題，那個詞就是忠誠。

我想到忠誠就是要忠於我們自己。我想到忠誠就是要絕對忠於我們所選擇的伴侶。我想到忠誠就是要求絕對忠於教會及教會的計畫。我想到忠誠就是要完全地忠於天上的神，我們永恆的父，和祂的愛子主耶穌基督；基督是我們的救贖主。

我們必須忠於良知。我們是神的兒子，有此殊榮持有祂神聖的權柄。但我們活在邪惡的世界裡。有一股力量不斷地想把我們拉下去，慫恿我們去做與我們所持有的神聖聖職完全不和諧的事

情。能夠觀察謊言之父，那位被逐出天庭的早晨之子，如何狡猾地用方法和能力來引誘、慫恿和集聚不堅強和不警醒的人到他那一邊是件很有意思的事情。就在最近某部電影被稱為年度最佳影片。我沒有看過那部片子，我也不打算這麼做。可是人們告訴我那部片子充斥著性，且從頭到尾使用著褻瀆的言語。

色情是我們這個時代的特徵之一。製造色情的人利用愛好觀看這些事物的人們容易上當的特性而致富。在我們稱為智慧語的這項啟示裡，主在開頭幾行宣告說：「因為在末世時代，存於及將存於陰謀者們心中的邪惡和詭計的緣故，我藉著啟示賜給你們這智慧的話語，以警告你們和預先警告你們——」（教約89：4）

祂接著繼續談到我們吃進嘴裡的食物。同樣的話或許也可以適用於當我們沈迷於色情時，我們放進心靈的東西。

弟兄們，每一位聽到我的聲音的男士和男孩都知道哪些東西是低俗下流的。你們不需要擁有一張地圖來預告沈迷於色情會將你們帶到什麼樣的境地。把這種景況與生活接近主而來的美好、平安、奇妙感受作一比較，要遠離那些充斥在我們四周、會使人麻木的邪惡罪行。

在座親愛的男孩們，這項勸告也適用於你們。你們尤其是敵人的目標。如果撒旦現在能夠勝過你們，他就知道他可以在你們的一生中戰勝你們。你們的身上有著奇妙的力量和本能，那是基

於一項神聖的目的。但是當這些力量和本能遭誤用時，它們就成了毀滅的工具而非建造的工具。

我深深感激我們的青年所展現出來的力量。但是我也知道有一些人被忽略或迷失了。每個損失都是悲劇。主的國度需要你。要保持配稱得以進入主的國度。要忠於良知，永遠不要降低品格去做任何一件會使你失去自制力的事情。

男士們，我要向你們提出一項挑戰。要遠離粗俗的洪流，它們會將你克服。遠離世上的惡事。要忠於良知，要忠信並忠於與神的聖職有關的聖約。你不可能耽迷於低俗、謊言、欺騙、或不義地佔人便宜，而否定我們身上的神性；我們每個人都是帶著那份神性來到世上的。弟兄們，我全力祈求我們會遠離粗俗，並忠於良知。

在自己的家庭關係中保持忠誠。我目睹過許多婚姻情況，有最好的，也有最糟的。每個星期我有職責去處理取消聖殿印證的申請案。離婚已成為世上非常普遍的現象。甚至在不合法的情況下，男人和女人越矩同居在一起。我很感激的說，在聖殿中締結婚姻的人離婚的情況少很多。但即使如此，這當中離婚的數目還是比應有的多了許多。

新郎和新娘進入主的屋宇，彼此表白他們對對方的愛。他們與對方及主立下了莊嚴永恆的聖約。他們的關係以永恆聖約印證在一起。沒有人會期望每一樁婚姻都很美滿。但是人們會期望每

一樁在主的屋宇中締結的婚姻都帶著一項要對彼此忠誠的聖約。

長久以來我深深覺得，幸福婚姻的最重要因素是熱切關懷伴侶的舒適與福祉。在大多數的案例中，自私是造成爭吵、分居、離婚和心碎的主因。

弟兄們，主對我們有更高的期望。祂的期望高於世上的標準。切莫忘記當初是你選擇了你的伴侶。當初是你認為世上沒有人能像她一樣。當初是你想要永遠擁有她。但是在太多案例中，聖殿經驗的景像逐漸消褪。色慾往往是主因。批評挑剔取代了讚美。我們若存心找一個人的缺點，就一定能找到。但是如果我們願意把目光集中在一個人最好的一面，那麼那份美好的特質就會增長，最後綻放光芒。

我不是沒有親身經驗。興格萊姊妹和我結婚快滿66年了。我不知道她怎麼能夠忍受我那麼長的時間。如今我們都老了。但我多麼感謝她。我多麼渴望看到她感覺舒適。我多麼渴望她能擁有最好的一切。她一直是我非常美好的伴侶。她一直是位令人讚嘆的妻子、也是一位了不起的母親、祖母和曾祖母。

你們必定聽過有一名男子活到很高的歲數，記者問他長壽的原因，他回答說他和他的妻子結婚時，就約好如果兩人發生爭吵時，有一人要離開房子到屋外去。他說：「男士們，我的長壽歸因於這麼多年來我吸進了許多新鮮的空氣。」

弟兄們，要對你的伴侶忠



兩名訪客從會議中心的窗戶向外遠眺瀑布。

誠。願你們的婚姻蒙福，擁有對彼此不渝的忠誠。和你們的另一半一同找尋你們的幸福。讓你的伴侶有機會培養自己的興趣，讓她能夠發展她自己的才能，能夠用她自己的方式飛翔，讓她親身體驗成就感。

現在我要講一些關於對教會忠誠的話。

我們看到許多人表現冷淡。有些人說：「教會不應該指揮我對事情該有什麼樣的看法，或指揮我如何去過我自己的生活。」

是的，我再次重申，教會不

會指揮任何人應該有什麼想法或該做什麼事情。教會會指出道路，並邀請每一位教友依照福音生活，以享受這樣的生活所帶來的祝福。教會不會指揮任何人，但會勸告、說服並敦促教友，並且期望教友展現忠誠。

在我還是個大學生的時候，有一次我告訴我父親，我覺得總會當局在提倡某件事情上逾越了他們特有的權利範圍。我的父親是一位相當有智慧的好人。他說：「總會會長已經給予我們指示，我支持他是先知、先見、啟示者，並打算聽從他的忠告。」

如今我在教會的總會議會中已服務了45年。我擔任過十二使徒助理、十二使徒定額組成員、總會會長團副會長，如今當了八年的總會會長。我要告訴你們我的見證，我出席過數以千計討論教會政策及計劃的會議，沒有一場會議未曾祈求主的指引，也不曾有出席者想要倡導或做出會傷害任何人或強迫人去做某件事的情況。

啟示錄宣告說：「我知道你的行為，你也不冷也不熱；我巴不得你或冷或熱。

「你既如溫水，也不冷也不熱，所以我必從我口中把你吐出去」（啟示錄3：15-16）。

親愛的弟兄們，我向你們保證，我在這職位服務期間，絕不會同意或提出任何的 policy、計畫或教義，除非是對主教會教友有益的事。

這是祂的事工。祂建立了這事工。祂啟示了這事工的教義。

祂擘劃了這事工的實行方式。祂制定了這事工的管理組織。這是祂的事工和祂的國度，並且祂說過：「凡不是贊成我的，就是反對我的」（尼腓二書10：16）。

1933年，美國境內興起了一項要把禁止販售酒類的法律加以廢除的運動。到最後是用投票方式表決，而猶他州是關鍵性的一州。

那時我人在英國倫敦傳教，我看到報紙用醒目的標題寫著：「猶他州終結禁酒令。」

當時總會會長郭禧伯會長懇請教友能夠投票不支持禁酒令的廢止。但本州有那麼多教友不顧他的忠告，那件事深深地傷了他的心。

我不是要在這個場合中談禁酒令的益處和壞處，我要講的是對這教會不渝的忠誠。

弟兄們，我非常感激，我深深感激許多後期聖徒展現出巨大的信心，當他們面臨一項重大抉擇，而教會已在那事上決定了立場時，他們便和教會站在同一陣線。我特別感激能夠說，展現忠誠的人們中，許許多多是有成就、受過良好教育、有影響力、有力量的男女——他們是非常聰明且能力很強的人。

我們每個人必須面對這項議題，即本教會是真實的抑或這是一場騙局。沒有中間地帶。本教會和神的國度是真實的，或者全為一場空。

我親愛的弟兄們，感謝你們所展現出來的強大力量、忠貞、信心和忠誠。

最後，要忠於我們永恆的父神及祂的愛子耶穌基督。

本教會的每一個人都有資格知道，神是我們永恆的父，以及祂的愛子是我們的救贖主。救主給了我們方法，使我們可以獲得這知識。祂宣告：「人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的」（約翰福音7：17）。

加略人猶大已成了歷史上知名的叛徒，他為了三十兩銀子出賣了他的忠誠（見馬太福音26：15）。

在我們的時代中有許多人使用著褻瀆的言語，用保羅的話來說：「把神的兒子重釘十字架，明明地羞辱祂」（見希伯來書6：6）。

你們在校園和街上聽到人說褻瀆的話。避開這些話，永遠不要說出這些話。向天上的神和世界的救贖主表示你們的忠誠，因為你們會尊崇祂們的名。

要奉主耶穌基督的名向天父祈禱，並時常這麼做，在任何情況下，都要用你的生活行為表明你的忠誠和愛。

誰站在主一邊，  
現在必須表明；  
我要大膽問你：  
誰站在主領一邊？（聖詩選輯，第164首）

我親愛的弟兄們，願高天的祝福臨到你及你的家人。願我們都能時時被判定是忠實和忠信的人，是正直且完全忠誠的男子和男孩，我這樣祈求是奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 彼遠離羊圈者 亦愛

傅士德雅各會長

總會第二副會長

至於那些一向正義勤奮，且虔敬地教導兒女，  
卻因兒女不服從而傷心的父母，我們要說，  
那好牧人正在看顧著他們。



**親**愛的弟兄姊妹及朋友們，我今天早上的信息，是要將希望與安慰帶給那些已竭盡所能地在正義、愛和獻身中教養孩子，卻因為孩子的叛逆或誤入歧途走上罪惡與毀滅的路，而感到心灰意冷的父母。想到你們的椎心之痛，就使我想起耶利米的這句話：「在拉瑪聽見……拉結哭她兒女，不肯受安慰。」主對這事提出了這項令人歡喜的保證：「你禁止聲音不要哀哭，

……因你所做之工必有賞賜；他們必從敵國歸回。」<sup>1</sup>

首先我必須見證，主賜給本教會為人父母者的話語就記載在教義和聖約第68章這段非凡的指示當中：「再者，假如在錫安或在組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。」<sup>2</sup>父母受到指示，必須「教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前。」<sup>3</sup>我以父親、祖父、曾祖父的身分，接受這些為主的話語；我也要以耶穌基督僕人的身分，鼓勵為人父母者要盡其所能，謹慎盡責地遵守這項忠告。

誰是好父母？好父母會慈愛、虔敬而認真地，藉著身教和言教，努力教導孩子「祈禱，並且正直地行走在主面前。」<sup>4</sup>即使他們有些孩子變得不服從或追求世俗之物亦然。孩子來到這世上

時都帶著自己特有的靈性與人格特質。有些孩子會「在任何環境中，向任何一對父母挑戰；……可能有些（孩子）是要成為幾乎任何父母的喜樂，並且祝福他們的生命。」<sup>5</sup>成功的父母是那些作出犧牲，並在自己家庭的情況下努力竭盡所能地去做的人。

父母對子女那種深厚的愛無法衡量，是別的關係無法比擬的，且遠甚於關心自己的生命。父母對子女的愛綿綿不絕，超越憂傷與失望。每一位父母都希望且祈求自己的孩子會做出明智的決定。服從而負責的孩子會讓父母非常引以為豪，感到十分滿意。

但若孩子雖受教於忠信慈愛的父母，卻仍反抗或被引入歧途會如何？還有希望嗎？父母因孩子叛逆所受的憂傷幾乎是無法安慰的。大衛王的第三個兒子押沙龍殺了自己的一個兄弟，又率人反叛自己的父親。但押沙龍被約押殺死時，大衛王一聽到押沙龍的死訊，便悲傷哭泣說：「我兒押沙龍啊！我兒，我兒押沙龍啊！我恨不得替你死，押沙龍啊，我兒！我兒！」<sup>6</sup>

父母親的這種愛也表現在浪子的比喻中。當叛逆的兒子在外面任意遊蕩、花光繼承的產業後回到家來，他的父親就殺了肥牛犢，慶賀浪子歸來，並對他那位服從但有點不高興的兒子說：「你這個兄弟是死而復活、失而又得的，所以我們理當歡喜快樂。」<sup>7</sup>

我相信惠特耐奧申長老所說的這段令人安慰的話：

「斯密約瑟先知教導過的教



義中，再沒有比這更令人安慰的了。他說：『忠信父母的永恆印證，以及因他們勇於在真理中服務而賜給他們的神聖應許，不僅能使他們得救，也會使他們的後代得救。或許會有些羊迷失，但牧羊人的眼睛仍然看著他們，遲早他們都會感到神的手看顧著他們，帶領他們回到羊圈。不論在今生或來生，他們總會回來。他們必須償還債務來求得公平，必須為所犯的罪受苦，也或許必須走一段荊棘道，但如果這些最終可以把他們像悔改的浪子一般，帶回到充滿愛心，並樂意寬恕的父親心裡，及家裡，那麼所有的痛苦經驗就都不會白費了。為你們粗心而不服從的子女祈禱，對他們堅定地守著你們的信心，不停地希望、信賴，直到看到神的

救恩。』<sup>8</sup>

這段話中一個經常被忽略的原則是他們必須充分悔改，「為所犯的罪受苦」，並「償還債務來求得公平」。我知道現在就是為迎見神而作準備的時候。<sup>9</sup>任性的孩子如果不在今生悔改，印證之索是否還有可能堅固得足以促成他們的悔改？在教義和聖約中我們得知：「悔改的死者藉著服從主的屋宇的教儀，將被救贖。

「並且在他們償清他們違誠的懲罰，而且被洗潔淨以後，將按照他們的行為接受酬報，因為他們是救恩的繼承者。」<sup>10</sup>

我們記得那位浪子花光了他的繼承產業，身上不名一文時才回到他父親家裡。他們歡迎他回到家裡，但他的產業已花光了。<sup>11</sup>慈悲不會奪去公道，忠信父母的

印證力量也只能在叛逆的孩子悔改，接受了基督的贖罪後，才有權利要求。叛逆的孩子在悔改後會享有救恩和附帶的一切祝福，但若要高陞就不止於此，高昇是必須一點一滴努力爭取來的。至於誰會獲得高陞的問題，無疑只有主的慈悲才能決定。

只有極少數的人會叛逆、邪惡至極，以致「犯罪到失去悔改力量的程度。」<sup>12</sup>那樣的判斷也應該留給主。主告訴我們：「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」<sup>13</sup>

也許在今生中我們都不會全然了解，正義父母與其子女之間的印證之索有多強韌。也許正在運作的各種有益資源比我們所知的還要多。<sup>14</sup>我相信，我們在帷幕另一邊心愛祖先的影響力仍繼續與我們同在，且是一股強大的家庭力量。

洪德豪惠會長曾說：「悔改就是靈魂在想家，而父母無休止地細心照顧，正是神永不止息的寬恕在世間的最佳詮釋。」家庭不正是救主的傳道使命中，努力想要建立的一種最接近的類比關係嗎？<sup>15</sup>

關於親職，我們大半都是從自己父母身上學來的。我對我父親的愛隨著他的仁慈、耐心和體諒而益發加深。有一次我撞壞了家裡的車子，他表現得很溫和，並且原諒了我。但如果沒說實話，或繼續違反規定，尤其是對我們母親有不尊敬的表現時，身為他的兒子可就會受到嚴厲的處分。我父親去世已將近半世紀，





總會會長團及十二使徒定額組成員（中），還有其他的總會當局人員（上右）在一場教友大會中起身唱聖詩。

# 耶穌基督後期聖徒教會當屆人員

2003年5月

## 總會會長團



孟蘇多馬  
第一副會長



奧格萊戈 總會長



理查德 各  
第三副會長

## 十二使徒定額組



潘特連



貝和多馬



海大衛



麥士維尼爾



培爾遜羅素



耶克司達林



培勃羅素



田邁令約瑟



司考德李察



海爾斯羅拔



賀倫傑佛瑞



艾羅亨利

## 七十員會長團



丁格爾



克理斯多陶德



蘇倫森大衛



紐恩丹尼



譚迪查爾斯



耶倫羅伯特



培曼特羅

七十員第一定額組



艾伯爾安坦



艾瑪波嘉樂



安德森尼爾



布蘭福威廉



布勞孟特



柴德爾頓



克雷蒙特耐



戈曼盧瑞



孔迪實寶



郭克勤



利克恩丁



柯斯達勞迪奧



狄克生的翰



小戈登里斯



高查利華特



葛羅伯的翰



哈芬布司



賈史東德諾



何曼文



希爾樂樂



霍華德杜頓



簡森傑伊



簡森馬林



詹森肯尼



柯爾威廉



菊地忠參



柯里克里



孫德禮



梅尼斯李傑



米克林恩



裴輝仲蘭



麥特布司



羅爾本德納德



羅賓恩



小龐歐森百傑



胡可提反



維諾法羅西斯



曹顯斯



譚文裕雷



艾格利理華  
第一副主席



柏頓大衛  
副主席



麥克慕林  
第二副主席

七十員第二定額組



亞諾莫文



貝特曼雷伊



克利斯特



柯丁森奎格



柯丁森薛立



克里歐森華爾



寇克雷西



戴安尼亞荷馬



鄧雅各



甘恩達洛



傑拉杜安



葛拉瑞克斯



哈佛生拉諾



席比奇斯



邱利肯特



瓊斯史靈蓋



倫德榮諾



小馬斯克利雷特



鄒克司梅爾



鄒克司羅伯特



歐羅羅伯



奧維森司提反



蕭立威廉



彼得生華恩



盧爾奈德



舒茲羅拉赫



沈爾道格拉赫



西爾丹尼爾



史奧利道諾



史都羅羅伯



盧爾奈德



舒茲羅拉赫



沈爾道格拉赫



西爾丹尼爾



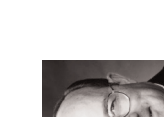
蕭立威廉



彼得生華恩



席杜布魯斯



托伯默李



羅克威廉



華茲戈登



魏可提反



馬羅羅伯特



羅克曼羅斯



伍羅伯

總主教團



從聖殿廣場上靠近婦女會大樓的西邊遠眺，所見之鹽湖聖殿前的景觀。

但我仍深深懷念著向他求取明智而慈愛忠告的時光。我承認我偶爾會對他的忠告有所懷疑，但我從未懷疑過他對我的愛。我從不想讓他失望。

身為父母需要竭盡所能去做的一件重要的事，就是要慈愛而堅定地管教孩子。我們若不管教孩子，社會可能就會用一種我們和孩子都不會喜歡的方式來管教。管教孩子的一部分是要教導他們工作。興格萊戈登會長說：「最重要的價值觀之一，……是誠實工作的美德。光有知識，不去工作，則毫無益處。知識加上工作就成了天才。」<sup>16</sup>

由於撒但的陷阱無處不在且日益增加，教養孩子是越來越困難了。因此父母必須竭盡所能地努力，並從教會服務和活動所能提供的協助中獲益。如果身為父母者行為不檢，偏離正道，即使只是暫時，也可能因此使得自己的一些孩子覺得可以照樣去做。

在這方面，還有一點必須再提一下。我要懇請那些與父母疏離的孩子，要關懷自己的父母，即使他們表現得不如理想亦然。喜歡挑剔父母的孩子或許可以想一下摩羅乃所說的這項明智忠告：「不要因為我的缺點而譴責我，不要因為我父親的缺點而譴責他，也不要譴責那些在他之前記寫的人們；卻要感謝神，祂向你們顯明了我們的缺點，使你們得以學習得比我們更聰明。」<sup>17</sup>

1823年，摩羅乃造訪年輕的斯密約瑟先知時，引用了以下這段與以來加的使命有關的經文：



「他要把對祖先們所作的應許，種植在子孫們的心中，而且子孫們的心要轉向他們的祖先。」<sup>18</sup>我希望每一個孩子最後都會把心轉向自己的父親和自己的母親。

我年輕時認識一對美好的夫婦，他們有個叛逆的兒子和家裡每個人都很疏遠。但到了他們晚年，這兒子回來了，且成了他們所有孩子中最最關心他們、最會照料他們的一個。我們年歲漸長後，來自帷幕另一邊父母和祖父母的關懷力量也會日益增強。他們到我們夢裡來相晤是一個甜美的經驗。

盡責且忠信的父母若因為某個孩子叛逆或偏離父母的教導與關愛，就因此受到論斷，是一件非常不公平、非常冷酷的事。任何夫妻若能擁有一些能帶來安慰與滿足的兒孫，即堪稱幸運。我們應該體諒那些因為孩子不服從而掙扎受苦的正義配稱父母。我有個朋友常說：「如果你的孩子從來沒有給你帶來任何問題，就拭目以待吧！」沒有人能懷著十足的把握地說，他們的孩子在特定的情況下會做出什麼事。我明智的岳母每次見到別的孩子行為不規矩，總會說：「我絕不會

說，要是我的孩子就不會做那樣的事了，因為很可能就在我說這話的時候，他們正在外面做著一模一樣的舉動！」當父母因孩子的不服從、任性而憂傷時，我們務必心懷同情，「不要丟出第一塊石頭」。<sup>19</sup>

有位教會教友在一封匿名信中提到她最小的弟弟長久以來使她的雙親非常痛心。她的弟弟吸食毒品，全然反抗一切的管束與懲戒，不但愛說謊，且態度傲慢。與那位浪子不同的是，這個偏離正道的兒子並沒有自行回家，反遭到警方的逮捕，被迫面對自己行為的後果。有兩年之久，比爾的雙親一直支持著他的治療計畫，最後終於使他脫離毒品的影響而康復了。比爾的姊姊最後總結說：「在我看來，我的雙親實在了不起。他們雖不同意，甚至厭惡比爾對自己和對他們家庭生活所做的事，但他們對比爾的愛卻從未動搖過。他們為孩子奉獻出自己，用一切必要的方式支持比爾渡過艱難的時期，幫助他站得更穩。他們藉著關愛一位走入歧途的人，實踐了基督福音中那更為深奧、更為細膩，且更為廣闊的原則。」<sup>20</sup>

如果我們的孩子服從並敬重我們所教導的主的道，我們千萬不要因此妄自尊大，反倒要謙卑地心存感謝。至於那些一向正義勤奮，且虔敬地教導兒女，卻因兒女不服從而傷心的父母，我們要說，那好牧人正在看顧著他們。神知道也了解你們深沉的憂傷。你們還有希望。請從耶利米所說的這些話接受安慰：「你所做之上必有賞賜」，而且你的兒女會「從敵國歸回」。<sup>21</sup>我這樣見證和祈禱是奉耶穌基督的名，阿們。■

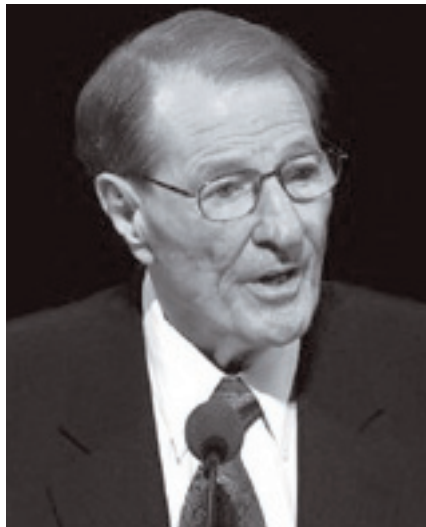
**註：**

1. 耶利米書31：15-16。
2. 教約68：25。
3. 教約68：28。
4. 教約68：28。
5. 洪德豪惠，「父母對孩子的關心」，1984年1月，聖徒之聲，第97頁。
6. 撒母耳記下18：33。
7. 路加福音15：32。
8. 參閱「當孩子誤入歧途時」，1999年3月，利阿賀拿，第32頁。
9. 阿爾瑪書34：32。
10. 教約138：58-59。
11. 見路加福音15：11-32。
12. Alonzo A. Hinckley, in Conference Report, Oct. 1919, 161.
13. 教約64：10。
14. 見卡爾曼約翰長老，「當孩子誤入歧途時」，1999年3月，利阿賀拿，第32頁。
15. *The Teachings of Howard W. Hunter*, ed. Clyde J. Williams (1997), 32.
16. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 704.
17. 摩門書9：31。
18. 斯密約瑟的寫作（二）1：39。
19. 李海樂，*Decisions for Successful Living* (1973), 58.
20. "With Love---from the Prodigal's Sister," *Ensign*, June 1991, 19.
21. 耶利米書31：26。

## 關心靈魂的生命

麥士維尼爾長老  
十二使徒定額組

**真正歸信的門徒雖還不完美，但是不管身處於怎樣的日子、怎樣的年代，怎樣的道德頹廢或毀滅之中，他們還是會追求「靈魂的生命」。**



**處**在這席捲全球、瞬息萬變、無人能全然倖免的各項事件中，人類的一大掙扎向來都是：身處世俗憂慮之中的我們，是否會真正選擇主所說的：「關心靈魂的生命」（教約101：37）。無論我們如何擔憂外在的事，也無論處於寧靜時刻或在動盪之中，這種內心的掙扎都在持續進行。無論我們是否了解、是否承認，這都是歷代以來永恆不變的人生課題。

我們若努力遵守神的誡命，「內心（就）一天新似一天」（哥

林多後書4：16）。那時，即使境遇乖舛，我們仍能不顧外在環境如何，而能「保全生命」。（見箴言19：16）誠然，有些「關心」靈魂，「保全」生命的內心決定，就如同那位浪子一樣，是在平靜的時刻發生的。浪子「天天」餵豬，終於有一天有著特別不同的體驗，「醒悟（了）過來」（路加福音15：17）。在那特別的一天，在那「遠方」（路加福音15：13）不管是發生了什麼事，浪子「思想〔了他〕所行的」（詩篇119：59），就堅決的下了個決定說：「我要起來，到我父親那裡去」（路加福音15：18）。自省帶來了轉變，雖然如此，即使在他身上所發生的事有著永恆不凡的意義，這個養豬者在歸鄉途中，卻幾乎絲毫都沒有引起過往行人的注意。

然而有的時候，內心與外表之間的交互影響卻要明顯多了。彼拉多當時所處理的，表面上看來是與拿撒勒人耶穌有關的地方騷動。他原來和希律「有仇」（路加福音23：12），如今卻與之意

見一致，這在那些包打聽的人看來，不啻是一項政治要聞。儘管他的內心交戰不已，卻仍屈服於那群受到煽動的群眾，不去釋放耶穌，卻赦免了巴拉巴（路加福音23：12）。洗了手卻依舊滿手血腥的彼拉多顯然是回到了凱撒利亞，而基督則繼續前往客西馬尼和髑髏地，履行那項雖然痛苦難耐卻釋放了全人類的贖罪，使得百千億的人得以復活。

今日，戰爭風雲四起，猶如雨水般臨到義人和不義之人的身上，然而基督偉大復活的榮耀恩賜將遍及我們每個人！就好像海面上翻滾的白浪並不代表海洋深處的任何變化一樣，贖罪也如此；這件影響到世上每個人、在永恆中意義深遠的事件，所發生的地點卻是偏遠山丘上一處小園子裡。

神的事工通常總是默默進行的。舉例來說，不論老斯密約瑟家庭當時有什麼緊急的經濟狀況讓他們從新英格蘭搬到紐約州北部，他們都是在不知不覺中受到了指引，找到那埋藏在克謨拉山底下，且「只要大地存在」（尼腓二書25：22），就等著成為「基督的另一部約書」的神聖頁片。

因此，雖然我們的時代充滿了衝突，然而默默關心「靈魂的生命」仍然是最重要的事。各項事件匯集而成的重要時刻中，雖可讓人們展現出自己的正直，但就算有些人似乎很容易就放棄自己的堅持，外在的動盪仍不足以作為個人缺乏決心或承諾的藉口。即使處處充滿敵意、造成破



壞，我們也無須破壞我們所立的聖約。舉例來說，不能只因為發生戰爭，有些夫婦因此分居，就將姦淫合理化。這第七條誡命並無任何例外，也不曾規定：「除戰爭時期，不可姦淫」（見出埃及記20：14）。

麥基奧大衛會長曾在另一次戰爭期間，忠告軍中的教友：要在「野蠻的戰爭」中，「保持道德潔淨」（in Conference Report, Apr. 1969,153）。

儘管國要攻打國，工作夥伴之間也不可因為局勢動盪，就自認可以違反第八和第九條誡命，以偷竊、作假見證等行為來與自己的夥伴或股東敵對，因為這些誡命並沒有任何例外可作為藉口（見出埃及記20：15，16）。

世局動盪並不是缺乏道德操守的藉口；騷動的局勢並無法遮掩我們的罪，也無法遮蔽神無所不見的眼睛。此外，軍事上的

勝利並無法取代個人克服自我所贏得的勝利，人們的憤怒仇恨也不會減少神對祂每個子女完美的救贖之愛。同樣的，此刻的迷霧並不會改變基督是世界的光此項事實。

因此，讓我們像那位與以利沙一同在山上的年輕人一樣：他起初雖因敵軍車馬團團圍住四周而心生恐懼，但神恩開了他的雙眼，使他看到滿山的「火車火馬」，證實了「與我們同在的比與他們同在的更多」（列王紀下6：16，17）。弟兄姊妹們，就屬靈上而言，這數目從未改變過。

我們個人的缺乏智慧和心智混亂，並不會改變神已奇妙地預知到一切的事實；我們要為自己的選擇負責，而祂早已預知我們會做的選擇。世間新聞剪輯和當天頭條新聞報導著人類當今的各種衝突，但神住在一個「永恆的此刻」中，無論過去的、現在的

或將來的事物都一直不變地呈現在祂面前。(見教約130：7)祂的神聖計畫必將實現，因為祂無論定意要做何事，都必定去做(見亞伯拉罕書3：17)。祂從開始就知道結局！(見亞伯拉罕書2：8)祂完全「能做〔祂的〕工作」，而且能達成祂所有的目的，但這些都沒能成為世人最好的計畫，是因為我們太常濫用我們的選擇權了。(見尼腓二書27：20)

神向我們確保：

「我一路領導著你們」(教約78：18)。

「我將在你們中間」(教約49：27)。

「〔我們〕處於困難中〔時〕，弟兄姊妹，祂必與〔我們〕同在」(教約3：8)，這也包括了透過祂的先知興格萊戈登會長來帶領我們。

在另一方面，「靈魂的生命」所面臨的重要時刻，始終都取決於我們個人的日常決定，到底是會選擇自我放縱還是自我克制，會選擇仁慈或憤怒，慈悲或不義，慷慨或吝嗇。

戰爭並沒有廢止第二條誡命。這誡命是無遠弗屆、沒有地理限制的。遵從這誡命的人既沒有配戴國徽，也沒有特別是哪種膚色。

舉例來說，我們可能會經歷飢餓，但即便如此，我們仍然可以像那個寡婦一樣，將她的最後一點食物拿給以利沙吃(見列王紀上17：8-16)。在真正的貧乏窮困之中，這樣的分享食物總是令人覺得感人肺腑。馬歇是我青少



年時的一位美好主教。他年輕時正值經濟大蕭條的年代。他一直想去礦場工作。雖然他年紀還不到，卻因為身材高大而且堅持不懈，因此被僱用，但他的其他幾位朋友卻沒這麼幸運。顯然不只一次，年輕慷慨的馬歇在辛苦工作了一天後，將自己賺到的錢平分給了這些朋友，直到他們也獲錄用為止。無怪乎他後來成為如此關心照顧他羊群的牧羊人。

思考「靈魂的生命」雖有助於我們自己力求完全歸信，但福音的種子首先要落在「好土裡」，耶穌為此下定義為落在那些「誠實善良的心裡」(路加福音8：15)。這樣的人「聽了道」先是「歡喜領受」，然後「明白了」，「結實」，並「持守」著，最後終於學到了何謂「飢渴慕義」(馬太福音13：20、23，斯密約瑟譯本馬太福音13：21，馬太福音5：6)。這是一種「極大的改變」(摩賽亞書5：2)。歸信基本上代表了從「自然人」變為「屬於基督的人」(摩賽亞書3：19，希拉曼

書3：29，哥林多後書5：17)的一種轉變，這樣的努力並非一朝一夕一蹴可成的。

這種持續的過程所產生的結果包括了「不再有作惡的意向，只想不斷地為善」(摩賽亞書5：2)。難怪這樣的過程讓那些真正歸信的人會去「堅固〔他們的〕弟兄」(路加福音22：32)，並在「有人問你們心中盼望的緣由」時，就「常作準備，以……回答各人」，因而提升他人(彼得前書3：15)。這種正義的人，為人類提供了另一種默默而意義重大的服務：他們成為屬神人民的中堅份子，能為全人類向神祈求亟需的祝福。

真正歸信的門徒雖還不完美，但是不管身處於怎樣的日子、怎樣的年代，怎樣的道德頹廢或毀滅之中，他們還是會追求「靈魂的生命」。這樣的過程包括了以「(天父)的事工」為念(路加福音2：49，亦見摩西書1：39)。

既然這種完全的歸信無論如何都會發生，那麼艱苦的事件及動盪的環境實際上也許更能夠幫助我們重新走上歸信之路，或加速我們的行程。

弟兄姊妹們，身處於多變而又滿載了世俗憂慮的世界，讓我們如同神所教導的，關心「靈魂的生命」。由於耶穌榮耀的贖罪，不朽靈魂的生命將遠比任何恆星還長，更遑論世間這些即使艱苦至極，卻轉瞬即逝之事。

我如此見證，奉耶穌基督的聖名，阿們！■



# 神聖的地方， 莊嚴的場所

紐恩丹尼長老  
七十員會長團

**我們是否能追求、辨識、尊重神聖莊嚴的事物，而不追求與神無關的俗世事物，決定了我們的靈性。**



**彼**拉多問救主：「你是猶太人的王嗎？」救主回答說：「我的國不屬這世界」（約翰福音18：33，36）。耶穌以這幾句話表明了祂的國與這世界截然不同。救主的教訓、教義、以及祂個人的榜樣提升了真正相信祂的人，使他們達到神的標準，眼睛和心意都專注於神的榮耀（見教約4：5；88：68）。神的榮耀包含一切神聖莊嚴的事情。我們是否能追求、辨識、尊重神聖莊嚴的事物，而不追求與

神無關的俗世事物，決定了我們的靈性。的確，少了神聖莊嚴的部分，我們也就只剩下與神無關的俗世軀殼了。

在塵世的囂嚷中，一切都是那麼不定；一定有某些地方可以讓靈性得著庇護、滌淨、希望、平安。的確有這樣的地方，它們神聖而莊嚴；在那兒，我們與神契合，並尋著主的靈。

主在教義和聖約中三次告誡祂的人民要「站在聖地上」（見教約45：32；87：8；101：22）。如果我們看看世界的近況，就更加知道祂的勸告多麼重要。致命的疾病、迫害和戰爭屢見不鮮，不管你接不接受，它都成為你生活的一部份。面對這些錯綜複雜的問題，主勸告我們：「看啊，這是我的旨意，凡呼求我名，照我的永遠福音崇拜我的人們，必聚集在一起，且立身在聖地上」（教約101：22）。

聖地在適當崇拜主一事上一直扮演著重要的角色。對後期聖徒而言，這些聖地包括一些具有

歷史意義的地點、我們的家庭、聖餐聚會，以及聖殿。我們有多敬畏神，以及我們教導自己的子女敬畏哪些神聖的事情，大多可在這些地方反映出來。這些地方之所以神聖，正是因為蘊藏於其中的信心和虔敬，以及我們對其中的事件或歷史的敬重。在我們的信仰中，這些神聖地方和莊嚴場所的重要性自是不言可喻。

我們如要獲得「立身聖地」的靈性祝福，就要自己多作準備。神聖的地方和莊嚴的場所之所以異於其他地方正是因為犧牲的緣故。培勒羅素長老教導說：「犧牲這個字其本義即為『使之成聖』或『成為神聖』的意思」（培勒羅素，「犧牲律法」，2002年3月，利阿賀拿，第13頁）。神聖一詞的英文為Sacred，它和犧牲的英文Sacrifice來自同一字源。一個人如果不先犧牲，就很難成聖。本身不犧牲，就沒有神聖可言。犧牲使原本神聖之事更為純淨。

對許多人而言，紐約州北部斯密農場附近的樹林，只是個美麗安祥的地方。但對世界各地的後期聖徒而言，這地方由於我們帶去的信心和虔敬，以及它所代表的重大犧牲而成為聖地。

幾個月前，一個秋末雲淡風清的日子，我和內人坐在聖林裡。四週美麗極了，我們好喜歡那兒的寧靜氣息。然而，除此之外，更要緊的是，我們坐的地方幾乎就是當初天父和祂的兒子耶穌基督向年輕的斯密約瑟顯現的地方。對於祂們的造訪，以及因此引起的犧牲，無論是斯密約瑟



的生命，或是我們祖先的生命，我們深信不疑，而且敬重他們；這種信仰和敬重之情，將此一美麗的地點轉化為一個莊嚴的場所，一個神聖的地方。

世上各地與我們教會歷史沿革相關聖地都引發同樣深沉的敬畏之情。這些莊嚴神聖的地方啟發了我們的信心，鼓勵我們忠於信仰，勇往直前，排除我們所要面對的各種挑戰。

同樣的，我們的家也是一個神聖的地方，莊嚴的場所。雖然家裡不會永遠寧靜祥和，但還是可以充滿主的靈。在「家庭：致全世界文告」中，總會會長團及十二使徒定額組教導我們：以主耶穌基督的教訓為基礎，最有可能獲得家庭生活的幸福；成功的婚姻與家庭建立在信心、祈禱、悔改、寬恕、尊敬、愛心、同情、工作及有益身心的娛樂等原則上，並藉這些原則來維持。（1998年10月，聖徒之聲，第24頁）

這樣的家庭的確需要個人的

犧牲。主對斯密約瑟先知說：「你家裡的人必須悔改，拋棄某些事物」（教約93：48）。家裡的每一個人所從事的活動和娛樂並不是每樣都健康有益，有許多是根本沒有必要的。就像先知的家庭一樣，我們的家庭是否也需要悔改，拋棄某些事物，以維持家庭的神聖本質？我們怎樣把家庭建立為神聖的地方就反映出我們願為家庭付出多少犧牲。

聖餐聚會其實不只是個聚會，而是在聖地內的一個莊嚴時刻。在這每週一次的時間裡，我們記念世上所知的最慈悲的犧牲事件。我們沉思神的愛。為了使我們得永生，祂把祂的獨生子賜給我們。我們在領受聖餐時記念祂，並表達我們願意承受祂的名及遵守祂的誡命。讓自己作好更周全的準備，包括獻上自己破碎的心和痛悔的靈，這是配稱出席聖餐聚會，定期更新靈性的先決條件。我們必須願意而且一定要能夠短暫地脫離世上的紛擾，以

便思慮更神聖的事情。沒有這種靈性的更新，我們的信心就容易被世俗玷污。

許多年以前，我的兒子年紀還小時，有一次我在晚餐時說我們有優質的聖餐聚會，我從聚會中學到許多事物。他們一臉懷疑，不確定我們參加的是同一個聚會。我們之間經驗的差異，只是成熟度和個人準備的不同。我們的靈性從聖餐聚會所得到的更新，絕不會超過我們所作的準備和願意接受教導的意願。

刻有「歸主為聖」這幾個字在上面的聖殿是世上最莊嚴的地方。聖殿代表神對祂過去和現在所有兒女的愛。聖殿的祝福與重大的犧牲是相互結合而不可分離的。聖殿裡執行的教儀使我們可以得到救主贖罪犧牲的全部祝福。單就這事而言，就明示了聖殿的神聖與莊嚴。然而，個人的犧牲仍是必要的。我們犧牲時間去尋找我們的祖先，也犧牲時間去履行我們的聖殿責任。我們也努力遵守個人配稱的最高標準，使我們有資格進入這最神聖莊嚴的地方和場所。

我們在神聖的地方和莊嚴的場所裡找到靈性的庇護、滌淨、希望和平安。難道這不值得我們個人付出必要的一切犧牲嗎？弟兄姊妹們，願我們每個人都尊重並敬畏我們生活中的聖所。願我們也教導子女同樣的事情。願我們都一齊站在靈性平安的聖地上。

我為我們的主和救主耶穌基督，那位和平及希望之君作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 我有沒有告訴過妳？

譚蘇珊  
總會女青年會長

**在永恆的救恩計畫中，最重要且最令人滿足的事就是建立一個神聖的家，並用愛來養育一個穩固的家。**



**差**不多在三年前，我們有一個女兒結婚了，她在婚後馬上和她的先生搬到一個很遠的地方唸醫學院，離開從小保護她的家，開始組織自己的家庭。那時我不禁想著：「我是否已教導她所需要知道的每一件事？她知道今生最重要的事是什麼嗎？她是否準備好了要建立一個幸福美滿的家庭？」

看著她開車離去，我想起了她17歲生日時，我送給她的一本小日記本。在那本題名為「我有

沒有告訴過妳？」的日記本中，我寫下了我們母女之間秉燭長談時，我經常勸告她的一些事。隨著她和新婚丈夫一起展開他們的生活，我想在那小日記本裡另外添加三段忠告，以幫助她順利組織自己的家庭，那遠比搬到外地生活重要多了，且更具挑戰性。為了要教導和見證家庭的重要性，我要和她以及教會中的所有年輕人分享這幾篇日記。

首先，我有沒有告訴過妳，如何使妳的家成為寧靜的避風港與力量的堡壘？要按照妳在主的殿中所見到的模式「建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，……秩序之家」（教約109：8）。在此愈來愈動盪不安的世界中，只要我們按照這個模式生活，必有極大的平安駐留在我們的家中。

看看妳祖父母家的榜樣。兩邊的祖父母都「在光和真理中」教養他們的兒女（教約93：40）。爸爸這邊的家是個學習之家。他曾在祖父的葬禮上說過，

他在教會中所學習到的福音原則，沒有一樣是他自己家中沒教過的，教會對他的家而言是一個輔助組織。媽媽這邊的家則是個秩序之家。對我們而言，（不管事情有多繁雜），全家一起吃早餐和晚餐是很重要的。晚餐時間不祇是吃飯而已，而是滋養靈性和身體的重要時間。

一個幸福美滿的家是由許多微小的事組成的——像是祈禱、說「對不起」、表達感謝、一起閱讀一本好書等。還記得我們蓋後院籬笆時同甘共苦的情形嗎？還記得每一次我們在車上唱歌，所以大家才不會吵架的情形嗎？還記得我們為了某個家人的重要決定或重要考試，大家一起禁食的情形嗎？家庭文告重申了此點：「成功的……家庭建立在信心、祈禱、悔改、寬恕、尊敬、愛心、同情、工作及有益身心的娛樂等原則上」（「家庭：致全世界文告」，利阿賀拿，1998年10月，第24頁）。

祈禱和閱讀經文是妳在年輕時所養成的習慣。要善加運用這些習慣以及妳所學習到的烹飪技能和編列預算的技巧。藉著妳正義的渴望和所具備的家政技能，妳所建立的家會是個寧靜的避風港和力量的堡壘。

其次，我有沒有告訴過妳，「兒女是耶和華所賜的產業」（詩篇127：3）？家庭文告中宣告：「神要祂兒女生養眾多、遍滿地面的誠命，至今仍有效」（利阿賀拿，1998年10月，第24頁）。我們希望天父會祝福妳，使妳有子



女。世界上有許多人看不到養育子女的喜悅，只把養育子女當作一件很不方便的事。為人父母確實是會體力透支、耗費心神。人們不會用成績來評估妳是否是位好母親，也不會因為妳所做的一切而頒發獎章給妳。有時候妳或許會懷疑：「我這樣做對嗎？這一切值得嗎？」

當然值得！所有的近代先知都見證母職的神聖地位。甘賓塞會長曾說：「後期聖徒婦女應該了解主尊重母職，將母親的職責視為神聖，且以最崇高的敬意來看待之，瞭解這點很重要。」（參閱「姊妹的特權與職責」，聖徒之聲，1979年2月，第147頁）。聖靈對我的靈魂見證，這是真實的。

妳會和我一樣慢慢學習到，為人父母雖然深具挑戰，但卻帶來生命中最大的喜悅。當妳看到

一個五歲大的孩子在家人家庭晚會中，詳盡地講述一個經文故事，細節完全無誤，或一個孩子每晚都忠實地閱讀摩門經，妳會感受到無比的喜悅的。當我擔任啦啦隊隊長的女兒鼓起勇氣告訴她的隊員，她們正在學習的新舞步中有不當的動作，以及傳教中的女兒在信中寫下她對福音的見證時，我感到很欣慰。當我看到一個一個女兒讀書給一位瞎眼的婦女聽，一個兒子在聖殿中服務，喜悅之心油然而生。在這些時刻，我與神所愛的約翰感同身受：「我聽見我的兒女們按真理而行，我的喜樂就沒有比這個大的」（約翰三書1：4）。我有沒有告訴過妳，我真的打從心底熱愛當一位母親？

最後，我有沒有告訴過妳，愛是建立穩固家庭的根基？我們

在天上的父以身作則立下我們當依循的模式。祂愛我們，教導我們，對我們有耐心，並且將選擇權交給我們。興格萊會長說：「愛會讓事情改觀，就是從兒童時期直到青少年的尷尬歲月，始終慷慨給予的愛，……要鼓勵，就是要多讚美，少批評」（「教養孩童，使他走當行的道」，聖徒之聲，1994年1月，第67頁）。有時候管教，也就是「教導」，會和批評混為一談。孩子——所有年齡的人——會因為愛和鼓勵而較願意改變行為，一味地批評反而會效果不彰。

我認識的一個年輕人在青少年時期曾留過嬉皮式的長髮，他的父母決定將心思放在他良好的工作道德觀及熱心助人的品格上，後來他自己決定把頭髮剪掉。他繼續唸書接受良好的教育，在教會中服務，並在自己的家庭按照這種方式來愛孩子，讓他們依義而行。

我們藉由肯定的教導和付出我們的時間來向家人證明我們的愛。不久前我讀到一篇「把孩子擺最後」的文章，文中談到有些父母把孩子排在「記事簿」裡：「可能的話在傍晚談個15分鐘」，「每週固定安排一個時間出去玩」等等(See Mary Eberstadt, *Wall Street Journal*, 2 May, 1995)。反觀那誓言獻身於孩子的母親，相較之下，她花在孩子身上的時間則是質與量並重。她知道要培養一段親密的關係，就需要經常不斷地有在一起談話、玩耍、嘻笑和工作的時刻。我也相信，親子之

間需要參與彼此的日常生活經驗。我知道你學校有考試，你知道我要準備課程；我參加你的體育活動，你來廚房幫我準備晚餐。我們在彼此的生活中扮演著重要的角色，透過每天的經驗來感受彼此的愛。

愛禁得起生活中的艱難困苦。使徒保羅教導：「愛是恆久忍耐，……凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。愛是永不止息」（哥林多前書13：4，7，8）。我看著一位母親對她那愛酗酒的兒子懷抱著持久不變的愛，她從不停止為兒子祈禱，並常陪伴在他身旁。當這個兒子年紀較大時，終於「醒悟過來」（路加福音15：17），找了一份像樣的工作，並運用他在機械方面的技能整修他母親的房子。

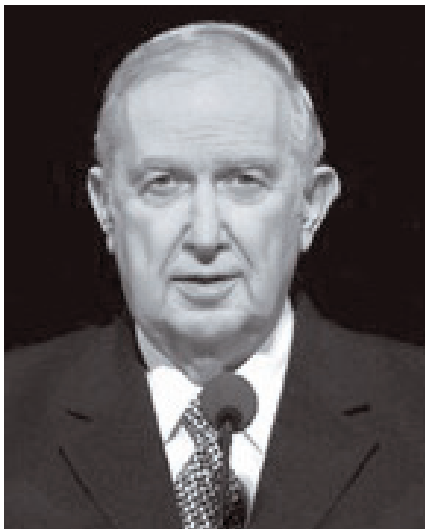
有很多的家庭為任性的孩子飽受折磨。但知道藉由「忠信父母的永恆印證」能帶領這些孩子「回到神的羊圈」（Orson F. Whitney, in Conference Report, Apr. 1929, 110），我們可得到安慰。我們必須永不停止地愛他們、為他們祈禱，並深信天父眷顧著他們。

我要告訴我的女兒，以及教會中所有的年輕人，當你們踏入人生的新階段時，我要見證，在永恆的救恩計畫中，最重要且最令人滿足的事就是建立一個神聖的家，並用愛來養育一個穩固的家。這樣的家庭單位必會為整個社會帶來祝福並持續到永恆。我這樣見證，是奉耶穌基督的名，阿們。■

# 信心在動盪、 考驗的時刻 所帶來的支持力量

司考德李察長老  
十二使徒定額組

**對主有信心並且相信祂會透過聖靈指引你，會讓你在這日益艱困的世界得到支持。**



**在**動盪、考驗的時刻，誰不需要確定的感覺？誰能如此確信，人生絕不需要安定的影響力？塵世生命最基本的目的是個人的成長和成就，因此就必須有考驗、徬徨的時刻，來提供這樣的發展。倘若所有重要的決定都由父母來做，子女能夠學會獨立自主、成為成熟的人嗎？天父也是這樣。祂的幸福計

畫的宗旨，就是要讓我們遭逢挑戰，甚至考驗，好需要做出重要的決定，以能夠在此塵世考驗期成長、發展、成功。<sup>1</sup>叫人感謝的是，天父對我們有完全的愛，因此提供了一個能夠幫助我們克服這些挑戰的方法，使我們得以在力量和能力上獲得成長。我說的就是信心在動盪、考驗的時刻所帶來的支持力量。

神已賜給我們運用信心的能力，讓我們找到人生的平安、喜樂及目的。不過，我們若要運用信心的力量，就必須把信心建立在某種根基上。最穩固的根基莫過於相信天父對你的愛、相信祂的幸福計畫，並且相信耶穌基督有能力、有意願成就祂所有的應許。

有些人並不了解信心是什麼，因此無法全數運用其中的力量。有些人覺得，所有有關宗教的討論及透過堅定的信心得到的指引，都毫無理性根據。但是信心



並不是幻想，也不是魔術，而是根源於永恆原則而來的一股力量。你是否曾嘗試運用信心，卻仍覺得一無所獲？如果真是這樣，那你很可能就是還不了解，也沒有遵從建立信心根基的那些原則。以下例子可說明我的意思。

多年前我曾參與測量各種不同物質的核子性質。過程中我們使用實驗用的核子反應器，高能粒子束從反應器中央的孔射出，這些粒子被導向實驗場進行測量。由於肉眼無法看到這些高能粒子，我們必須小心控制，才不會傷到別人。有一天，我們正在作實驗時，有位清潔員闖了進來以厭惡的語氣說：「你們都是騙子，假裝在做什麼重要的事，只是你們騙不倒我，我知道，看不

到、聽不到、嚐不到、聞不到或摸不到的東西都是不存在的。」那態度使他無法學到許多不能用感官辨識卻值得學習的事。倘若那人願意敞開心懷來了解檢測核子粒子存在的方式，就會完全相信其存在。同樣的，絕不要懷疑信心的真實存在，只要遵行神為讓我們運用信心所訂定的原則，就會收穫信心的果實。

這些原則包括：

- 無論情況多麼艱難，總要信賴神，相信祂願意在必要時提供援助。
- 服從誠命，以行為顯示你值得祂信賴。
- 敏於注意聖靈輕悄的提示。
- 勇於遵循提示而行。
- 神要你繼續奮鬥而得以成

長時，以及答案在好長的一段時間中一次一點一點來到時，要有耐心並能理解。

要激發信心，最重要的就是要信賴主並相信祂願意回應你的需要，因為「主……祝福並繁榮那些信賴祂的人。」<sup>2</sup>不斷樂意運用信心，就能使你運作信心力量的自信與能力得以提升。

透過應用摩羅乃教導的這項原則，你可學習更有效地運用信心：「信心是那些所希望而不是所看到的東西；所以，不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，才能得到見證。」<sup>3</sup>因此，每當「你們的信心被考驗」，也就是憑感覺去做有價值的事時，就會得到聖靈的確認；這些感受會增強信心。重覆這模式，信心就會變得更堅強。主知道你的需求，只要你真心誠意祈求，祂就會提醒你去完成那能提升你運作信心的能力的事。信心經過這樣不斷的練習後，必會成為你人生中一股跳動、有力、振奮、發人深省的力量。你從熟悉的範疇走向不確定的邊界地帶時，要運用信心，就必得到引導，找到以其他方式都無法找到的答案。我見證我確知那是真實的。

有時即使運用了你最堅強的信心，神也不見得會馬上按照你所希望的賞賜你，反而會以祂永恆計畫中對你最好的方式回應你。祂對你的愛如此深厚，如此完整，你在肉身狀態是無法體會的。其實只要你明瞭祂整個計畫，即使你的感覺誘使你提出和

祂的計畫相反的要求，你也不會這樣做。真正的信心能在我們的想法和天父的旨意衝突時，幫助我們理解、也給予我們力量去接受祂的旨意。即使天父的計畫是一次一點地顯示，我們也可以平和、堅定地接受祂的旨意，相信祂無限的智慧勝過我們完全理解祂計畫的能力。

信心並不是只要按鍵，答案就會出現。主宣告：「凡我所疼愛的，我就責備管教他；所以你要發熱心，也要悔改。」<sup>4</sup>楊百翰觀察道：「神賜給祂的子民或個人非凡的祝福時，無不給他們嚴厲的考驗，好驗證他們。」<sup>5</sup>就我個人而言，我也曾經為了一些重要的決定，經歷過那種肯定的答案臨到前的煎熬與痛苦；不過那樣的經驗倒是給了我不少啟發。神給你的考驗絕不會超過你在祂的協助下所能掌控的；知道這點確實使人欣慰。

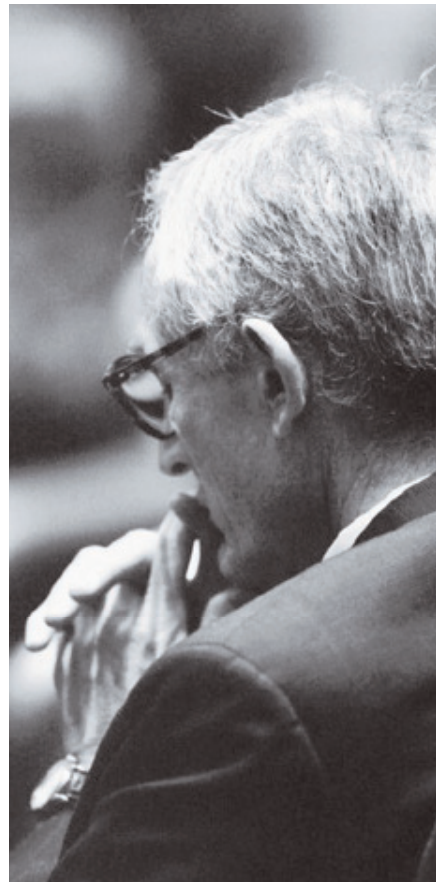
神用信心來鍛鍊人格；人格顯示出你會成為怎樣的人。堅強高尚的人格源自於不斷在人生的考驗和試探中做出正確的選擇。信心可引導你做出正確的選擇。顯而易見的，思想與行為決定你的為人及將來會成為怎樣的人，因此你所做的種種決定都需經過主的啟發；別人可鼓勵你做正確的決定，但這些決定不能由他們提出。你需要沉思、祈禱，並運用信心，才會心甘情願地做出與夫子的教導和諧一致的選擇。能做出這樣的選擇，是因為信任那些你所相信的事必會在你付諸行動時獲得證實。我們只獲賜足夠

引導我們走正路的指引，否則就會削弱我們日漸成長的人格；這樣的指引會使你對天父和救主的信任更穩固。

透過信心建立起的人格力量會在緊急的時刻幫助你；這樣的人格並不是在極為艱鉅或備受誘惑的時刻培養出來的，而是在這樣的時刻派上用場的。人格是我們經年累月用原則、教義和服從等線編織而成的。我們在聖經雅各書讀到：「你們的信心經過試驗，就生忍耐。但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺失。」<sup>6</sup>人格的根基在正直；高尚的人格會使你更有能力順從靈的指引。你會成為有正義人格的人；這比財產、學識、人生的成就更為重要，讓你值得信任。正義的人格是靈性力量的根基，讓你能在考驗、試探的時刻，在困難及極為重要的決定上，做出正確的選擇，而不受這些決定所蘊含的強大力量所影響。我見證無論撒但或任何其他人都無法削弱或摧毀你日益成長的人格，除非由於你自己不服從。

天父的計畫奇妙無比。運用信心就能鍛鍊人格，強化的人格能擴展你運用信心的能力，也使你更有自信能克服人生的考驗。隨著這使人更為堅強的循環不停運轉，你的人格更為堅強，你也更知道如何運用信心的力量。

俗語說要怎麼收穫，先那麼栽，這在屬靈的酬賞上也一點不假。你付出的是服從，是對耶穌基督的信心，是勤勉應用學到的真理時，得到的就是人格的鍛



鍊，能力的增長，以及成功達成來此塵世的目的，也就是透過考驗而成長。

不論發生什麼事，不論世界變得如何混亂，你一直都可享有從信心而來的支持力量；這是不會改變的，你天父完美的愛也不會改變。祂的福音計畫賦予生命意義，能夠確保你的幸福；祂的計畫不僅讓你有機會在此塵世證明自己，也讓你透過遵循信心的提示和服從的能力，做出正確的決定而得到成長。

何必因未來的艱難考驗或動盪不安而擔憂？那是你無法掌控的。正義的人格會使你因這些事受苦的機率大為降低。要是挑戰和考驗真的來了，信心會引領你找到解答。心靈的平靜、確信擾人的問題會得到答案、至高的喜樂，都有賴於你對天父及祂兒子

耶穌基督的信心。正義真理終會得勝。只要你忠信服從神的誠命，現在就能蒙得祝福。記住，你可以透過一個不變、持續、永在的源頭，獲得平安與慰藉。你的天父愛你，這是千真萬確的，不論你的情況如何，也不論你面臨什麼樣的考驗、試探與艱難，永遠都不會改變這項事實。是否能得到這樣的支持，就要靠你對祂、對祂一定願意祝福你等兩件事的信心所帶來的力量而定。

我見證，對主有信心並且相信祂會透過聖靈指引你，會讓你在這日益艱困的世界得到支持。我見證，應用我們今天談到的這些原則，會幫助你有資格在動盪、考驗的時刻，得到由信心而來的支持力量。

你周圍有許多人十分困惑，也正在為複雜的人生問題尋求答案。和他們分享你對真理的見證、分享你對信心的力量的見證。幫助他們了解對神的信心，以及對完整復興到耶穌基督後期聖徒教會裡的神的教訓的信心，會在這不安的時刻，祝福他們現今的生活。見證神的力量會祝福他們的生活。現在就去做，主必幫助你，你的信心必會指引你、支持你。我知道信心有這樣的力量。奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 見啟示錄3：19。
2. 希拉曼書12：1；亦見箴言3：5-6。
3. 以太書12：6。
4. 啟示錄3：19。
5. 楊百翰講演集，維特蘇約翰編，第390頁。
6. 聖經雅各書1：3-4。

## 戰爭與和平

奧格萊戈登會長

我希望主的人民能在紛擾的時刻彼此和睦相處，不論他們必須效忠的是哪些不同的政府或黨派。



弟兄姊妹們，上個星期日我坐在書房裡，想著應該在這個場合說些什麼時，接到了一通電話，打電話的人告訴我，美國海軍陸戰隊參謀軍士高立雅各已經在伊拉克為國捐軀了，享年41歲，身後留下妻子及兩名幼兒。

二十年前，高立長老在日本擔任本教會傳教士。就像其他許多人一樣，他在教會裡長大，求學時代嬉戲玩耍，擔任執事時傳遞聖餐，也因為配稱前去傳教，教導日本人民和平的福音。返鄉後到海軍陸戰隊服役，成家後擔任警察，繼而奉召入伍服役；對於這項徵召，他毫不遲疑。

他的生命、他的傳道之行、他的軍人生涯、他的死亡，似乎訴說著存在於福音的和平與戰爭的殘酷之間的矛盾。

因此，我決定來談談戰爭以及我們所教導的福音。在2001年10月的總會教友大會上，我也稍微談到這方面的事，那時我走上這個講台時，反對恐怖主義的戰爭方興未艾，而目前的戰事果真是那場衝突的結果和延續，但願現在已經接近尾聲。

在討論這個主題時，我祈求聖靈能帶領我。我為這件事作了很多祈禱，也沈思良久，知道這是個非常敏感的話題，因為會眾來自世界各地，其中不乏與我們宗教信仰不同的人。

世界各國對於目前的情勢各有各的看法，情緒也沸騰高漲。有人表示贊成，有人表示反對。我們的教會如今遍及全球，大部分教友所在的國家都對這個議題爭論不休。我們的人民有情緒，也為此擔憂不已。

戰爭當然不是新鮮事，武器已經改良，殺傷力與破壞力不斷提升。但在歷史上對此一議題的基本看法始終有衝突。

啟示錄曾簡短地談到在神兒



女內心及忠誠方面所承受的衝突。那段話值得再說一次：

「在天上就有了戰爭。米迦勒同他的使者與龍爭戰，龍也同牠的使者去爭戰，

「並沒有得勝，天上再沒有牠們的地方。

「大龍就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷惑普天下的。牠被摔在地上，牠的使者也一同被摔下去」(啟示錄12：7-9)。

以賽亞進一步談到這場激烈的衝突(見以賽亞書14：12-20)。現代啟示則透露更多信息(見教約76：25-29)，摩西書(見4：1-4)也談到撒但毀滅人類選擇權的計畫。

我們有時候總喜歡為古代的大帝國歌功頌德一番，例如鄂圖曼帝國、羅馬帝國及拜占庭帝國，更近一點的年代則有幅員遼闊的大英帝國；然而這每一個帝國都有其猙獰黑暗的一面。在殘忍的攻略、討伐、鎮壓之中，瀰漫著一片冷酷與悲淒，生命與財產也都付出了天文數字的代價。

英國偉大的散文家卡萊爾(Thomas Carlyle)曾經語帶諷刺地說：「看到芸芸眾生這番奇景，神一定開懷大笑，怎會有這等奇事發生」(quoted in *Sartor Resartus* [1836], 182)。我相信當天父俯視祂的兒女，見到我們世世代代以來如此濫殺神聖生命、互相殘害，一定哭泣不已。

在歷史的軌跡中，時有暴君掌權，壓迫自己的人民，威脅整個世界。很多人都認為目前的情況就是如此，因此導致戰爭中出



現大規模的恐怖勢力，以及精密駭人的軍備武器。

我們教會也有許多教友投入這場戰爭。我們在電視及報刊上看到許多哭泣的孩子，緊緊拉住身著軍裝、即將前往前線作戰的父親。

這星期我剛收到一封感人的信，是一位母親寫來的，信中提到她在海軍陸戰隊服役的兒子二度參加中東戰爭。她說當她的兒子第一次被調到戰地時，「…他有一次休假回家，要我和他去散步。……他用手抱著我，談到他去打仗的事。他……說，『媽，我得去打仗，這樣妳和家人才可以享有自由，自由自在地崇拜神。……如果我付出生命，…那麽，為此獻出生命是值得的。』」他現在再度前往中東，最近在家書裡提到：「能夠在這裡為祖國以及我們的生活方式效命，我深感光榮。……知道天父與我同在，我感到安全多了。」

還有許許多多的母親和無辜的百姓，當大地在他們的腳下震動，致命的飛彈從漆黑的天空呼

嘯而過時，他們只能抱著自己的孩子，無助地望向天際祈禱。

在這場慘烈的衝突中，已有人員傷亡，而且還會有其他傷亡；輿論的反對聲浪將照樣持續下去。其他國家的領袖直言不諱地譴責這種聯盟策略。

問題於是產生了：「教會對這一切抱持何種立場？」

首先，請大家明白，我們並不否定回教人民或其他宗教信仰的人，我們知道、也教導人們，世上所有的人都是神家中的一份子。由於神是我們的父，所以我們都是弟兄姊妹，有義務彼此照顧。

但身為平民百姓的我們都必須服從個別國家領袖的指示；他們比一般大眾更容易取得政治及軍事方面的情報。軍人有義務效忠自己的政府，執行最高統帥下達的命令。人們入伍服役時即受到約定的限制，因此現階段仍受約定限制的就必須忠誠地履行其職責。

我們有一則信條闡明了我們在教義上的立場：「我們信我們從屬於國王，總統，統治者和司

法長官，要服從，敬重和維護法律」(信條第12條)。

但是現代的啟示卻告訴我們要「駁斥戰爭，主張和平」(教約98：16)。

在民主國家中，我們可以駁斥戰爭，主張和平，意見不同的人也有機會表態。很多人都出來表達意見，而且慷慨激昂；那是他們的特權，是他們的權利，只要合法就行了。然而，我們必須注意另一個更重要的責任，我要說，我個人對現在局勢的看法和我個人的忠誠都是受了這更重要的責任的影響。

尼腓人與拉曼人之間戰鼓頻催時，經文中說：「尼腓人卻被一種更好的動機鼓舞著，因為他們不是為了王國或權力而作戰，他們的作戰是為了他們的國家、他們的自由、他們的妻子兒女、以及他們的一切，也為了他們的崇拜儀式和他們的教會。

「他們在做的，他們覺得是他們對他們的神應負的責任」(阿爾瑪書43：45-46)。

主勸誡尼腓人「即使要流血，你們也要保衛你們的家庭」(阿爾瑪書43：47)。

摩羅乃則「撕裂了他的外衣，取下了一塊布，在上面寫著——為記念我們的神、我們的宗教、我們的自由、我們的和平、我們的妻子、和我們的兒女——他把這塊布繫在一根圓竿的末端。

「他戴上了他的頭盔，配上了他的胸甲和盾牌，並在腰間配上了他的甲冑；他拿起了圓竿，竿的末端繫著他撕裂了的外衣



(他稱之為自由的標識)；他跪倒在地上，向他的神熱烈地禱告，祈求那自由的祝福停留在他弟兄們身上」(阿爾瑪書46：12-13)。

這幾節經文以及其他論述都很清楚地指出，在某些時候、某些情況下，國家必須為家庭、為自由、為反對暴政、威脅及壓迫而戰，而且實際上也有義務這樣做。

總而言之，我們教會的人都愛好和平，跟隨的是我們的救贖主，主耶穌基督，和平之君；他甚至連祂也說：「你們不要想我來是叫地上太平；我來並不是叫地上太平，乃是叫地上動刀兵」(馬太福音10：34)。

這使得我們與渴求和平之人、教導和平之人、為和平而奮鬥之人的立場相同；但這些人也是各國的百姓，必須服從各自政府的法律。再者，教友都是愛好自由的人民，如果將失去自由，就會堅定地挺身捍衛。我相信神不會要身著軍裝的男女為他們因義務而必須執行的合法行動，代替他們的政府負起責任。但如果

我們試圖妨礙或阻撓那些必須對抗邪惡與壓迫勢力的人投入戰場，也許神要我們為此負責。

現在，在這危險時刻，我們能做的和必須做的事情有很多。我們可以就所見的各種情況表達意見，但是，我們所說的話和所做的事，絕對不要傷害我們教會在各個國家立場相對的弟兄姊妹。政治立場的不同永遠不是憎恨或惡意的藉口。我希望主的人民能在紛擾的時刻彼此和睦相處，不論他們必須效忠的是哪些不同的政府或黨派。

對於那些受到個別政府徵召而必須走上戰場的人，讓我們為他們禱告，祈求上天保護他們，使他們能平平安安地重回家人的懷抱。

對於身處生死邊緣的弟兄姊妹，我們要說，我們為你們祈禱。我們祈求主看顧你們，保守你們不致受到傷害，使你們可以重回家園，重新展開生活。我們知道，你們並不是因為喜愛戰爭的遊戲，而前往那片風沙滾滾、熾熱難當的土地。各位的忠誠，可由你們是否願意為心中的信念奉獻生命來衡量。

我們知道已經有人在這場酷熱且致命的征戰中死去，而且可能還會有其他人死去。我們要儘可能地安慰、祝福那些失去摯愛親人的人。願所有哀慟之人都能獲得只有救贖主基督才能給予的安慰。祂對祂摯愛的門徒說：

「你們心裡不要憂愁；你們信神，也當信我。

「在我父的家裡有許多住



楊百翰大學聯合唱詩班 (Brigham Young University Combined Choirs) 在總會教友大會星期六午間大會中獻唱。

處；若是沒有，我就早已告訴你們了。我去原是為你們預備地方去。……我在哪裡，叫你們也在那裡。

「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯」（約翰福音 14：1-3，27）。

主的力量強大，能力無限，我們呼求祂為這場衝突劃下句點，也願這句點能使所有受到牽連的人都享有更加美好的生活。主已宣告：「因為我，主，統治著在天上的諸天及世間的群倫」（教約 60：4）。

我們期盼也祈求以賽亞先知所預言的那個榮耀的日子來臨，屆時人們「要將刀打成犁頭，把槍打成鐮刀。這國不舉刀攻擊那國；他們也不再學習戰事」（以賽亞書 2：4）。

即使身處邪惡的世界，我們也要好好活著，才能配稱獲得天

父的守護。我們可以像生活在邪惡之城所多瑪與蛾摩拉城裡的正義人民一樣；亞伯拉罕曾經祈求讓這兩個城市因為正義之人的緣故而免於毀滅。（見創世記 18：20-32）

最重要的是，我們要在內心更加明瞭主耶穌基督的救恩，並向世人宣講。透過祂的贖罪犧牲，我們可以確信生命在越過死亡的帷幕之後，仍然會繼續下去。我們可以教導福音，這福音能使服從之人獲得超升。

即使戰爭的兵械在暗夜之中高唱死亡的旋律，憎恨之氣充塞在某些人的心中，神之子，世人的救贖主，那寧靜的身影仍然堅定不移，鼓舞並安慰著人心，懷抱無邊無際的愛。我們能跟保羅同聲宣告：

「因為我深信無論是死，是生，是天使，是掌權的，是有能的，是現在的事，是將來的事，是高處的，是低處的，是

別的受造之物，都不能叫我們與神的愛隔絕；這愛是在我們的主耶穌基督裡的」（羅馬書 8：38-39）。

今生不過是天父永恆計畫裡的一個篇章，其中充滿了衝突，看起來與福音也不和諧一致。有些人英年早逝，有些人得享天年；我們雖然無法解釋，卻能接受，因為我們確實知道透過主的贖罪犧牲，我們都能繼續進步，享有祂無法數算的愛、安慰與保證。

祂說：「向我學習，聆聽我的話語；像我靈的溫柔那樣行走，你必在我裡面得到平安」（教約 19：23）。

弟兄姊妹們，我們必須相信祂所說的這些話。不論情況如何，我們都能擁有那來自我們的救主基督的安慰與平安。祂是我們的救贖主，是活神活著的兒子。我這樣見證，是奉祂的聖名，即耶穌基督之名，阿們。■

# 金色歲月

潘培道會長

十二使徒定額組代理會長

重視年長者是怎樣的人，而不只是他們能做什麼事。



多年前的一個聖誕夜，有位表親的五歲男孩因為得了急性肺炎而去世。他們一家人圍繞在小小的棺木旁作家庭祈禱，男孩母親縫製的一條小毛毯，就疊放在男孩腳上。

在他們正要蓋上棺木之際，我的母親走上前去，以手環抱住那位傷心欲絕的母親，幫她把那條毛毯打開、蓋在小男孩身上，並把邊緣塞好。男孩雙親見這孩子的最後一眼，這孩子看起來好像只是沈沈睡著，身上還蓋著他最喜歡的毛毯。這真是個令人動容的時刻，祖母就是會做這樣的事！

我們回到百翰市參加岳父斯

密威廉的葬禮時，有位我認識的福音進修班男青年也站在棺木旁，非常悲傷；我並不知道他也認識我的岳父。

他說：「有一年夏天，我在斯密弟兄的農場工作，斯密弟兄向我提起去傳教的事。我家裡沒辦法資助我去當傳教士，斯密弟兄於是要我為這件事禱告，還說：『如果你決定去傳教，我會支付傳道費用。』而他真的說到做到。」

這件事連我的妻子、岳母都不知道。祖父就是會做類似這樣的事。

我們有10個子女；他們還小的時候，有個混亂的星期日早晨，妻子帶他們參加聖餐聚會，而我跟往常一樣，星期日都不在；他們幾乎坐滿了一整排的位子。

沃克姊妹是一位滿頭白髮的慈祥祖母，養育了12個孩子。她悄悄地從好幾排後面走過來，坐進我們那排活潑好動的孩子當中。聚會結束後，妻子謝謝她的幫助。

沃克姊妹說：「妳現在忙得分身乏術，是吧？」妻子點點頭。沃克姊妹接著輕拍她的手說：「現在妳分身乏術，以後妳

會滿心喜悅！」這句輕聲說出的話，多麼具有遠見。祖母就是會做這樣的事！

我們主領新英格蘭傳道部時的一位傳教士後來結婚生子，有五個子女，他出門去買一部更大的車子給家人，卻再也沒有回去過，後來被人發現陳屍在高架橋下，車子也遭人偷走了。

我打電話給他的支聯會會長，請他幫忙照顧這一家人；而他早已表示過要幫忙了。

但這家人的祖父說：「我們知道自己的職責。我們不需要教會幫助，我們知道自己的職責。」祖父就是會做這樣的事！

祖父母——祖父與祖母，以及沒有兒女的年長教友，他們也算是祖父母，就是我今天想跟大家談的主題，也是我演說的對象。

經文告訴我們：「年老的有智慧；壽高的有知識」（約伯記12：12）。

有一次我在某支聯會聚會時，注意到年長教友的人數比一般多了許多，其中大部分是寡婦。我告訴支聯會會長，他們令人肅然起敬。

會長回答：「是啊，但是他們在教會裡不怎麼活躍。」意思是說，他們並未擔任領袖或教師；聽他說話的口氣好像這些人都是沈重的負擔。

我重複他的話：「在教會裡不怎麼活躍？」又問他：「他們在福音中活躍嗎？」會長一開始還不大了解這兩句話的差別。

就像我們很多人一樣，他一心一意只想到人們做了哪些事，

卻忽略了他們是怎樣的人，其實這些人都是經驗、智慧與靈感的無價寶藏。

我們的未來面臨了危險的挑戰。全球人口數量正在走下坡，大多數國家的出生率不斷下降，平均壽命則持續上升。家庭規模也小多了一一都經過刻意的限制。某些國家在短短幾年內，祖父母的人數就會比小孩多。人口老化的後果，對經濟、社會及靈性各層面的影響都很深遠，也將影響到教會的成長。

我們必須教導年輕人多多親近年長的祖父與祖母。

總會會長團最近教導那些即將晉升到婦女階段的女青年，要融入婦女會的母親及祖母之中（見總會會長團信函，2003年3月19日）。

有些女青年和她們保持疏遠，寧可和年齡相仿的人在一起。

女青年：別傻了，別失去認識年長姊妹的機會。跟妳們所熱愛的那些活動比起來，年長姊妹能為各位的生命帶來更具價值的事物。

領袖們：教導女孩們親近母親與祖母，以及婦女會中的年長婦女。她們將享有與男青年在聖職定額組裡所能享有的那種情誼。

除非教導年輕人復興的目的，否則對年輕人的關注、一切的計畫以及我們為他們所做的一切事情就不算完整。聖職的權鑰已經復興，印證的權柄也已經啟示，聖殿的建立是為了連結世世代代。從遠古時代以來，所有的

啟示都由以下這縷永恆的金色絲線連結而成：「使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親」（瑪拉基書4：6）。

主教：你們知道嗎，只要年輕人跟自己的父母親、祖父母、老年人親近，有些令你擔心不已的青少年問題或其他問題，都可以迎刃而解。

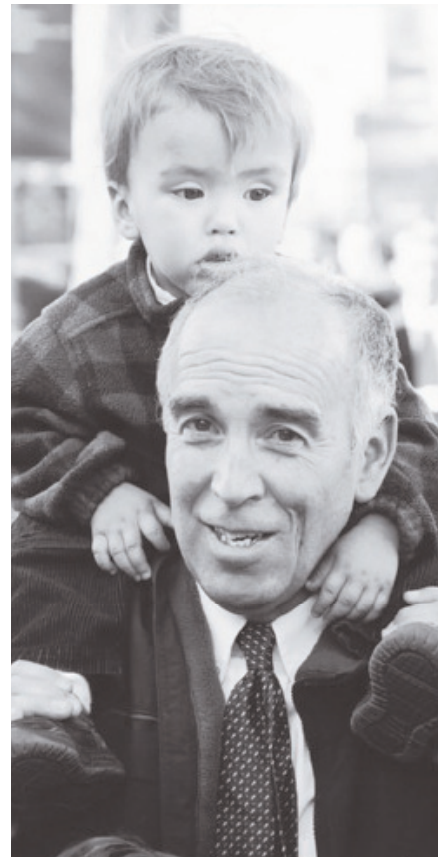
主教如果在給予忠告這方面負擔太重，支會裡會有年長的姊妹及祖母，可以影響年輕的已婚婦女，扮演祖母的角色；男青年也會有老祖父幫他們。老年人因為閱歷豐富，所以行事穩健沈著。請學著運用這些資源。

斯密約瑟先知曾說：「要在任何重要的事情中獲得成功的方法，是為你們自己選擇些睿智的人，有經驗的和年長的人，在所有困難的時候幫助提供意見」（斯密約瑟先知的教訓，第299頁）。

我們想凝聚年輕人的力量，卻未能讓年輕人與其他世代打成一片。年長教友能做的事太多了；如果你把年長教友視為教會裡的不活躍份子，請問問自己：「他們在福音中活躍嗎？」

請不要忽略父母與祖父母禱告的莫大支持力量。記住，「義人祈禱所發的力量是大有功效的」（聖經雅各書5：16）。

小阿爾瑪是個叛逆的孩子，天使將他擊倒後，對他說：「主已聽到了他人民的禱告，也已聽到了他僕人阿爾瑪的禱告，就是你父親；他曾用極大的信心為你禱告，使你得以知道真理；所以，我為了這一個目的而來，要



使你確信神的能力和權柄，使他僕人們的禱告得以照著他們的信心而得到回答」（摩賽亞書27：14）。

妻子與我曾目睹祖父母與父母相繼離我們而去的情景。有些一開始我們認為是負擔或麻煩的經歷，在他們去世這麼多年後，我們發覺必須將之重新歸類為祝福。

我的岳父是在我們家裡去世的，他需要人長期照料，護士教我們的孩子如何照顧臥病在床的祖父。孩子們學習到的，對他們自己和我們而言都具有莫大價值，我們很感激能與他如此親近。

他對我們的回報就是在我兒女身上造成的影響，勝過我們所能給予他的千百倍。對孩子來說，那是一段美好的人生經歷，與我小時候看到祖父在家中過世

時學到的事一樣。

重視年長者是什麼樣的人，而不只是他們能做什麼事。

各位是否曾想知道，主為什麼組織總會會長團及十二使徒定額組，以致於教會的資深領導人總是老先生？這種年資體系，重視的是智慧及經驗，不是青春與體力。

總會會長團和十二使徒目前的平均年齡是77歲。我們的手腳已經不太靈活，也可能已經走過人生的顛峰歲月。然而，這是主所指定的生命模式。

胡適令約瑟長老在前一、兩次教友大會中說他想和十二使徒來比賽賽跑。一開始我想：「嗯，我可以接受挑戰。」後來一想還是和96歲的海大衛弟兄比賽比較保險。但後來又想到，大衛可能會用他的拐杖絆我一跤，那我豈不是輸定了。所以還是棄權了！

總會會長團和十二使徒開會時，加起來有1,616歲，豐富的生命經歷令人驚訝。我們擔任教會總會當局人員的時間加起來也有430年，幾乎不論談論什麼，我們當中總有人體驗過、做過——包括軍事戰鬥！

我們現在生活在紛擾的時代，對年輕世代的生命而言，這些紛擾一定是有增無減。年長者會很確定地告訴你們，這些糟糕的事會一直持續下去。

我們的孩子都已經成家，各立門戶追求幸福去了。

其中一個帶著他年幼的孩子、開著破舊的車離開時，妻子不禁眼淚汪汪，我安慰她：「他

們去的地方也有教會啊。那裡也會有個祖母回答燒菜和護理方面的疑問，也會有個祖父教導生活上實際遇到的問題。」

在婦女會裡可以找到乾祖母，聖職定額組裡也會有祖父，但未必所有的祖父與祖母都是教會的教友。

我們有個兒子在遙遠的另一州買了一棟小房子，他把地基一角的磚塊拿給我看，因為那塊磚已經腐蝕了，他問我該怎麼辦。

我也不知道，可是我問他：「有沒有比較年長的大婦住在你們附近？」

「有啊，」他說：「對街下去幾家有一對退休夫婦。」

「你何不請他到家裡一趟看看。他了解你們那邊的氣候。」

事情解決了，有位老人告訴他該怎麼做，因為他曾見過很多人也有同樣的問題。這就是乾祖父會做的事。

「當孝敬父母，使你的日子在耶和華——你神所賜你的地上得以長久」（出埃及記20：12）」。

使徒保羅教導，「老年婦人」必須教導年輕婦女，「老年人」必須勸誡年輕人「要顯出善行的榜樣」（見提多書2：1-7）。

如今我們已經垂垂老矣，等時間到了，就會被召喚到慢了的另一邊去。我們並不抗拒這件事情，反而會嘗試把多年來學習到的實際經驗傳授給年輕人——包括自己家裡和別人家裡的年輕人。

我們不可能去做以前做的那些事，但跟從前相比，我們已有長足的進步。人生的課程有些很

痛苦，卻使我們有資格向年輕人提出建言、糾正，甚至警告。

在各位的金色歲月中，有許多多的事要做，責任也很重大，請不要讓生命走向退休、玩樂的狀態。對某些人來說，那樣了無價值，甚至很自私。也許各位已經傳過教，也卸免了，認為自己在教會中的服務已告一段落。然而你永遠無法從福音中活躍的狀態卸免。主說：「如果你們有事奉的心願，你們就被召喚作這事工」（教約4：3）。

最後，到了年老體衰之際，你可能知道最重大的使命就是鞏固自己的家庭以及別人的家庭，把世世代代印證起來。

此刻，我教導的是真實的原則，是教義，有經文寫道：「這原則密切符合啟示中所命令你們的教義」（教約128：7）。

在1835年後期聖徒出版的第一本聖詩集裡，我們可在「穩當根基」這首聖詩中發現這樣的字句：

我民縱使年老，亦都能證明，  
上帝無限權能，永恆之愛心，  
雖兩鬢已漸白，華髮亦日增，  
我仍愛如羔羊，護你在胸懷。  
(聖詩選輯，第41首，第6段)

對於復興的福音以及我們的救贖主，永遠保有你們的見證之火吧；且讓它熊熊燃燒，使子子孫孫能因你們的信心之火而溫暖他們的雙手。這就是祖父與祖母要做的事！奉耶穌基督的名，阿們。■

# 為孩子作的祈禱

賀倫傑佛瑞長老  
十二使徒定額組

我們作父母的可以用……愛心和信心維持平穩的生活，並且傳遞給下一代，一次傳給一個小孩。



**復**活後的耶穌在忠信的尼腓人當中結束第一天的教導時，把注意力轉移到一群特別的群眾，他們站起來多半在一般目光的視線以下，有時候甚至看不到。

神聖紀錄寫道：「祂又吩咐把他們的小孩帶來。……」

「他們跪在地上後，……自己也跪在地上；看啊，祂向父禱告著，祂所禱告的那些事無法寫出來，……〔耶穌〕對父說……那樣偉大而奇異的事情；

「耶穌向父禱告完畢後，就站起身來；……就哭了，……祂

一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向父禱告。

「祂做完了這事，又哭了；祂向群眾說：看你們的小孩。」

我們無法確切知道救主在這麼一個感人的時刻內心的感受，但我們知道的是祂很「煩惱」，祂因為那侵擾無辜的邪惡勢力而「內心痛苦」。<sup>1</sup>我們知道祂覺得極需為小孩祈禱，祝福祂們。

在我們所處的這個時代，不論威脅是全球性的、區域性的，或是在個人生活中的，我都為小孩祈禱。有時候，誘惑和罪惡的浪潮好像淹沒了他們，在他們能夠抵擋之前，在他們應該去面對以前，就把他們沖刷而去。往往有些這樣的事是我們個人能力無法控制的。

雖然有些是我們無法控制的，但是我憑著對活神的信心作見證，沒有什麼是祂不能掌控的。祂活著，聖職的權力也在帷幕兩邊運作。我們並不孤單，我們也不需要像被人遺棄那樣顫抖。我們盡自己的本分時，就能夠奉行福音，捍衛福音的原則。我們可以告訴別人那條穩當的道

路、拯救的真理和喜悅的生命。<sup>2</sup>我們在需要悔改的地方可以作個人的悔改，在我們做了一切之後，我們可以祈禱。我們可以用所有這些方法來彼此祝福，尤其是祝福那些最需要我們保護的孩子。我們作父母的可以用向來都有效的方法，也就是用愛心和信心維持平穩的生活，並且傳遞給下一代，一次傳給一個小孩。

為孩子作這樣的祈禱時，容我特別提出有關他們的安全問題。我要很謹慎、很有愛心地對教會中的成人、父母或其他人講話，其中有些人憤世嫉俗或懷疑挑剔，有些人是持保留態度，不願全心投入，有些人則把教會教義當作露營場所，總是喜歡在宗教信仰的營地外圍紮營。這些都是我們所愛的人，我們希望你們不要拘束，把營紮得更靠近我們一些。我要對這些人說，請小心，因為前面所講的這些態度是要付出代價的，只是這代價不一定會要你們在今生償還。可惜其中有些部分就像恣意揮霍的國債一樣，你們的兒女和子孫需要自掏腰包，用你們沒有想到的更昂貴的方式來幫你們還債。

這個教會給了我們很大的空間去研讀和學習，去比較和思考，去討論和等待進一步的啟示，而這也是經文中的誡命。我們都「詞上加詞，訓上加訓」<sup>3</sup>地學習，目標是培養真正的宗教信念，進而過基督般的生活。在這個教會裡，沒有強制或操縱，沒有威脅或偽善。但是，在這個教會裡，父母不應讓孩子懷疑他們對主耶穌基督、對教會

的復興、對活著的先知和使徒的信心；當今的先知和使徒就像早期一樣，是按照「主的旨意，……主的心意，……主的話語，……導向救恩的神的權力」<sup>4</sup>來領導教會的。在這些關乎信心的基本事情上，先知們不必為了要我們團結（unity），甚至要我們和諧一致（conformity）而加以解釋，斯密約瑟先知用的是後面這個字<sup>5</sup>，這個字的意思更廣更深。不論是哪一種情況，就像麥士維尼爾長老有一次在走廊上對我說：「分紅海那天，好像沒有同不同意的問題。」

父母親若抱持懷疑和憤世嫉俗的態度，那麼子女更加變本加厲時也就不足為奇了。假如在信心和信仰的事情上，孩子要冒著被這種空談洪流和文化風潮所席捲的危險，我們作父母的人就必須比以往更堅定地掌握住牢固且確實的精神支柱，這些支柱是自己家人都能清楚辨認的。我們如果不早在他們偏離福音時約束他們的想法，卻在我們一起掉下靈性懸崖時，在瀑布的沖刷聲中告訴他們我們的確知道教會是真實的，聖職的權鑰的確是存在的，這對彼此都沒有幫助，但是我們不限制任何人思想的自由。如果父母親不知道要在何處停泊他們的船隻，我們就不能期待孩子們能安全上岸。以賽亞曾經針對這同樣的景象提出另一種說法，他談到那些不信者，說「〔他們的〕繩索鬆開：不能栽穩桅杆，也不能揚起篷來。」<sup>6</sup>

我想有些父母不知道，即使他們很肯定自己有見證，他們的

孩子依舊無法察覺他們的見證。我們可以是一個還算活躍，而且是參加聚會的後期聖徒，但是如果我們不過正直的福音生活，不把我們對於復興的真實性，和從第一次異象以來教會所接受的神聖指引的真誠有力的信念傳遞給我們的孩子，那麼，我們很可能會後悔但不訝異地看到這些孩子長大了以後變得不積極參加教會聚會，有的甚至成為完全不活躍的後期聖徒了。

不久以前，有一個優秀的年輕人來找我和賀倫姊妹。他曾經探索過超自然能力，也研究過東方的幾個宗教，為的是要找尋一個宗教信仰。他承認他的父親什麼都不信，但是他說他的祖父曾經是耶穌基督後期聖徒教會的教友。這個年輕人說：「不過他不太活躍，他對教會總是諸多批評。」從一個憤世嫉俗的祖父，到一個不信神的兒子，再到一個渴望尋求神曾經賜給他家庭祝福的孫子！這是伊凡李察長老曾經警告過的一個典型的例子。

伊凡長老說：「有時候，有些父母誤以為他們可以不用那麼嚴格地遵守教會標準，或是可以用比較開放的角度來看待一些基本的事情，以為一點點的放鬆或縱容是無關緊要的，或者，有些父母不教導福音，不參加教會聚會，或是會發表嚴苛的言論。有的父母有時候以為他們可以忽略基本的事物，而不會對家庭或家人的未來有所影響。但是，」他觀察道：「作父母的如果有一點偏差，孩子們就很可能會變得比

父母更糟糕。」<sup>7</sup>

父母或其他任何人即使是無心，也都沒有資格因為自己想變得更聰明、更獨立而讓孩子（或任何一個人）偏離信實、忠誠和穩固的信仰。在宗教的事物上，質疑的心並不比相信的心有更高的美德，這種適用於文學寫作上的批評和質疑如果用在家庭裡，也會摧毀想在家中培養信心的渴望。這種偏離真道的作法是潛在的、漫長的，後果也是不容易察覺的。有人曾經說過：「〔如果你把我〕洗澡水的溫度……每10分鐘提升1度，〔我〕怎麼知道什麼時候該尖叫呢？」<sup>8</sup>

古代以色列人在西奈曠野搭建神聖的會幕時，神吩咐他們要把支撐會幕的繩拉緊，把樁打穩。<sup>9</sup>為什麼呢？因為在生命中會經常刮起風暴，所以，要修理它，固定它，然後再次加以修理和固定。即使這樣，我們知道有些孩子仍舊會作出令父母傷心的選擇。爸爸媽媽可能每件事都做對了，但仍然有孩子誤入歧途。道德選擇權是一直存在的。就算在這樣痛苦的時刻，你們也可以很欣慰地知道，孩子一定知道你們對基督、對祂真實的教會、對聖職的權鑰、對持有聖職的人有堅定的信心。你們也會很欣慰地知道，當孩子選擇離開直而窄的道路時，他們知道他們的父母信心堅定。當他們醒悟過來<sup>10</sup>以後，就更有希望再次回到那條道路，想起你們曾經給他們的慈愛榜樣和溫柔訓誨。

盡可能清楚地過著福音生



活。遵守孩子們知道你們所立的聖約。給聖職祝福。作你們的見證！<sup>11</sup>不要單純地以為你們的孩子會自己領會你們的信仰。尼腓先知在生命即將結束之前，說他們已經寫下了對基督的紀錄，保存了他們對福音的信念，為的就是要「勸我們的子女……好使我們的子孫知道，……〔走上〕正當的道路。」<sup>12</sup>

就像尼腓一樣，我們是不是也可以問問自己，我們的孩子知道些什麼？是我們教的？還是他們自己學來的？我們的孩子知不知道我們熱愛經文？他們在平日生活中有沒有看見我們讀經文、畫經文、遵守經文的訓示？他們是不是曾經無意間打開一扇關上的門，而發現我們正跪下祈禱？他們有沒有聽到我們不僅和他們一起祈禱，也聽到我們純粹出於父母之愛而為他們作的祈禱？他們知不知道我們相信禁食不只是每個月第一個星期要盡的義務？他們知不知道我們曾經為他們禁食，曾經在他們懵懂無知的歲月裡為他們的未來禁食？他們知不知道我們喜歡在聖殿中的感覺，其中一個理由是聖殿把我們和孩子連結在一起，這是死亡和地獄的鎖鏈不能破壞的？他們知不知道我們愛護並支持教會當地的領袖和總會領袖，他們雖然不是完人，但是他們願意接受不是他們謀求而來的召喚，為的是維繫一個不是由他們創立的正義的標準？這些孩子知不知道我們全心全意地愛神，盼望能夠見到祂獨生子的面，並且跪在祂跟前？我



希望他們都知道這一點。

弟兄姊妹們，孩子會帶著我們的鼓勵和導引進入他們的未來。雖然我們焦急地看著他們飛出去，知道他們一飛出我們的手，就會有各種的邪惡阻礙他們飛行，我們還是要鼓起勇氣，記得箭能否直中紅心的最重要的因素在於射箭人的穩定性、力量和堅定的信念。<sup>13</sup>

美國作家桑德寶 (Carl Sandburg) 曾經說過：「嬰兒的誕生證明了神還認為生命應當延續。」<sup>14</sup>為了這個理由，嬰兒的未來和你自己的未來都應當更為堅強。要堅定信仰。要繼續去愛，繼續作見證。要繼續祈禱。神會聽見這些祈禱，在人們最料想不到的時刻答覆這些祈禱。神要救援的時候，一定會先救助小孩和小孩的父母。

「〔耶穌〕向群眾說：看你們的小孩。

「……他們的眼睛望到天上；他們看到天開了，他們看到天使們……降下，像在火的中間；他們降下後，環繞著小孩

們，他們的外面，則有火環繞著；天使們為他們施助。」<sup>15</sup>

但願永遠都是如此，我殷切地為孩子們祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

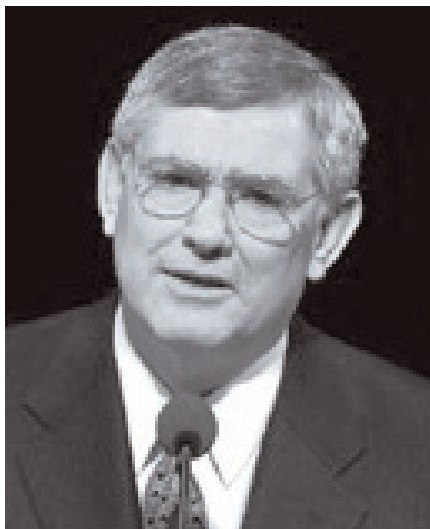
#### 註：

1. 尼腓三書 17：11，14-16，18，21-23。
2. 見約翰福音 14：6。
3. 尼腓二書 28：30。
4. 教約 68：4。
5. 見教約 128：13。
6. 以賽亞書 33：23。
7. In Conference Report, Oct. 1964, 135--36
8. Marshall McLuhan, quoted in John Leo, "The Proper Place for Commercials," *U.S. News and World Report*, 30 Oct. 1989, 71.
9. 見以賽亞書 54：2；尼腓三書 22：2。
10. 見路加福音 15：17。
11. See Joseph Smith, comp., *Lectures on Faith* (1985), 37 for a defining statement on the parental power of human testimony.
12. 尼腓二書 25：23，26，28。
13. I am indebted to Kahlil Gibran's *The Prophet* for the suggestion of this metaphor.
14. In *The Columbia World of Quotations* (1996), no. 48047.
15. 尼腓三書 17：23-24。

# 克服罪的惡臭

瓊斯史賓塞長老  
七十員

深愛我們的天父.....知道你我會犯罪，因而變得不潔。  
所以祂提供一個潔淨罪的程序；.....這程序真的有效。



**我**們所做的決定，不論好壞，都有其必然的結果。我在新墨西哥州的沃登長大，那是個農業區，居民只有135人，是你們之中有些人所謂的無聊地方。青少年時的一個夏夜，我和表兄弟及一些朋友想看看有什麼方法可找些刺激。有人建議不妨對鄰居開個無傷大雅的玩笑。我的良心輕聲告訴我這樣不對，但我卻沒有勇氣掃大家的興。

得逞後，我們在黑暗的鄉村道路奔逃，一面大笑，一面慶幸沒被發現。突然，同夥當中有人跌倒了，叫道：「糟糕，我踢到一

隻貓！」說時遲，那時快，我們覺得一陣霧氣噴向我們，奇臭無比；原來我朋友踢到的不是貓而是臭鼬鼠，牠為了自衛，向我們噴氣，沒什麼味道比這更噁心了，現在我們每個人聞起來都臭氣沖天。

我們喪氣地回到家，希望父母會可憐我們的情況，給予一些安慰。一踏進廚房門口，媽媽嗅了一下，就把我們趕到院子去；我們竟然被逐出家門。然後她開始了潔淨的程序。媽媽把我們的衣服燒了，然後，似乎社區中所有的自製清潔法或混合洗潔精都用上了。我們忍受了各式的沐浴清潔法；首先是用蕃茄汁，然後是牛奶，甚至粗糙的自製鹼性肥皂都派上用場。不過，惡臭依然存在，即使爸爸的強效刮臉用香水都蓋不住那陣惡臭。好幾天我們都被迫在房子外頭的樹下吃飯，睡在帳篷裡，乘車時也只能坐在無頂貨車後面。

過了一陣子，我們天真地以為味道已經消失，便試著接近一些嗅覺正常的女孩，她們竟然不肯讓我們進入她們方圓數碼的範

圍，深深地打擊了我們青少年脆弱的自尊！

現在，我必須承認，被臭鼬鼠噴到並不是一般犯罪的後果，通常這些後果不會立即來到或是那麼緊張刺激。不過，所有的罪遲早都要付出代價的。

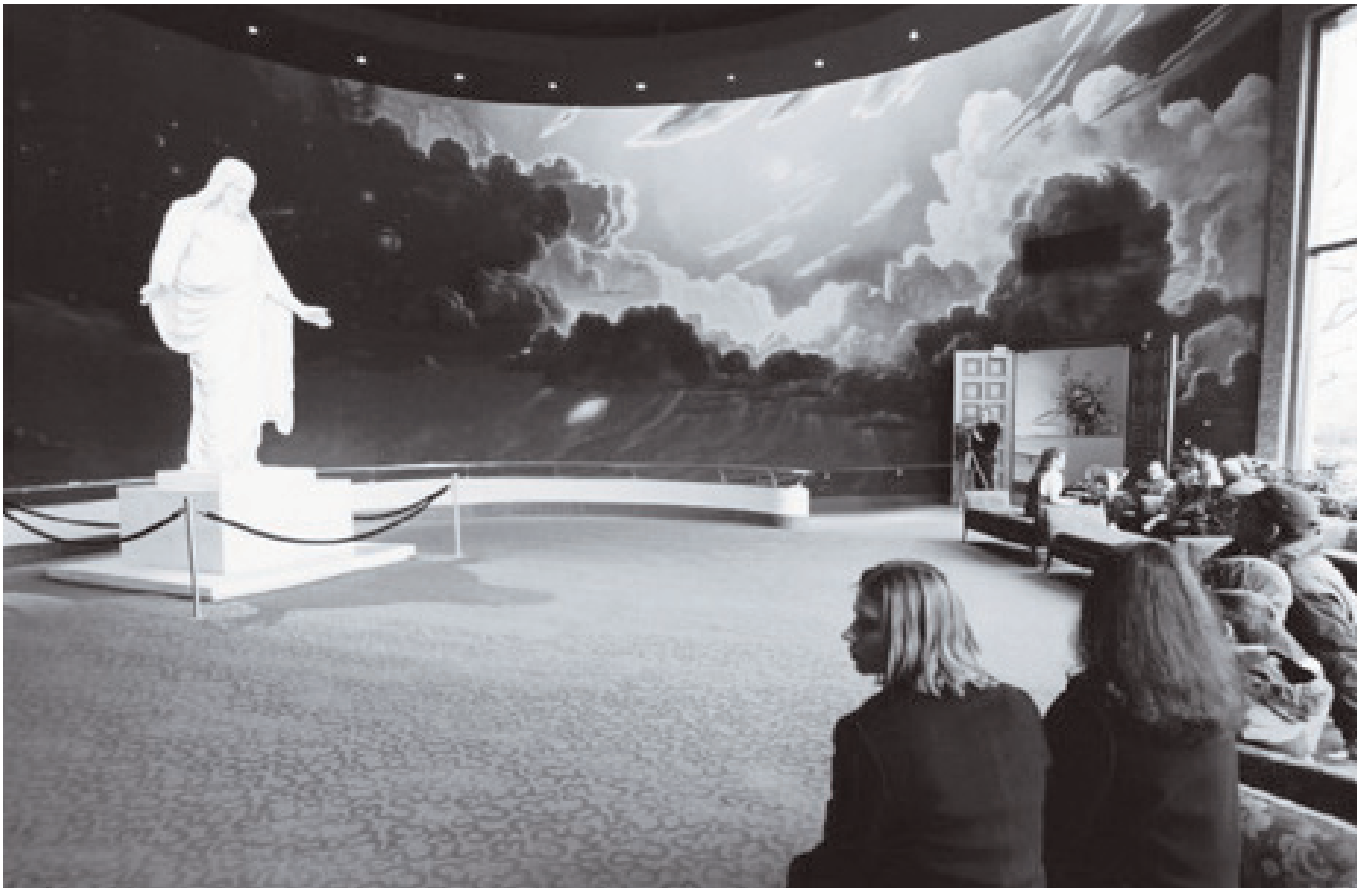
有時候，罪人可能覺得犯罪的後果難以察覺。我們甚至會以為沒有人察覺到我們的罪行，以為那些罪隱藏得很好，就像當年我們想接近那些女孩一樣。但對天父來說，我們的罪總是昭然若揭；靈性敏銳的領袖、父母及朋友也往往能清楚察覺我們的罪。

有一次我和司考德李察長老參加一個男女青年爐邊聚會，我發現在場有五位分坐各處的青年，其表情或肢體語言都明顯透露，他們的靈性出了差錯。會後，我向司考德長老提到這五位年輕人，他只回答說：「有八個人。」

以賽亞預言道：「他們的臉色做了不利他們的證人，數說他們的罪竟像所多瑪一樣，使他們無法隱藏」（尼腓二書13：9；亦見以賽亞書3：9）。

神已宣告：「犯罪而不悔改的人必被驅逐」（教約42：28）。我和表兄弟因為惡作劇，結果被「驅逐」出地上的家園；同樣地，我們如果不悔改，也會被逐出天上的家園。

「在我們從事於隱蔽我們的罪」，像我嘗試用爸爸的刮臉用香水那樣，「諸天就退出；〔而〕主的靈悲哀」（教約121：37）。我們失去屬靈的恩賜，主宣告：「至於那不悔改的人，甚至他已經



聖殿廣場北訪客中心的基督像讓人有機會沉思救主的使命與角色。

接受到的光，也要從他那裡被取走」(教約1：33)。

我們每個人都有基督的光，或良知，不時提醒我們做好的選擇。好的選擇衍生好的結果；另一方面，延遲悔改和持續犯罪就像一再踢到臭鼬鼠，每犯一次罪，惡臭就更強烈一些，讓我們與神及所愛的人更為疏離，最後變得像拉曼和雷米爾一樣，不斷做錯的選擇，最後「沒有感覺了」，再也感覺不到那輕悄的聲音(見尼腓一書17：45)。

假如我在良知第一次提醒我不該開那玩笑時，就有所回應，那麼就可避開這整個惡臭事件。

救主藉著尼腓教導我們：「沒有不潔的東西能和神在一起；因此你們必將永遠被拋棄」(尼腓

一書10：21)。

但是，深愛我們的天父早就預知我們的軟弱，知道你我會犯罪，因而變得不潔。所以祂提供一個潔淨罪的程序；不過，這程序不像蕃茄汁、牛奶或鹼性肥皂那樣，這程序真的有效。

祂派遣一位救主，即祂的獨生子耶穌基督，來為我們贖罪(見阿爾瑪書22：14)。

基督在客西馬尼園展現了完全的服從，那苦痛使得祂，「就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦」(教約19：18)。然後祂讓自己「被高舉十字架上，為了世人的罪而受死」(尼腓一書11：33)。

「祂曾忍受一切人的痛苦，

使一切人悔改而歸向祂。……對於悔改的靈魂，祂的快樂是多麼大啊！」(教約18：11，13)

救主已指出如何知道「一個人悔改他的罪，……——看啊，他承認罪並棄絕罪」(教約58：43)。隨之而來的是那奇妙的應許，「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白」(以賽亞書1：18)。

如果聖靈扎痛你的心，告訴你生活中有些事必須改正時，要明白你的靈魂十分寶貴，天父希望你成為祂永恆家庭的一分子。

我語重心長地懇求：「不要把你們悔改的日子拖延到最後」(阿爾瑪書34：33)。現在就開始，用悔改的醫治能力，除去罪的惡臭，然後，透過贖罪，救主可將你洗淨。我奉耶穌基督的名

# 遵從指示

葛拉瑞克斯長老  
七十員

在你們敞開意念和心扉來感受聖靈時，主必在祂認為合宜的時候，用祂自己的方式賜予你們指示，祝福你們的生活。



多年前在我擔任支會書記時，支會新年度的圖書用品寄到了我家。在這許多的箱子當中，有一個寄給支會書記的紙箱吸引了我的注意力。箱子上貼著一張印有粗體字的標籤，上面寫著：「**如果其他方法都不管用——請遵從指示去做。**」

我認為這是一件很不尋常的事，我確定教會總部一定有某個人認識我。

雖然這件事那時令我發出一笑，但這小標籤上的訊息卻深印在我的心中：「**如果其他方**

**法都不管用——請遵從指示去做。**」

每個人在塵世生命都會經歷許多考驗，而每個人也都有自己的選擇權，這些決定會影響他（她）的進步。好的選擇帶來主所應許的祝福，而不好的選擇則必然帶來人們不希望得到的後果。

生命無常且短暫，我們的時間寶貴。今生是為迎見神而作準備的時候（阿爾瑪書34：32）。我們沒空把時間浪費在那些無益的個人嘗試上，或是試驗那些已證明會殘害我們身心的事物。

沒有人是完全的，我們都需要幫助。但是如果我們樂意接受教導，願意用心體會、用耳傾聽，必不會孤獨無助。

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，

在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路」（箴言3：5-6）。

我們要如何接受指示呢？

首先，我們必須有真誠的渴望。

第二，我們必須有信心——

相信主認識我們，祂愛我們，會回答我們的祈禱。

斯密約瑟讀聖經時，讀到聖經雅各書1：5：

「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。

「只要憑著信心求，一點不疑惑。」

約瑟遵循指示去做並得到他祈禱的回答，而我們也會得到我們祈禱的回答。

在我一生中，我一直是一位農夫，也是一個大家庭的父親。雖然個人及家庭祈禱一直是我們生活中的一部分，但有時我會覺得亟需協助，需要在晚上走到田裡或跪在乾草堆旁，望向天空，大聲向天父禱告。我總是會感受到祂的溫暖，也知道（就像現在知道一樣）祂正垂聽我的呼求，並會在祂的智慧中回答我的祈禱，促成我最大的益處。

不論你們身處何處，或是需要得到希望、安慰，或是你們不快樂，需要指引，或是想要明白生命的意義，我要對所有的人——我親愛的朋友說，我鼓勵你們、呼籲你們低下頭、跪下來祈禱！用你們自己的話來感謝天父，感謝祂的愛子為你們作了贖罪犧牲，也感謝祂賜給你們的一切祝福。淚水會溼潤你們的眼睛，聖靈的溫暖必進入你們的心中。

然後對主講話，祈求安慰、指引和理解。在你們敞開意念和心扉來感受聖靈時，主必在祂認為合宜的時候，用祂自己的方式賜予你們指示，祝福你們的生活。

經文中也包含了古代和現代先知的指示。「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的」(提摩太後書3：16)。

在本福音期中，主已在祂的勸告中賜予我們安慰，祂說：「不要懼怕你們的敵人，因為我已在我心中決定，我要在一切事上證實你們，看你們是否堅守我的聖約一直到死，這樣好使你們被認為配稱」(教約98：14)。

遵從指示需要我們付出努力、全心投入並持守到底。

「因此，你們必須用對主的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。因此，如果你們向前推進，以主的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生」(尼腓二書31：20)。

「我再對你們說，假如你們遵行我命令你們的，我，主，必使所有的憤怒和義忿從你們那裡離去，並且地獄的門必不能勝過你們」(教約98：22)。

「如果你們已預備好，你們就不懼怕」(教約38：30)。

就像過去一樣，我們從主活著的先知那裡得到了指示。我見證我知道興格萊戈登會長是今日主的先知，他賜予我們今日所需的靈感勸告。

在2001年10月的總會教友大會上，他說道：

「如今我們面對了特別的難題，這問題很嚴重，很棘手，難以解決，而且跟我們息息相關。無庸置疑的，我們需要主。



「我們的平安仰賴於我們的生活是否良善。我們的力量端視於我們是否正直。神很清楚地讓我們知道，如果我們不離棄祂，祂就不會拋棄我們」(「直到再相會」，2002年1月，利阿賀拿，第104-105頁)。

我們得到指示之後，就需要服從並聆聽我們所得到的勸告。我們需要聽從主指派給我們的領袖。

有一次，救主把群眾比作沒有牧人的羊(見馬太福音9：36)。本教會的每位教友都有牧人。我們稱他們為定額組領袖、主教、支聯會會長。

主訓誡我們要查考經文並遵守誠命。

祂已應許祂的話語必得應驗，且「無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣」(教約1：37-38)。

主宣告，「當他們被聖靈感動所講的一切就是經文，就是主的旨意，就是主的心意，就是主的話語，就是主的聲音，也是導向救恩的神的權力」(教約68：4)。

**「如果其他方法都不管用——請遵從指示去做。」**

願我們都這麼去做，這是我的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 永恆婚姻

霍華德柏頓  
七十員

要是你希望永遠保有某樣東西，就會用不同的方式對待。  
……它之所以特別，是因為你讓它變得特別。



幾年前我和內人參加了一個在庭園舉行的婚禮招待會。那天稍早，我們在聖殿出席了這兩個我們認識的年輕人今世及全永恆的婚禮。他們十分相愛，而他們相識的經過簡直是項奇蹟。許多人都流下了喜悅的淚水。我們在那完美的一天即將結束之際，站在等著向新人道賀的行列之中，而排在我們前面的剛好是他們家庭的摯友。他走近這對新婚夫婦後便停了下來，以一種優美、嘹亮的男高音對他們唱出了路得記中極為動人的一段話：「你往哪裡去，我也往那裡去；你在哪裡住宿，我也在那

裡住宿；你的國就是我的國，你的神就是我的神。你在哪裡死，我也在那裡死……」（路得記1：16-17）。

我們深受感動，同時也為他們幸福的遠景感到無比安心。我想，有一部分的原因是因為多年來內人和我在我們家的牆壁上，都一直掛著這番話。

遺憾的是，這番優美話語之深遠意義已日漸式微。今日有太多的婚姻以離婚收場。自私、罪惡及個人方便常常比聖約及承諾還佔上風。

永恆婚姻的原則在世界奠基之前就已制定，並且在死亡降臨世間之前即建立。在亞當和夏娃墜落之前，神已在伊甸園中將他賜給了彼此。經文中說：「當神造人的日子，是照著自己的樣式造的，並且造男造女。在他們被造的口子，神賜福給他們……」（創世記5：1-2）。

先知齊聲教導我們，神偉大計畫中要賜給祂子女的完美、無上的祝福就是永恆婚姻的祝福。彭蓀泰福會長說：「忠於婚姻聖約會帶來今生豐滿的喜悅，來生榮耀的酬償」（*The Teachings of*

*Ezra Taft Benson*, [1988], 533-34)。洪德豪惠會長曾將高榮婚姻描述為「福音教儀的無上冠冕」，並闡明說雖然永恆婚姻可能需要花上「〔某些人〕稍微長一點的時間，甚至要花上比今生更長的時間」，但是配稱的人決不會失去這項祝福（*Teachings of Howard W. Hunter*, ed. Clyde J. Williams [1997] 132, 140）。興格萊戈登會長稱永恆婚姻為「何其美妙」（見「神配合的」，1991年7月，聖徒之聲，第66頁）、「至高無上的恩賜」（「能持久不渝的婚姻」，1974年11月，聖徒之聲，第41頁）。

然而，儘管這恩賜如此偉大榮耀，卻並非是白白得來的。實際上是有條件的，而且一旦賜給了我們，要是我們不遵守隨著聖約而來的這些條件，祝福就會被收回。教義和聖約第131章告訴我們：「在高級榮耀中有三層天或階層；為了得到最高者，一個人（當然這也指女人）必須進入此聖職的序位（意即婚姻的新永約）」（教約131：1-2）。

聖約是項莊嚴神聖的承諾。我們承諾要去做某些事，而神則受約束要作祂的部分。對於那些遵守婚姻聖約的人，神應許的是祂榮耀的豐滿、永生、永恆的進步、高榮國度的超升及豐盛的喜悅。這些我們都很清楚，但有時我們卻沒有多加思考一下我們必須做些什麼才能獲得這些祝福。經文似乎清楚說到，隨著此聖約而來的至少有三項義務。

首先，永恆婚姻乃是永恆



的。永恆意味著繼續不斷的成長及進步，也就是說丈夫和妻子要真誠地努力，使自己臻於完美。這也意味著婚姻關係非同兒戲，不是一有意見不合或遭逢困難就輕易拋棄。這也表示愛會隨著歲月而歷久彌堅，並且超越死亡一直延續。這意謂著每個配偶都會蒙受祝福永遠有另一半相伴，兩人之間的問題和困難可能也會隨之解決，因為問題和困難並不會自動消失。永恆意味著悔改、寬恕、恆久忍耐、耐心、希望、仁慈、愛心及謙卑。所有這些事都與永恆之事息息相關，當然，我們若想得到永恆婚姻，就必須學習並實踐這些美德。

其次，永恆婚姻是由神所制定的。這表示著立下婚姻誓約的當事人都同意在他們的婚姻中有神同在，要一同祈禱、遵守誠命、將慾望和激情皆維持在先知

所教導的範圍內。這意味著不論在家在外，夫妻都是平等的夥伴，都要一樣忠貞、純潔。這就是由神制定這句話的部分意義。

第三，永恆婚姻是一種與神合夥的關係，祂應許那些在聖殿中印證在一起的人會獲得永遠延續的諸生命。神賜給亞當和夏娃生養眾多遍滿大地這誠命，暗示著與造物者的結合為一。父母有義務教導子女福音，因為這些子女也是神的孩子。因此我們舉行家人家庭晚會、研讀經文、談論福音，並為人服務。我們似乎有義務在彼此的召喚及職責上互相支援、互相支持。要是我們不能在妻子被召喚到兒童會服務或丈夫被召喚到主教團服務時彼此支持，又怎能說夫妻倆與神合一呢？

因此婚姻的聖約至少包含了這些事，也許還包含了一些別的事。但我認為以下這些事就算沒

有被我完全說中，也相距不遠了。我要說的是那些以言語、暴行凌虐妻子或丈夫的，或是那些在婚姻中侮辱、貶抑對方，以不正義的主權控制對方的人都沒有遵守聖約。那些忽視誠命，或未能支持領袖者也一樣沒遵守聖約。即使那些僅僅只是婉拒召喚，疏忽鄰人或有所保留地採用世俗方式的人也都身陷於此種危險之中。要是我們不遵守自己這方面的誓約，就得不到應許。

我覺得要達成永恆婚姻，最重要的是絕對要承諾好好經營婚姻關係。這點，我所瞭解的多半是從我的伴侶那裡學來的。我們結褵至今已快47年了。她從一開始就知道自己要的是什麼樣的婚姻。

我們剛開始時只是窮大學生，但是她對我們未來婚姻的遠景，可舉一套銀器為例加以說明。就像今日所行的慣例一樣，我們結婚之時，她到當地的一家百貨公司登記，列出希望收到的賀禮清單。她沒有列出我們希望收到、同時也需要的所有鍋碗瓢盆的清單，反倒採用了另一種做法。她在百貨公司的婚禮登記簿上註明希望收到銀器，還挑選了銀器的款式、一共要幾套，並註明刀、叉、湯匙的數量，除此之外什麼都沒寫。沒寫毛巾、沒寫烤箱、也沒寫電視，只寫了刀叉和湯匙。

婚禮舉行了，也結束了，我們的好友和父母的朋友也都送了禮。我們去小度了一下蜜月，決定回來後再拆禮物。我們拆禮物



時大吃一驚，一堆禮物中沒有半根刀叉。我們以此彼此戲謔，然後繼續過我們的日子。

兩名子女在我們還在唸法學院時出生，所以我們沒什麼多餘的錢。但是我的妻子在兼任選舉監察的工作時，或是有人在她生日時給她一些錢，她都會默默的存起來，存足了錢，就到市中心去買根叉子或湯匙。我們花了好幾年的時間才累積到足夠用的銀器。當我們終於有了可供四人使用的銀器後，就開始邀請一些朋友來吃飯。

在朋友來之前，我們會先在廚房中討論一下：要用什麼餐具？是要用那些不成套、不鏽鋼的舊餐具呢，還是用特別的銀器？早期的那段日子我通常都會贊成用不鏽鋼的餐具，這樣比較

省事，因為吃完飯只要丟進洗碗機洗一洗就好了。相較之下銀器就得花很多的功夫。內人將銀器藏在床鋪下，好使竊賊不易找得到。她堅持要我買一塊乾淨的布把銀器包起來。每件銀器都放在個別的袋子裡，光是要把銀器整套擺出來放好就不是件容易的事。使用銀器後，還一定要用手洗淨、擦乾，才不至留下水漬，然後還要放回袋子裡才不會生鏽，接著再將銀器包好、小心地藏起來，免得被偷。若發現生鏽了，就會叫我去買銀器擦亮劑，然後兩人一起仔細地把污點擦掉。

年復一年，我們的銀器增加了，我驚奇地看著她如此細心照料這些銀器。內人從不輕易動怒，但我記得那天，當我們的一

個孩子不知何故拿了一根銀叉子，想去後院挖東西時，那樣的舉動卻招來了一腔怒火，同時還受到警告想都別想這麼做，門都沒有。

我注意到這些銀器從不曾在她多次烹調的支會大餐中使用過，也從沒有在她送給生病或窮困者的許多次餐飲中附上過，露營、野餐時也都沒用過。實際上根本是哪裡都沒有用過，而且隨著時光的流逝，甚至也不常在餐桌上使用。我們有些朋友的份量不夠，不但從沒使用過，甚至根本不知道我們家有銀器。他們來用餐時，用的都是不鏽鋼的餐具。

當我們蒙召喚去傳教的時間來臨時，有天我一回到家她就要我去租個保險箱來放銀器，她不想帶去傳教，也不想放在家裡，更不想失去銀器。

多年來我覺得她只是有點怪罷了，然後有一天我突然明瞭一件她早就明白，而我至今才開始瞭解的事。要是你希望永遠保有某樣東西，就會用不同的方式對待。你會庇護它、保護它，決不會濫用。你不會任其暴露於大自然的環境下，不會視之為平凡也不會用普通的態度對待。倘若失去了光澤，你會親切地擦拭，直到它閃閃發光，像新的一樣。它之所以特別，是因為你讓它變得特別，並且它會隨著時間的流逝而益發珍貴美麗。

永恆婚姻也是如此，我們也應以此種方式來看待。我祈求我們會視永恆婚姻為無價之寶，奉耶穌基督的名，阿們。■



# 在萬事中感謝

鄔克司達林長老  
十二使徒定額組

我們若凡事感謝，就能從生命目的的角度來看待苦難與逆境。



**摩**門經中記載著一段人們遭受屬靈和屬世逆境的時期，當時神的人民「忍受著種種的苦難」，主吩咐他們要「在萬事中感謝」（摩賽亞書26：38-39）。我希望將此教導應用在我們的時代中。

## I.

神的兒女一直被吩咐要獻上感謝，在舊約和新約中都有許多的例子。使徒保羅寫道：「凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意」（帖撒羅尼迦前書5：18）。先知阿爾瑪教導

說：「當你早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝」（阿爾瑪書37：37）。在現代的啟示中，主宣告說：「凡以感謝的心情承受一切事物的人，將被造成榮耀的；這世界的事物將加給他，甚至一百倍」（教約78：19）。

## II.

我們有太多的理由可以感謝。首先和最重要的是，我們感謝救主耶穌基督。祂在父的計畫下，創造了世界，並透過祂的先知，啟示了救恩計畫及其中的誠命與教儀。祂降世為人教導並顯明道路。祂忍受並償付了我們罪的代價，如果我們願意悔改的話。祂犧牲生命、克服死亡，並且從墳墓中起來，使我們每一個人全都得以復活。祂是世界的光和生命。就如同班傑明王的教導，他說即使我們「對那位創造〔我們〕、保護〔我們〕…的神，……獻出了〔我們〕整個靈魂所能具有的一切感謝和讚美……，用〔我們〕整個的靈魂來事奉祂，〔我們〕仍然是些無用的僕人」（摩賽亞書2：20-21）。

我們感謝主啟示了真理，使我們可以依據這些標準來衡量一切事物。如同聖經所教導的，主賜給我們使徒和先知「為要成全聖徒」（以弗所書4：12）。我們若運用這些由他們傳給我們的真理，就能「使我們不再作小孩子，中了人的詭計和欺騙的法術，被一切異教之風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端」（以弗所書4：14）。凡以主所啟示的真理來看待災難、衡量新觀念或新發現的人，必不會「飄來飄去」，而會堅定不移並感到平安。神在天上，祂的應許確實。關於世界末了前的毀滅，祂已告訴我們：「不要煩悶」，因為「當這一切事情發生時，你們將知道對你們曾作的應許都要被應驗」（教約45：35）。在這個紛擾的時代，這項教導是我們靈魂何等穩固的碇錨啊！

我們感謝有誠命。這些誠命指引我們避開陷阱，邀請我們走向幸福。誠命標出道路，並向我們顯明通往今生幸福和來世永生的道路。

## III.

過去八個月在菲律賓的日子，我聽到了許多講述福音帶來祝福的見證。一位菲律賓的主教在他支會教堂的奉獻典禮上表達了他對福音信息的感謝，並述說十年來福音如何祝福了他的生活，將他從自私、過分、苛刻中拯救出來，使他成為一個好丈夫和好父親。他見證繳付什一奉獻帶給他的祝福。

在一場領袖訓練會議上，一位擔任律師和社區領袖的支聯會副會長說道：「我可以毫無保留地向全世界宣告，我一生中最重要的事情就是成為耶穌基督後期聖徒教會的教友。它……使我的生命、我家人的生命全然改觀，雖然我覺得我還有許多事需要學習並加以應用。這教會實在是一件奇妙又奇妙的事。」

你們不需要旅行到菲律賓才聽得到這樣的見證。在每個聆聽並奉行福音信息的地方，都很容易聽到這樣的事情。但鄔克司姊妹和我非常感謝有機會到菲律賓居住和服務，我們在那個新環境中遇見成千上萬美好的教友，並得以用新的眼光來看待福音。

在福音的開發中國家，我們學到建立教會的重要——不僅是教導和施洗，也要藉著愛心、召喚、按立和用神美好話語的滋養來促成新教友的存留。我們學到一些重要的事情，即鼓勵教友放棄那些與福音的誠命及聖約相違背的文化傳統，並鼓勵他們立約奉行福音生活，使他們和他們的子孫「不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了；並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石」（以弗所書2：19-20）。

這麼做的人就成為這全世界福音文化——誠命、聖約、教儀、祝福——的一部分。這樣的人經歷了他們內心的「巨大變化」，「〔他們〕已不再有作惡的意向，祇想不斷地為善」（摩賽亞書5：2）。「〔他們〕的容貌上刻

了神的形像」（阿爾瑪書5：19）。在每個福音傳播及教會建立的地方都可以找到這樣的基督的跟隨著。我們在菲律賓有許多這樣的教友，我們也正努力培養更多這樣的人。我們的做法是從福音力量集中的地方向外成長，把我們的教導專注在足夠承諾奉行福音生活的教友的地方，他們可提供友誼、教導、榜樣、所需的協助，給予那些剛開始學習福音的要求及祝福的新教友。

#### IV.

我們感謝有啟示，而啟示也顯明我們甚至應當為我們的苦難而獻上感謝，因為苦難把我們的心轉向神，並給予我們機會來預備自己成為神要我們成為的人。主教導先知摩羅乃：「我賦與世人弱點使他們得以謙卑」（以太書12：27）。後期聖徒在米蘇里遭受迫害之際，主給了一個類似的教訓並應許說：「我實在對你們這些我的朋友們說，不要懼怕，你們的心應當安逸；是的，要始終歡樂，對每一事都要感謝；……所有那些折磨你們的事，將都為你們的好處……一起效勞」（教約98：1，3）。而斯密約瑟在利巴地監獄中受苦時，主則對他說：「我的兒啊，你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你好處的」（教約122：7）。楊百翰了解這一點，他說：「人生當中的任何情況〔或是〕片刻的經驗，對那些學習、根據所得的經驗而去改進的人來說，無一不是有益的」（總會會長的教訓：楊

百翰〔1997〕，第181頁）。

就像有人說，20年的經驗與1年的經驗重複20次大不相同。如果我們明瞭主的教訓和應許，我們就會從逆境中有所學習和成長。

教會將近代先知的許多靈感教訓編輯成一系列總會會長的教訓，也就是麥基洗德聖職和婦女會的研讀課程。這些書中的永恆教義和原則是神聖智慧和指引的泉源。支分會中明智的教師不會用他們自己的主題和智慧來取代這些教導，而會專注在這些受靈啟發的教訓上，並討論如何將之應用在目前的環境和挑戰上。

例如，今年我們研讀泰來約翰會長的教訓，關於為苦難而感恩的主題，我們讀到：「我們已從苦難中學到很多的事情，我們稱之為苦難的事，我則稱之為經驗的學府。……我都將苦難視為考驗，而考驗的目的是為了淨化神的聖徒，直到他們如經文所說，像在火中煉過七次的金子一般」（總會會長的教訓：泰來約翰〔2001〕，第203頁）。像泰來約翰會長這樣的先驅者，他們親眼見證先知被殺，遭受長期的迫害，因信仰而經歷令人難以置信的痛苦折磨，但他們讚美並感謝神。由於他們所面臨的挑戰以及他們為因應挑戰所採取的勇敢和具靈感作為，他們的信心和靈性得到了成長。經由他們的苦難，他們成為神要他們成為的人，他們為這偉大事工奠定根基，因而祝福了我們今日的生活。

我們應像先驅者一樣，感謝我們有逆境，並且祈求指引來面



對它們。經由我們的態度、我們的信心和服從，我們將實現神所賜的應許。這都是神計畫中的一部分。

我喜歡屋上提琴手這部音樂劇電影。劇中一位美好的猶太父親唱了「如果我是個有錢人」。他那令人難忘的祈禱在結束時求問說：

造獅子和小羊的主，  
你頒佈我應成為現在的樣子。  
如果我是個有錢人，  
會破壞您偉大的永恆計畫嗎？  
(lyrics by Sheldon Harnick [1964])

是的，它會。讓我們為我們現在的樣子，也為神賜給我們的塵世旅程而感謝祂。

在古代，先知李海教導他的兒子雅各這項真理：

「在你的童年，由於你哥哥

們的粗暴，使你遭受了許多的苦難和憂傷。

「然而，雅各，我在荒野中所生的第一個孩子，你是知道神的偉大的；祂必使你的苦難成為你的利益」（尼腓二書2：1-2）。

我的母親喜愛這段經文並奉行其中的原則。她生命中最大的苦難是她丈夫的死亡，我父親在他們結婚11年後去世。這改變了她的生命，使她必須獨自負擔扶養三個年幼孩子的艱難責任。然而，我常常聽她說，主使她的苦難成為她的利益，因為丈夫的死亡迫使她必須發展才能、養家，若無那看似悲劇的事情發生，她決不會成為現在的樣子。我的母親是一個靈性巨人，很堅強，也配得上她三個孩子獻給她的墓誌銘：「她的信心鞏固了我們所有的人。」

逆境的祝福能擴及其他的人。我知道由寡母撫養長大的孩子的祝福，他們必須很早就學會如何工作、努力工作。我知道貧窮及辛苦工作的逆境不會比富裕和充裕空閒時間的逆境來的大。我也知道逆境使人堅強，信心是在人看不到前方時成長的。

## V.

我們若凡事感謝，就能從生命目的的角度來看待苦難與逆境。我們來到世上接受考驗。因此萬事必須有對立。經由這種對立，也透過面對挑戰及教導他人如此去做，我們才能有所學習和成長。我們親愛的同工麥士維尼爾長老就在這方面給了我們一個高貴的榜樣。他在接受癌症所帶給他的苦難這件事上，所表現的勇氣和順服的態度，以及他堅定



持續服務的作為，帶給了成千上萬的人安慰，也向數以百萬計的人們教導了永恆的原則。他的榜樣顯明了主不僅會使我們的苦難成為我們的利益，也會以此來祝福無數人的生活。

耶穌在祂和門徒遇見一個生來瞎眼的人時，教導了這項教訓。門徒問道：「這人生來是瞎眼的，是誰犯了罪？是這人呢？

是他的父母呢？」耶穌回答說：「也不是這人犯了罪，也不是他父母犯了罪，是要在他身上顯出神的作為來」（約翰福音9：2-3）。

我們若以靈性的透鏡看待生命，就能看到神的事工因祂兒女的逆境而向前推進的許多例子。我常常參觀馬尼拉的美軍戰爭紀念碑，對我而言，那是一個神聖的地方。那裡埋葬了17,000多位

第二次世界大戰中在太平洋戰區喪命的士兵、船員和飛行員。紀念碑也向其他超過36,000名找不到屍首的軍人致意。當我走過那鐫刻著他們名字和家鄉州名的美麗牆垣時，我想我看到了許多忠信的後期聖徒的名字。

當我沈思在這戰爭中喪生的許多配稱美好教友以及他們家人的極大悲痛時，我想到了記載在教義和聖約第138章中斯密F.約瑟會長的偉大異象。他看到「有無數成群正義的靈聚集在一起，他們活在塵世時，對耶穌的見證一直都是忠信的」（第12節）。他們被組織起來，被指派擔任使者，被「授以權力和權柄，並且〔被〕委派……把福音的光帶給那些在黑暗中的靈，……於是就這樣把福音宣講給死者」（第30節）。當我沈思這項啟示並想著戰爭中喪生的幾百萬人時，就因主的計畫而歡欣，許多義人死亡的逆境被轉換為祝福，他們成為向無數同袍傳福音的正義使者。

當我們了解這項原則：神透過我們自身的逆境和他人的逆境來祝福我們及提供祝福的機會時，我們就能明白為何祂一再吩咐我們要「在一切事物上感謝主你的神」（教約59：7）。

我祈求我們都能蒙受祝福，可以明白此項真理以及我所說的教義和誠命的目的。也祈求我們會夠忠信和夠堅強，可以在萬事中感謝。我見證耶穌基督是我們的救主、救贖主和創造主，我們感謝祂，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 畢會祝福

興格萊戈登會長

我要提出一項請求，期望我們每一個人都會更努力地在生活中接近主，懷著更大的信心，更常與祂溝通。



己與主更加接近時，是就我自己而言。我希望你們也有同樣的體驗。我受到了激勵，更渴望去遵守祂的誡命，奉行祂的教導，在祈禱中與祂溝通，藉此來維持與祂的關係；祂是我的父、我的神。

因此，在結束這次後期聖徒的盛會時，我要提出一項請求，期望我們每一個人都會更努力地在生活中接近主，懷著更大的信心，更常與祂溝通。

為人父母者，請為你們的子

女祈禱。祈禱他們能夠抵禦這世上的邪惡。祈禱他們能在信心和知識中成長。祈禱他們能夠接受到指引，過著利人益己的良善生活。為人夫者，請為你們的妻子祈禱。向主表達你們對妻子的感激，並祈求主祝福你們的妻子。為人妻者，請為你們的丈夫祈禱。他們之中有許多人在生活中遭逢困境，遇到許多麻煩及相當棘手的難題。向全能者祈禱，祈禱他們能在其正義的舉動中獲得指引、祝福、保護和啟發。

為這世上的平安祈禱，祈求統治宇宙的全能者能伸出祂的臂膀來賜予平安，使祂的靈臨到人們，讓國與國不再暴力相向。祈求能風調雨順。世上有的地方發生洪水，有的地方遭逢乾旱。我深信如果有夠多的祈禱上達天庭，祈求天降甘霖，主會因為義人的緣故而答覆人們的祈禱。

**我**親愛的弟兄姊妹們，大會即將結束，然而主的事工仍會持續向前推進。我們都應該為此次美好的大會而感激；我們未受到任何打擾，平安地齊聚一堂。我們回顧主所賜予的諸般奇妙祝福，我們的感激之心更為加深，感激我們在福音中擁有許多偉大的祝福。我們聆聽演講者的見證時，我們自己對真理的見證也再次被點燃，成為明亮的熊熊火焰。我希望每一位參與此次盛會的人都深受感動而變得更好，希望我們每個人都因為過去兩天來我們所共享的經驗，而成為更好的男女。我說我感覺自



## 對聖約懷有 堅定的信心

譚蘇珊  
總會女青年會長

要對主有堅定的信心就要遵守聖約。……我們做這些事，  
……靈魂會得到振奮，心中會充滿著愛。

回想起1969年之際，那時我人在南美。我從阿根廷飛到智利的聖地牙哥。安地斯山脈當時正值乾旱。山上沒有積雪，草都枯死了。智利遭逢嚴重乾旱。

人們請求援助，能降下雨水。

我們在那次訪問中奉獻了兩座教堂。我們在每一場奉獻儀式中皆祈求主能降雨到這大地上。許許多多參加那幾場聚會的人都見證：諸天敞開了，降下了豐沛的雨量，使人民反得祈求主不要再降雨了。

當你在生命的旅程中遭遇艱難時，要向神祈求智慧和理解力。你若執意要做愚昧、不明智的事，我想主是不會阻攔你的。但是如果你尋求祂的智慧，並跟隨祂透過啟發而賜給你的忠告，我確信你會蒙得祝福的。

讓我們成為虔誠祈禱的人。讓我們使我們的子女受到「主的教養和訓誡」（以諾斯書1：1）。用申命記裡的話來說就是：「以色列啊，現在耶和華——你神向你所要的是甚麼呢？只要你敬畏耶和華——你的神，遵行祂的道，愛祂，盡心盡性事奉祂」（申命記10：12）。

弟兄姊妹們，要信賴「祂保護以色列，也不打盹，也不睡覺。」（Felix Mendelssohn, *Elijah*）。

我謙卑祈求上天的祝福會臨到你們，並獻上我對你們的愛。感謝你們對我的親切關懷，並感謝各位忠信地奉獻心力推動全能者的事工，奉主耶穌基督的名，阿們。■



**親**愛的姊妹們，自從我在六個月前蒙受召喚以來，就對妳們懷著許多從神而來的愛。我很希望各地的女青年都知道，妳們是被愛的一一妳們不僅為我所愛，也為妳們的父母和領袖所愛，妳們尤其為天父所鍾愛。

有時候我們很難感受到這種愛。我認識一位女青年，她的生活看起來似乎一帆風順。她剛剛當選為學生組織的幹部，曾通過

無伴奏合唱團的甄試，並被推選為學校高中舞會的皇后。有一天放學回家後，她趴在自己床上哭。她的母親問她怎麼了，這個女兒脫口回應說：「我覺得自己一事無成；沒有人喜歡我；我也沒有什麼才能；學校功課進度我都趕不上；還有，我好醜。」沒有人會想到她會缺乏安全感、覺得寂寞和力不從心；但大多數的青少年或多或少都曾有過這種感覺。

有些年輕人所承受的痛苦則更是顯而易見。例如，在我認識的女青年當中，有一位女孩的母親剛死於癌症，有一個父母離異，有一個女孩的朋友全都在週末出去喝酒，只有她一個人留在家裡。有一個女青年在車禍中成為殘廢，有一位女孩的父親奉派至軍中服役，有一個好姊姊則擔心自己任性的弟弟。

什麼能夠幫助這些青少年解決他們的各種疑難雜症呢？今年的協進會主題，即我們今晚的主題，為此提供了答案：「你們必須用對主的堅定信心向前推進，

懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心」（尼腓二書31：20）。我深愛這節經文。它描述了我們應該如何面對生命的挑戰。當我懷著希望與愛向前推進時，也會感受到希望與愛。

要對基督有堅定的信心就要遵守聖約。每週我們藉著「承受祂的名」、「常常紀念祂」、並「遵守祂的誡命」（見教約20：77）來更新我們的洗禮聖約。我們做這些事，就會對基督懷有堅定的信心，靈魂會得到振奮，心中會充滿著愛。簡單地說：遵守聖約就會感受到希望與愛。

我有一位年輕朋友，就叫她小琳吧，她很需要希望。在她的家中，沒有主的靈，也沒有愛，她的朋友都很野，甚至連她多數的女青年領袖也都把她當作「特別任務」來看。縱使她的遭遇很不幸，但在她的內心深處還是感覺得到，主是愛她的。她時時刻刻紀念著主，決定不和朋友們一起做壞事。她想要在生活中感受到祂的靈，所以她試著私下在自己臥房裡崇拜天父。她內心的某一部份想要變好，想要遵守神的誡命。雖然她所知的有限，而且得不到家人朋友的支持，但她仍然試著去遵守洗禮聖約。她感受到持守下去的希望，也感受到從天父而來的愛。

主已應許我們，祂必不會忘記我們，因為祂已「將〔我們〕銘刻在〔祂的〕掌上」（以賽亞書49：16）。而我們也向祂承諾，我們必不會忘記祂，因為我們已



將祂刻在我們的心版上。

早期聖徒在米蘇里受苦時曾被教導這項原則。主告訴他們「要忍耐地伺候主，因為你們的祈禱已進入……主的耳中，……

「所以，為了要使這些事實現，祂以不變的聖約賜給你們這個應許；……所有那些折磨你們的事，將都為你們的好處……一起效勞」（教約98：2-3）。這項應許並沒有結束他們的考驗，但卻安慰了他們，讓他們對未來懷抱著希望。

同樣地，亞伯拉罕也堅定地向前推進，懷著極大的信心相信神所賜給他的應許。每一次我讀到亞伯拉罕前往摩利亞山，將他的兒子以撒獻為燔祭，內心總是感同身受。他並不像我們早從歷史得知那項試驗的結果，他對未來一無所知，卻仍堅定地跨步向前邁進。終其一生他都相信主會祝福他。不管他內心有多麼地不安，都不會阻礙他用對主的堅定信心向前推進。

小琳如同米蘇里的聖徒一樣，知道不管情況有多糟，天父始終都沒有放棄過她。天父的愛堅定不

移，小琳在祂愛的「不變聖約」中獲得安慰，相信「所有那些折磨你們的事，將都為你們的好處……一起效勞」（教約98：3）。和亞伯拉罕一樣，小琳未來的路也不好走，但她會向前推進。由於她這樣做，她得到了幫助。教會中一位特別的領袖疼愛她，並帶領著她。她變得與天父更加接近，最後找到一位深愛她的年輕男子，這位男子教導她許多關於福音的事，並娶她為妻。

最後，她幼年夢寐以求的許多祝福全都傾注在她身上。她發覺能夠在她自己的家庭中擁有聖靈，教養正義的孩子。她曾經在年輕時感到孤立無助、不受重視，現在卻覺得自己為愛所環抱。這是因為她懷著信心向前推進，且忍耐地伺候主所得到的結果。對主堅定不移的信心帶給了小琳希望，只要我們懷抱著同樣的信心去面對生命中的挑戰，我們每一個人都會有希望。今晚唱詩班所獻唱的詞句將鼓舞我們歸向祂：

「儘管災厄威脅到臨，  
我都不懼也都不驚；

祂是我的防禦堡壘，  
避難之地遠離敵兵。  
來歸向祂，困苦之人！  
眼光黯淡犯罪之人，  
渴求安歇疲乏之人，  
來歸向祂！來歸向祂！」

（「來歸向祂」，英文聖詩選輯，第114首）



遵守聖約帶來持守下去的希望，也改變我們的心。主在耶利米書中如此教導：「我……所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裡面，寫在他們心上」（耶利米書31：33）。聖約會使我們心胸開闊，讓我們感受到「對神和對所有的人的愛心」（尼腓二書31：20）。記住，只要遵守聖約，就會感受到希望與愛。

耶穌曾在山上寶訓中教導過許多像愛心、寬恕、憐憫等內在的美德。祂教導身為門徒的我們，要承受祂的名並效法祂的品格，這樣才能改變我們的心，造福我們的人際關係。艾希頓馬文長老曾說過：「只要我們真正歸信耶穌基督，與祂立下承諾，一定會發生一個很有趣的變化：我們會變得非常關心同胞的福祉，待人處世也會更有耐心、更仁慈、〔並且〕更願意去包容」（參閱「舌頭可能是快刀」，1992年7月，聖徒之聲，第18頁）。

妳們是否能與家人在家中對主懷有一份更堅定的信心呢？當妳們承諾要承受祂的名並效法祂的品格時，就意味著自己會在說話時更輕柔一些，會對人更仁慈，更無私地為自己的兄弟姊妹

服務，並且更樂意當面感謝父母、幫助父母。

我們家兒子在好幾年前的一次家庭旅行中就曾這樣做過。我們全家長途旅行去參觀一座美麗的古堡，抵達目的地時，我們的一個小女兒因為太累便開始鬧彆扭。我們大老遠跑來這地方參觀，她卻連下車走一段路都不肯。全家大多對她感到很不耐煩，但我們家14歲的兒子卻溫柔地背起妹妹一路走到古堡，他默默表達的愛使那緊張的氣氛頓時緩和了下來。現在那件事鮮活地留在全家每一個人的記憶中，比那古堡的風景更令人難以忘懷。

有時候我們最不容易在自己家裡表現出最好的一面，那需要有「向前推進」的那股勁兒才做得到。但是只要妳們遵守聖約，就會更愛妳們在永恆中的家人，之後也就能將這份愛推己及人並發揚光大。

好幾年前我們全家曾在巴西住過一陣子。就在我們計畫回國的前兩個星期，我們出了車禍。那天下午傾盆大雨，聖餐聚會結束後我們開車回家，到了附近的一個十字路口時，一輛車突然從停在我們後面的車旁衝出來，把我們

撞了個正著。所幸雙方均無大礙，但兩部車都嚴重受損。外子約翰隨即下車與那位駕駛理論，我則不斷提醒他那不是我們的錯。不久他回到車上，把車慢慢開回我們所住的小農舍，每轉個彎就會聽到金屬磨損輪胎的聲音。那另一部車則緊跟在後。約翰只說了一句：「待會兒我再解釋。」

我們一到家，約翰就把我們家那個小小的急用現金袋找出來，拿錢給那家庭修車。他們快樂地離開，我則楞在那裡。然後約翰把全家聚在一起，語帶些許歉意，解釋他的舉動。「我知道這場車禍錯不在我們，但是當我和這家庭交涉談判的時候，腦海裡唯一想到的是，就在一個多小時以前我才和天父立過約，承諾要照祂所行的一切來做事。我知道假如祂站在我的立場，祂會可憐這個家庭，並且會盡一切所能來幫助他們。」身為一位丈夫和父親，他的榜樣是多麼地美好啊！他確實牢記著他的聖約，他懷有基督般的愛，有著一副軟心腸。

我向妳們見證，每天牢記著聖約真的會感受到希望與愛。我知道懷著對主堅定的信心會帶給我十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。

「天父要我們怎麼做？經文上怎麼說？存信與望，學祂愛子，幫助他人前進」（「祂差遣愛子」，兒童歌本，第21頁；利阿賀拿，1992年4月，第39頁）。我祈求我們每一個人都會因歸向祂而找到希望，並會效法祂愛的榜樣，奉耶穌基督的名，阿們。■



# 希望〔光明〕的微笑 已出現在我們眼前

貝克萊麗

總會女青年第一副會長

〔每天醒來時，〕妳們也有希望〔光明〕的微笑  
出現在眼前，……因為妳們有救主。



**我**的長外孫女誕生前幾天，女兒、女婿猜想著這個孩子到底是男孩還是女孩。接下來的這個星期天，他們在教會裡唱到這句歌詞：「忽然露出希望的微笑」（「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首）。他們立刻知道了，於是轉頭對彼此說：「是女孩！」孩子誕生後，他們就為她取名為希望（Hope）。

希望現在五歲，這個名字對她來說再適合不過了。她每天醒來後，總是期待著嶄新的冒險之

旅。剛進學校讀書的她，想學的東西很多，眼睛裡總是閃耀著「光明的希望」（見尼腓二書31：20）。

過去幾個星期，我見過很多女青年，也與各位聊到妳們的才能、困難以及未來的夢想。我的腦海中到現在還縈繞著妳們的臉孔，我看到那位加入教會才六個月的女青年，有張快樂的臉龐；那在家中是唯一教友的女青年，一個人神情落寞地在公車站等車；也看到一張憂慮的臉孔問道：「我能達到配稱的標準到聖殿去嗎？」我還看到每天要起個大早去上福音進修班的女青年，有張睏倦的臉。妳們當中有些人熱愛生命，有些人則因挑戰及未來感到困擾。當我跟各位談話時，總想知道妳們的眼中是否閃耀著光明的希望。

有時候我很想知道，妳們記不記得自己是天父的女兒，祂深愛著妳們。受洗時，妳們跟從救主的榜樣，也踏上了回到天家的道路。尼腓說妳們現在「走上了

這條通往永生的窄而直的道路；你們已從那扇門走了進去」（尼腓二書31：18）。因為妳們已經走上這條道路，所以只需繼續走下去；而為了能夠繼續走下去，妳們一定要充滿希望，希望〔光明〕的微笑已經出現在妳們眼前，照亮妳們的道路。

摩門問：「你們所要希望的是甚麼呢？」他的回答告訴我們應該懷有三大希望：「你們要有藉著基督的贖罪和祂復活的力量而要活轉來得到永生的希望」（摩羅乃書7：41）。

受洗之後，妳們就與第一大希望有份，也就是基督的贖罪。只要每次都能配稱地領受聖餐，就有機會重新開始，再進步一點點。這就好像埋葬了舊的自我，擺脫不配稱的部分，重新展開全新的人生一般。

我曾經跟兩位女青年談話，她們真的埋葬了舊的自我。對於與神立過約的女兒而言，她們有些衣服不符合標準，所以她們就在地面上挖個很深的洞，把不端莊的衣服全都丟進去埋起來了！

只要能悔改，能改變自己，就等於埋葬掉自己的罪，這樣對救主的希望及信心都會增加。想力求精進時，不妨請父母、主教拉妳們一把。只要能悔改，配稱地領受聖餐，就可以「一舉一動有新生的樣式」（羅馬書6：4）。由於基督的贖罪，會有希望〔光明〕的微笑出現在妳們眼前；由於已經受洗，妳們已經走在通往永生的道路上，千萬要繼續走下去！

第二大希望是復活。神已經



承諾，透過救主耶穌基督，所有的人都會復活；各位也知道，今生結束之後，還會有漫長的生命要繼續下去。

我的姪女凱蒂是一位20歲的大學生，前途充滿希望。她多才多藝，對未來有很多計畫，卻在四年前因一場車禍去世。雖然家人非常思念她，但也知道未來會跟她重逢，所以並不為她感到擔憂。在凱蒂的皮夾裡有一張主教簽發的聖殿推薦書，這表示她可以代替去世的祖先接受洗禮。凱蒂很配稱，去世前不久曾寫下這段話：「如果這是我人生的最後一天，這會是我想留下來的紀錄。讓每一天都過得有意義；……與主親近，儘可能地汲取有關經文、福音、主的創造的知識。……

奉獻出自己；……永遠記得基督的榜樣及贖罪，每天努力變得更像祂」。凱蒂已經走上了通往永生的道路，而且繼續走著。

因為基督，所以會有希望〔光明〕的微笑出現在眼前，各位不必過份擔心病痛、死亡、貧窮或其他苦難，主會看顧妳們。各位的責任是遵守誡命，以基督的話為樂事，繼續走在通往天家的道路上。

由於贖罪及復活帶來的希望，妳們就有了第三大希望，那就是永生的希望。因為妳們有一位救主，所以對未來的規劃不用侷限於今生。如果各位遵守誡命，就能獲得神所應許的永生。妳們也可以藉著研讀、學習，並「熟悉所有的美好書籍，……語

言，……和人民」（教約90：15）來準備自己。因為妳們知道「凡我們在今生所達成的智能原則，在復活中必與我們一同復生」（教約130：18）。

我何其有幸，能有一位畢生為迎見神而作準備的母親。她了解有關今生創造、學習及服務的原則。她的座右銘是：「歡迎那些需要你多走一哩路的挑戰，你會因此而成長。」她的生活充滿冒險，讓我告訴各位一些精彩片段。她小時候住在荒涼的猶因塔山脈，因為外祖父在那裡工作。她學會了砍伐高聳的樹木、捕魚、在野外宿營；冬天時進城裡上學、打籃球校隊，也學會吹小號；後來讀了大學，當護士；結婚以後與丈夫一起到巴西傳教，

學會了葡萄牙文。她到過許多國家，教導數千人福音；她自己每天研讀經文，寫過好幾本家庭歷史，也在聖殿服務，為62名孫子女做紀錄，而且還可以在一個早上作600個甜甜圈！

我的母親終生懷著對救主不可動搖的信心（見尼腓二書31：19），走在祂的道路上。她總在每天醒來時，期待嶄新的冒險之旅。對她來說，生命非常有趣，還有很多事要學習。

由於妳們擁有救主，所以也要相信那創造、服務與學習的快樂永生。妳們已經走上了這條窄而直的道路，希望〔光明〕的微笑已出現在妳們眼前。

我的祖母是位高貴的女士，幾年前，我與高齡97的她在一起。那時她蜷曲在輪椅上，非常虛弱，幾乎全盲，輕聲地訴說著自己的故事。我說：「這真是個邪惡的世界，到處都是誘惑、挑戰。我們有可能保持配稱，回到天父身邊嗎？」她緩緩挺直身體，以威嚴的口吻說道：「有可能！妳一定要配稱！！那是妳來到這裡的目的！」祖母，謝謝您教導我什麼是希望。

就像凱蒂、我的母親以及五歲的希望一樣，妳們也有希望〔光明〕的微笑出現在眼前，妳們可以在每天醒來時，期待著嶄新的冒險之旅，因為妳們有救主。妳們在祂的教會裡受洗，也就是耶穌基督後期聖徒教會。妳們必須繼續走下去，懷著十分光明的希望向著天家推進。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 向前推進， 堅定不移

戴騰依蓮

總會女青年第二副會長

**各位可以懷著願景向前推進，聖靈會幫助各位  
堅定不移，對救主的見證也會幫助妳們  
懷著十分光明的希望勇往直前。**



丹麥哥本哈根港碼頭旁有一座女青年的青銅雕像，這位女青年名叫柯婷娜。柯婷娜站著遠眺大海，凝望目標，想加入錫安聖徒的行列。強勁的海風吹襲著她，她卻不因此而回頭，而是堅定不移地向前推進，完成這項艱鉅的事；儘管艱鉅，她卻知道是正確的。我很喜愛那座雕像，因為對我而言，柯婷娜代表著我丹麥籍的高曾祖母在重重阻力之下選擇加入教會。我感謝她的勇氣及見證。她在那天作

的決定不僅影響了我的永恆未來，也影響著後代子孫的未來。

摩門經中的尼腓告訴我們，我們可以「向前推進」（尼腓二書31：20）。他說我們不僅可以這樣做，還必須這樣做。也許尼腓就像柯婷娜一樣，也了解到個人堅定不移的選擇會影響後代子孫。尼腓的父親要他回耶路撒冷取回雷班手中的頁片時，尼腓說：「看啊，那是神的大智，祂要我們取得這些記錄，這樣我們纔能為我們的子孫保存我們祖先的語文」（尼腓一書3：19）。雖然尼腓那時候還沒有結婚對象，卻已經想到他未來的家庭了。記得嗎？他們一家人是獨自進入荒野的！尼腓不僅有回天家的願景，也對他的塵世家庭懷有願景。

救主會幫助妳們看見、了解祂對妳們懷有的願景。妳們都是祂的寶貝女兒，祂認識妳們每一個人，也對妳們的生命有著個別計畫。祂應許，只要生活配稱，祂的靈就會常常與妳們同在。

在丹麥的碼頭上，強勁的海



風逆向吹襲著柯婷娜的臉龐，同樣地，妳們每個人也會受到世俗力量的阻擋。「向前推進」暗示著有一股阻力存在；經文中並不是說向前走動，或向前移動，或只是說向前去，而是說向前推進！為了能向前推進，妳們必須對目的地懷有願景。聖靈會幫助妳們保持堅定不移，妳們對救主的見證會幫助妳們懷著十分光明的希望勇往直前。

幾年前，丈夫和我符合參加波士頓馬拉松賽的資格。比賽前一晚，為了體驗跑到終點的感覺，我們到波士頓城裡距離終點一哩的地方去。就在夜深人靜之際，我們穿上跑鞋，跑完最後一哩到達終點。越過終點線時，我們高舉雙臂作出勝利的姿勢，假裝跑了第一名！還想像有成千上萬的觀眾夾道列隊恭賀我們。第二天我們參加比賽，二十六點二哩（41.3公里）的距離的確不輕

鬆，有一群山丘就叫「心碎之丘」，真是名符其實。在我跑過那些山丘時，心裡牢牢記得終點線的樣子，還有前一晚勝利通過終點線的感覺。對終點線的願景，幫助我在新英格蘭冷冽的疾風勁雨中跑完這場馬拉松賽。

對未來懷有願景能幫助妳們向前推進。花幾分鐘想像一下在一、兩年或五年之後，妳們想成為什麼樣子，然後採取行動自我準備。人們決定參加馬拉松賽跑時，不會不經準備就直接參賽；他們必須每天鍛鍊，慢慢培養體力及耐力，才能跑完26.2哩的距離。生命也是如此；每天勤奮地禱告、研讀經文才會幫助妳們達成目標，妳們每一天所作的決定都會影響後代子孫。

福音進修班幫助梅莉莎想像出自己希望成為怎樣的女青年。梅莉莎並不是教友，但是卻和朋友一起上福音進修班。18歲時，

她上了傳教士課程，知道傳教士教導她的事是正確的！在她的洗禮會上，氣氛非常溫馨。感覺上不只她的家人、朋友來參加而已，好像連她未來的家人也都來了。主教說他幾乎可以聽見梅莉莎未來的家人說：「媽媽，謝謝您！」

就像梅莉莎一樣，各位也已立下洗禮聖約。遵守聖約能使妳們順從聖靈的帶領；聖靈會保護和鞏固妳們，並告訴妳們「一切〔妳〕們應做的事情」（尼腓二書32：5）。這項恩賜能使妳們與世人有所分別。

我們知道各位在保持標準方面承受許多阻力。田納西州及阿肯色州的女青年告訴我，由於信仰的關係，她們在學校面臨許多阻力。我在海地見到的女青年每天也要面對壓力，因為她們不參與那些不適合已立下聖約的女青年參與的事情。然而她們的眼中閃耀著福音光明的希望，並且保持堅定不移，因為她們傾聽聖靈「微小的聲音」（列王紀上19：12），也服從聖靈的提示。

各位為未來作決定時，聖靈也會指引妳們。我認識一位女青年，曾和某位高大英俊的男青年約會——這位男青年是籃球校隊裡的明星球員，也是高三學生會的會長。談到兩人未來的計畫時，女孩說她很久以前就已經決定要與返鄉傳教士在聖殿結婚。可是這位男孩並沒有去傳教的打算，對此，他並沒有多作解釋。第二年聖誕節，這位男孩送給女孩一份小禮物，當她拆開時，發

現那是神的先知所寫的一封信，正是召喚她的朋友去傳教。女孩正義的影響力幫助男孩作出重要的決定。

各位也可以影響妳們認識的男青年，讓他們「跳得更高，做得更好」（興格萊戈登會長，「追求卓越」，1999年9月，利阿賀拿，第8頁）。妳們可以幫助男青年為傳教作準備並光榮地傳教，也可以幫助他們在道德上保持潔淨，讓他們配稱地持有聖職。妳們正義的影響力會為男青年及他們後代子孫的生命帶來永恆的影響。

我的女兒艾美15歲時作了一個決定。一天早晨，我注意到她把摩門經翻到阿爾瑪書第48章，在描述摩羅乃隊長的那幾節經文上作了記號：「摩羅乃是一個強壯有力的人，他是一個有完全的理解力的人；……而且他是一個在基督的信仰中堅定不移的人」（第11，13節）。

她在經文的空白處寫著：「我要嫁給像摩羅乃這樣的人。」七年之後，她真的如願以償了！艾美藉著研讀經文及聆聽聖靈的提示，得以對未來的丈夫有一番願景，也進而認識、了解救主，以及祂「偉大的幸福計劃」（阿爾瑪書42：8）。

研讀經文時，妳們會明白救主不僅是世界的光和生命，更是我們光明的希望。透過祂，妳們有指望能回去與天父同住。透過祂，妳們可以悔改，克服那些使妳們無法保持堅定的事物。透過祂，即使面對逆向吹襲的強風，妳們仍然可以找到力量及勇氣向



女青年及其領袖在總會女青年大會之前，排隊進會議中心。

前推進。

現在，妳們可能不需要像柯婷娜一樣站在碼頭上作出困難的選擇，也可能未曾需要在馬拉松賽的山丘上向前推進，但是妳們會發現自己必須面對攸關永恆的選擇。各位可以懷著願景向前推進，聖靈會幫助各位堅定不移，對救主的見證也會幫助妳們懷著十分光明的希望勇往直前。

也許前途有些高山險坡，但是我們的主、救主、耶穌基督已

經應許，會在這條道路上陪伴我們邁出每一步。在這個時代中，沒有比向前推進、堅定不移更重要的事了。

所以，我要與尼腓同聲說：「因此，你們必須用對主的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，……因此，如果你們向前推進，……並持守到底，父這樣說：你們必得到永生」（尼腓二書31：20）。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 神正義女兒 的美德

博士德雅各會長  
總會第二副會長

我鼓勵各位增強已有的美德，並決心  
發展其他許多美德。



**我**親愛的年輕姊妹們，今晚在各位面前，我感觸極深，因為妳們有如此大的一股向善的潛力。妳們在教會及世界的未來扮演著不可或缺的角色，就如同過去歲月中妳們的母親、阿姨、姑媽和祖母所表現的一樣。妳們能得到的幸福，可以超乎自己的美夢以及所期待的。

我們很榮幸有興格萊戈登會長、孟蓀多馬會長和其他的總會

當局人員出席今晚的大會。我要讚揚譚姊妹、貝克姊妹、戴騰姊妹的美好信息，這些信息鼓舞我們對基督堅定不移。女青年唱詩班的歌聲也確實非常出色。

總會會長團在2003年3月19日寄給聖職領袖一封信，鼓勵他們協助女青年度過晉升至婦女會時所面臨的挑戰。這件事情非常重要。此信函強調，雖然主要的責任在父母身上，但主教團、女青年、婦女會領袖應攜手合作，讓我們的年輕姊妹在這段過渡時期得到鞏固。

各位親愛的年輕姊妹，由於教會的事工，我到過世界許多不同的地方，也曾與妳們一些女青年見過面，對妳們的堅定不移印象深刻。我可以毫不猶豫地說，只要妳們以神正義女兒的身分「向前推進」，<sup>1</sup>就可以有「一種十分光明的希望」來面對未來，有著無盡的喜悅。妳們是有美德的女青年，偉大的應許等著妳們。

請容我鼓勵各位增強已有的美德，並決心發展更多的美德。

今晚我要談談其中的一些美德。許多人並不完全了解美德的意義，大多數人以為美德就是指貞潔或道德清白，但美德的完整意義包含了所有幫助塑造我們性格的正義特質。在紐芬蘭的博物館中有一幅1813年的古老刺繡，上面寫著：「美德是心靈中最美的事物，是人類最高貴的飾品。美德是我們的守護者、我們的引導星，在我們迷失於感覺中時，喚醒我們的理智。」

在妳們追求卓越和幸福的道路上，請容我向各位提出10項值得追求的美德：

## 1. 信心

我把信心這項美德列在第一位，因為它最重要。斯密約瑟先知教導我們，對主耶穌基督的信心是「一切正義的基礎」。<sup>2</sup>我應許各位美好的年輕女士，如果妳們努力遵守誠命，妳們的信心就會不斷成長。運用信心時，我們會變得開朗、樂觀、仁愛、勇敢，因為這一切的美德都靠著信心來推動。

## 2. 誠實

一位在大學打排球校隊的女青年講述了她和朋友美琪一同參加冠軍錦標賽的故事：

「我記得那是一場勢均力敵的比賽，……對方隊員葛雷西衝到殺球線，跳起來，狠狠地殺了一球。……線審裁判比了出界的手勢，主審裁判高舉手指，比出

〔我隊〕得一分。我們開始擊掌慶祝的同時，看到美琪舉手向裁判示意她防守時觸球了。美琪自己承認觸球。當線審裁判……比了出界手勢時，就〔表示〕沒有人觸球。

「安靜、內向的美琪表現了我從未見過的正直與誠實。舒特葛雷西對此深受感動，她在賽後找美琪講話。……美琪後來把一本摩門經送給了葛雷西。我不知道葛雷西是否讀了此書……，但我確實知道葛雷西被美琪感動了，而我們其他人也一樣。」<sup>3</sup>

除非你對自己誠實，否則無法對他人誠實。

### 3. 貞潔

在「家庭：致全世界文告」中，我們讀到：「只有合法結婚、成為夫妻的男女，才能運用此神聖的生育能力。」<sup>4</sup>此外，主在摩門經中說：「我，主神，喜歡婦女的貞節。」<sup>5</sup>那些在婚姻關係之外與他人有肉體親密行為的人，除了可能遭受身心的創傷外，也會有罪惡感。在主所限定的範圍外，有男女間的親密行為，會為當事者帶來悲慘、羞愧、墮落和痛苦。

相反的，若在主所期望的聖殿婚姻範圍內運用這些神聖的恩賜，就會帶來豐盛的喜樂和幸福。我們在生兒育女的過程中，成為主的合夥人，和祂一同創造。婚前的貞潔與婚後的忠誠是每個人通往自尊、幸福的神聖通行證。譚以東會長曾給予我們美好的教導，我要重述他的話。他說：



「要時時記得，受人尊敬比受人歡迎更能帶你走長遠的路。」<sup>6</sup>我要鼓勵妳們閱讀鞏固青年小冊子中有關保持道德純潔的美好勸告。

### 4. 謙遜

謙遜的要旨就在保持平衡之道。例如，別人稱讚你時，要大方地接受，但不要沖昏了頭。各位年輕女士，妳們已經學習了許多事，但還有許多事要學。謙卑的人樂意受教。事實上，主已應許我們：「因為我的靈被遣出到世上去開導謙抑者和痛悔者。」<sup>7</sup>我最喜歡的一句話就是：「要學會說：『我不知道。』如果用得恰當，你就會常說這句話。」<sup>8</sup>

### 5. 自律

為了達成目標並增強你與生俱來的力量，你必須要有自律的能力。年輕時養成的自律習慣會成為終生性格的一部分。經由自律所塑造的性格在復活時會與你一同復生。<sup>9</sup>

工作的原則是自律的一部分。各位親愛的年輕姊妹，我比各位多活了許多年，但早在我祖父的年代就有一件事會讓你想要躺

下來睡上一覺——那就是工作。

### 6. 公平

我們待人要公平、有愛心。救主說了一則有關不義僕人的比喻。他欠主人一大筆錢，主人免了他的債，但這僕人出去後，為了同伴欠他的一點小錢，就把同伴下在監裡。主人斥責他沒有同樣以自己所得到的憐憫待人，然後就把他送到他同伴所去的地方了。<sup>10</sup>

如果你公正待人，別人就更有可能是公正待你。一位正在教導這項原則的主日學老師告訴班員：「要記住，我們來到世上的目的就是要幫助別人。」班上的一位女孩問道：「那麼，其他人來到世上的目的是什麼呢？」

### 7. 中庸

智慧語的一部分精神就是除了主所明令禁止的事物外，要在一切事上保持中庸。在服裝、髮型、化妝、舉止、言談、音樂等方面避免極端是件好事。極端的作為或許可以吸引一些人，但往往會讓那些你真正想吸引的人敬而遠之。年輕的時候，朋友和我



會去遊樂場玩大轉盤。大轉盤的形狀有點像倒過來的盤子，轉個不停。我們都會儘可能靠近中心點，所以轉盤加速時，才不會被離心力甩出去。有時候站在外圈的人會緊抓住站在內圈的朋友，但這有時候會讓兩個人一起被甩出去。我很快就明白中心點的離心力最小，即使轉盤在轉，站在中心點還是很安全。一旦在外圈的人抓住你，你便有危險了。我學到了靠近中心點才安全的道理。

## 8. 清潔

幾年前，洪德豪惠會長、傅士德姊妹和我一起拜訪楊百翰大學在耶路撒冷的海外學習營學生，那時他們住在一所集體農場旅館中。兩位學生的門口掛著一著牌子，上面寫著：「如果清潔代表天堂，那麼就歡迎光臨受罪廳！」

關於此一主題，興格萊會長給了我們一些美好的勸告：「保持穿著和舉止行為上的潔淨。…我們現在生活的這個年代，人

們已不在乎整潔的穿著和合宜的禮儀。我不擔心你們的穿著款式，我所關心的是衣服是否潔淨。……確實保持你們個人的潔淨。」<sup>11</sup>要記住，人們對妳們和教會的評價，一部分是來自妳們外表的清潔和整齊。

## 9. 勇氣

各位美好的年輕女士，妳們需要具備十足的勇氣——有勇氣忍受同儕壓力、抗拒誘惑、抵擋嘲笑或排斥、維護真理。妳們也需要勇氣來面對人生的挑戰。一位越野長跑的女青年寫道：「賽跑時我常常感受到誘惑，要我放棄、退出比賽。今年的第一場比賽中，當我快要放棄、要停下來時，『穩當根基』的第三段歌詞浮現我的腦海，這些話語給了我勇氣來完成比賽。」<sup>12</sup>

須聽主今說道，你不要懼怕，我永遠護庇你在翅膀之下。總賜你有力量能站立得住，我全能的右手，常將你保護。<sup>13</sup>

## 10. 恩典

教義和聖約告訴我們要「在恩典……中成長」。<sup>14</sup>恩典是神所賜的美德，使人性情仁慈並樂於行善；恩典是一種迷人的特性或成就；「一種令人愉悅的優美儀態。」<sup>15</sup>魅力是人感受自身尊貴時所散發出的吸引力；是人感受自我價值時所散發出的內在美。有人說舉止是你能穿戴在身上最重要的東西。一位我認識的優秀年輕男士列了一張他希望未來妻子具備的特質，性情開朗就列在第一項。

我們常常發現大家低估了美好婦女的影響力。這種影響力看似細微，卻導致驚人的後果。一位婦女的影響力可改變整個國家。我要引用經文中的兩個例子，一個是不好的，另一個是好的。

在以太書中，耶銳特的漂亮女兒藉著跳誘人的舞蹈來引誘艾基希娶她。艾基希娶她的代價是謀殺她的祖父奧茂國王，這樣她父親就可以成為國王。在她的慫恿下，艾基希用宣誓的方式組織了祕密結社，因而導致了耶銳特民族滅亡。<sup>16</sup>

另一方面，舊約女子猶太人以斯帖救了她的人民。當時猶太人被俘至異鄉，以斯帖嫁給了亞哈隨魯王。王下旨要滅絕所有的猶太人。以斯帖的堂哥末底改要她向國王求情，放了她的人民，末底改對她說：「焉知你得了王后的位分不是為現今的機會嗎？」<sup>17</sup>以斯帖冒著生命危險，懇求國王饒了她的人民，王聽了以斯帖的話，人民因而得救。一位婦女的影



響力，甚至能夠改變整個國家。

這個時代充滿挑戰。我相信主為了這末世時代而保留了各位，使妳們像以斯帖一樣，「是為現今的機會」而來到世上。或許妳們最大、最持久的成就便是對他人的正義影響；讓妳們女性的內在美和直覺，透過妳們的寧靜力量、溫順、高貴、魅力、優雅、創造力、敏銳的感受、光彩和靈性表達出來。要增強這些崇高的女性特質；妳們以神的使女的身分為人服務時，它們會讓妳們更有吸引力，甚至令人無法抗拒。

我見證如果妳們奉行這些美德，妳們就可以「用對〔基督〕的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和所有的人的愛心。」<sup>18</sup> 奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 見尼腓二書31：20。
2. *Lectures on Faith* (1985), 1.
3. 路易斯米雪私人信函，1996年8月12日。
4. 1998年10月，利阿賀拿，第24頁。
5. 摩門經雅各書2：28。
6. "No Greater Honor: The Woman's Role," in *Woman* (1979), 8.
7. 教約136：33。
8. "Rumsfeld's Rules," *Parade Magazine*, 18 Nov. 2001, 9.
9. 見教約130：18。
10. 馬太福音18：23-34。
11. 「你潔淨吧！」1996年7月，利阿賀拿，第58頁。
12. "Feedback," *New Era*, Aug. 1990, 3.
13. 聖詩選輯，第41首。
14. 教約50：40。
15. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*, 10th ed. (2000), "grace," 504.
16. 見以太書8：8-21，希拉曼書6：28。
17. 以斯帖記4：14。
18. 尼腓二書31：20。

## 祂愛的光裡

柯雷格葛兒

總會兒童會第二副會長

天父了解我們每一個人。祂知道如何依我們最需要的方式來愛我們。



我九歲大的時候，我們家搬家，新居的地下室還沒整修好，而我和姊姊就睡在那裡。有時，夜晚我躺在床上，想睡覺時，尚未粉刷好的牆壁看起來鬼影幢幢。這些影子常常讓我做惡夢。有時候我在家裡夢遊，突然間醒來發覺自己身處在一個陌生之地。

有一晚我突然在夢遊時醒來，感到非常地困惑，也非常地害怕。我想大聲呼叫求救，但是我的嘴卻發不出一點聲音。四周很黑，伸手不見五指。突然間有

人開了燈，於是我能看清自己身處何地。媽媽一定是聽到了我在夢遊，才到地下室來查看我的情形的。她發覺我沒有安穩地睡在床上，於是就開燈找我。

一個簡單的開燈動作，就讓我完全知道自己身在何處，也了解我的媽媽是多麼愛我，她知道如何幫我回到安穩的被窩。因為影子嚇到了我，所以我要求媽媽不要關燈，而她同意了。我很感謝媽媽如此愛我，下樓來開亮電燈。

今天兒童唱詩班唱了「用心跟隨祂」（2003年2月，利阿賀拿，第F-16頁）這首歌。當我們聽到「主讓我感受祂的愛」這句歌詞時，感受到有另一種光在我們心中點亮。就是這種感覺讓我們每星期去教會，唱兒童會的歌曲和聖詩，有時甚至一遍又一遍地唱著同樣的一些歌。我們對歌詞很熟悉，然而就在突然之間，這些歌詞讓我們的心洋溢著光與愛，就好像我們想起了自己是誰。因為我們都是天父的孩子，這就如同祂親自來到世上，為我們點亮了一盞燈。



我們在教會所感受到的光，就好像我媽媽到地下室幫我開燈時我所感受到的愛與安全感一樣。

有位名叫雷曼瑞秋的醫生講了一個真實發生的故事，談到一個英俊年輕的美式足球選手，他不再感受到光所帶來的愛。他的生活原本很快樂，有許多的朋友，又有一副運動員的體格。後來，他的腿罹患癌症，膝蓋上方的部位全被切除；於是那種踢足球、風光一時的日子如今卻成了過往雲煙。他感到忿忿不平，生命也變得黯淡落魄，徬徨不安。他很難理解自己到底是誰。

雷曼醫生請這個年輕人將自己身體的模樣給畫出來。他簡單地畫了一個瓶子，然後用一枝黑色的粗蠟筆在瓶子上畫了一道深深的裂縫。很明顯地，他相信自己的身體就像這個破瓶子，再也沒什麼用處。但事實並非如此，他們為他造了一隻義肢，讓他能再度行走。然而他的內心感到非

常的絕望，因此他的身體也無法真正地痊癒。

後來他跟一些與他有同樣問題的人交談，他很了解他們的感受。於是他開始幫助別人，讓他們覺得心裡好過一點。光照進了他的心扉，於是他開始痊癒。

他遇到了一位和他有類似問題的年輕女孩，她的心中充滿了恐懼憤怒。他第一次到女孩的病房時，女孩不願看他，躺在床上閉起眼睛。他想盡辦法想接近她，播放收音機、講笑話，最後甚至拿下了義肢，任它掉在地上。她嚇了一跳，睜開眼第一次看他，卻看到他正滿屋子裡跳來跳去，跟著音樂彈著手指打拍子。女孩突然笑了起來，說：「如果你都可以跳舞，那麼也許我可以唱歌。」他們於是成了好朋友，互相訴說著內心的恐懼，並幫助彼此覺得有希望。

年輕人最後一次去看醫生時，看著自己以前畫的有裂縫的瓶子，

說：「我這幅畫還未完成。」然後他拿起一枝黃色的蠟筆，從裂縫處畫了些直線，直畫到紙的邊緣。他用手指著那道難看的黑色縫隙說：「光就是從這裡散發出來的。」（See *Kitchen Table Wisdom*, [Riverhead Books: New York, New York, Printed 1996] 114-18）我相信他的意思是說，晦暗艱難的考驗幫助我們感受到天父的愛及所散發出的光芒。

那晚我在地下室夢遊時突然驚醒，原來我一直就在姊姊的身旁。她很好完全沒事，但我卻需要有人協助我找到光亮。

我們每個人都會有這樣的經驗，而奇妙的並不是我們有不同的經驗，而是天父了解我們每個人。祂知道如何依我們最需要的方式來愛我們。有時我們從父母、老師和朋友那裡感受到祂的愛；有時我們從聖靈的指引中感受到祂的愛；有時我們從音樂、擁抱、經文和祈禱中感受到祂的愛。祂會在我們需要時，將我們圍繞在祂的光中，因為我們是祂的孩子。

我知道天父愛我們每個人。「有著神的愛一直在〔我〕們心中」（阿爾瑪書13：29），我們就會有信心去做困難的事。我今天對你們演講時，也感受到了那份愛。我希望你們在聽到有關天父愛你們的見證時，都會記住你們內心的感受；然後盡己所能的去感受祂愛的光芒。

我祈求所有的兒童都能感受到我們天父的愛，並珍惜這份愛，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 我可以在任何時間、任何地方向天父禱告

雷諾雪梨

總會兒童會第一副會長

我知道我們可以在任何時間、任何地方向天父禱告；  
我多麼感激我們可以這樣做。



小朋友，你們還記得上一次作禱告得到回答，是什麼時候嗎？那時候，你是不是東西搞丟了？還是很害怕？還是你生病了，或者你所愛的某個人生病了？我自己也會在這些情況發生的時候作禱告。

你上一次作禱告是在什麼地

方？我曾經在很多地方作禱告，我曾經在海邊、在山上、在教會裡以及在操場上禱告；也曾經在自己的家裡、在飛機上和在醫院裡作禱告。我知道我可以在任何時間、任何地方向天父禱告。我知道天父會聽見我的禱告。

讓我來跟大家講個故事，有兩個小孩——男孩差不多六歲，女孩剛滿七歲。在一個炎熱的夏日，他們的爸爸開著爺爺的老吉普車帶他們去兜風。開了一個半小時後，吉普車開始發出奇怪的聲音，而且就在開進隔壁小鎮的加油站後，就再也發不動了。加油站的服務員說：「我們可以修得好。」然後告訴他們怎麼走到小鎮另一頭的汽車零件店。他們一走進店裡，小孩就發現有琳瑯滿目的東西可以看，所以沒有注意到爸爸已經跟老闆走到店鋪後

面去了。他們只知道看不到爸爸了，於是往窗外望去，這時候看到街上有個人，戴了一頂跟爸爸很像的帽子，這人正要轉過街角，所以他們就去追他，還一面叫著：「爸爸！爸爸！」

等到他們認出那個人並不是爸爸時，已經迷路了。他們既找不到那家店，也不知道自己在什麼地方，更不認識那裡的任何人。小女孩想走這條路，小男孩卻認為應該走另外一條路。他們要怎麼找到爸爸呢？或者，至少找到那輛吉普車也好啊。小女孩說：「我們需要作個禱告。」小男孩覺得在公共場合作禱告很不自在，但是當他們作完禱告後，兩個人開始往同一個方向走。後來，他們找到了加油站，於是爬進吉普車的後座，等待著。過了一會兒，爸爸終於來了，可是這段時間對他們來說好像過了很久一樣。爸爸剛才也一直作禱告祈求能找到他們，而且是能夠很快地找到他們。

經文中有很多故事都跟禱告得到回答有關，你們記不記得下面這幾個？神告訴尼腓如何建造一條船、可以找到食物的地方；但以理祈求能受到保護，不被獅子傷害；以諾整天禱告，而且一直禱告到晚上，希望神可以寬恕他的罪；哈拿祈禱她可以有自己的小孩。在所有跟禱告相關的故事裡，我最喜歡的是一位少年想要知道一些事情的故事。他想知道應該加入哪個教會，他的朋友和家人也在尋找應該加入的教會。他不知道哪個教會才是真



的，當時他只有14歲。

有一天，斯密約瑟正在讀聖經，他讀到：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他」（聖經雅各書1：5）。喔，這句經文帶給他的震撼太大了！他以前從來沒有作過出聲的禱告，但是因為想知道答案，而且也相信經文中的話，所以很謙卑地走到他家附近的一座樹林裡，跪下來開始禱告。這是個非常重要的禱告，所以連黑暗的力量都想打倒這位強壯、年輕的農家少年。但是少年大聲呼求神幫助他。當他這麼做時，一道光柱降下來，黑暗就消失了。約瑟看見兩位人物站在光裡面，其中一位指著另一位，並對他說：「這是我的愛子。聽祂說！」（斯密約瑟的寫作（二）：17）。祂們兩位就是父神以及祂的愛子耶穌基督。

每當我想到這個故事，就會想到我的孩子們，他們全部都在

美國以外的地區傳教，都必需學習一種新的語言。他們要學習用新的語言跟別人分享事情，其中一件事就是斯密約瑟作禱告的故事。他們為什麼要學這個故事呢？因為他們教導的那些人必須知道天父和耶穌選擇了斯密約瑟當先知，他把福音以及耶穌基督的教會再一次復興到世界上。而且人們必須知道，就像斯密約瑟的禱告得到了回答一樣，他們也可以向天父禱告，獲得禱告的答案；天父也會回答你的禱告。我知道我們可以在任何時間、任何地方向天父禱告；我多麼感激我們可以這樣做。

我的見證可以用五個手指來代表：

- 1.我知道神是我們在天上的父，祂很愛我們。
- 2.耶穌基督是祂的兒子，也是我們的救主和救贖主。
- 3.斯密約瑟是神的先知。他藉著神

的恩賜和大能，翻譯了摩門經。

4.耶穌基督後期聖徒教會是今日主在地面上的教會。

5.興格萊戈登會長是活著的先知。

奉耶穌基督的名，阿們。■



# 知道如何跟隨基督

曼洛柯琳  
總會兒童會會長

我們每天都有機會表明我們知道如何效法耶穌，  
並憑著信心跟隨祂。



**親**愛的兒童會小朋友，今年是兒童會創立125週年紀念。神的先知組織兒童會來協助兒童快快樂樂地學習耶穌基督的福音，並按照福音生活。兒童會非常重要，而我們今年歡慶兒童會週年慶的這一年將會十分的美好。最重要的是我們——你們的父母、領袖和教師都以你們為榮。我們愛你們，我們因你們是神的孩子，有無限的潛能而感到喜悅。

你們是神的孩子，你們有慈愛的天父聆聽你們的祈禱，並答覆你們。祂希望有一天，你們能配稱地回到祂身邊，與祂同住。

明瞭這點能幫助你們懷著光明的希望，為今生、也為永恆的未來作計畫，並讓你們在考慮未來時，能將眼光放遠。經文、近代先知的教導，甚至兒童會的歌曲都能幫助你們了解自己的永恆潛能，幫助你們準備好發揮潛能。耶穌基督為我們樹立了典範，讓我們知道如何配稱生活，回到天父身邊。你們每個人都有機會學習有關耶穌基督的事，並且憑著信心跟隨祂。

當我們立下洗禮聖約、遵行這項聖約，並接受聖靈、聆聽聖靈的指引時，就表明我們知道如何跟隨祂。當我們每一次配稱領用聖餐、記念耶穌的時候，也都是在表明我們知道如何跟隨祂。我想談一談表明我們知道如何跟隨祂的另一種方法，那就是遵守誠命。

主這樣宣示：「我實實在在對你們說，這就是我的福音；你們已知道了你們在我教會中所必須做的事；你們所看見我做的工作，你們也都要做。」<sup>1</sup>我很喜愛一首兒童會的歌曲「我願效法耶穌基督」<sup>2</sup>，也很喜歡唱這首歌時的感覺。我們每天都有機會表明

我們知道如何效法耶穌，並憑著信心跟隨祂。

10歲的約翰加入游泳校隊時，就跟教練說星期六的比賽他可以參加，但是無法參加星期日的比賽。在那一季的最後一場比賽中，約翰所參加的接力賽是安排在星期日舉行。他記得曾在家人家庭晚會的課程中學到，若事先下定決心，當作決定的時刻來臨時，要做正確的事就十分容易了。約翰說：「我加入校隊之前就已決定不在星期日比賽，因此可以很輕鬆的告訴教練，我無法參加接力比賽。我想教練一定會生我的氣，但是在年終餐會上……，教練告訴游泳隊的選手，他很以我為榮，因為我堅守自己的標準。」<sup>3</sup>約翰藉著守安息日為聖以及為別人樹立好榜樣來表明他知道要如何跟隨耶穌的教導。每當你守安息日為聖，就表明你知道如何跟隨耶穌基督。

你們或許也有類似我在11歲時所遭遇的經驗。我很仰慕我的一個朋友，因為她好像懂得很多。有一天她給了我一根香煙，說是要教我抽煙，還說一些「抽一次不會怎麼樣的」這類話想說服我。我不想得罪她，但我很小的時候就已經決定我絕對不會抽煙。這個決定，讓我毫無困難地說「不」。藉著遵守智慧語來表示你知道如何跟隨耶穌基督。

凱玲六歲的時候問她的舞蹈老師，是否可以穿比較端莊的舞衣在舞蹈會上表演。老師說不行，可是凱玲很清楚自己該怎麼做。她告訴老師她必須退出表



演，因為她必須做耶穌期望她做的事。凱玲說：「要做這樣的決定真的很難，但決定之後我覺得非常的好。」<sup>4</sup>我們藉著穿著端莊來表明如何尊重自己的身體，也表明我們知道如何遵守誠命，跟隨救主。

我們遵守誠命、彼此相愛，以表明我們知道如何跟隨救主。我們的先知興格萊戈登會長說：「你我都是神的兒女，這知識給予我們力量……擁有這種知識及讓這知識影響其生命的人，決不會自貶身價，做出卑鄙庸俗的事。」<sup>5</sup>耶穌吩咐我們要愛人如己。祂以好心的撒馬利亞人為例，闡明了這項重要的教導。那位撒馬利亞人在沒有人肯伸手相助時，動了慈心行善。救主於是說：「你去照樣行吧。」<sup>6</sup>救主教我們要彼此相愛，為彼此付出、行善，即使對那些與我們標準不同的人也要照樣行。我們不能拿彼此間的不

同來作為規避他人、或對他人不友善的藉口。

八歲的喬喜有個朋友對她說，她不喜歡某個男孩，因為他不是我們教會的教友。你想喬喜會怎麼做？你又會怎麼做呢？喬喜告訴她的朋友，那男孩不是我們教會的教友沒什麼關係，他還是個好人。<sup>7</sup>當我們待人親切、尊重他人時，就表示我們知道如何跟隨救主。

我們要如何和善對待自己的家人呢？要在自己的家裡，和善對待父母及兄弟姊妹是最重要的，但有時卻也是最難的。我們的兒子米契10歲大時，很想幫家人的忙，尤其是他自己也可以因此而順便玩個開心。他會在大家不注意的時候，在脖子上繫個服務生的鈴鐺，一邊幫忙作家事，一邊裝作是服務生。當家人發覺家事都做好時，他就會輕描淡寫地說：「那一定是服務生做的。」

米契對我們來說真是個好幫手，同時也為我們家帶來了許多的歡笑和喜悅。

我剛剛所提到的那些小朋友，都藉著守安息日為聖、遵守智慧語、穿著端莊，以及對家人朋友和善，來表明他們知道如何跟隨耶穌。你們也可以遵守這些誠命和其他誠命來表明你們知道如何跟隨耶穌。

身為耶穌基督後期聖徒教會的教友表示了我們有機會享受福音的一切祝福。每一天你都可以滿懷信心地說：

「我是神的孩子。

「我知道天父愛我，我也愛祂。

「我隨時隨地都可以向天父禱告，  
「我努力記得要跟隨耶穌基督。」

今天就決定憑著信心效法耶穌基督，來表明你知道如何跟隨祂。回天父身邊的這條道路並不好走，而你需要勇氣日復一日持續地跟隨救主。我見證，當你決定憑著信心效法耶穌基督來表明你知道如何跟隨祂時，你就會感受到平安與喜樂，不僅是現在，而且是永永遠遠。奉耶穌基督的名，阿們。

#### 註：

1. 尼腓三書27：21。
2. 兒童歌本，第40頁。
3. John S. Netherton, "Sticking to Standards," *Friend*, May 2000, 47.
4. Caitlin McGrath, "A Modest Choice," *Friend*, May 2000, inside back cover.
5. 「因為神賜給我們，不是膽怯的心」，1985年2月，聖徒之聲，第21頁。
6. 路加福音10：37。
7. See Chelsea M. Bryant, "Creating Kindness," *Friend*, Mar. 2000, 35.

# 你是 神的孩子

奧格萊戈登會長

我親愛的小朋友，別忘了，你們真的是神的孩子，……  
是祂所愛的人，是祂想要幫助和祝福的人。



**我**親愛的小朋友，我所愛的男孩和女孩，我很感謝能有機會與你們一同慶祝兒童會125歲的生日。

我想從來沒有一個像今天這樣的男孩與女孩的聚會。我在鹽湖城這座雄偉的會議中心向你們講話，這裡坐滿了小孩，還有他們的父母和教師，一共有21,000人。你們也聚集在世界各地數千個不同的會堂中，一同慶祝這個偉大的日子。我的話將翻譯成許多種語言。我們住在不同的國家，向不同的國旗敬禮，但是我

們有一個很大的共同點：我們都是耶穌基督後期聖徒教會的教友。你們在這麼多不同的地方聚在一起，正顯示出這個教會經歷了它創立以來的奇妙成長。

教會並不是從一開始就有兒童會的。教會成立的前48年，男孩和女孩並沒有自己的組織。有位名叫羅傑奧利雅的可敬姊妹認為男孩應當有一個屬於他們自己組織，使他們可以「接受訓練成為更好的男人」。

她的建議被提給當時的總會會長泰來約翰會長。會長認為如果成立一個組織對小男孩是件好事的話，那麼對小女孩也應該是件好事，因為女孩可以讓歌聲變得更優美。所以125年前，第一個兒童會成立了，當時有224位男孩和女孩參加，使他們可以「學習服從、對神的信心、祈禱、準時和好行為」(in Daniel H. Ludlow, ed., *Encyclopedia of Mormonism*, 5 vols. [1992], 3:1146)。

兒童會已經從創立時的小規模成長為今日這個世界性教會的

一部分。今天在兒童會你們小朋友的人數已將近一百萬。

這是一件好事，因為男孩和女孩應該有他們的組織，就像女青年、男青年和教會中其他較年長的人一樣，有他們自己的學習組織。

剛才跟你們演講的三位女士負責指導全世界的兒童會事工。她們一共有23個孩子，所以她們很清楚你們所關心的事。

親愛的小朋友，你們真的很幸運擁有很好的教師。他們非常愛你們，他們每個星期都期待與你們見面，教導你們主的道路。

雷克斯亞泰弟兄說了一則很有趣的故事，是關於一位有靈感的兒童會教師。當時亞泰只有五、六歲。有一天全家人坐在餐桌旁，談論什一奉獻的事。他們告訴他：「什一奉獻是收入的十分之一，愛主的人把這筆錢付給主。」

他愛主，所以他想要把什一奉獻交給主。他拿出他存的一點錢，算出十分之一。他說：「我走進了浴室，那是家裡唯一有門鎖的房間，就在浴缸旁跪了下來。我把放有三、四個錢幣的手心朝上，祈求主收下這些錢〔我認為祂一定會顯現，從我這裡拿走這些錢〕。我向主祈求了好一陣子〔但什麼事都沒有發生。祂為什麼不接受我的什一奉獻呢？〕我站起身來時，覺得自己很不配稱。因此我羞於把這件事告訴別人。……

「幾天以後我去上兒童會，老師說她覺得應該講一些當天課



程沒有提到的事情。當她教導我們如何〔向主教，也就是主的僕人〕付什一奉獻時，我坐在那裡驚訝不已。我那時所學到的事情，比知道如何付什一奉獻更為重要。主聽到並且回答了我的祈禱。我知道主愛我，在祂眼中我是重要的。幾年後我開始明白當天兒童會老師還教了我另外一課——聽從聖靈的提示教導。

「這件往事對我來說十分神聖，有三十多年我不曾告訴別人。即使今日，事隔六十年，每當我想講起這件事情的時候，仍不免泫然欲淚，聲音哽咽。可惜的是，那位美好的兒童會教師始終不知道主經由她而對一個小男孩說話」（參閱「祈禱得到回答」，雷克斯亞泰，1988年5月，聖徒之聲，第44頁）。

當我還是個小男孩時，我也上兒童會。那時我們會在星期二

放學後聚會。對我而言，放學後的傍晚時刻，我們似乎總是又累又餓。但我們的教師很親切，對我們很好。他們常會帶餅乾給我們吃，但更重要的是，他們教導了我們豐富且美好的課程。在這裡我們學習有關耶穌的事，以及祂對我們深厚的愛。我們學習有關永恆父神的事，我們可以向祂禱告。

我們學習有關年輕約瑟的事，他走入樹林祈禱，天父和祂的兒子耶穌基督向他顯現來回答他的禱告。在兒童會中我們學習教會歷史，學習有關那些勇敢、忠信的男人、女人、男孩，和女孩的故事，他們的努力使得教會變得如此茁壯。在這裡我們也學習要彼此和善相待，要隨時隨地幫助別人。我們學到幫忙做家事很重要，也學到要守規矩。

現在兒童會在星期日聚會，

就很多方面來說，這是一個比較好的時段，我們不會因為整天在學校而疲倦。我知道你們認為兒童會的時間很長，但是我們的教師都作了很好的準備，我們不只有很好的課程，也有很棒的活動。

在兒童會中，我們一起唱好聽的兒童會歌曲，有一首我小時候唱的歌是這樣的：

天父我向您禱告，求聖光照住；  
使我眼睛能看見，教我服從主。  
我們的神聖使命，是去傳播福音。  
信主之光在我心，真理領我前進。  
（與我同唱，B-26）

這首歌的優美歌詞是卡洪瑪蒂達寫的，她是我小時候的學校老師。

你們現在有這本非常好的兒童歌本，裡面有許多專門為你們所寫的歌。今天我們唱了其中的幾首



歌。我們也一起唱了一首優美的詩歌，這首歌本來是為兒童會的小朋友寫的，但現在全教會的人都在唱，它的歌詞非常優美，教導我們偉大且美好的真理。

我是神的孩子，  
祂差我來此地，  
賜我一個世上家庭，  
有親愛的雙親。

領我，導我，與我同在，  
助我行正路。  
教我所有應做事，  
他日與神同住。（「我是神的孩子」，聖詩選輯，第187首）

這首歌真是美妙，它教導了多麼重要的真理。你們有一位世上的父親，他是你們母親的親愛伴侶。我希望你們愛他、服從他。但你們有另一位父親，就是你們天上的父親。祂是你們靈體的父親，就像你們世上的父親是你們身體的父親一樣。愛天父、服從天父很重要，就跟愛你們世上的父親、服從你們世上的父親一樣重要。

我們和世上的父親談話，他是我們的好朋友，我們的保護者，通常我們的食衣住行所需都是他提供的。但是我們也和天上的父談話。我們透過祈禱和祂說話。我希望你們每天早晚都會跪下來和你們在天上的父談話。我希望早上時你們會為一晚的睡眠而感謝祂，也會感謝你們在家中所感受到的溫暖、舒適和愛。我希望你們會祈求祂在一天中看

顧、祝福，和指引你們。我希望你們會為自己的爸爸、媽媽，和兄弟姊妹祈禱，會記得所有生病和需要幫助的人。我希望你們祈禱時也會記得教會的傳教士。

你們晚上睡覺前，我希望你們再次跪下來，為這一天的祝福而感謝祂。再一次為你們的父母和教師而感謝祂。請祂祝福你們睡得好並祝福所有的人，特別是那些需要幫助的人，以及那些沒有足夠食物或沒有地方睡覺的人。

你們知道自己是神的孩子，我要你們在每天開始和結束的時候花幾分鐘時間和你們在天上的父談話。這樣的要求不算太多吧？

如果你們真的知道你們是神的孩子，你們就會知道祂對你們有許多的期望。祂期望你們遵行祂的教訓以及祂的愛子耶穌的教訓。祂期望你們對人慷慨、和善。如果你們說髒話或惡言相向，祂會很失望。如果你們有任何的不誠實，如果你們有一點欺騙或偷竊，祂都會很失望。如果你們在祈禱中記得不幸的人，祂會很高興。祂會看顧你們、帶領你們、保護你們。祂會在學校的課業上祝福你們，也會在兒童會中祝福你們。你們在家裡時，祂會祝福你們，你們會成為更好的男孩或更好的女孩，會服從父母，較少跟兄弟姊妹吵架，會幫忙做家事。

這樣你們長大後就會成為堅強的男青年或女青年。你們也會成為社會中更好的人。

每一個曾經活在世上的人，



甚至是主耶穌，都曾經像你們一樣是小孩。他們依照著他們所跟從的榜樣而成長，如果那人是個好榜樣，他們就會成為好男人或好女人。

我親愛的小朋友，別忘了，你們真的是神的孩子，你們繼承了祂的一些神聖品格，你們是祂所愛的人，是祂想要幫助和祝福的人。我祈求天父祝福你們，願祂仁慈地看顧你們。願你們行走祂的道路，遵行祂的教訓。願你們從不講學校裡男孩和女孩喜歡講的不好的話。願你們一直會向神禱告，永遠都奉祂的愛子——主耶穌基督的名，向祂禱告。願我們每個人都決心要一直用信心跟隨祂。願你們生活順利，因為你們的確是神的孩子，配稱得到祂的愛和祝福。

別忘了你們是耶穌基督後期聖徒教會的教友。我祈求主祝福你們，我愛你們，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 領袖的話

為教會兒童摘錄自2003年4月5-6日第173週年上半年  
總會教友大會之報告

**興格萊戈登會長：**耶穌基督的福音就是平安之路。我們跟隨福音、將福音融入生活的程度有多少，就會獲得多少的祝福和繁榮。我們能夠參與這榮耀的事工是件何等美好的事情！讓我們為此偉大的機會而歡欣，讓我們欣喜愉悅地服務。

**總會會長團第一副會長，孟蓀多馬會長：**夢想並無法取代為人生考驗所應作的準備。準備是一件苦差事，但對我們的進步而言卻是絕對必要的。

我們邁向未來的這趟旅程不會是一條直直延伸到永恆的康莊大道。反而，途中會有叉路和彎道，更不用說還有出其不意的路障顛簸。我們必須每天向慈愛的天父祈禱，祂希望我們每個人都能有成功的人生。

**總會會長團第二副會長，傅**

**士德雅各會長：**對與錯之間存在著許多的程度等級，你們每個人都必須決定界線在哪裡。我極力敦促你們，如果你們心中不確定自己的某項舉動究竟是對或錯，就不要去做。我們每個人都有道德選擇權，聖靈的恩賜能使我們敏於察覺事情的是非對錯。

**十二使徒定額組，納爾遜羅素長老：**透過祈禱，我們可以顯示出對神的愛。神把這方式變得如此容易。我們可以隨時向祂祈禱，無須任何特殊的設備，甚至不用為電池充電，也不用每個月繳付服務費。……

即使靜默無聲也能獻上祈禱。我們可以在思考中獻上祈禱，尤其當話語會造成阻礙的時候。……

結束祈禱時我們會說「奉耶穌基督的名，阿們」。聽到別人的祈禱時，我們會出聲說「阿們」，

意思是指「那也是我的祈禱」。

**十二使徒定額組，鄔克司達林長老：**我們應像先驅者一樣，感謝我們有逆境，並且祈求指引來面對它們。經由我們的態度、我們的信心和服從，我們將實現神所賜的應許。這都是神計畫中的一部分。

**十二使徒定額組，胡適令約瑟長老：**聖靈是一位靈體人物，是神格中的一位成員，是截然獨立的個體。祂是神的力量、基督的神性，以及復興福音真理的證人或見證者。……

……我們接受證實後，就有聖靈為伴的權利，但這項權利需要我們不斷經由服從和配稱來贏得。我們不能把這項恩賜視為理所當然。

**七十員會長團，紐恩丹尼長老：**聖餐聚會其實不只是個聚會，而是在聖地內的一個莊嚴時刻。在這每週一次的時間裡，我們記念世上所知的最慈悲的犧牲事件。我們沉思神的愛。為了使我們得永生，祂把祂的獨生子賜給我們。我們在領受聖餐時記念祂，並表達我們願意承受祂的名及遵守祂的誠命。■



# 給我們這時代的 教導，2003

**給**我們這時代的教導是麥基洗德聖職及婦女會在第四個星期日聚會時，所使用的課程資料。每年總會會長團會定出10個主題，並指定聚會所使用的相關教導資料。以下是2003年的主題與指定資料；另外兩個主題則由支聯會與區會會長團選定。

第四個星期日的聚會應該採用一、兩項最能切合定額組或班員需求與情況的指定資料為基礎，進行討論；教師不需要使用所有的資料。領袖與教師應該盡量使聚會以討論的方式進行，而不是用說教或上課的方式。他們應該思考如何激勵定額組或班級成員應用課程中的原則。教導，沒有更偉大的召喚及教學指南中列出了如何準備與主持定額組或班級討論的建議。

## 1. 透過耶穌基督贖罪而來的希望

馬太福音27：11-16；路加福音22：39-46；約翰福音20：1-22；阿爾瑪書34：8-18，第42章；教約19：1-20。

傅士德雅各，「我們最大的希望：贖罪」，2002年1月，利阿賀拿，第19-22頁。

鄔克司達林，「在我們生活中的福音」，2002年7月，利阿賀拿，第36-39頁。

胡適令約瑟，「『來跟從我』」，2002年7月，利阿賀拿，第15-18頁。

福音原則，第十二章，「贖罪」。

## 2. 什一奉獻和其他捐獻的目的

瑪拉基書3：8-12；教約64：23，119：1-4，120：1。

興格萊戈登，「我們憑著信心行」，2002年7月，利阿賀拿，第80-82頁。

賀倫傑佛瑞，「『像澆灌的園子』」，2002年1月，利阿賀拿，第37-39頁。

福音原則，第三十二章，「什一奉獻和其他捐獻」。

## 3. 祈禱

馬太福音6：9-13，7：7；阿爾瑪書7：23；教約93：49。

孟蓀多馬，「他們祈禱，然後去做」，2002年7月，利阿賀拿，第54-57頁。

傅士德雅各，「祈禱的生命線」，2002年7月，利阿賀拿，第62-69頁。

艾寧亨利，「祈禱」，2002年1月，利阿賀拿，第16-19頁。

後期聖徒婦女B，第34課，「個人及家庭的禱告」。

## 4. 要歡欣鼓舞

約翰福音14：27，16：33；尼腓二書4：16-35，10：23；教約78：17-22。

興格萊戈登，「我們仰望基督」，2002年7月，利阿賀拿，第101-102頁。

孟蓀多馬，「現在就是時候」，2002年1月，利阿賀拿，第68-71頁。

培勒羅素，「國度和平事物」，2002年7月，利阿賀拿，第98-101頁。

福音原則，第十八章，「對耶穌基督的信心」。

## 5. 愛我們的鄰人並鞏固他們

馬太福音22：35-40；路加福音22：31-32；摩賽亞書23：15；教約88：123-125，108：7。

興格萊戈登，「屈身扶助」，2002年1月，利阿賀拿，第60-67頁。

潘培道，「小孩子」，



2002年7月，利阿賀拿，第7-10頁。

培勒羅素，「接納的教義」，2002年1月，利阿賀拿，第40-43頁。

後期聖徒婦女A，第8課，「愛心、博愛及服務」。

## 6. 憑著信心行

希伯來書第11章；阿爾瑪書32：16-23；以太書12：4-22，27。

興格萊戈登，「我們憑著信心行」，2002年7月，利阿賀拿，第80-82頁。

海太衛，「先知的信心」，2002年1月，利阿賀拿，第24-27頁。

納爾遜羅素，「穩當根基」，2002年7月，利阿賀拿，第83-86頁。

後期聖徒婦女A，第1課，「對耶穌基督的信心」。

## 7. 為主盡心盡力

馬太福音25：14-30；摩賽亞書3：19，5：12-13；教約76：50-70。

傅士德雅各，「『一件大事』」，2002年1月，利阿賀拿，第53-56頁。

麥士維尼爾，「獻納你所行的一切」，2002年7月，利阿賀拿，第39-42頁。

胡適令約瑟，「一步接著一步」，2002年1月，利阿賀拿，第27-30頁。

聖職的職責與祝福B，第35課，「建立神的國度」。

## 8. 不輕易被觸怒

路加福音15：11-32；哥林多前書12：1-27；尼腓二書26：24-28；尼腓三書11：28-30。

孟蓀多馬，「隱藏的楔子」，2002年7月，利阿賀拿，第19-22頁。

賀倫傑佛瑞，「另一個浪子」，2002年7月，利阿賀拿，第69-72頁。

聖職的職責與祝福B，第33課，「給予和獲得寬恕」。

## 9. 鞏固新歸信者

馬太福音25：31-46；路加福音第15章；摩賽亞書2：17。

司考德李察，「完全的歸信帶來幸福」，2002年7月，利阿賀拿，第26-28頁。

艾寧亨利，「真正的朋友」，2002年7月，利阿賀拿，第29-32頁。

聖職的職責與祝福B，第10課，「交誼：一項聖職的責任」。

## 10. 依著聖靈生活

創世記第37章，第39-45章。

貝利多馬，「成為有神的靈在他裡頭的人」，2002年7月，利阿賀拿，第42-45頁。

海爾斯羅拔，「出黑暗入奇妙光明」，2002年7月，利阿賀拿，第77-80頁。

後期聖徒婦女A，第4課，「聖靈的恩賜」。■

# 資源指南

## 供2003年

### 亞倫聖職課本1

#### 第25-49課使用

下列資源可作為第25-49課的補充教材，但不可用來取代課程；請務必依照編排的次序授課。課本中並未針對聖誕節撰寫專文；若您想特別教導有關聖誕節的內容(12月21日)，不妨考慮利用有關贖罪、復活、以及救主生平與使命的總會教友大會講辭、教會雜誌的文章及聖詩。F=朋友。

#### 第25課：寬恕

潘培道，「『大師的巧手』」，利阿賀拿，2001年7月，第25-28頁。

簡森傑伊，「你知道該如何悔改嗎？」，利阿賀拿，2002年4月，第14-17頁。

艾格利理查，「『你們看這個人』」，利阿賀拿，2000年1月，第49-51頁。

「感激救主的犧牲」，利阿賀拿，2001年6月，第26-27頁。

#### 第26課：在安息日行善

孟蓀多馬，「克己復禮」，利阿賀拿，2000年1月，第21-24頁。

齊勒比艾垂治，「守安息日為聖的祝福」，利阿賀拿，2001年1月，第93-95頁。

邱吉凱玲，「安息日的家人時間」，利阿賀拿，2000年4月，第48頁。

#### 第27課：虔敬

傅士德雅各，「『尊重我的，我必重看他』」，利阿賀拿，2001年7月，第53-56頁。

貝利多馬，「虔敬」，利阿賀拿，2002年3月，第F-2-F-3頁。

#### 第28課：尊重婦女

甘賓塞，「婚姻中的合一」，利阿賀拿，2002年10

月，第36-41頁。

傅士德雅各，「女性：至高的尊榮」，利阿賀拿，2000年7月，第116-119頁。

納德瑪格麗特，「女性的喜悅」，利阿賀拿，2001年1月，第17-19頁。

#### 第29課：永恆的家庭

納爾遜羅素，「『整頓你的家』」，利阿賀拿，2002年1月，第80-83頁。

杜雪麗，「男女皆不宜獨居」，利阿賀拿，2002年1月，第13-15頁。

瓦茲奎，「『我想要一個永恆的家庭』」，利阿賀拿，2000年8月，第26-28頁。

#### 第30課：救恩計畫

賀倫傑佛瑞，「傳道事工與贖罪」，利阿賀拿，2001年10月，第26-32頁。

小戈登克里斯，「天父的計畫」，利阿賀拿，2002年1月，第33-35頁。

簡森傑伊，「保有永恆的眼光」，利阿賀拿，2000年7月，第32-34頁。

波特奧汀，「我們的目的」，利阿賀拿，2000年1月，第77-79頁。

#### 第31課：繼續禁食與祈禱

傅士德雅各，「祈禱的生命線」，利阿賀拿，2002年7月，第62-69頁。

胡適令約瑟，「禁食律法」，利阿賀拿，2001年7月，第88-91頁。

斐斯敦方洪，「與神的連繫仍在」，利阿賀拿，2000年1月，第15-18頁。

#### 第32課：什一奉獻

賀倫傑佛瑞，「『像澆灌的園子』」，利阿賀拿，2002年1月，第37-39頁。

丁格爾，「什一奉獻律法」，利阿賀拿，2002年7月，第10-12頁。

歐蕾克洛莉雅，「『無處可容』」，利阿賀拿，2001年4月，第26-28頁。

#### 第33課：研讀經文

潘培道，「摩門經：耶穌基督之另一部約書」，利阿賀拿，2002年1月，第71-74頁。

納爾遜羅素，「遵循經文的指引」，利阿賀拿，2001年1月，第19-22頁。

戴頓崔莎，「贏得勝仗」，利阿賀拿，2001年8月，第26-28頁。

#### 第34課：服從

司考德李察，「依義而行」，利阿賀拿，2001年3月，第10-17頁。

海爾斯羅拔，「光榮返航」，利阿賀拿，2001年11月，第10-15頁。

孔迪賓賽，「不斷為善的意向」，利阿賀拿，2001年6月，第14-21頁。

裴斯格蘭，「留在火車上」，利阿賀拿，2002年3月，第26-27頁。

#### 第35課：聖餐

潘培道，「被洗潔淨」，聖徒之聲，1997年7月，第8-11頁。

海大衛，「拿撒勒的耶穌」，聖徒之聲，1994年7月，第80-83頁。

林恩懷尼，「年齡太大不用傳遞聖餐嗎？」，利阿賀拿，2001年5月，第8-9頁。

#### 第36課：見證

傅士德雅各，「不斷成長的見證」，利阿賀拿，2001年1月，第69-71頁。

胡適令約瑟，「純正的見證」，利阿賀拿，2001年1月，第27-30頁。

司考德李察，「堅強的見證所具有的力量」，利阿賀拿，2002年1月，第100-103頁。

#### 第37課：亞倫聖職

孟蓀多馬，「預備道路」，利阿賀拿，2001年2

月，第2-7頁。

海爾斯羅拔，「善盡我們對神的職責」，利阿賀拿，2002年1月，第43-46頁。

葛羅伯約翰，「聖職的力量」，利阿賀拿，2001年7月，第51-53頁。

#### 第38課：光大亞倫聖職持有人的召喚

孟蓀多馬，「服務的召喚」，利阿賀拿，2001年1月，第57-60頁。

孔迪賓賽，「成為我們同胞極大的助益」，利阿賀拿，2002年7月，第48-50頁。

柏頓大衛，「尊重聖職」，利阿賀拿，2000年7月，第46-48頁。

#### 第39課：以榜樣傳道

孟蓀多馬，「『小孩子要牽引他們』」，利阿賀拿，2002年6月，第2-9頁。

鄔克司達林，「分享福音」，利阿賀拿，2002年1月，第7-10頁。

亞努瓦彼得，「罰跑五圈」，利阿賀拿，2000年9月，第46-47頁。

#### 第40課：主的殿

傅士德雅各，「『誰能登耶和華的山？』」，利阿賀拿，2001年8月，第2-5頁。

賀倫傑佛瑞，「像鴿子般成群飛到我們的窗前」，利阿賀拿，2000年7月，第90-93頁。

涂森塔佑，「主開啟了我的雙眼」，利阿賀拿，2000年6月，第30-31頁。

#### 第41課：貞潔

孟蓀多馬，「色情——致命的帶菌者」，利阿賀拿，2001年11月，第2-6頁。

潘培道，「靈性的鱷魚」，利阿賀拿，2002年10月，第8-11頁。

麥士維尼爾，「第七條誠命：盾牌」，利阿賀拿，2002年1月，第90-93頁。

「前有危險！避免色情

的陷阱」，利阿賀拿，2002年10月，第12-17頁。

#### 第42課：誠實

興格萊戈登，「先知給青年忠告，並為他們祈禱」，利阿賀拿，2001年4月，第30-41頁。

史文森戈登，「高舉榮譽之臂」，利阿賀拿，2001年3月，第8-9頁。

#### 第43課：研讀經文的工具

潘培道，「摩門經：耶穌基督之另一部約書」，利阿賀拿，2002年1月，第71-74頁。

納爾遜羅素，「遵循經文的指引」，利阿賀拿，2001年1月，第19-22頁。

「研讀經文的建議」，利阿賀拿，2001年9月，第29頁。

#### 第44課：成為更好的家庭教導教師

艾寧亨利，「『和我一同警醒』」，利阿賀拿，2001年7月，第44-47頁。

胡特約翰，「小同伴」，利阿賀拿，2001年11月，第28-30頁。

華生麥肯，「家庭教導：一路走來始終如一」，利阿賀拿，2000年9月，第43-44頁。

#### 第45課：神聖的生育能力

潘培道，「『你們是神的殿』」，利阿賀拿，2001年1月，第85-88頁。

賀倫傑佛瑞，「個人純潔」，利阿賀拿，2000年10月，第40-43頁。

蘇倫森大衛，「不要撫摸響尾蛇」，利阿賀拿，2001年7月，第48-50頁。

#### 第46課：作決定

傅士德雅各，「你們認為自己是誰？給青年的信息」，利阿賀拿，2001年6月，第2-7頁。

拉森雪倫，「妳們天上的指引」，利阿賀拿，2001年7月，第104-106頁。

#### 第47課：獻納與犧牲

麥士維尼爾，「獻納你所行的一切」，利阿賀拿，2002年7月，第39-42頁。

培勒羅素，「犧牲律法」，利阿賀拿，2002年3月，第10-20頁。

多馬卡蘿，「犧牲：永恆的投資」，利阿賀拿，2001年7月，第77-79頁。

麥考卡默隆，「我再也不回頭」，利阿賀拿，2001年3月，第34-37頁。

#### 第48課：施洗的權力

潘培道，「有舌頭如火焰……分開」，利阿賀拿，2000年7月，第7-10頁。

海爾斯羅拔，「洗禮聖約：在這國度中也屬於這國度」，利阿賀拿，2001年1月，第6-9頁。

亞羅薩吉歐，「大衛引領道路」，利阿賀拿，2001年4月，第28-29頁。

#### 第49課：明智地運用時間

麥士維尼爾，「明智而得體」，利阿賀拿，2001年12月，第18-23頁。

鄔克司達林，「焦點與優先順序」，利阿賀拿，2001年7月，第99-102頁。

胡適令約瑟，「在生命旅程中所學到的教訓」，利阿賀拿，2001年5月，第34-43頁。

## 資源指南 供2003年女青年課本1

### 第25-48課使用

下列資源可作為第25-48課的補充教材，但不可用來取代課程；請務必依照編排的次序授課。課本中並未針對聖誕節撰寫專文，若您想特別教導有關聖誕節的內容(12月21日)，不妨考慮利用有關贖罪、復活、以及救主生平與使命的總會教友大會講辭、教會雜誌的文章及聖詩。

#### 第25課：安息日

孟蓀多馬，「克己復禮」，利阿賀拿，2000年1月，第21-24頁。

齊勒比艾垂治，「守安息日為聖的祝福」，利阿賀拿，2001年1月，第93-95頁。

邱吉凱玲，「安息日的家人時間」，利阿賀拿，2000年4月，第48頁。

#### 第26課：見證

傅士德雅各，「不斷成長的見證」，利阿賀拿，2001年1月，第69-71頁。

胡適令約瑟，「純正的見證」，利阿賀拿，2001年1月，第27-30頁。

司考德李察，「堅強的見證所具有的力量」，利阿賀拿，2002年1月，第100-103頁。

#### 第27課：研讀經文

潘培道，「摩門經：耶穌基督之另一部約書」，利阿賀拿，2002年1月，第71-74頁。

納爾遜羅素，「遵循經文的指引」，利阿賀拿，2001年1月，第19-22頁。

戴頓崔莎，「贏得勝仗」，利阿賀拿，2001年8月，第26-28頁。

#### 第28課：抗拒罪

傅士德雅各，「不可能發生在我身上」，利阿賀拿，2002年7月，第51-54頁。

麥士維尼爾，「世上的慫恿和誘惑」，利阿賀拿，2001年1月，第43-46頁。

鄔克司達林，「成為怎樣的人」，利阿賀拿，2001年1月，第40-43頁。

李斯克達倫，「抗拒誘惑」，利阿賀拿，2001年11月，第7頁。

#### 第29課：第二次來臨

興格萊戈登，「眾時代的巔峰」，利阿賀拿，2000年1月，第87-90頁。

興格萊戈登，「我們所處的時代」，利阿賀拿，2002年1月，第83-86頁。

納爾遜羅素，「耶穌是基督：祂不只是我們的大子」，利阿賀拿，2000年4月，第4-19頁。

#### 第30課：服務

貝利多馬，「學習服務」，利阿賀拿，2002年5月，第10-19頁。

海大衛，「感恩與服務」，利阿賀拿，2001年7月，第85-88頁。

泰利羅傑，「『我這弟兄中一個最小的』」，利阿賀拿，2000年12月，第18-24頁。

黃錫華，「竭盡所能地服務」，利阿賀拿，2001年8月，第44-45頁。

#### 第31課：團體活動：明智約會的基礎

興格萊戈登，「先知給青年忠告，並為他們祈禱」，利阿賀拿，2001年4月，第30-41頁。

班格特萊娜，「夢中人」，利阿賀拿，2002年2月，第46-47頁。

#### 第32課：自律以保持個人純潔

傅士德雅各，「心中的敵人」，利阿賀拿，2001年1月，第54-57頁。



潘培道，「靈性的鱷魚」，利阿賀拿，2002年10月，第8-11頁。

賀倫傑佛瑞，「個人純潔」，利阿賀拿，2000年10月，第40-43頁。

### 第33課：避開令人墮落的媒體

孟蓀多馬，「色情——致命的帶菌者」，利阿賀拿，2001年11月，第2-6頁。

蘇倫森大衛，「不要撫摸響尾蛇」，利阿賀拿，2001年7月，第48-50頁。

「前有危險！避免色情的陷阱」，利阿賀拿，2002年10月，第12-17頁。

### 第34課：配稱的思想

「人格的塑造：麥基奧大衛會長的真知灼見」，利阿賀拿，2001年9月，第40-41頁。

司考德李察，「獲得知識及明智運用知識的能力」，利阿賀拿，2002年8月，第12-19頁。

「克服俗世」，利阿賀拿，2000年9月，第26-27頁。

### 第35課：在壓力中過正義生活

麥士維尼爾，「流行與原則」，聖徒之聲，1996年8月，第14-19頁。

甘德力萊農，「奮鬥帶來力量」，利阿賀拿，2002年3月，第28-35頁。

艾格利理查，「撒但的沙雕鳥袋」，利阿賀拿，2001年1月，第52-53頁。

拉森雪倫，「站在聖地上」，利阿賀拿，2002年7月，第103-105頁。

### 第36課：崇尚美德就需要真理

興格萊戈登，「真理的基石」，利阿賀拿，2002年5月，第2-8頁。

孟蓀多馬，「『作榜樣』」，利阿賀拿，2002年1月，第115-118頁。

傅士德雅各，「尋找豐盛的生命」，利阿賀拿，2000年11月，第2-6頁。

### 第37課：照顧我們的身體

潘培道，「『你們是神的殿』」，利阿賀拿，2001年1月，第85-88頁。

麥士維尼爾，「明智而得體」，利阿賀拿，2001年12月，第18-23頁。

培勒羅素，「『接受他的話語』」，利阿賀拿，2001年7月，第79-82頁。

### 第38課：營養和智慧語

興格萊戈登，「擊敗我們生命中的歌利亞」，利阿賀拿，2002年2月，第2-6頁。

魏勒森珍妮，「我被排拒在外」，利阿賀拿，2001年11月，第31頁。

威克斯布萊，「危險的問題」，利阿賀拿，2000年5月，第32-35頁。

### 第39課：濫用毒品

興格萊戈登，「這大好的時代」，聖徒之聲，1995年9月，第2-7頁。

鄔克司達林，「罪與受苦」，聖徒之聲，1994年4月，第26-32頁。

派麗珍妮弗，「接納與認同」，利阿賀拿，2000年3月，第11-12頁。

魏里可琳，「『我並未傷害任何人』」，利阿賀拿，2000年3月，第40-42頁。

### 第41課：成功的能力

胡適令約瑟，「在生命旅程中所學到的教訓」，利阿賀拿，2001年5月，第34-43頁。

狄克生約翰，「當人生道路崎嶇不平時」，利阿賀拿，2002年5月，第28-31頁。

史瑪麗愛蓮，「堅定不移」，利阿賀拿，2002年1月，第106-108頁。

### 第42課：嘗試的勇氣

興格萊戈登，「秉持自己的信念」，利阿賀拿，2001年9月，第2-7頁。

傅士德雅各，「不要怕」，利阿賀拿，2002年10月，第2-7頁。

賀倫傑佛瑞，「『你們



不可丟棄勇敢的心』」，利阿賀拿，2000年6月，第34-42頁。

羅哈斯馬利亞，「嶄新的夢想」，利阿賀拿，2001年9月，第45-46頁。

### 第43課：過正義的生活

司考德李察，「依義而行」，利阿賀拿，2001年3月，第10-17頁。

海爾斯羅拔，「光榮返航」，利阿賀拿，2001年11月，第10-15頁。

孔迪賓賽，「不斷為善的意向」，利阿賀拿，2001年6月，第14-21頁。

裴斯格蘭，「留在火車上」，利阿賀拿，2002年3月，第26-27頁。

### 第44課：善用時間

麥士維尼爾，「明智而得體」，利阿賀拿，2001年12月，第18-23頁。

鄔克司達林，「焦點與優先順序」，利阿賀拿，2001年7月，第99-102頁。

胡適令約瑟，「在生命旅程中所學到的教訓」，利阿賀拿，2001年5月，第34-43頁。

### 第45課：工作的價值

傅士德雅各，「失去的地平線」，利阿賀拿，1999年8月，第2-6頁。

貝利多馬，「學習自立」，聖徒之聲，1992年1月，第61-63頁。

### 第46課：教育的目的與價值

興格萊戈登，「永久教育基金」，利阿賀拿，2001年7月，第60-67頁。

「『明白而簡單的真理』：男女青年實踐『六要』」，利阿賀拿，2002年9月，第16-21頁。

林曲安妮，「展翅飛翔」，利阿賀拿，2000年2月，第26-29頁。

### 第47課：鼓勵發展才能

傅士德雅各，「讓生活保持平衡的必要」，利阿賀拿，2000年3月，第2-7頁。

多馬卡蘿，「培養我們靈性方面的才能」，利阿賀拿，2001年7月，第106-108頁。

湯普遜傑利及納爾遜珍妮，「發掘才能，培養才能」，利阿賀拿，1999年5月，第40-41頁。

### 第48課：短程目標是踏腳石

興格萊戈登，「人生的義務」，利阿賀拿，1999年5月，第2-7頁。

傅士德雅各，「『一件大事』」，利阿賀拿，2002年1月，第53-56頁。

胡適令約瑟，「一步接著一步」，利阿賀拿，2002年1月，第27-30頁。■

## 總會輔助組織會長團

### 主日學



葛羅伯約翰長老  
第一副會長



培曼梅羅長老  
會長



克里欽森華爾長老  
第二副會長

### 男青年



裴斯格蘭長老  
第一副會長



何曼馬文長老  
會長



孔迪賓賽長老  
第二副會長

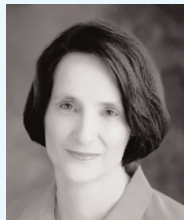
### 婦女會



休斯凱薩琳姊妹  
第一副會長



帕肯邦妮姊妹  
會長



平桂安恩姊妹  
第二副會長

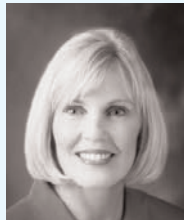
### 女青年



貝克萊麗姊妹  
第一副會長



譚蘇珊姊妹  
會長

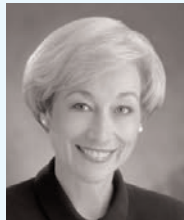


戴騰依蓮姊妹  
第二副會長

### 兒童會



雷諾雪梨姊妹  
第一副會長



曼洛柯琳姊妹  
會長



柯雷格葛兒姊妹  
第二副會長

## 教會新聞

### 召喚新七十員； 領袖談及戰爭與和平

在 第173週年上半年度總會教友大會星期六的午間大會中，總會會長團宣布了七十員會長團及總會主日學會會長團領袖的異動情形。同時有一位現任總會當局人員蒙召喚到七十員第一定額組，並且還新召喚了5位總會當局人員，37位新的區域當局七十員。

鑒於七十員小撒姆森西梭長老甫接任普柔浮楊百翰大學校長一職，他被卸免了七十員會長團成員的召喚，同時也卸免他擔任總會主日學會長的召喚。

七十員培曼梅羅長老蒙召喚為七十員會長團成員及總會主日學會會長。葛羅伯約翰長老和克里欽森華爾長老則續任總會主日學的第一副會長和第二副會長。

波特布司長老自1995年起就在七十員第二定額組服務，如今蒙召喚為七十員第一定額組成員。新召喚至七十員第二定額組的總會當局人員有：亞諾莫文長老、柯丁森薛立長老、

小馬斯克科雷特長老、龐立威廉長老，以及沈尉道格拉斯長老。

此外也支持37位的區域當局七十員：4位來自巴西，2位來自墨西哥，2位來自奈及利亞，12位來自美國，其他則分別來自阿根廷、澳大利亞、奧地利、玻利維亞、哥斯大黎加、多明尼加共和國、香港、印尼、義大利、巴拿馬、菲律賓、薩摩亞、西班牙、瑞士、台灣、東加和委內瑞拉（詳細名單請見本期第23頁，「支持教會職員」）。

北美東南區域的區域當局七十員康米許德恩長老，因擔任傳道部會長而卸免了區域當局七十員的召喚。

總會教友大會期間，興格萊戈登會長和教會其他領袖都體認到當前世界發生的戰爭衝突，紛紛對那些身陷戰爭的雙方人民說出了安慰、指引和教導的話語。

興格萊會長在針對「教會對這一切抱持著何種立場？」這個問題答覆時，提醒教友「我們

並不否定回教人民或其他宗教信仰的人，我們知道、也教導人們，世上所有的人都是神家中的一份子。」

興格萊會長要求教友遵守信條第十二條，要支持當地的法律並服從政府。他提出告誡：「我們所說的話和所做的事，絕對不要傷害我們教會在各個國家立場相對的弟兄姊妹。」

最後他勸勉聖徒要為那些身陷戰爭的人祈禱，並且仰望救主：「總而言之，我們教會的人都愛好和平，跟隨的是我們的救贖主，主耶穌基督，和平之君。」

興格萊會長在星期六晨間大會的演講中，報告了教會持續不斷成長的狀況。他提到教會每年都建造將近400座的

新教堂，並且持續「在世界各地建造聖殿。」他也提到有8,000多名年輕男女受惠於永久教育基金的計畫，他們在接受訓練和教育後，平均收入大約提高了四倍半。

教友大會開始之前，教會立即宣布：在未對造成嚴重急性呼吸道症候群（SARS）的病毒作進一步的評估之前，不會派遣傳教士到香港去。而目前已將在香港服務的傳教士之安全福祉，列為最優先關注的焦點，並且已在周密的控管之下。亞洲區域會長團每日和香港區域醫學顧問開會以掌握疫情的發展，並向傳道部會長提出及時的指示，好讓傳教士採取適當的預防措施。■



## 亞諾莫文長老 七十員



如果人們身上都標示著產品標籤，那麼現年54歲的亞諾莫文長老，也就是七十員第二定額組的新成員，將會驕傲地展示身上所寫的：「猶他州格蘭哲製造」的標籤。

亞諾長老於1948年7月19日出生在鹽湖城，於鹽湖谷西邊的農村長大。他回憶道：「我們飼養了上千隻雞和十頭母牛，我們小孩子得負責擠牛奶。我們也挖很多甜菜根。」他的父母亞諾約翰和亞諾茉莉育有五子二女，他們教導子女努力工作的重要、要對所擁有的一切懷著感恩的心，並且要熱愛家庭與福音。亞諾長老表示：「我學會喜愛教會的教義，我很愛摩門經。」

當被問及如何獲得見證時，亞諾長老的回答是：「那是個循序漸進

的過程。這始於年幼時，人們進入你的生活裡，幫助你將見證深植於心中。」他差不多可以說出生命中每一位老師和聖職領袖的名字，以及他們如何深深地影響了他。

亞諾長老曾到墨西哥北部傳教，之後進入楊百翰大學就讀，獲得了商學士學位以及公共行政碩士學位。1971年在愛達荷州的愛達荷瀑布聖殿與克雷斯迪凡娜共結連理。他形容他的妻子是一位「對福音有堅強見證的美好女子。」他們育有六名子女，並有四名孫子女。他們形容家庭是「我們生命的喜樂泉源。」

亞諾長老曾從事房地產開發的工作，後來轉入銀行界。1985年至1988年間，他擔任哥斯大黎加、巴拿馬和聖布拉斯群島的傳道部會長。近年來，亞諾長老則在傳道部門擔任訓練及支援傳道區主任。

亞諾長老開始履行新召喚時，對那位帶給他最多祝福的聖者表達了心中的愛：「我知道救主活著！我非常愛祂。」■



## 柯丁森薛立長老 七十員



**在**柯丁森薛立長老的記憶中，1980年5月18日的早晨仍如此鮮明清晰。那個春天的早晨起先是個美麗、陽光普照的日子，但是到了中午，華盛頓州羅雅市的天空一片漆黑，那曾經青翠的田野和果林覆蓋了一層灰。距離羅雅市西方150哩（240公里）的聖海倫山火山爆發了。

接下來幾天，柯丁森長老眼見一片慘狀，大量的灰燼落在他蘋果園內的果樹上，打落了許多珍貴的水果。他想這將會對他的生意造成極大的衝擊。

不過剩餘的那些蘋果都品質優良，而水果產量減少的結果實際上對他的收成有所助益。他說：「主確實保護了我們的作物，那一年反倒成了我們最豐收的一年。」他認為能享有那項祝福是因為他

的家庭忠實地繳付什一奉獻以及渴望遵守主的誠命。這次經驗也教導他，逆境有時反而會帶來意想不到的祝福。

現年64歲的柯丁森長老是新任的七十員第二定額組成員，他於1939年1月8日出生在愛達荷州的普雷斯頓，父母為柯丁森黎葛藍和柯丁森白朗琪。他在愛達荷州與華盛頓州長大，就讀於楊百翰大學，並在那裡遇見了強森潔妮爾。兩人於1962年6月23日在猶他州曼泰聖殿結婚，育有六名子女。

柯丁森長老於1959年至1961年在烏拉圭傳教，也就是在這段期間，他培養出對斯密約瑟先知堅強的見證。他說：「在此之前，我可以講述第一次異象的故事，但是當我藉由祈禱來教導別人這件事時，我對約瑟先知以及復興的福音有了確切的見證。我知道我所教導的是真的。」

1999年到2002年間，柯丁森長老擔任阿根廷雷夕坦西亞傳道部會長。他也擔任過聖殿教儀工作人員、分會會長、主教和支聯會會長團成員。■

## 小馬斯克科雷特 七十員



**小**馬斯克科雷特長老知道任何事的發生都不是偶然。

小時候住在德州帕索的馬斯克長老，眼看著當時不是教友的父親老馬斯克科雷特投身第二次世界大戰。那真是一段困苦艱辛的歲月。

而他的母親馬斯克瑪娃在那時教他要真正地祈禱。他說：「我們全家都祈求爸爸能加入教會，並且平安歸來。小小年紀的我跪在母親旁邊祈禱，我很肯定神就在我的身邊。」

馬斯克長老也曾和外祖父母共度許多時光。他回憶道：「我會坐在外婆的膝上聽她說摩門經的故事。外公會講述他在墨西哥傳教的經驗。那為我的人生立下了方向。」

他父親後來真的加

入了教會並且平安歸來。從那時起，馬斯克長老的見證便堅定不移。

他最後到中美洲傳教，就在返鄉前不久，被指派要針對某些傳教士寫一份報告。馬斯克長老說：「其中有一位姊妹在各方面都非常優秀，於是我明白她就是我想與之共結連理的人。」

服完兵役之後，馬斯克長老進入楊百翰大學就讀，並且再度與同一位傳教士姊妹甘茲寶拉結識。他們於1965年在加州洛杉磯聖殿結婚，育有六名子女。

馬斯克長老擁有英文和西班牙文學士學位，並且在教會教育機構任職達30年。他擔任過傳道部會長、主教、副主教、支聯會主日學會長、高級諮議和分會會長。

現年60歲的馬斯克長老出生於1942年8月20日。他知道七十員第二定額組成員的這項新召喚將如同他生命中其他那些非偶然發生的事件一樣，也是生命中的一種轉變。馬斯克姊妹表示：「過去所發生的一切都是在準備他接受這項召喚。」■

## 龐立威廉長老

七十員



**過**去幾個月對龐立威廉長老來說，總括了他以往數十年的人生。龐立長老和他的妻子龐立珊娜決定，讓龐立長老從舊金山加州大學的醫學教授和心臟科醫師一職退休，這樣夫妻兩人就可以去傳教。就在龐立長老準備去傳教時，卻被召喚到七十員第二定額組服務，他一生的見證帶給他的真正影響可由此明顯看出。

談到那些與龐立長老共事的人時，龐立姊妹說道「他們都知道他為人正直，很愛家人。而且任誰都看得出來，他愛神。」

當醫生的人很少會從職場上退休，但現年67歲的龐立長老有許多機會與人分享他拋下醫學的原因。他想起最近

一次年度醫學會議中遇見的一個人。在會議中他告訴與會者為何不再從事這項職業的原因。第二天，一位同僚向他表示：「我太太和我徹夜難眠，因為我們一直在想著你說的話。請告訴我們更多有關傳教的事。」於是龐立長老告訴了他，這位同事直接了當地問他：「我們可不可以跟你一起去？」

龐立長老被召喚擔任七十員後，非常樂於去服務。對一個一生為人服務，扮演著醫師、丈夫、父親、祖父和教友等角色的人來說，會有這樣的反應是很自然的。

龐立長老說：「如同班傑明王所說的，那才是我們今生真正的目的。我們彼此服務，就是在為神服務。」

龐立長老和龐立姊妹是在1961年於鹽湖聖殿結婚的，育有四名子女和八名孫子女。龐立長老於1936年1月22日出生在鹽湖城，父母為龐立多馬和龐立拉雯。他曾在美國西北諸州傳道部傳教，並擔任過主教、支聯會會長、地區代表和區域當局七十員。■

## 沈尉道格拉斯長老

七十員



**如**果你問沈尉道格拉斯長老他們家庭的特色是什麼，他會不加思索地回答：「忠誠」。無論是為家庭事業工作、或是他的女兒在祖母臨終前的悉心照料，還是他八個孩子互相照應使他能夠擔任玻利維亞的傳道部會長，沈尉長老的家人對彼此都是忠誠以待，而且對福音也是一樣的忠誠。當他被召喚至七十員第二定額組時，他的家人也立刻表現出了同樣的支持。

「若沒有家人的支持，我妻子和我是絕對無法接受這項召喚的。」沈尉長老表示。

現年62歲的沈尉長老出生於1940年5月8日，父母為沈尉威福和沈尉瑪柏。他在亞利桑那州的聖約翰長大，就是在那裡他第一次遇見了賈維斯迪

希。兩人的父母是至交好友，他們兩人唸高中時便偶爾會出去約會。當沈尉長老從烏拉圭傳教返鄉後，迪希的父母鼓勵她給她們家的這位好友一個機會。她這樣做了，後來在1963年於亞利桑那州的美沙聖殿結婚。他們育有八名子女和20個孫子女。

沈尉一家人最近從亞利桑那州的伊格搬到休洛附近，他們在那裡經營家庭事業，包括一間旅館和洗車廠。去年夏天，那地區遭到無情野火的蹂躪，沈尉長老還記得大火連燒了三個夜晚，有位電視播報員說隔天早上火勢將蔓延到休洛。然而大火並未燒到這城鎮，播報員最後只好表示他無法解釋的一股力量在運作——那力量是他生平所見過最大的力量。

沈尉長老說：「如果這場火真燒了過來，我想我今天也不會坐在這裡了。情況將會非常淒慘。」

他的家人和家庭事業都逃過了一劫，他也很感謝有新的機會去服務。「能夠傳播耶穌基督的福音，我視之為一項殊榮。」■



1858年向南遷徙，霍普金森葛藍繪

美國政府派遺詹斯頓部隊抵達鹽湖城之際，楊百翰會長指示 30,000 名聖徒南遷至猶他山谷。到了 1858 年 7 月 1 日，政府與教會之間的危機消弭了，聖徒才開始返家。



興格萊戈登會長在總會教友大會結束時說道：「我希望每一位參與此次盛會的人都深受感動而變得更好，希望我們每個人都因為……我們所共享的經驗，而成為更好的男女。……我要提出一項請求，期望我們每一個人都會更努力地在生活中接近主，懷著更大的信心，更常與祂溝通。」

